Catalogus

van het
Oosterse Legaat
van Josephus Justus Scaliger
1609

Kasper van Ommen

Frederik A. de Wolff

Scaliger Instituut

Universitaire Bibliotheken Leiden

Leiden 2020

COLOFON

Nederlandse tekst gezet in 14 pts Gentium Plus. Hebreeuws in Society of Biblical Literature (SBL) Hebrew 16 en 18 pts; Syrisch in Estrangelo Edessa en Serto Urhoy van Beth Mardutho 20 pts; Arabisch in MS Arabic Typesetting 20 pts, met dank aan Dr Arnoud J.M. Vrolijk.

© 2020 Kasper van Ommen (1964 -) en Frederik A. de Wolff (1944 -)

© Illustraties Universiteit Leiden, met uitzondering van Cochin 1578, Krakau 1580-1581, Mantua 1513, Riva di Trento 1561, Rome 1551; 1584; 1585; 1590 en 1596, Venetië 1521; 1527: 2; 1529; 1545: 4; 1547: 1; 1559 en 1565-1566, Vilnius 1596 en de afbeeldingen in het addendum.

Inhoudsopgave

Inleiding v

Literatuur xxxvi

Catalogus

Amacusa 1
Antwerpen 3
Augsburg 21
Bazel 23
Brescia 62
Cochin 64
Constantinopel 66
Cremona 72
Fano 78
Freiburg Im Breisgau 84
Genève 86
Genua 90
Isny 93
Keulen 105
Krakau 110
Leiden 115
Lublin 123
Lyon 126
Mantua 129
Nagasaki 142

Napels 144
Ortona 148
Ostrog 151
Padua 153
Parijs 156
Pavia 242
Pesaro 244
Pforzheim 247
Praag 249
Riva di Trento 255
Rome 261
Sabbioneta 315
Saloniki 320
Tübingen 322
Venetië 325
Vilnius 424
Wenen 426

Addendum 432

INLEIDING

Kasper van Ommen

Het legaat aan gedrukte oosterse boeken uit het bezit van Scaliger-is in de onderstaande Bibliografie gereconstrueerd, met inbegrip van de titels die heden ten dage niet meer in het legaat aanwezig zijn. Waar dit traceerbaar was, is de huidige (vermoedelijke) verblijfplaats van de verdwenen *c.q.* afgestoten boeken in de Bibliografie vermeld. In de Bibliografie zijn de boeken geordend naar plaats van uitgave en daarbinnen op jaar van uitgave. Voor de reconstructie van het legaat heb ik de vijf catalogi van de Leidse universiteitsbibliotheek geraadpleegd: die van 1612, 1623, 1640, 1674 en 1716.[1] De catalogi van 1623 en 1640 die, net als die van 1612, door Heinsius werden samengesteld, heb ik voor de Bibliografie buiten beschouwing gelaten, daar de beschrijving van Scaligers legaat in deze catalogi namelijk grotendeels overeenkomst met die van 1612. Waar de beide catalogi wél belangrijke en aanvullende informatie opleverden die nergens anders is vastgelegd, heb ik die gegevens wel bij de betreffende titels opgenomen. Ook zijn de titelbeschrijvingen in hun oorspronkelijke

---

[1] D. Heinsius, *Catalogus librorum Bibliothecæ Lugdunensis*. [Leiden 1612]; *Catalogus Bibliothecæ publicæ Lugduno-Batavæ* [...]. Leiden, J. Elsevier 1674; *Catalogus Librorum Bibliothecæ Publicæ Universitatis Lugduno-Batavæ*. Leiden, P. van der Aa 1716. De catalogus van 1716 is de laatste die het integrale bezit van de Leidse universiteitsbibliotheek beschrijft in drukvorm.

talen toegevoegd, inclusief de plaatsingscodes waaronder de boeken zich nu in de collectie van de Universitaire Bibliotheken Leiden bevinden. Alleen door de gedrukte boeken uit Scaligers legaat per exemplaar op detailniveau te onderzoeken, kon met volledige zekerheid worden vastgesteld of een boek oorspronkelijke deel uitmaakte van het legaat van Scaliger. Alle Hebreeuwse en (Syro-)Aramese boeken in deze Bibliografie werden opnieuw beschreven in nauwe samenwerking met medeauteur prof. dr. Frederik A. de Wolff. De auteurs danken Dr Arnoud J.M. Vrolijk zeer voor de transcripties en transliteraties van de Arabische titels.

De boeken van Scaliger worden al een paar eeuwen niet meer als een aparte entiteit in de Universiteitsbibliotheek Leiden bewaard. Ze staan aanvankelijk tot 1655 - het jaar waarin Heinsius kwam te overlijden - nog in de afgesloten boekenkast of *Arca*, maar hierbij komt er een einde aan de relatieve rust waarin het legaat zich tot dan had bevonden. In 1741 raken Scaligers Oosterse boeken door een reorganisatie van het bibliotheekbezit door bibliothecaris David van Royen (1699-1764) verspreid over de collectie van de bibliotheek. De gedrukte boeken werden namelijk opgenomen in de algemene bibliotheekcollectie, terwijl de manuscripten apart werden bewaard in een afgesloten kast, gelijk de andere manuscriptcollecties.[2] Deze situatie is in

[2] Deze situatie was onveranderd toen in 1744 het legaat van Gerard van Papenbroeck (1673-1743) werd samengevoegd met de papieren van Christaan Huygens in één gesloten kast die het opschrift 'Legatum Hugenii et Papenbroeckii' kreeg. P.C. Molhuysen, *Bronnen*, deel V. Den Haag 1921, p. 156*.

essentie tot op de dag van vandaag niet gewijzigd. De verschillende (interne) verhuizingen van de boeken van Scaliger de afgelopen eeuwen, maken het lastig om de verzameling te identificeren in de gehele collectie, die anno 2020 meer dan 5,2 miljoen boeken omvat. De moderne online catalogus, veelal gevuld met retrospectief gecatalogiseerde titels, maakt geen melding van de provenance van boeken. De meeste titels zijn met de nodige moeite getraceerd met behulp van de oudere bibliotheekcatalogi. Het gebruik van uitsluitend deze bronnen is echter niet voldoende om alle boeken uit het bezit van Scaliger met succes te identificeren. De catalogi zijn niet eenduidig waar het gaat om de omvang of de specifieke titels die het legaat omvatten. Bovendien voegen deze catalogi soms boektitels toe aan het legaat van Scaliger en laten ze soms ook titels weg. Wanneer er op basis van de catalogusbeschrijving eenmaal een titel werd geïdentificeerd, moest er vervolgens nog worden vastgesteld of het boek werkelijk aan Scaliger toebehoorde of juist aan een andere eigenaar. Om dit te kunnen uitsluiten, heb ik bij het onderzoek gelet op een aantal kenmerken waarmee ik met zekerheid kon vaststellen of er daadwerkelijk sprake was van een exemplaar afkomstig uit Scaligers legaat. Het gaat om vijf kenmerken te weten:

1. Het papieren strookje - Ex legato, Illustris Viri JOSEPHI SCALIGERI
2. Scaligers annotaties
3. De fysieke kenmerken van de boekband
4. De oude plaatsingscodes van de boeken in de bibliotheek
5. De hedendaagse plaatsingscode van de bibliotheek

1. *Het papieren strookje - Ex legato, Illustris Viri JOSEPHI SCALIGERI*



In 1741 werd het merendeel van de manuscripten en gedrukte boeken in het Oosterse legaat van Scaliger op de titelpagina voorzien van een ingeplakt strookje papier met de tekst: Ex Legato Illustris Viri JOSEPHI SCALIGERI.

De eerste keer dat er van een dergelijk eigendomskenmerk gebruik werd gemaakt was in 1700 met de collectie van Isaac Vossius (1618-1689).[3]

[3] Tegelijkertijd met het inplakken van de strookjes in de collectie van Scaliger werden de collecties van Levinus Warner

Het strookje is doorgaans aangebracht aan de onderzijde van het titelblad, maar soms ook ondersteboven of verticaal op de rechter- of linkerzijde van het titelblad. Bibliothecaris David van Royen liet dit strookje aanbrengen in alle boeken van Scaliger die zich op dat moment in de *Arca* bevonden. Dit werd in 1741 uitgevoerd door custos Daniel Goedval, in een periode van vier maanden waarin Van Royen bibliothecaris van de universiteitsbibliotheek was.[4] Tijdens het samenstellen van de bibliotheekcatalogus van 1716 bevonden Scaligers boeken zich nog in de *Arca*. Van Royen liet de volledige inhoud van de *Arca* van deze strookjes voorzien, echter zonder dat hij grondig onderzoek liet uitvoeren of de boeken in de *Arca* daadwerkelijk uit het legaat van Scaliger afkomstig waren. Later zou blijken dat zich tussen de boeken in de *Arca* in 1716 en ook kort na 1741 boeken van andere schenkers en voormalige eigenaren bevonden.[5] Die boeken zijn ten

---

en Jacobus Perizonius ook van strookjes voorzien ('Ex Legato Viri Amplissimi Levini Warneri' en 'Ex Legato Viri Clarissimi Jacobi Perizoni').

[4] Van Royen legde eenzelfde voortvarendheid aan de dag in 1733 toen hij de herinrichting van de Senaatskamer in het Academiegebouw ter hand nam. De herinrichting werd afgerond in 1736. Aan de muren van de kamer werden de portretten van Leidse hoogleraren gehangen, waaronder het in 1743 door Gerard van Papenbroek geschonken portret van Scaliger. Mogelijk beschouwde de curatoren dit portret als een waardige vervanging van het portret van Scaliger boven de *Arca* als nieuw middelpunt voor de viering van de nagedachtenis aan de grote geleerde.

[5] In 1742 bijvoorbeeld werd door bibliothecaris Gronovius wegens ruimtegebrek in de kasten tijdelijk het omvangrijke *Apparatus Botanicus*, bestaande uit 72 herbaria, van de regent en

gevolge van het beleid van Van Royen al die jaren ten onrechte tot het legaat van Scaliger gerekend. Een dergelijke verwarring is overigens ook al eerder zichtbaar, namelijk in de catalogus van 1716 waarin twee boeken, die vanwege de datering onmogelijk aan Scaliger kunnen hebben toebehoord: een Biblia Hebraica sine punctis uit 1639, en een Novum Testamentum Graecum, gedrukt te Londen in 1633, in het legaat zijn opgenomen.[6]

2. *Scaligers annotaties*

Scaliger voorzag veel van zijn boeken rijkelijk met handgeschreven annotaties, verwijzingen en opmerkingen. Deze toevoegingen komen voor in de marges van de boeken, maar ook op de schutbladen en andere plekken in het boek. Scaliger heeft een aantal boeken bovendien voorzien van zijn naam. Zijn handschrift is zonder veel problemen te herkennen. Hij had een leesbare hand, schreef klein maar netjes en is eenvoudig te onderscheiden van andere contemporaine handschriften door een aantal

---

diplomaat Hiëronymus van Beverningh (1614-1690) 'bij provisie in de kasse van het Legatum Scaligeri' geplaatst. Zie: Molhuysen, *Bronnen* V. 1921, p. 133*.

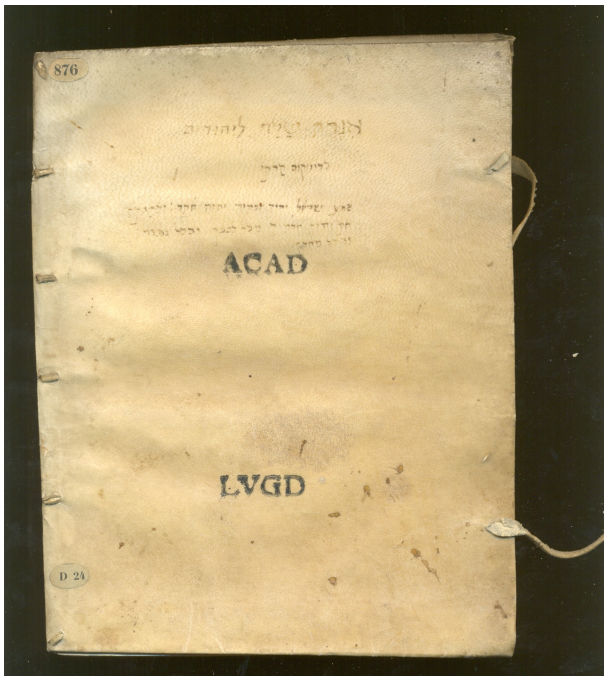
[6] Scaligers exemplaar van de *Biblia sine punctis, & Nov. Testam. Syr. char. Hebr. Ac Græc. Antv. apud Plant.*[*in*] van 1573, die staat vermeld in de catalogi van 1612 en 1674 werd waarschijnlijk afgestoten en vervangen door de Bijbel zonder vocaaltekens van 1639. Het exemplaar van het Nieuwe Testament in het Grieks uit 1633 werd ook al in de catalogus van 1674, ten onrechte, als onderdeel van het legaat van Scaliger beschreven.

duidelijk aan zijn hand toe te schrijven letters zoals de ‘g’ en de ‘m’. Een ander herkenbaar symbool van Scaligers hand is een pijltje in de marge. Met dit pijltje duidde hij opmerkelijke passages in de tekst aan.

3. *De fysieke kenmerken van de boekband*

Scaliger gaf er de voorkeur aan om zijn boeken in slappe of iets stuggere perkamenten boekbanden, zogenoemde ‘Hollandse banden’ te laten binden. Meestal is op deze banden geen versiering aangebracht, het waren eenvoudige goedkope boekbanden. Boeken gebonden in slap perkament blijven zonder veel problemen open liggen, zodat er makkelijk mee te werken was en Scaliger er annotaties in kon aanbrengen. Perkament laat zich goed beschrijven met inkt, bijvoorbeeld voor het aanbrengen van de titel van het boek op de rug van de band. Ongeveer tachtig procent van de boeken uit het bezit van Scaliger is in perkament gebonden. Waarschijnlijk geldt dit voor alle boeken die hij in Leiden liet inbinden, maar we herkennen ook eenvoudige perkamenten banden die uit Frankrijk en Italië stammen.[7]

[7] Met dank aan Dr. Karin Scheper, restaurator van de UBL en expert in de geschiedenis van de oosterse boekband en haar vervaardiging. Zie: K. Scheper, *The Islamic Bookbinding Tradition. A Book Archaeological Study*. Leiden/Boston 2014.



Voorbeeld van een veel voorkomende slappe perkamenten band uit het legaat van Scaliger. Het betreft een exemplaar van de *Epistola ad Judaeos* [...] van Carretus en Caninius uit 1554. Scaliger noteerde bovenaan de verkorte titel in het Hebreeuws. Het schrift daaronder is door een andere hand geschreven.

Dat Scaliger niet veel waarde hechtte aan de band van een boek wordt duidelijk als we zijn presentexemplaar aan Prins Maurits van Oranje van de door hem opgetekende familiegeschiedenis bekijken: zelfs dat geschenk is gevat in een eenvoudige, onversierde perkamenten band die ter plekke in Leiden werd vervaardigd.[8] Omdat Scaliger

[8] J.J. Scaliger, *Epistola de Vetustate et Splendore Gentis Scaligerae, et Iul. Caes Scaligeri Vita*. Leiden 1594. Bibliotheca Thysiana, Leiden [THYS 1818]. In de Bodleian Library [Byw. S 6. 25] bevindt zich een ander exemplaar dat door Scaliger met een handschriftelijke notitie op het schutblad werd opgedragen aan de Landsadvocaat en Raadspensionaris Johan van

ook boeken van andere geleerden en verzamelaars kocht of verkreeg, bezat hij ook boeken gebonden in leer of in een ander materiaal, zoals karton. Het zeer geringe aantal oosterse boekbanden - te herkennen aan onder meer een afwijkende ornamentiek of/en gebruik van minder gangbare soorten bewerkt leer - zijn alle afkomstig uit de verzameling van Jean Hurault de Boistaillé. Zij worden gekenmerkt door de aanwezigheid van een envelopvormige flap, de goede pasvorm van de band rondom het tekstblok en een rechte rug.[9] In de jaren na Scaligers dood, en vooral in de achttiende eeuw, zijn verschillende banden vanwege het verregaande verval vervangen door boekbanden die in Leiden werden vervaardigd.[10] Additionele informatie over de banden en een mogelijke connectie met één van de oudere bibliotheekcatalogi is te vinden in de notitie van de oudere plaatsingscode in het boek of een nummer op de rug.

De nummers die op de verschillende boekruggen te vinden zijn, verwijzen naar de classificatie op boekformaat in de catalogus van 1674. Helaas is door het opnieuw inbinden en repareren maar op een

---

Oldenbarnevelt. Helaas is van dit exemplaar de originele band later vervangen, maar we mogen ervan uitgaan dat ook dit exemplaar in een eenvoudige band was gebonden.

[9] Dr. Luitgard Mols onderzocht in 2007 als Scaliger Fellow 300 boekbanden uit de verzameling manuscripten van Scaliger en Golius, waarvan de helft nog is gevat in een oosterse band. Zie: L. Mols, 'Oosterse boekbanden in de Leidse collecties' in: *Omslag, Bulletin van de Universiteitsbibliotheek Leiden en het Scaliger Instituut.* 2007/3, pp. 3-4.

[10] Van Royen, *Schriftelijk Rapport* 1741 [UBL, BA H1].

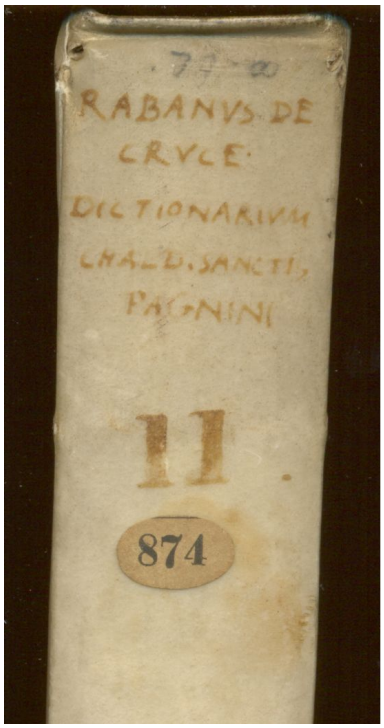
beperkt aantal banden een dergelijk plaatsingsnummer bewaard gebleven.

4. *De oude plaatsingscodes van de boeken in de bibliotheek*
In een aantal boeken staat een oude plaatsingscode op het schutblad. Hiermee werd de plaatsing binnen de voormalige indeling van de bibliotheek aan het begin van de negentiende eeuw aangegeven. Dit zg. systeem-Bosch werd vernoemd naar de curator H. de Bosch, die het systeem invoerde. De codering verwijst naar de handgeschreven standcatalogus van bibliothecaris Meinard Tydeman (1741-1825) die in 1809 werd voltooid. In deze catalogus beschreef Tydeman de boeken zoals hij ze op de planken aantrof.[11] Elk vak kreeg een Romeins cijfer, gevolg door een formaataanduiding en een volgnummer.[12] Zo is bijvoorbeeld bij de signatuur X Q 6, de 'X' de aanduiding voor de rubriek Orientales en de 'Q' voor het formaat quarto. Het cijfer geeft het positienummer in de kast aan. Een aantal van deze codes, corresponderen met de beschrijving van een specifieke titel zoals die in de catalogus van 1716 is terug te vinden.

---

[11] Standcatalogus *Hebraici* geschreven door M. Tydeman 1801-1813, aangevuld en bijgehouden door J.T. Bergman met de hand van Noest, in orde der vakken en formaten tot 1860 [UBL BA 1 C 42 X].

[12] C. Berkvens-Stevelinck, *Magna Commoditas. Geschiedenis van de Leidse universiteitsbibliotheek 1575-2000*. Leiden 2001, p. 153; C. Berkvens-Stevelinck, *Magna Commoditas. Leiden University's 'Great Asset'. 425 Years Library Collections and Services*. Leiden 2012.

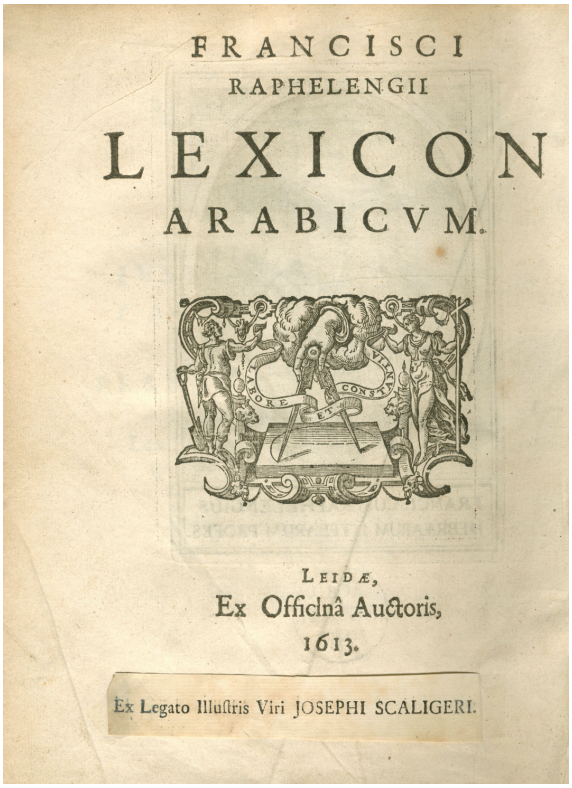


Rug van een perkamenten band gebonden in Leiden, waarop Scaliger de beide titels noteerde die in de band werden samengebonden: *Hrabanus De Cruce* (1605) en het *Dictionarium Chaldaicum* door Sanctes Pagninus (1523). Het nummer op de rug verwijst naar de beschrijving (Fol. 11) in de bibliotheekcatalogus van 1674.

5. *De hedendaagse plaatsingscodes van de bibliotheek*
De van Scaliger afkomstige gedrukte boeken zijn in 1741 door Van Royen verspreid over de rest van de collectie, maar werden vaak nog in clusters bij elkaar gehouden. Het komt voor dat een aantal boeken in de huidige bibliotheek een opeenvolgende moderne signatuur heeft gekregen.
In de samenstelling van het oosterse legaat is een aantal onregelmatigheden te signaleren:

1. Er bevindt zich een strookje met Ex legato Illustris Viri JOSEPHI SCALIGERI in het boek,

maar ander bewijs in het boek spreekt het eigendom van Scaliger tegen, zoals blijkt uit het jaar van uitgave van een boek van na de dood van Scaliger in 1609.[13]

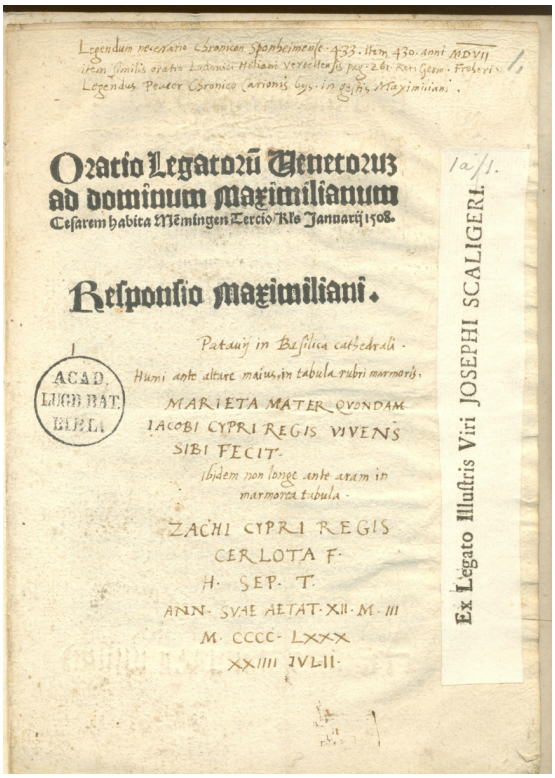

FRANCISCI
RAPHELENGII
LEXICON
ARABICVM.
LABORE ET CONSTANTIA
LEIDÆ,
Ex Officinâ Auctoris,
1613.
Ex Legato Illuſtris Viri JOSEPHI SCALIGERI.

In dit exemplaar van het *Lexicon Arabicum* van Franciscus Raphelengius, dat vier jaar na de dood van Scaliger in Leiden werd gepubliceerd, werd ten onrechte een strookje Ex Legato Illustris Viri JOSEPHI SCALIGERI ingeplakt. [UBL 876 C 13].

2. Er bevindt zich een strookje met Ex legato Illustris Viri JOSEPHI SCALIGERI in het boek,

[13] Bijvoorbeeld het exemplaar mét strookje van het *Novi Testamenti libri omnes recens nunc editi*. Londini, R. Whittaker & Lugd. Bat., typis Elzevirianis 1633. [UBL 577 E1:3].

maar het betreft een boek in een Westerse taal.[14]


Legendum necessario Cronicon Spanheimense 433. Item 430. anni MDVII
item similis oratio Ludouici Heliani Verscellensis pag. 261 Rer. Germ. Frobenii
Legendus Peucer Cronico Cariomis lib. in gestis Maximiliani.

Oratio Legatorū Venetorum ad dominum Maximilianum
Cesarem habita Memingen Tercio Kls Januarij 1508.

Responsio maximiliani.

Patauij in Basilica cathedrali.
Humi ante altare maius, in tabula rubri marmoris.
MARIETA MATER QVONDAM
IACOBI CYPRI REGIS VIVENS
SIBI FECIT.
ibidem non longe ante aram in
marmorea tabula.
ZACHI CYPRI REGIS
CERLOTA F.
H. SEP. T.
ANN. SVAE AETAT. XII. M. III
M. CCCC. LXXX
XXIIII IVLII.

ACAD. LUGD BAT. BIBL.

1a/1.

Ex Legato Illustris Viri JOSEPHI SCALIGERI.

Dit pamflet over Keizer Maximiliaan I van Duitsland (1459-1519), met uitvoerige aantekeningen van Scaliger, is geheel in het Latijn gedrukt en toch werd het exemplaar van een strookje voorzien als ware het een onderdeel van het oosterse legaat van Scaliger. [UBL PAMFLET 1508].

[14] Bijvoorbeeld het pamflet *Oratio legatorum Venetorum ad dominum Maximilianum Cesarem habita Memmingen Tercio Kls. Januarij 1508. Responsio Maximiliani* uit 1508 [UBL PAMFLT 1508]. Volgens A. Gruys zijn er in een van de manuscripten uit de Vossius-collectie twee eigendomsstrookjes aangebracht: een van Isaac Vossius én een van Scaliger. Hij vermeldt niet om welk handschrift het gaat. Cf. A. Gruys, 'Een verloren handschrift teruggevonden (Vossius codex G.-G.4°.12, tweede deel)', in: *Het Boek* 3e reeks, deel XXVII (1966), p. 217, noot 2.

3. Er bevindt zich geen strookje in het boek, maar het boek bevat wel annotaties of eigendomskenmerken van Scaliger.


Collegij Soc. Jesu Monachij.

ISPRAVNIICH
ZA EREI ISPOVIDNIICI,
I ZA POCHORNIH, PRENESEN
SLATINSCHOGA IAZICHA,
V SLOVIGNSCHII.

BREVE DIRETTORIO,
per Sacerdoti Confessori, e per Penitenti, tradotto da lingua
Latina, nella
Illirica.

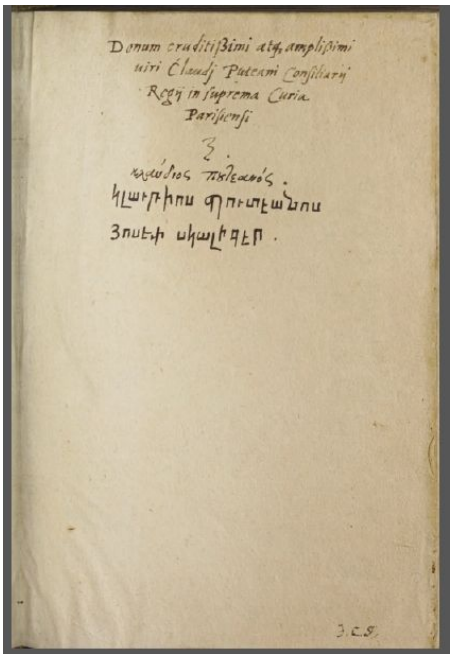
Scaliger bezat bijvoorbeeld een exemplaar van Joannes Alphonsus Polancus, *Ispravniichi za Erei ispovidniici, i za pochornih, Prenesen slatinschoga iazicha v sloveignschii* [...] of *Breve Direttorio per Sacerdoti Confessori* [...] *tradotta da Latina nella Illirica*. [Roma Typis Sac. Congreg. de Propaganda Fide 1582] in het Servokroatisch (met Latijnse vertaling). Dit exemplaar berust in de Bodleian Library te Oxford [8o C 212 Art.]. Op het eerste schutblad is geschreven: 'Ex bibliotheca ill. V. Josephi Scaligeri'.



In bovenstaand ?nevenstaand? exemplaar van Pedro de Alacalá, *Vocabulista aravigo en letra castellana* (1505) staat rechtsboven waarschijnlijk een aantekening in de hand van Scaliger. Scaliger bezat weliswaar een exemplaar van dit boek, en toch is er in dit exemplaar geen strookje met Ex Legato Illustris Viri JOSEPHI SCALIGERI aangebracht. [UBL 877 D 11].

4. Er bevindt zich geen strookje in het boek, maar het boek wordt wel vermeld in de beschrijvingen van Scaligers legaat in een van de bibliotheekcatalogi.

5. Er bevindt zich geen strookje in het boek, maar het boek wordt door Scaliger genoemd in een van zijn brieven en is aanwezig in de Leidse universiteitsbibliotheek of een andere bibliotheek.



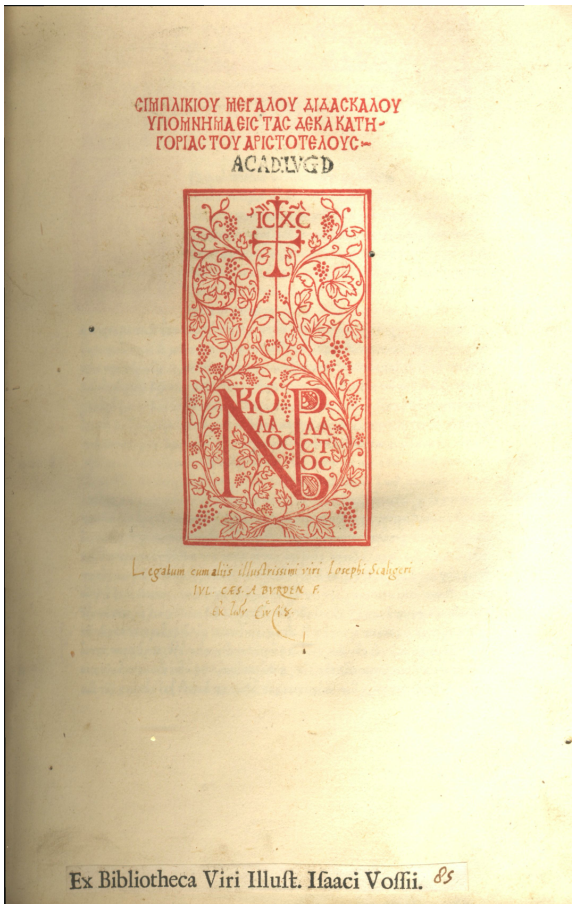
Het Armeense Psalter (1565) dat Scaliger in zijn bezit had en nu in Det Kongelige Bibliotek van Kopenhagen onder signatuur 82,175 04925 berust, is hier een voorbeeld van. Volgens de gegevens in de catalogus van deze bibliotheek werd het exemplaar in 1713, dus voordat in Leiden de strookjes door bibliothecaris Van Royen werden aangebracht, als oorlogsbuit bemachtigd bij de verovering door de Denen van het Schloss Gottorf in Sleeswijk-Holstein. Het exemplaar werd vervolgens in 1749 aan de collectie van de Koninklijke Bibliotheek toegevoegd. Scaliger schreef zijn naam en die van Dupuy in het Armeens op het schutblad.[15]

6. Er bevindt zich geen strookje in het boek maar wel een opdracht aan Scaliger, waardoor het waarschijnlijk is dat het boek onderdeel van zijn bibliotheek uitmaakte.

[15] Met dank aan Anna Maria Martirosjan-Mattaar die mij op dit exemplaar wees.

7. Er bevindt zich geen strookje in het boek terwijl er volgens een inscriptie van Scaliger wel degelijk sprake is van een gelegateerd exemplaar. In Scaligers exemplaar van Simplikiou megalou (Σιμπλικιου μεγαλου) noteerde Scaliger het volgende: 'Legatum cum aliis illustrissimi viri Iosephi Scaligeri IUL. CAES. A BURDEN F.' en in het Grieks daaronder 'uit de bibliotheek van Heinsius'.[16] Dit laatste is curieus, want blijkbaar werd dit en mogelijk andere exemplaren aan Heinsius gelegateerd. Dit lijkt een indicatie dat er naast het oosterse legaat er ook sprake is geweest van een legaat aan, in dit geval, Griekse boeken. Is dit boek (en mogelijk nog andere boeken) onderdeel van het legaat aan de bibliotheek, of staan ze er los van?

[16] *Simplikiou megalou k. t. l.* of *Simpl. Hupomnēmata in Aristotelis Categorias*. Venetië, Zacharias Callierges voor Nicolaus Blastos 1499. [UBL 1368 C 12].



In dit exemplaar van *Simplikiou megalou* is geen strookje met Ex Legato Illustris Viri JOSEPHI SCALIGERI aangebracht, maar Scaligers inscriptie 'Nagelaten met andere door de illustere Joseph Scaliger, zoon van Julius Cesare, uit de bibliotheek van Heinsius' suggereert dat er ook een aantal Griekse gedrukte boeken door Scaliger aan Heinsius of de bibliotheek werd gelegateerd. [UBL 1368 C 12].

6. *Buiten het legaat gebleven boeken*

Met de Catalogus librorum bibliothecae Illust. Viri Iosephi Scaligeri [...] van 1609, werd de 'westerse' bibliotheek van Scaliger door Lodewijk Elzevier ter verkoop aangeboden. In deze catalogus komt een aantal titels voor die doen vermoeden dat het om boeken in oosterse talen gaat of waarin gedeeltes in

oosterse talen zijn gedrukt, maar die niet in het legaat zijn opgenomen. Zo vinden we bij de *Libri Theologici* in de veilingcatalogus een exemplaar van de *Biblia Trilingua* (Heidelberg 1599),[17] en een *Genesis Hebraic[a]* (Parijs 1535) mét aantekeningen van Scaliger,[18] en in de sectie *Libri Linguarum Vulgarium* een *Lectionarium Lingua & charactere Slavonicis.* Venetië 1581[19] gevolgd door een *Liber ijsdem Lingua & charactere*, Venetië 1527,[20] een *Summa Doctrinae Christianae Ruthenice, charactere quem Slavonicum-Latinum vocant.* 4o. Romae

---

[17] *Biblia Trilingua: Hebraice, Graece et Latine.* Cum annotationibus Francisci Vatabli [...]. Heidelberg, Ex officina Commeliniana 1599.

[18] *Sefer Bereshit. Primus liber legis Mosaicae, qui Genesi a Graecis inscribitur, ab Hebraeis Beresith appellatur*. Parisiis, ex officina Christiani Wecheli 1535: een uitgave van het boek Genesis met de tekst in het Hebreeuws en een voorwoord in het Latijn.

[19] Deze titel is niet geïdentificeerd. Mogelijk gaat het om een exemplaar van de *Ostrog* Bijbel van 1581, een van de vroegste voorbeelden van een Slavische vertaling van de Bijbel en de eerste complete gedrukte editie van de Bijbel in het Oudkerkslavisch in Slavonische en Cyrillische letters. Het boek verscheen te Ostrog in Volhynia (Polen) bij de drukker Ivan Fedorovych (Fedorov), met hulp van Prins Konstantin Vasyl Ostrozky. De editie die in de Veilingcatalogus 1609 wordt genoemd zou echter in Venetië zijn gedrukt. Zie: M. Boiko (ed), *Ostroz'ka ta dermans'ka drukarni*. Bloomington 1980.

[20] Een exemplaar van de *Bukvar* een Abc-boekje van 11 bladzijden dat ook wel omschreven wordt als een *Alphabetum Illyricum et Preces Illyricae*, gedrukt te Venetië door Andreas de Torresanis de Asula in 1527. Verder vinden we in de Veilingcatalogus 1609 in de laatste afdeling ('Vendentur eadem Auctione') op pagina 51 tussen de kaarten, instrumenten en het meubilair ook enkele *Libri China excusi quatuor.*

[15]83,[21] een *Tabulae quatuor Armenicae*. fol. patenti en een *Liber Armenicus*. 4o Romae 1584 genoemd.[22] Ook een boek gedrukt in het Pools (eigenlijk Kroatisch) dat in deze sectie is opgenomen is een twijfelgeval. Noch het Pools, noch het Kroatisch werd in de vroegmoderne periode beschouwd als een Westerse taal.[23] Uit niets blijkt dat de universiteit of haar bibliothecaris actie heeft ondernomen om deze boeken aan de veiling te onttrekken en aan het legaat toe te voegen, ondanks de bepalingen die Scaliger had beschreven met betrekking tot de boeken in vreemde

---

[21] Het betreft hier: Šimun Budinic, *Summa nauka khristianskōga chastnago nauchitelīa bōgoslova Petra Kanisie; tumachena iz latinskōga i͡azika u slovinsky.* [Rome, Domenico Basa], outishchena, lieto Gospodnie 1583. Dit is een uitgave van de vertaling van de Christelijke doctrine van Petrus Canisius in het Cyrillisch door Budineus.

[22] Een exemplaar van de *Tomar Grigorieann havitenakan.* (Eeuwigdurende Gregoriaanse kalender) Rome, Dominicus Basa 1584 of Yovhannes Terznc'i & Sult'ansah T'oxat'ec'i , *Dawanut'iwn ughghap'arut'ean* [Orthodoxe Confessie]. Rome Dominici Basae, 1584. Veilingcatalogus 1609, p. 50 in de afdeling *Libri Linguarum Vulgarium*.

[23] Het gaat hier om een exemplaar van *Elektra, trađeija, Ljubmir, pripovijes pastijerska* (Elektra, een tragedie samen met *Ljubmir*, een pastorale geschiedenis) Venetië, Aldus Mautius 1597, vertaald door de Kroatische dichter Dominko 'Dinko' Zlatarić (1558–1613). Hetzelfde geldt ook in zekere mate voor Scaligers exemplaar van het *Dictionarium Latino-ungaricum* [...]. *Item dictionarium Ungarico-Latinum* [...]. (Nürnberg 1604) van Albert Szenczi Molnár, dat in de veilingcatalogus van Nicolaas Heinsius uit 1682 is opgenomen.

talen in zijn testament. De boeken zijn namelijk niet terechtgekomen in de collectie van de universiteitsbibliotheek. En wat te denken van een exemplaar van de *Synagoga Judaica* (Hanau 1604) van Johannes Buxtorf (1564-1629)?[24] Ondanks dat het hier een Latijnse vertaling betreft, werd dit boek in haar tijd als een monument van Christelijk-Hebreeuwse geleerdheid beschouwd en was het een belangrijk overzichtswerk van de Hebreeuwse Bijbel, Rabbijnse traktaten en Jiddische literatuur. Zelfs een Liber Hebraicus van Hugh Broughton (1549-1612)[25] dat op pagina vier van de veilingcatalogus wordt genoemd, werd buiten het legaat gehouden. We kunnen op basis van de summiere beschrijving niet bepalen of het hier om een exemplaar van *Parshegeti nishtewan* (een uittreksel van een brief van Abraham ben Reuben uit Constantinopel, gedrukt te Amsterdam bij Jodocus Hondius in 1606), *Pisgam al Iggeret Ish* (*Responsum ad Epistolam*) of een Hebreeuws traktaat over de sequentie van de Jubeljaren gedrukt te Amsterdam in 1606 gaat,[26] maar het boek zou in ieder geval in het legaat aan de bibliotheek terechtgekomen moeten zijn. Hetzelfde geldt voor het exemplaar van Marco

---

[24] Een exemplaar is te vinden in de Veilingcatalogus 1609 op pagina 8. Zie ook: S. Burnett, *From Christian Hebraism to Jewish Studies: Johannes Buxtorf (1564-1629) and Hebrew Learning in the Seventeenth Century*. Leiden 1996.

[25] Zie voor Hugh Broughton (1549-1612), een voornaam geleerde die over chronologie schreef: G. Lloyd Jones in *The Oxford Dictionary of National Biography* onder *Broughton, Hugh*.

[26] M.J. Heller, *The Seventeenth Century Hebrew Book. An Abridged Thesaurus*. Leiden 2011, p. 183.

Antonio Marsili Colonna's *Hydragiologia. Sive De aqua Benedicta* (Rome 1586) waar in overeenstemming met de beschrijving in de veilingcatalogus Armenic. Syriac. & c. inderdaad delen gedrukt zijn in het Armeens, Syrisch en Arabisch?[27]

Verder komt er in de veilingcatalogus nog een aantal boeken voor die qua onderwerp wel degelijk tot het Oosters legaat gerekend kunnen worden, maar om onduidelijke redenen ook niet aan het legaat aan de bibliotheek zijn toegevoegd. In enkele gevallen lijkt deze beslissing op basis van de taal waarin ze zijn gedrukt (bv. Latijn) te zijn gemaakt. Voorbeelden hiervan zijn het exemplaar van de *Thargum Onkeli; ex interpret. Fagij, In Pentateuchum*, Straatsburg 1546[28] en de ongebonden exemplaren van de *Grammatica Syriaca* van Caspar Waser (Leiden 1594)[29] en het exemplaar

[27] Aan dit boek werd als appendix een rite van de oosterse liturgie toegevoegd, gekopieerd uit een veertiende-eeuws *Ponticale Armenicum*.

[28] *Thargum, hoc est, paraphrasis Onkeli Chaldaica in sacra Biblia; ex Chaldaeo in Latinum fidellissime versa* [...], *Athore Paulo Fagio. Tomus primus Pentateuchus, sive quinque libri Moysis*. Straatsburg, Per Georgium Machaeropoeum, Mense Martio 1546.

[29] *Institutio linguae syrae, ex optimis quibusque apud Syros scriptoribus, impr. Andrea Masio collecta. Casp. Waserus*. Leiden, Plant. Rapheleng., 1594. Overigens legateerde Scaliger een ander exemplaar aan de universiteit dat was gebonden samen met een exemplaar van Guy Lefèvre de La Boderie*, D. Severi Alexandrini qvondam patriarchae de ritibvs baptismi, et sacrae synaxis apvd Syros Christianos receptis* [...] Antwerpen 1572 en de *Syriacæ linguæ prima elementa* van Johannes Albertus Widmannstetter (Antwerpen 1572) (cf.

van de *Sacra Biblia, Hebraice, Graece, et Latine*, een polyglotbijbel met commentaar door Vatable en Arias Montano (Heidelberg 1599).[30]

7. *Afgestoten 'doubletten'*

Bij de Leidse veilinghuizen van Van der Aa (in 1706), Johannes du Vivié (in 1707) en bij Samuel I Luchtmans (op 22-24 oktober 1725) heeft er bovendien een aantal veilingen plaatsgevonden, waarin doubletten uit de collectie van de universiteitsbibliotheek zijn verkocht. Het is mogelijk dat met een van deze veilingen ook boeken uit het legaat van Scaliger zijn verkocht.[31] In de collectie van Levinus Warner bevonden zich namelijk verschillende titels van oosterse boeken die ook in de collectie van Scaliger aanwezig waren. Deze boeken werden toen beschouwd als doubletten, ongeacht of ze bijvoorbeeld annotaties van geleerden bevatten of dat het een ander jaar van uitgave betrof. We vinden in

---

Standcatalogus Tydeman, UBL BA C 42; olim 874 D 18). Het boek van Waser is later van de andere twee gescheiden en is nu niet meer aanwezig in de bibliotheek omdat de titel waarschijnlijk is vervangen door de editie uit 1593.

[30] Biblia trilinguia, 2. vol. ex officin. Commel. 1599. Veilingcatalogus 1609, p. 3.

[31] Van Royen meldt in het Schriftelijk Rapport 1741 dat de afgestoten boeken door hem in een apart document werden vastgelegd, dat ik niet heb kunnen terugvinden. Wel bevinden zich in de catalogus UBL BA C 17 verschillende aantekeningen van onder het bewind van Van Royen verkochte boeken.

het legaat bijvoorbeeld meerdelige werken waarvan een deel uit de bibliotheek van Scaliger afkomstig is en het andere deel uit het legaat van Warner.
Over het algemeen genomen mogen we constateren dat men de collectie gedrukten van Scaliger tot de achttiende eeuw nog betrekkelijk ongemoeid en intact heeft gelaten, omdat de collectie tot dan nog als een bijzondere eenheid werd beschouwd, waarvan de eenheid niet verbroken mocht worden. Dat veranderde in de negentiende eeuw toen in een veiling van H.W. Hazenberg, boekhandelaar en tevens custos van de Leidse universiteitsbibliotheek te Leiden, op 27 en 28 november 1843 een aantal oosterse boeken uit het bezit van Scaliger als doublet is verkocht en werd vervangen door exemplaren uit het *Legatum Warnerianum*.[32] Toen verdwenen bijvoorbeeld de volgende exemplaren uit het legaat van Scaliger: het eerste deel van Maimonides' *Mischna thora s. hajjad hachazakah*. Venetië, [Alvise Bragadini] 1550 (olim UBL 876 A 4)[33] en een exemplaar van Levi ben Gerson, *Sefer milchamot ha-Shem leha-filosof* [...]. [Riva del Garda 1561] (olim X F 77; UBL 874 B 22).[34]

---

[32] *Catalogus Librorum varii doctrinarum generis, continens altera exempla ex Bibliotheca Publica Academiae Lugduno-Batavae, quae* [...] *publice divendentur* [...] *CIↃIↃCCCXLIII apud H.W. Hazenberg et Soc., bibliothecae custodem* [...]. [Leiden] 1843. [UBL BA 1 V 5].

[33] Standcatalogus *Hebraici* geschreven door M. Tydeman 1801-1813, aangevuld en bijgehouden door J.T. Bergman met de hand van Noest, in orde der vakken en formaten tot 1860 [UBL BA 1 C 42 X; zie Bibliografie Venetië 1550].

[34] Zie: Bibliografie Riva di Trento 1560.

Herkomst gedrukte boeken legaat Scaliger

Plaats	aantal
Parijs	34
Venetië	31
Rome	20
Bazel	18
Antwerpen	7
Isny	4
Leiden	4
Mantua	4
Constantinopel	3
Cremona	3
Fano	3
Onbekend	3
Keulen	2
Lyon	2
Napels	2
Praag	2
Sabbioneta	2
Wenen	2
Amacusa	1
Augsburg	1
Breisgau i/B	1
Brescia	1
Krakau	1
Genève	1
Genua	1
Lublin	1
Ortona	1

Ostrog	1
Padova	1
Pavia	1
Pesaro	1
Pforzheim	1
Riva di Trento	1
Saloniki	1
Tübingen	1
Vilnius	1

Scaligers legaat ingedeeld naar talen

	Hebreeuws	*Syrisch*	*Arabisch*	*Ethiopisch*	*Russisch*	*Overig*	*Totaal*
Catalogus 1612	*93*	*9*	*13*	*5*	*4*	*1*	*125*
Reconstructie	*130*	*14*	*11*	*4*	*4*	*11*	*174*

Scaligers legaat ingedeeld naar formaten

	Folio	*Quarto*	*Octavo*	*Niet gespecificeerd*	*Totaal*
Catalogus 1612	*40*	*42*	*24*	*18*	*124*
Catalogus 1674	*39*	*59*	*34*		*132*
Catalogus 1716				*125*	*125*

Met de Bibliografie die nu volgt, is getracht Scaligers oosterse bibliotheek te reconstrueren. Hoewel daarbij volledigheid is nagestreefd, moeten we echter concluderen dat niet alle boeken uit Scaligers legaat konden worden getraceerd en beschreven, maar dit betreft slechts een klein percentage. Het merendeel van Scaligers Oosterse boeken in deze catalogus kon echter worden beschreven en van een afbeelding worden voorzien. De lijst geeft de historische catalogusbeschrijvingen per boektitel en is uitdrukkelijk geen analytische bibliografie.

Voor de reconstructie van het legaat zijn drie catalogi van de Universiteitsbibliotheek Leiden geraadpleegd: die van 1612, 1674 en 1716. De titelbeschrijvingen in de catalogus van 1640 en van 1623, wijken slechts in detail af van die van de catalogus van 1612 en zijn daarom niet in het overzicht opgenomen. Indien er in de catalogi van 1623 of 1640 belangrijke aanvullende informatie over de boeken is opgenomen, zijn deze gegevens aan de titelbeschrijving toegevoegd.

Voor de titelbeschrijving is allereerst gekozen voor een alfabetische rangschikking naar plaats van uitgave, gevolgd door het jaar waarin het boek is gedrukt. Indien er in een plaats van uitgave in hetzelfde jaar meerdere titels verschenen, wordt dat aangegeven door een dubbele punt, gevolgd door een oplopend cijfer, dus 1592:1, 1592:2 enz.

De zetfouten in deze catalogi zijn stilzwijgend verbeterd. De informatie die tussen vierkante haken ([ ]) is opgenomen, is afkomstig uit secundaire literatuur.

De in rood gedrukte plaatsingscodes geven de boektitels aan die op basis van de beschrijving in de

historische catalogi zijn geïdentificeerd, maar waarvan niet met volle zekerheid is te zeggen dat ze onderdeel van het legaat van Scaliger hebben uitgemaakt. De plaatsingscodes die in blauw zijn weergegeven, betreffen convoluten.

Het volgende model is gebruikt:

Plaats en jaar van uitgave

Plaats van uitgave
Jaar van uitgave
Taal
Signatuur
Beschrijving titel
Beschrijving Online Catalogus UBL
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612:]
[Cat. 1674:]
[Cat. 1716:]
Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur

Een leeg veld betekent dat er geen relevante informatie over de titel is gevonden.

Afkortingen:
Cat. 1612 = [D. Heinsius], *Catalogus librorum Bibliothecae Lugdunensis. Praexixa est Danielis Heinsii Bibliothecarii* [...] *oratio*. [Lugd. Batavorum] 1612.

Cat. 1623 = D. Heinsius, *Catalogus bibliothecæ publicae lugduno-batavae*. Lugduni Batavorum, ex officinâ Isaaci Elzeviri [...]. Lugd. Batavorum 1623.

Cat. 1640 = D. Heinsius, *Catalogus bibliothecæ pvblicæ lugduno-batavæ* [& Oratio [...] Pro bibliothecarii munere gratiarum actio & Libri mss. arabici, quos ex oriente advexit I. Golius, cum genuinis arabicis eorundem titulis. Lugd. Batavorum, ex officina Elsevir. Acad. typograph. 1640.

Cat. 1674 = F. Spanheim, F., *Catalogus bibliothecæ publicæ lugduno-batavæ noviter recognitus. Accessit Incomparabilis thesaurus librorum orientalium, præcipue mss*. Lugdunum Batavorum, Vid. et her. Johannis Elsevirii 1674.

Cat. 1716 = *Catalogus Librorum Bibliothecæ Publicæ Universitatis Lugduno-Batavæ*. Leiden, P. van der Aa 1716.

NB. De titels die in de catalogus van 1674 worden aangegeven met een asterisk (*), geven de boeken aan die oorspronkelijk weliswaar tot het legaat van Scaliger behoorden, maar die in de loop der tijd werden vervangen door edities die afkomstig waren uit het bezit van andere verzamelaars, bijvoorbeeld uit het legaat van Levinus Warner. Het spreekt vanzelf dat deze boeken geen annotaties van Scaliger bevatten. Voorbeelden zijn de volgende titels: ‘Thesi

Ambrosii Introductio in Linguas, Ch.Syr. ac Armen. 1539' [UBL 1497 D 23] = Theseo Ambrosio of Theseus Ambrosius Albonesius, *Introductio in Chaldaicam linguam, Syriacam atque Armenicam et decem alias linguas. Characterum differentium alphabeta, circiter quadraginta, et eorumdem inuicem conformatio: mystica et cabalistica quamplurima scitu digna: et descriptio ac simulachrum phagoti Afranii.* Pavia 1539] en 'Postelli Linguæ cum Gramm. Arab. 1554' [UBL 876 C 8 of 873 C 1]. De eerste titel is afkomstig uit de collectie van de Maatschappij der Nederlandse Letterkunde. De tweede titel is afkomstig uit de bibliotheek van Thomas Erpenius, die het boek volgens een inscriptie heeft gekocht in Parijs in 1609, het jaar waarin Scaliger overleed.

De transliteratie van het Hebreeuws is gebaseerd op een (niet-gestandaardiseerde) methode zoals onder meer gehanteerd in tweetalige (Hebreeuws-Engelse) uitgaven van Mesorah Publications, Brooklyn NY. Wanneer de getranslitereerde tekst door niet-Hebreeuwstaligen wordt uitgesproken als ware het Engels, dan komt het resultaat het dichtst in de buurt van het moderne gesproken Hebreeuws. Een vergelijkbare methode is gehanteerd voor het Syrisch, dat op deze wijze uitgesproken het meest lijkt op het moderne gesproken Syro-Aramees (Turoyo)[35].

De transliteratie van het Arabisch is conform de tabellen gebruikt door Brill Online Reference Works, zie: http://referenceworks.brillonline.com/pages/help/transliteration-islam, geraadpleegd op 20 mei 2020.

[35] Met dank aan Gabriel Aslan beth Grigo en Robert Aslan.

LITERATUUR

Adams = H.M. Adams, *Catalogue of books printed on the continent of Europe, 1501-1600, in Cambridge libraries*. Cambridge 1967.

Benayahu = M. Benayahu, *Hebrew Printing at Cremona. Its History and Bibliography*. Jeruzalem 1971.

Burmeister = K.H. Burmeister, *Sebastian Münster. Eine Bibliographie mit 22 Abbildungen*. Wiesbaden 1964.

Busi = G. Busi, *Edizione Ebraiche del XVI secolo nelle Bibliotheche dell'Emilia Romagna*. Bologna 1987.

Chaix = P. Chaix, A. Dufour & G. Moeckli, *Les livres imprimés à Genève de 1550-1600. Nouvelle édition, revue et augmentée par Gustave Moeckli*. Genève 1966.

Coakley = J.F. Coakley, *The Typography of Syriac. A Historical Catalogue of Printing Types, 1537-1958*. New Castle, Delaware & London 2006.

Darlow & Moule = *Historical catalogue of the printed editions of Holy Scripture in the library of the British and Foreign Bible Society*. Compiled by T.H. Darlow and H.F. Moule. London 1903-1911.

Freimann & Marx = A. Freimann & M. Marx, *Thesaurus typographiae Hebraicae saeculi XV. Berlijn/Jeruzalem 1924-1969.*

Fuks = L. & R. Fuks, 'The Hebrew Production of Plantin-Raphelengius Presses in Leyden, 1585-1615' in: *Studia Rosenthaliana* Vol. IV (1970), nr. 1, pp. 1-24.

Fumagalli = G. Fumagalli, *Bibliografia Etiopica. Catalogo descrittivo e ragionato degli scritti pubblicati dalla invenzione dell stampa fino a tutto il 1891*. Milaan 1893.

Grafton = A. Grafton, *Rome Reborn. The Vatican Library and Renaissance culture*. Washington D.C, New Haven 1993.

Haberman = A.M. Haberman, *Studies in the History of Hebrew Printing*. Jeruzalem 1978.

Haberman (Adelkind) = A.M. Haberman, *The Printer Cornelio Adel Kind, his son Daniel and a list of books printed by them*. Jeruzalem 1980.

Haberman (Bomberg) = A.M. Haberman, *The printer Daniel Bomberg and the list of books published by his press*. Jeruzalem 1978.

Haberman (Di Gara) = A.M. Haberman, *Giovanni di Gara. Printer, Venice 1564-1610. List of books printed at his press*. Jeruzalem 1982.

Haberman (Fagius) = A.M. Haberman, 'The Press of Paul Fagius and the Books of his Print Shop' in: *Studies in the History of Hebrew Printers and Books.* (Jeruzalem 1978), pp. 149-166.

Van der Heide = A. van der Heide, *Hebrew manuscripts of Leiden University Library*. Leiden 1977.

Heller = M.J. Heller, *The Sixteenth Century Hebrew Book. An Abridged Thesaurus*, 2 vols. Leiden/Boston, 2004.

Korolevskij = C. Korolevskij, *La typographie Médicéenne et les publications orientales à Rome a la Fin du XVIe siècle* (N.d., onuitgegeven).

Muller & Róth = J. Muller & E. Róth, *Aussereuropäische Druckereien im 16. Jahrthundert. Bibliographie der Drucke*. Baden-Baden 1969.
Muneles = O. Muneles, *Bibliograficky prehled zidovske Prahy*. Praag 1952.

Offenberg = A.K. Offenberg & C. Moed-Van Walraven, *Hebrew Incunabula in Public Collections. A First International Census*. Nieuwkoop 1990.

Pelusi = S. Pelusi, (ed.), *Le civiltà del Libro e la stampa a Venezia. Testi sacri ebraici, chritiani, islamici dal Quattrocento al Settecento*. Padua 2000.

Prijs = J. Prijs, *Die Basler hebräischen Drucke (1492-1866)*. Im Auftr. der Öffentlichen Bibliothek der Universität Basel bearb. von Joseph Prijs; erg. und hrsg. von Bernhard Prijs. Olten/Freiburg i. Br. 1964.

Roest = M. Roest, *Catalog der Hebraica und Judaica aus der L. Rosenthal'schen Bibliothek*. Amsterdam 1875.

Schlegel = G. Schlegel, *Catalogue des livres chinois qui se trouvent dans la bibliothèque de l'Université de Leide.*

Hommage aux membres de la Section de l'Asie centrale et de l'extrême Orient du sixième Congrès des Orientalistes. Leiden 1883. (&) *G. Schlegel's Catalogues of Chinese books in the Leiden University Library (1883; Supplement 1886). Revised edition with provenances and present shelf marks by Koos Kuiper*. Leiden 2016.

Schnurrer = C.F. Schnurrer, *Bibliotheca Arabica*. Halle 1811.

Schwab = M. Schwab, *Les incunables orientaux et les impressions orientales au commencements du XVIe siècle*. Parijs 1883 (repr. Nieuwkoop 1964).

Smitskamp = R. Smitskamp, *Philologia Orientalis. A description of books illustrating the study and printing of oriental languages in Europe* (3 Vols.). Leiden 1976-1991.

Steinschneider = M. Steinschneider, M., *Catalogus librorum Hebraeorum in Bibliotheca Bodleiana*. (Berlijn 1852-1860; repr. 1931, 1964, 1999).

Schwarzfuchs (Lyon) = L. Schwarzfuchs, *L'Hébreu dans le livre lyonnais au XVIe siècle. Inventaire chronologique*. Lyon 2008.

Schwarzfuchs (Parijs) = L. Schwarzfuchs, *Le livre hébreu à Paris au XVIe siècle. Inventaire chronologique*. Parijs 2004.

Tinto = A. Tinto, *La tipografia medicea orientale*. Lucca 1987.
Vercellin = G. Vercellin, *Venezia e l'origine della stampa in caratteri arabi*. Padova 2001.

Vinograd = Y. Vinograd, *Otzar ha-sefer ha-'ivri* (=*Thesaurus of the Hebrew books. Listing of books printed in Hebrew letters since the beginning of Hebrew printing circa 1469 through 1869*). Jeruzalem 1993-1995.

Voet = L. Voet & J. Voet-Grisolle, *The Plantin Press (1555-1589). A Bibliography of the Works printed and published by Christopher Plantin at Antwerp and Leiden.* Amsterdam 1980-1983.

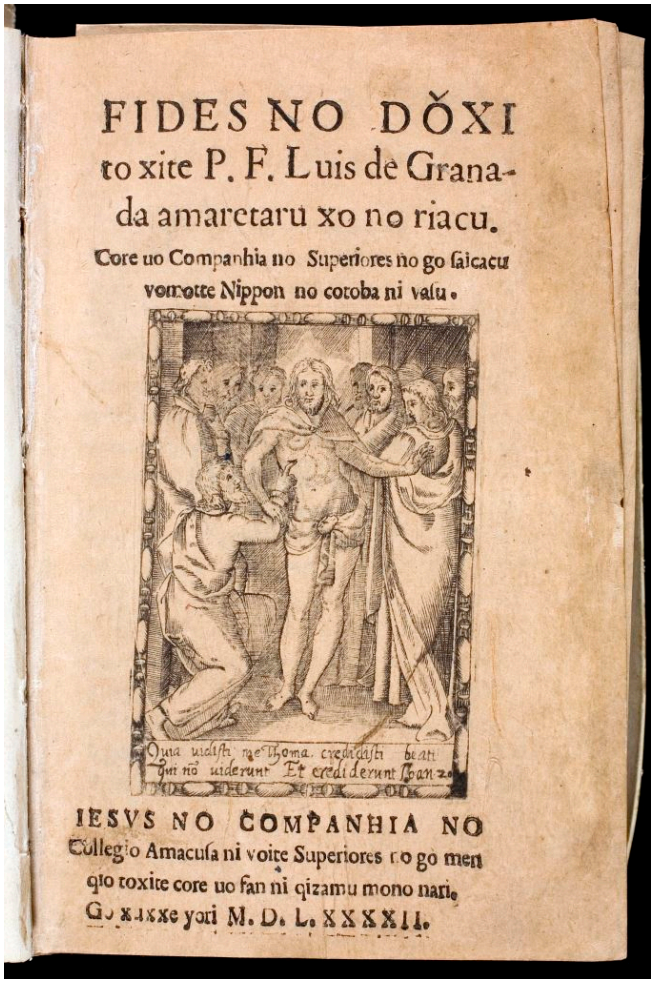
Zenker = J. Th. Zenker, *Bibliotheca Orientalis. Manuel de bibliographie orientale*. Leipzig 1846.

Catalogus

Amacusa

Amacusa 1592

Plaats van uitgave: Amacusa
Jaar van uitgave: 1592
Taal: Japans
Signatuur: UBL OOSHS SER. 614


FIDES NO DŎXI
to xite P. F. Luis de Grana-
da amaretaru xo no riacu.
Core uo Companhia no Superiores no go saicacu
vomotte Nippon no cotoba ni vasu.
Quia uidisti me Thoma credidisti beati
qui nō uiderunt Et crediderunt Ioan. 20
IESVS NO COMPANHIA NO
Collegio Amacusa ni voite Superiores no go men
qio toxite core uo fan ni qizamu mono nari.
Go xixxe yori M. D. L. XXXXII.

Beschrijving Online Catalogus UBL
Luis de Granada, *Fides no doxito xite P. F. Luis de Granada amaretaru xo no riacu: core uo Companhia no Superiores no go saicatu vomotte Nippon no cotoba ni vasu: Jesus no Compamhia no Collegio Amacusa no voite Superiores no*

go men qio toxite core uo fan ni qizamu mono nari: go xuxxe yori 1592.
Amacusa, [In Japonia impr.] 1592.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: -]

[Cat. 1674: P.F. Luis de Granada Fides no doxi to xite, edita à Patr. Soc. Jesu in Collegio Amacusano, in Japonia 1582. Lingua Japanica, sed lit. Europ. Octavo 21]

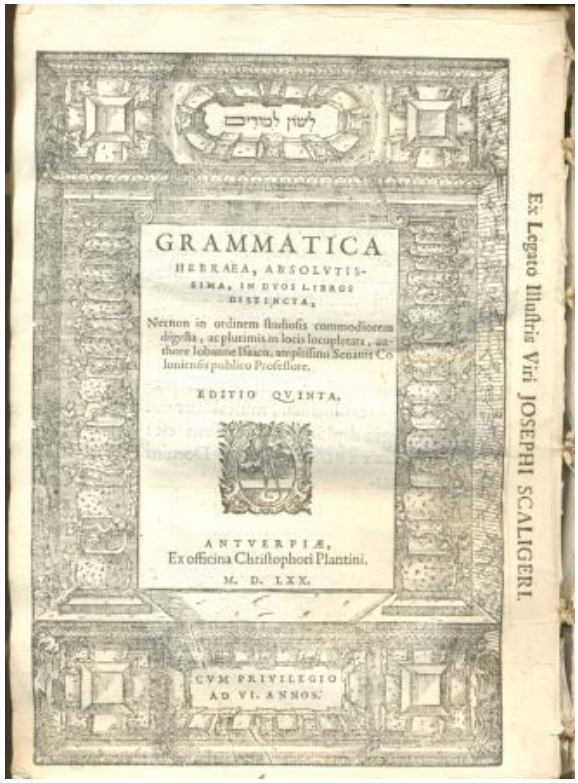
[Cat. 1716: P.F. Luis de Granada no doxi toxite, edita à Patre Soc. Jes. in Collegio Amacusano, *in Japonia* 1582. Lingua Japonica, sed lit. Europ. *In oct. Heb.* 32]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Muller & Róth, Amacusa nr. 1.

Antwerpen

Antwerpen 1570

Plaats van uitgave: Antwerpen
Jaar van uitgave: 1570
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 873 C 13


לשון למודים
GRAMMATICA
HEBRAEA, ABSOLVTIS-
SIMA, IN DVOS LIBROS
DISTINCTA,
Nec non in ordinem studiosis commodiorem
digesta, ac plurimis in locis locupletata, au-
thore Iohanne Isaac, amplissimi Senatus Co
lonien. publico Professore.
EDITIO QVINTA.
ANTVERPIÆ,
Ex officina Christophori Plantini.
M. D. LXX.
CVM PRIVILEGIO
AD VI. ANNOS.
Ex Legato Illustris Viri JOSEPHI SCALIGERI.

Beschrijving titel

לְשׁוֹן לְמוּדִים
L'shon limmudim

Beschrijving Online Catalogus UBL
[Joannes Isaac Levita], *Grammatica Hebræa, absolutissima, in duos libros distincta*, [...]. *Editio Quinta*. Antverpiae, Ex officina Christophori Plantini, 1570.

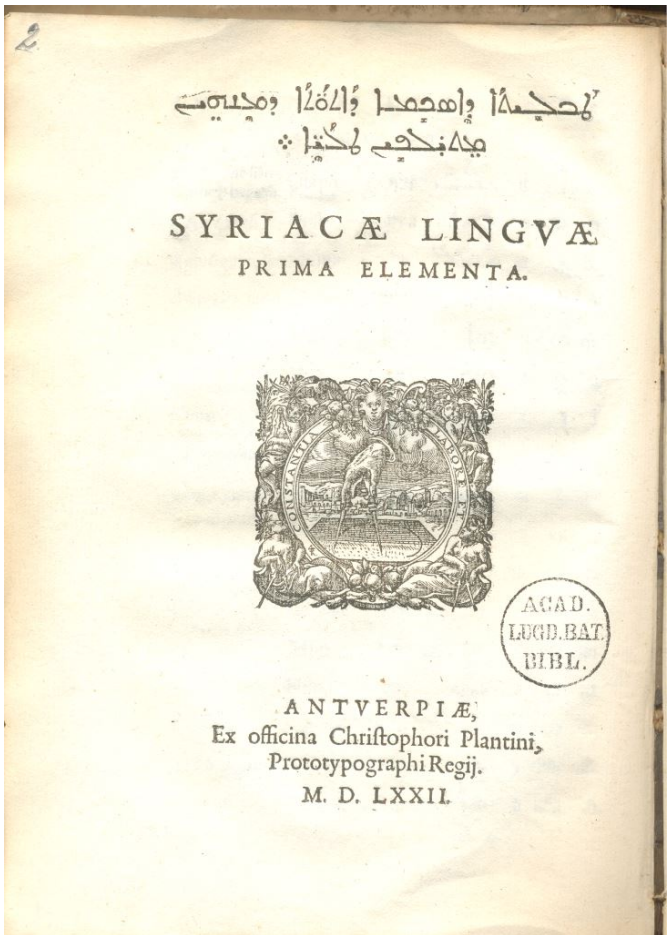
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Grammatica Ioh. Isaacii. Plantin Hebræi
Quarto 7]

[Cat. 1674: Joh. Isaaci Gramm. Hebr. Antv. apud Plant. 1570.
Quarto 7]

[Cat. 1716: Joh. Isaaci Gramm. Hebr. *Antv. apud Plant.* 1570. *in quart. Heb.* 31]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Voet 1457.

Plaats van uitgave: Antwerpen
Jaar van uitgave: 1572
Taal: Syrisch
Signatuur: UBL 874 D 16: 2



Beschrijving titel

ܟܬܒܐ ܕܫܘܡܗ ܩܕܡܝܐ ܕܠܫܢܐ ܣܘܪܝܝܐ
ܐܝܬ ܒܗ ܐܘܬܝܬ ܟܬܒܐ ✣

Tablitho deskimo dothwotho d'menhen methyalfin tloye

Beschrijving Online Catalogus UBL
Syriacæ linguæ prima elementa [Quibus adiectae sunt Precationes]. [auctore Johanne Alberto Widmanstadio & Guy le Fèvre de la Boderie]. Antverpiae, ex officina Christophori Plantini, 1572.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Duo exemplaria ritualis Severi Patriarchæ. Plantin. IIII Libri Syriaci 5]

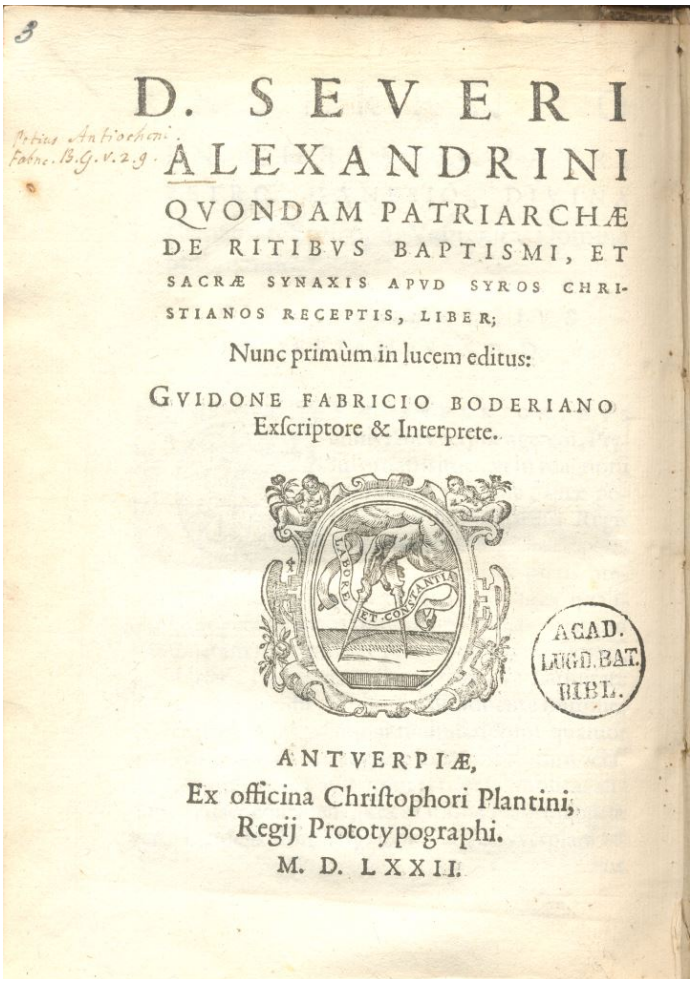
[Cat. 1674: Severus Alexandrinus de Baptismi ac Eucharistiæ ritibus Syr. cum interpret. Guidonis Fabricii Boderiani. Antverp. apud Plant. 1572 Quarto 43]

[Cat. 1716: Severus Alexandrinus de Baptisimi, ac Eucharistiæ ritibus, Syr. cum interpretatione Guidonis Fabricii Boderiani, *Antv. apud Plant.* 1572. *in quart.* *Heb.* 155]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Voet 1120.

Antwerpen 1572: 2

Plaats van uitgave: Antwerpen
Jaar van uitgave: 1572
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 874 D 16: 3



D. SEVERI
ALEXANDRINI
QVONDAM PATRIARCHÆ
DE RITIBVS BAPTISMI, ET
SACRÆ SYNAXIS APVD SYROS CHRI-
STIANOS RECEPTIS, LIBER;
Nunc primùm in lucem editus:
GVIDONE FABRICIO BODERIANO
Exſcriptore & Interprete.

ANTVERPIÆ,
Ex officina Chriſtophori Plantini,
Regij Prototypographi.
M. D. LXXII.

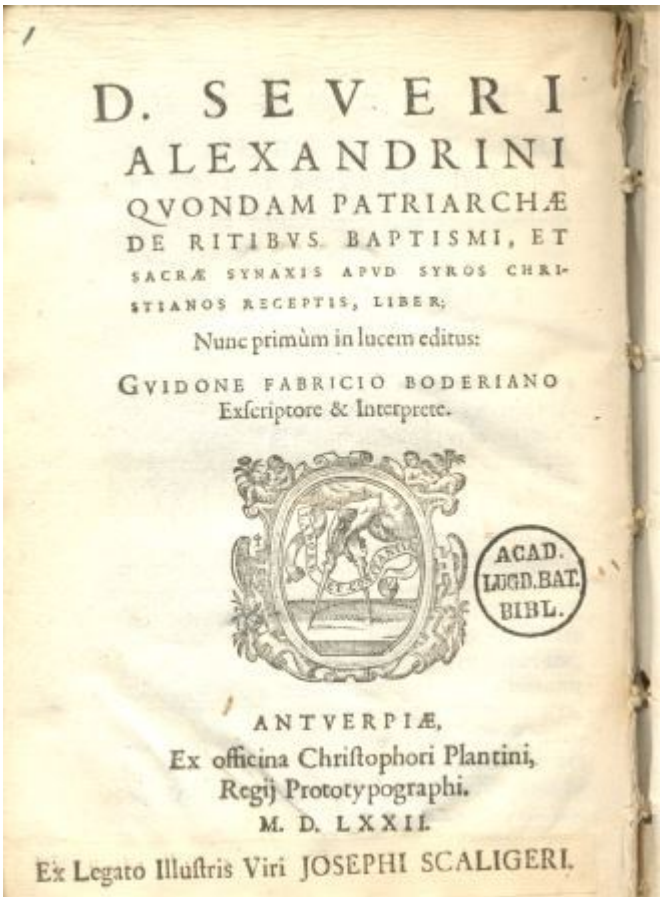
Beschrijving Online Catalogus UBL
D. Severi Alexandrini qvondam patriarchae *De ritibvs baptismi, et sacrae synaxis apvd Syros Christianos receptis, liber nunc primum in lucem editus Gvidone Fabricio Boderiano exscriptore et interprete*. Antverpiae, ex officina Christophori Plantini, 1572.
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Duo exemplaria ritualis Severi Patriarchæ. Plantin. IIII Libri Syriaci 5]

[Cat. 1674: Severus Alexandrinus de Baptismi ac Eucharistiæ ritibus Syr. cum interpret. Guidonis Fabricii Boderiani. Antverp. apud Plant. 1572 Quarto 43]

[Cat. 1716: Severus Alexandrinus de Baptisimi, ac Eucharistiæ ritibus, Syr. cum interpretatione Guidonis Fabricii Boderiani, *Antv. apud Plant.* 1572. *in quart.* *Heb.* 155]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Voet 2207.
Annotatie op laatste schutblad: 'Heac et quae chartum conjecti, sum J.J. Scaligeri'. Met bijgevoegde lijst met deze *conjecti*, niet in de hand van Scaliger.

Plaats van uitgave: Antwerpen
Jaar van uitgave: 1572
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 874 D 17: 1



D. SEVERI
ALEXANDRINI
QVONDAM PATRIARCHÆ
DE RITIBVS BAPTISMI, ET
SACRÆ SYNAXIS APVD SYROS CHRI-
STIANOS RECEPTIS, LIBER;
Nunc primùm in lucem editus:
GVIDONE FABRICIO BODERIANO
Exſcriptore & Interprete.

ACAD.
LUGD.BAT.
BIBL.

ANTVERPIÆ,
Ex officina Chriſtophori Plantini,
Regij Prototypographi.
M. D. LXXII.
Ex Legato Illuſtris Viri JOSEPHI SCALIGERI.

Beschrijving Online Catalogus UBL
Guido Fabricius Boderianus, *D. Severi Alexandrini qvondam patriarchæ De ritibvs baptismi, et sacræ synaxis apvd Syros Christianos receptis, liber, nunc primum in lucem editus Gvidone Fabricio Boderiano exscriptore et interprete*, Antverpiae, Ex officina Christophori Plantini 1572.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Duo exemplaria ritualis Severi Patriarchæ. Plantin. IIII Libri Syriaci 5]

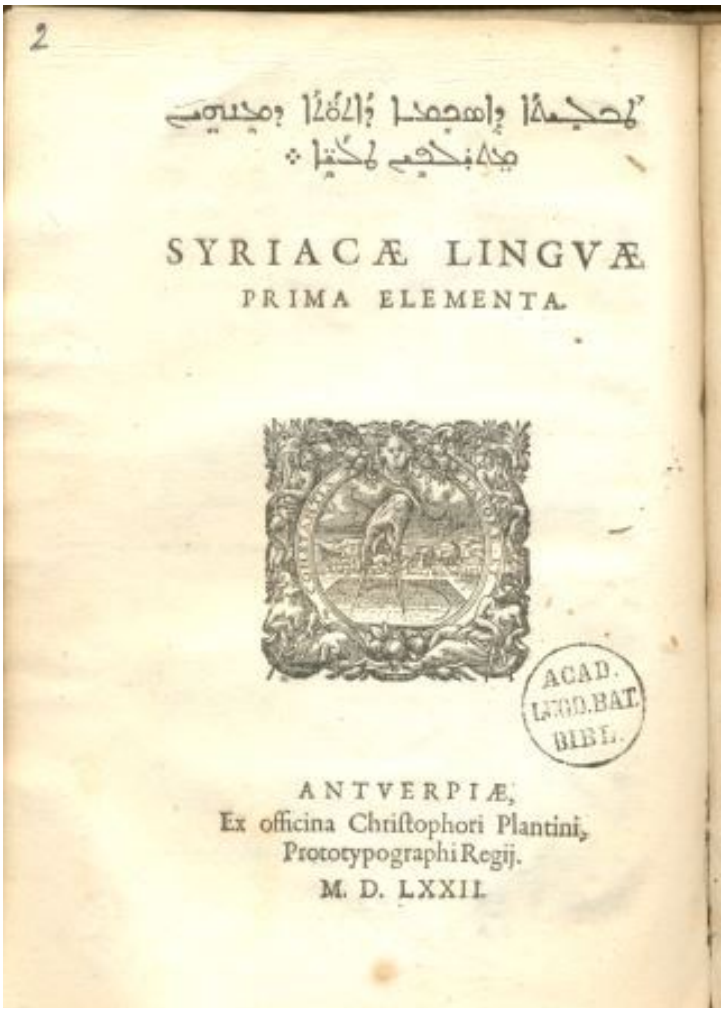
[Cat. 1674: Severus Alexandrinus de Baptismi ac Eucharistiæ ritibus Syr. cum interpret. Guidonis Fabricii Boderiani. Antverp. apud Plant. 1572 Quarto 43]

[Cat. 1716: Severus Alexandrinus de Baptisimi, ac Eucharistiæ ritibus, Syr. cum interpretatione Guidonis Fabricii Boderiani, *Antv. apud Plant.* 1572. *in quart.* *Heb.* 155]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Voet 2207.

Antwerpen 1572: 4

Plaats van uitgave: Antwerpen
Jaar van uitgave: 1572
Taal: Syrisch
Signatuur: UBL 874 D 17: 2



Beschrijving titel

ܬܰܚܟܶܡܳܐ ܕܶܐܗܰܓܳܐ ܕܰܐܠܳܗܳܐ ܕܡܶܢܗܶܢ
ܡܶܬܝܰܠܦܺܝܢ ܬܠܳܝܶ ܟܬܳܒ̈ܝ ❖

Tablitho deskimo dothwotho d'menhen methyalfin tloye

Beschrijving Online Catalogus UBL

[Johannes Albertus Widmannstetter], [...]. *Syriacæ linguæ prima elementa.* [*quibus adiectæ sunt preces*], Antverpiae, Ex officina Christophori Plantini 1572.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Duo exemplaria ritualis Severi Patriarchæ. Plantin. IIII Libri Syriaci 5]

[Cat. 1623: Severus Alexandrinus de ritibus Baptismi & Eucharistiae, Syriace & Latine, apud Plantinum in quarto, anno 1572. Alli libri Orientales 8]

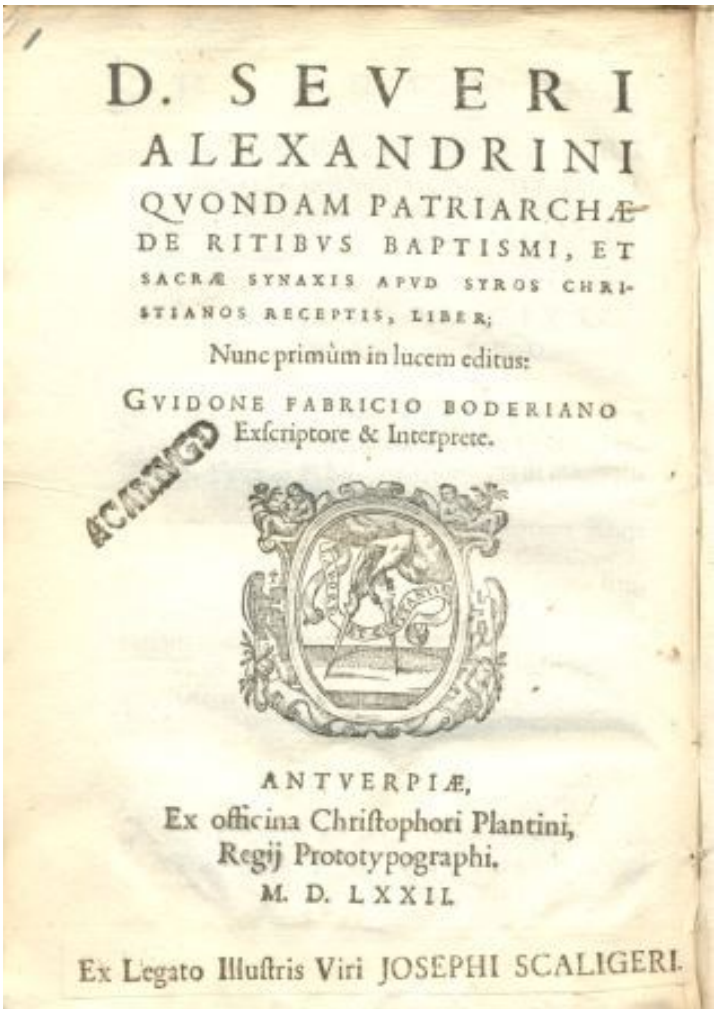
[Cat. 1674: Severus Alexandrinus de Baptismi ac Eucharistiæ ritibus Syr. cum interpret. Guidonis Fabricii Boderiani. Antverp. apud Plant. 1572 Quarto 43]

[Cat. 1716: Severus Alexandrinus de Baptisimi, ac Eucharistiæ ritibus, Syr. cum interpretatione Guidonis Fabricii Boderiani, *Antv. apud Plant.* 1572. *in quart.* *Heb.* 155]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Voet 1120.

Antwerpen 1572: 5

Plaats van uitgave: Antwerpen
Jaar van uitgave: 1572
Taal: Latijn
Signatuur: UBL 874 D 18: 1



D. SEVERI
ALEXANDRINI
QVONDAM PATRIARCHÆ
DE RITIBVS BAPTISMI, ET
SACRÆ SYNAXIS APVD SYROS CHRI-
STIANOS RECEPTIS, LIBER;
Nunc primùm in lucem editus:
GVIDONE FABRICIO BODERIANO
Exſcriptore & Interprete.

ANTVERPIÆ,
Ex officina Chriſtophori Plantini,
Regij Prototypographi.
M. D. LXXII.

Ex Legato Illuſtris Viri JOSEPHI SCALIGERI.

Beschrijving Online Catalogus UBL
[Ibn al-Muqaffaʿ, Sāwīrus], *D. Severi Alexandrini qvondam patriarchæ de ritibvs baptismi, et sacræ synaxis apvd Syros Christianos receptis, liber, Nunc primum in lucem editus Gvidone Fabricio Boderiano exscriptore et interprete*, Antverpiae, Ex officina Christophori Plantini 1572.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden

[Cat. 1612: Duo exemplaria ritualis Severi Patriarchæ. Plantin. IIII Libri Syriaci 5]

[Cat. 1623: Idem cum sparsis notis Ios. Scaligeri
Alli libri Orientales 9]

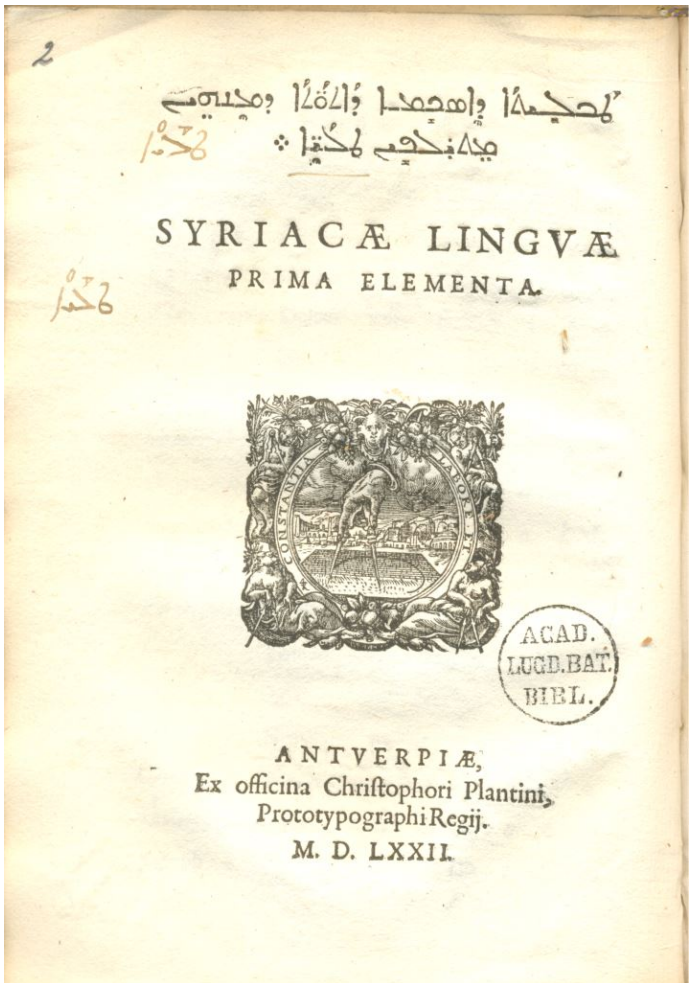
[Cat. 1674: Id. cum Jos. Scalig. sparsis notis. Quarto 44]

[Cat. 1716: -- Ejusdem alterum exemplar. *Cum Joseph. Scalig. sparsis notis. in quart.* *Heb*. 156]

Provenance
Met aantekeningen van Scaliger in het Syrisch. Zie ook beschrijving 874 D 17.
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Voet 2207.

Antwerpen 1572: 6

Plaats van uitgave: Antwerpen
Jaar van uitgave: *1572*
Taal: Syrisch
Signatuur: UBL 874 D 18: 2



Beschrijving titel

ܬܟܝܣܐ ܕܐܘܬܝܘܬܐ ܘܩܠܐ ܕܡܢܗܢ ܡܬܝܠܦ ܠܟܬܐ ❖

Tablitho deskimo dothwotho d'menhen methyalfin tloye

Beschrijving Online Catalogus UBL

Johannes Albertus Widmannstetter, *Syriacæ linguæ prima elementa.* [*quibus adiectæ sunt preces*], Antverpiae, Ex officina Christophori Plantini 1572.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: -]

[Cat. 1674: Id. Cum Jos. Scalig. Sparsis notis. Quarto 44]

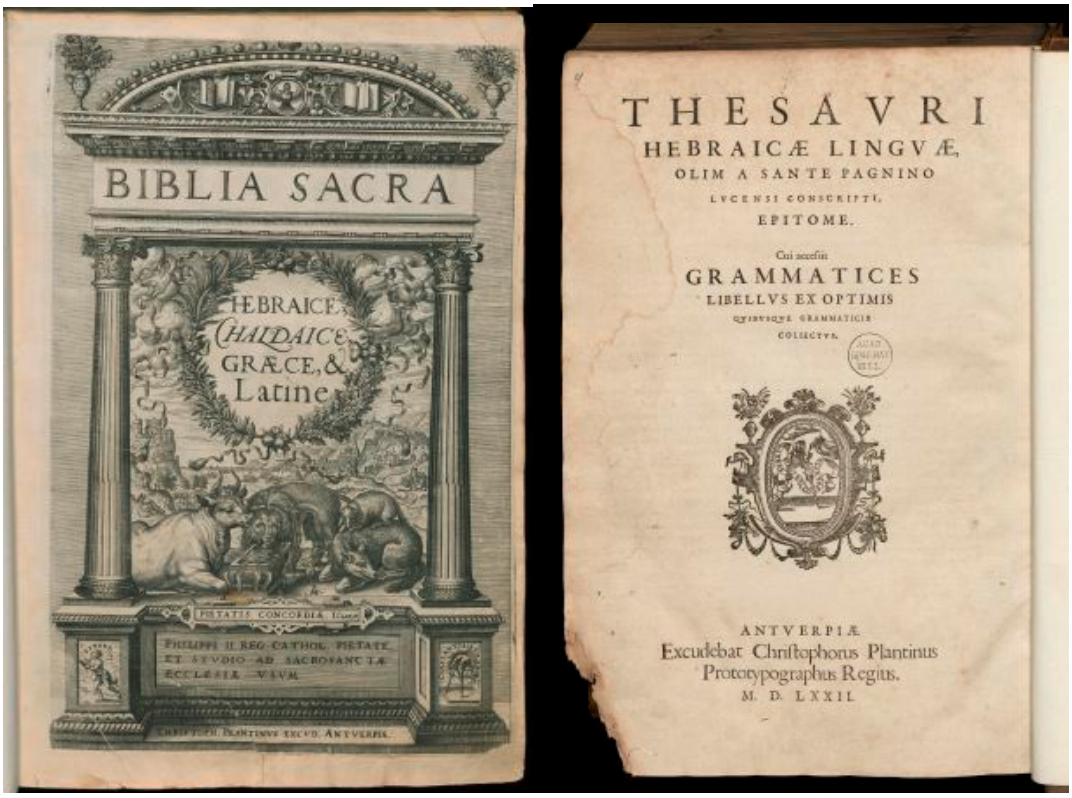
[Cat. 1716: -- Ejusdem alterum exemplar. *Cum Joseph. Scalig. sparsis notis. in quart.* *Heb*. 156]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Voet 1120.

NB! Volgens de standcatalogus van Tydeman was er oorspronkelijk bij dit convoluut een exemplaar van Kaspar Waser (*C. Waseri Instit. Lingua Syriae*. Lugd Bat. Plant. Rapheleng. 1594) met deze editie van Severinus samengebonden. Er is in de collectie van de UBL een exemplaar van Kaspar Waser, *Institutio linguae syrae* [...] uit 1593 met signatuur 20643 F 26. Dit betreft echter niet het exemplaar uit het legaat van Scaliger.

Antwerpen 1573

Plaats van uitgave: Antwerpen
Jaar van uitgave: 1573
Taal: Hebreeuws, Aramees, Grieks, Latijn
Signatuur: UBL 1371 A 10



Beschrijving Online Catalogus UBL
Biblia Hebraice, Chaldaice, Graece et Latine, una cum Targum, sive paraphrasi Chaldaicâ Onkelos et Jonathan, tum ejusdem versione Latina, et interlineari Novi Test. Benedicti Ariae Montani operâ; nec non apparatu Lexicorum, Grammaticorum etc. Vulgo vocantur Biblia Regia, Antwerpen [1568]-1573. Mogelijk alleen overgebleven: *Lexicon Græcum, et institutiones linguæ Græcæ, ad sacri apparatus instructionem* (&) *Syrorum peculivm. Hoc est, vocabula apvd Syros scriptores passim usurpata* [...] (&) *Grammatica linguæ Syricæ*, (&) *Thesauri Hebraicæ linguæ, olim a Sante Pagnino Lucensi conscripti* [...]. Antwerpen, Christoffel Plantijn 1572-1573.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Pentateuchum cum Targumin, Chaldaïce Onkelos Hebræi folio 35]

[Cat. 1674: -]

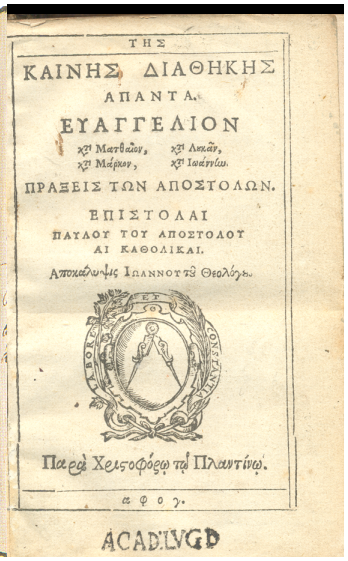
[Cat. 1716: Biblia Hebraicè, Chaldaicè, Graecè & Latinè, una cum Targum, sive paraphrasi Chaldaicâ Onkelos & Jonathan, tum ejusdem versione Latina, & interlineari Novi Test. Benedicti Ariae Montani operâ; nec non apparatu Lexicorum, Grammaticorum &c. Vulgo vocantur Biblia Regia, *Antverpiae* 1569 &c. *Donum Guilielmi I Principis Nassovia.* 8 vol. *in folio*
Theol. 13]

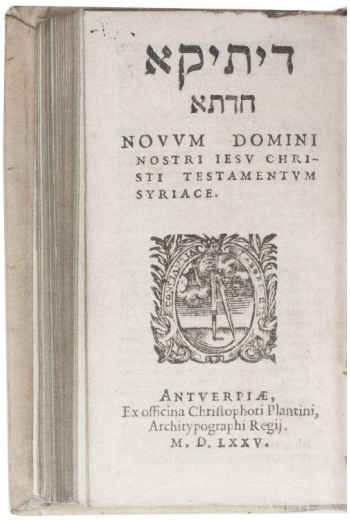
Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Voet 644.

Met aantekeningen in de marge in de hand van Scaliger; een deel van de annotaties is weggevallen ivm opnieuw inbinden van het boek en afsnijden van de pagina's.

Plaats van uitgave: Antwerpen
Jaar van uitgave: *1573* [*=1574*]*-1575*
Taal: Hebreeuws, Grieks en Syrisch in-Aramees schrift
Signatuur: UBL -


חמשה חומשי
תורה
אנוירשה


ΤΗΣ
ΚΑΙΝΗΣ ΔΙΑΘΗΚΗΣ
ΑΠΑΝΤΑ.
ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ
κατὰ Ματθαῖον, κατὰ Λουκᾶν,
κατὰ Μάρκον, κατὰ Ιωάννην.
ΠΡΑΞΕΙΣ ΤΩΝ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ.
ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ
ΠΑΥΛΟΥ ΤΟΥ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ
ΑΙ ΚΑΘΟΛΙΚΑΙ.
Ἀποκάλυψις Ἰωάννου τοῦ Θεολόγου.
Παρὰ Χριστοφόρῳ τῷ Πλαντίνῳ.
ACADLVGD


דיתיקא
חדתא
NOVVM DOMINI
NOSTRI IESV CHRI-
STI TESTAMENTVM
SYRIACE.
ANTVERPIÆ,
Ex officina Christophori Plantini,
Architypographi Regij.
M. D. LXXV.

חמשה חומשי תורה
[....]
אנוירשה
Chamishah chumshei Torah
[....]
'Anvirshah

דיתיקא
חדתא

Diathiqi
hadotho

Beschrijving titel
Biblia Hebraica (*Hamishah Humsei Torah*; Vijf boeken van de Wet [Pentateuch] bevattende de Megillot, Nevi'im Rishonim, Nevi'im Aharonim, Sefer Ketuvim, zonder vocaaltekens, gedrukt op verzoek van meester Bomberg). Antwerpen, Chr. Plantin [1573 (=1574)] & *Novum Testamentum syriacum literis chaldaicis excusum usque ad Epistolam Joannis primam & Tēs Kainēs Diathēkēs hapanta. Novum Testamentum graecum minutioribus litteris.* Antwerpen, Chr. Plantinus [1573].
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Biblia sine punctis & novum Testamentum Syriacum & Graecum. Plantin. Libri Hebraei in octavo 2]

[Cat. 1674: Biblia sine punctis, & Nov. Testam. Syr. Char. Hebr. ac Graec. Antv. apud Plant. In octavo 3]

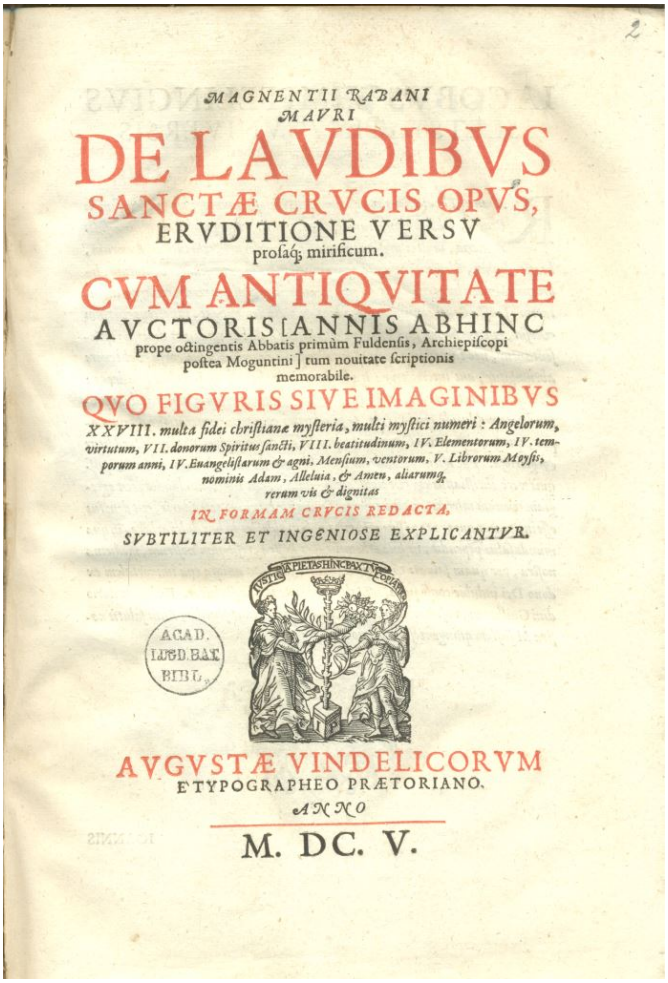
[Cat. 1716: Biblia Hebraica sine punctis. *Amst.* 1639. Et Nov. Testam. Syr. Charactere Hebraico *Apud Plant.* Ac. Nov. Testam. Graecum. Cum notis, & animadversionibus Roberti Stephani, Scaligeri, & Casauboni, & variis lectionibus, *Lond.* 1633. *in oct.* *Heb.* 4]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Ad. 1: Voet nr. 652; ad. 3: Voet 667; Adams B1802; Darlow & Moule, 8952; Voet 668.

NB: de afgebeelde titelpagina van het *Novum Testamentum* in het Grieks is uit UBL 501 G 26-2.

Augsburg

Plaats van uitgave: Augsburg
Jaar van uitgave: 1605
Taal: Latijn
Signatuur: UBL 874 B 10: 2



MAGNENTII RABANI
MAVRI
DE LAVDIBVS
SANCTÆ CRVCIS OPVS,
ERVDITIONE VERSV
prosaq; mirificum.
CVM ANTIQVITATE
AVCTORIS [ANNIS ABHINC
prope octingentis Abbatis primùm Fuldensis, Archiepiscopi
postea Moguntini] tum nouitate scriptionis
memorabile.
QVO FIGVRIS SIVE IMAGINIBVS
XXVIII. multa fidei christianæ mysteria, multi mystici numeri: Angelorum, virtutum, VII. donorum Spiritus sancti, VIII. beatitudinum, IV. Elementorum, IV. temporum anni, IV. Euangelistarum & agni, Mensium, ventorum, V. Librorum Moysis, nominis Adam, Alleluia, & Amen, aliarumq; rerum vis & dignitas
IN FORMAM CRVCIS REDACTA,
SVBTILITER ET INGENIOSE EXPLICANTVR.
ACAD. LVGD. BAT. BIBL.
AVGVSTÆ VINDELICORVM
ETYPOGRAPHEO PRÆTORIANO.
ANNO
M. DC. V.

Beschrijving Online Catalogus UBL
Rhabanus Maurus, *De Laudibus sanctæ Crucis opus, eruditione versu prosaque; mirificum. Cum antiquitate auctoris [annis abhinc prope octigentis Abbatis primum Fuldensis, Archiepiscopi postea Moguntini] tum novitate scriptionis memorabile*. Augustæ Vindelicorum, e Typographeo Prætoriano, 1605.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Dictionarium Chald. Pagnini cum Rabano De Cruce.
Hebræi folio 14]

[Cat. 1674: Pagnini Enchiridion expositiones vocum Aruch, Targ. Midraschim, Bereschit, Schemot, Vajjikra, Midbat Rabba, & multorum aliorum Libror. Romæ 1523. cum Rabano de cruce. Fol. 11]

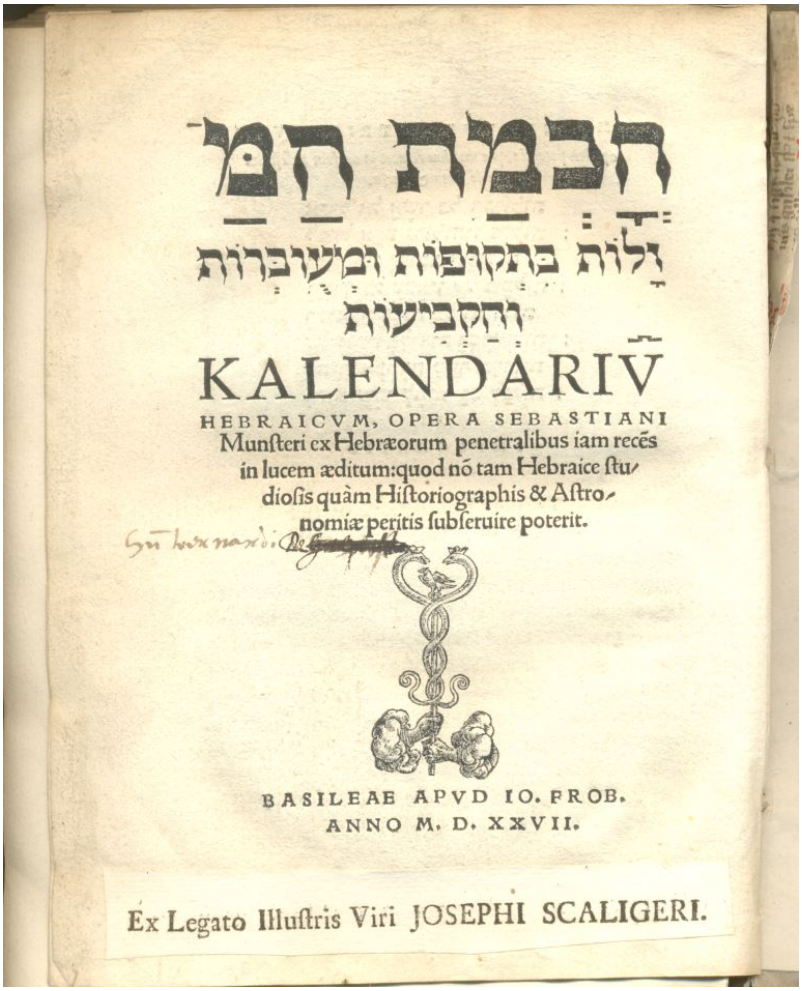
[Cat. 1716: Pagnini echiridion expositionis vocum Aruch, Targ. Midraschim, Bereschith, Schemoth, Vajjikra, Midbar Rabba, & multorum aliorum librorum, Romæ 1523. cum Rabano de Cruce. *in fol. Heb.* 79B]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Correspondence 1606 07 10 aan Freher: 'Quod de mulo Loiolitico qui *De cruce* scripsit nuper querebatis, meam tibi aperui sententiam, quam opto ut sequaris.'
Literatuur

Bazel

Bazel 1527: 1

Plaats van uitgave: Bazel
Jaar van uitgave: 1527
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 877 D 2


חכמת חמ
זלות בתקופות ומעוברות
והקביעות
KALENDARIV
HEBRAICVM, OPERA SEBASTIANI
Munsteri ex Hebræorum penetralibus iam recẽs
in lucem æditum: quod nõ tam Hebraice stu-
diosis quàm Historiographis & Astro-
nomiæ peritis subseruire poterit.
BASILEAE APVD IO. FROB.
ANNO M. D. XXVII.
Ex Legato Illustris Viri JOSEPHI SCALIGERI.

Beschrijving titel

חָכְמַת הַמַּ
זָלוֹת בִּתְפוּקוֹת וּמְעֻבְּרוֹת
וְהַקְּבִיעוֹת

Chokhmat ha-mazzalot bitqufot u-m'ubb'rot v'ha-q'vi'ot

Beschrijving Online Catalogus UBL
Sebastian Münster, *Chokhmat ha-mazzalot bitqufot u-m'ub'rot v'ha-q'vi'ot. Kalendarium Hebraicu*[*m*], *opera Sebastiani Munsteri. Ex Hebræorum penetralibus iam recens in lucem æditum, quod non tam hebraice studiosis quam historiographis et astronomiae peritis subservire poterit*. Basileae, apud Io[annis] Frob[en] 1527.

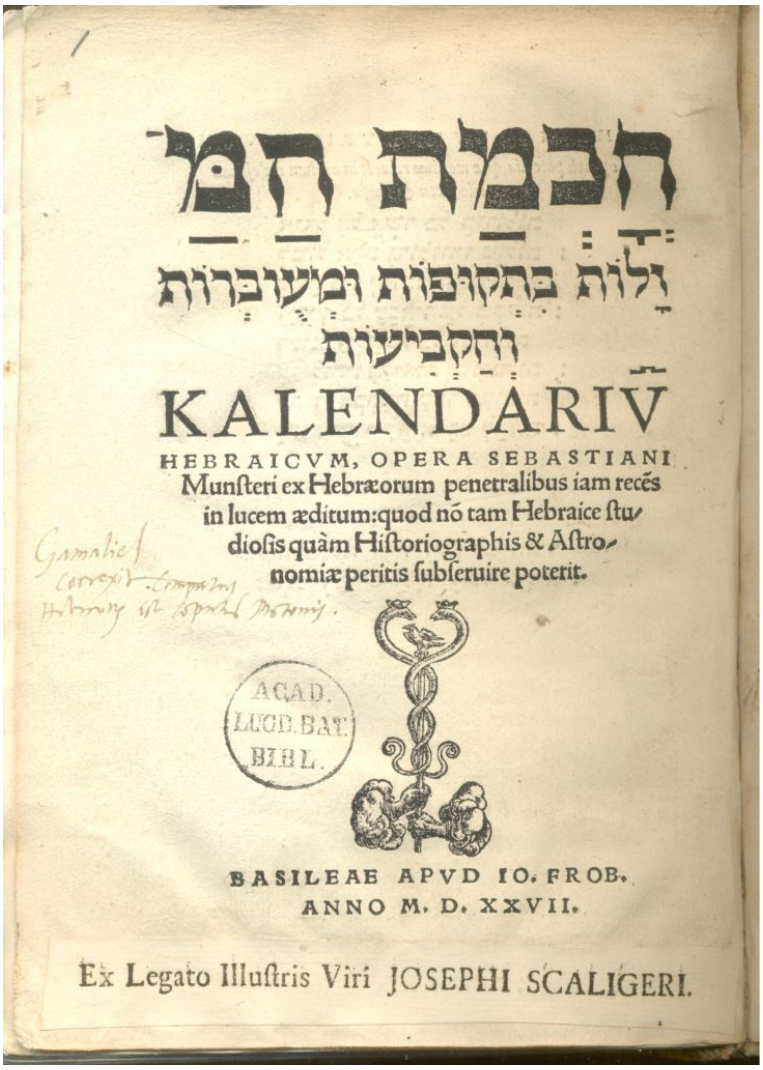
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Kalendarium Iudaicum cum interpretatione Munsteri. Hebræi quarto 14]

[Cat. 1674: Calendarium Judaicum cum interpretamento Munsteri. Bas. 1527. Quarto 14]

[Cat. 1716: Calendarium Hebraicum, opera Sebastiani Munsteri ex Hebræorum penetralibus erutum, Hebraicè & Latinè, *Basilæ* 1527. *in quart.* *Heb*. 136]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Prijs 24, Burmeister 44; Vinograd Basle 23.

Plaats van uitgave: Bazel
Jaar van uitgave: 1527
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 877 D 3: 1


חכמת חמ
זלות בתקופות ומעוברות
והקביעות
KALENDARIV
HEBRAICVM, OPERA SEBASTIANI
Munſteri ex Hebræorum penetralibus iam recẽs
in lucem æditum: quod nõ tam Hebraice ſtu-
dioſis quàm Hiſtoriographis & Aſtro-
nomiæ peritis ſubſeruire poterit.
ACAD.
LUGD. BAT.
BIBL.
BASILEAE APVD IO. FROB.
ANNO M. D. XXVII.
Ex Legato Illuſtris Viri JOSEPHI SCALIGERI.

Beschrijving titel

חָכְמַת הַמַּ
זָלוֹת בִּתְפוּקוֹת וּמְעֻבְּרוֹת
וְהַקְּבִיעוֹת

Chokhmat ha-mazzalot bitqufot u-m'ubb'rot v'ha-q'vi'ot

Beschrijving Online Catalogus UBL

Sebastian Münster, *Chokhmat ha-mazzalot bitqufot u-m'ubb'rot v'ha-q'vi'ot = Kalendarium Hebraicu*[*m*], *opera Sebastiani Munsteri. Ex Hebræorum penetralibus iam recens in lucem æditum, quod non tam hebraice studiosis quam historiographis et astronomiae peritis subservire poterit*. Basileae, apud Io[annis] Frob[en] 1527.

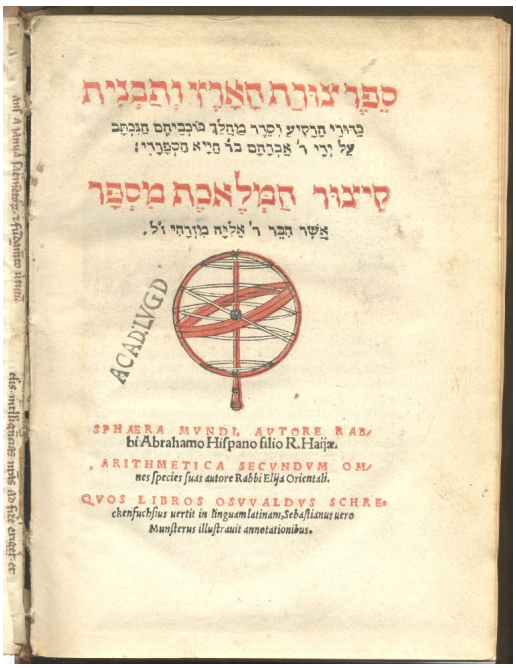
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden

[Cat. 1612: Kalendarium Iudaicum, Arithmetica, Sphæra, cum interpretat. Munsteri. Hebræi quarto 15]

[Cat. 1674: Id. It. [= kalendarium Iudaicum] Eliæ Orientalis Arithmetica, & Abrahami F. Chijæ Sphæra mundi, cum vers. Schreckenfuchsii & not. Munsteri. Bas. 1546. Quarto 15]

[Cat. 1716: Calendarium Hebraicum, opera Sebastiani Munsteri, ex Hebræorum penetralibus eurum, Hebraicè & Latinè, *Basliæ* 1527. Item R. Eliæ Orientalis Arithmetica, & R. Abrahami F. Hajæ sphæra mundi, ex versione Schreckenfuchsii, & cum notis Munsteri, *Ibid*. 1546. *in quart. Heb*. 154]

Nb. Zie voor de beschrijving van het tweede boek: 877 D 4 (olim VIII Q 196).



סֵפֶר צוּרַת הָאָרֶץ וְתַכְנִית

כַּדּוּרֵי הָרָקִיעַ וְסֵדֶר מַהֲלַךְ כּוֹכְבֵיהֶם הַנִּכְתָּב

עַל יְדֵי ר׳ אַבְרָהָם ב״ר חַיָּא הַסְּפָרַדִי

קִצּוּר הַמְּלֶאכֶת מִסְפָּר

אֲשֶׁר חִבֵּר ר׳ אֵלִיָּה מִזְרָחִי ז״ל

Sefer tzurat ha'aretz v'takhnit

kaddurei ha-raqiya v'seder mahalakh kokhavim ha-nikhtav 'al y'dei Rabbi Avraham ben Rabbi Chaya ha-s'faradi

Kitzur ha-m'lekhet mispar

asher chibber Rabbi Eliyah Mizrachi z"l

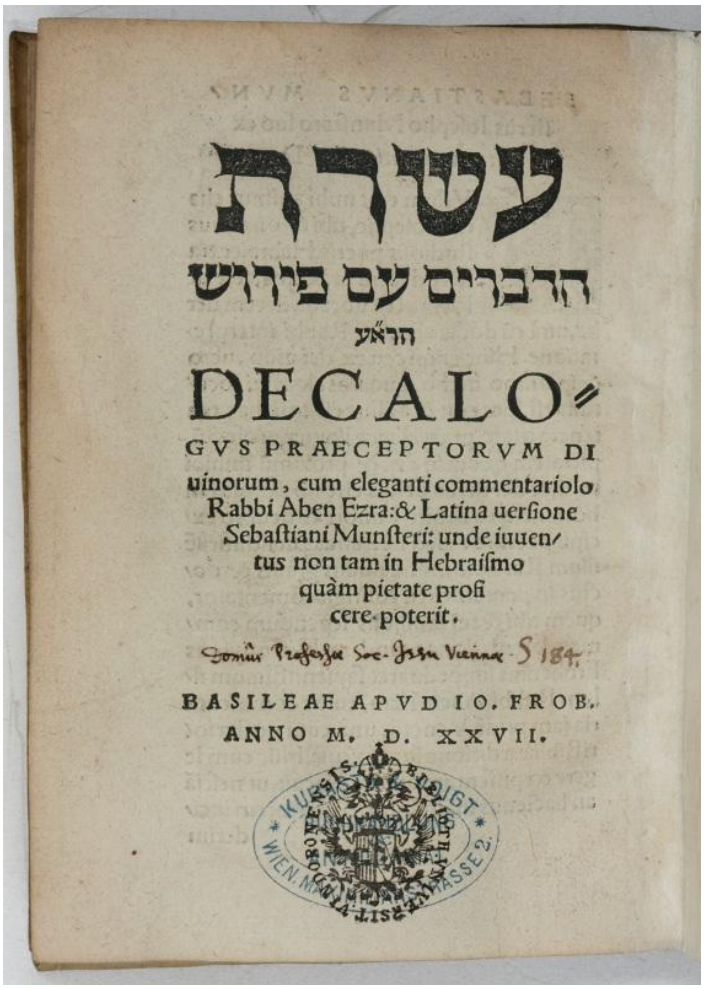
Provenance

Verwijzing naar correspondentie Scaliger

Literatuur

Prijs 24; Burmeister 44.

Plaats van uitgave: Bazel
Jaar van uitgave: 1527
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 854 F 2: 2


עשרת
הדברים עם פירוש
הראע
DECALO
GVS PRAECEPTORVM DI
uinorum, cum eleganti commentariolo
Rabbi Aben Ezra: & Latina uersione
Sebastiani Munsteri: unde iuuen-
tus non tam in Hebraismo
quàm pietate profi
cere poterit.
Comûs Professa Soc. Jesu Vienna S 184.
BASILEAE APVD IO. FROB.
ANNO M. D. XXVII.

Beschrijving titel

עשרת

הדברים עם פירוש

הרא"ע

'Aseret ha-d'varim 'im peirush HaRav Ibn Ezra

Beschrijving Online Catalogus UBL
[Titelpagina Leidse exemplaar ontbreekt; titel waarschijnlijk:] Aben Esra [Abraham ibn Ezra], *Aseret ha-devarim ʻim perush HaRav Ibn Ezra. Decalogus praeceptorum divinorum, cum eleganti commentariolo Rabbi Aben Ezra & Latina versione Sebastiani Munsteri: unde juventus non tam in Hebraismo quàm pietate proficere poterit*, Basileae, Apud Io[hann] Frob[en], 1527.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Silva Epistolarum Iudaic. edita a Buxtorfio. x. præcepta cum Aben Ezra. Hebræi octavo 8]

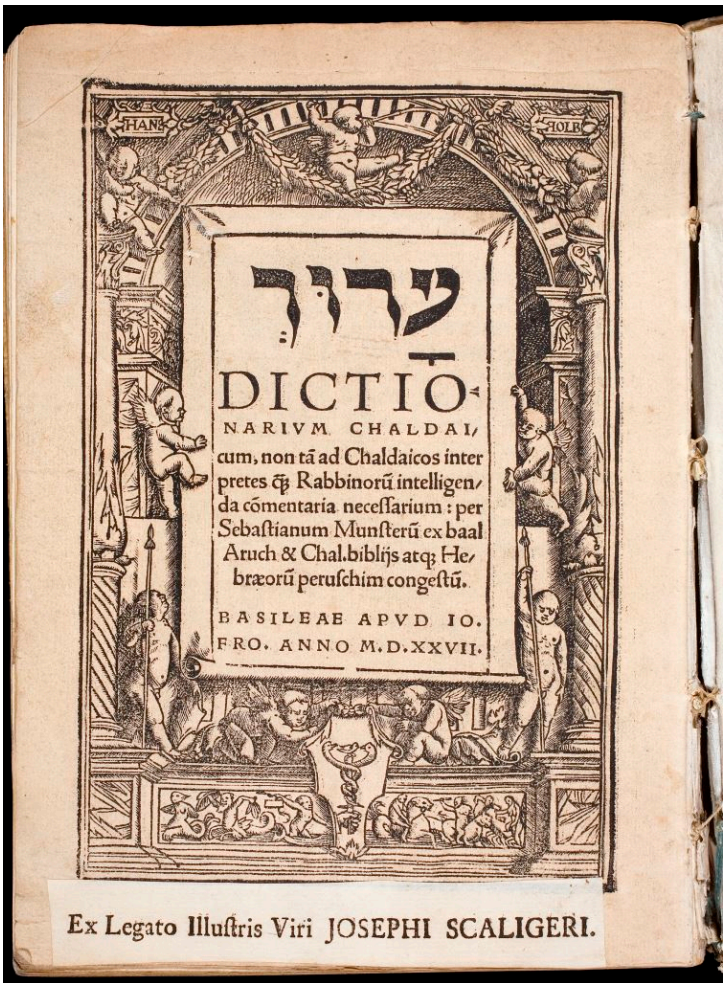
[Cat. 1674: Joh. Buxtorfii Silva Epistolarum Judaicarum. Bas. 1603. It. Decalogus cum Comm. Ben Esræ ac vers. Munsteri. ib. 1527
Octavo 10]

[Cat. 1716: Joh. Buxtorfii Sylva epistolarum Judaicarum, *Basil.* 1603. Item Decalogus, cum comment. Aben Ezræ, ac versione Munsteri, *Ibid.* 1527.
in oct. *Heb.* 7]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Burmeister 145; Vinograd Basle 28; Prijs 29.

Bazel 1527: 4

Plaats van uitgave: Bazel
Jaar van uitgave: 1527
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 874 D 15



Beschrijving titel

עָרוּךְ

'Arukh

Beschrijving Online Catalogus UBL
Sebastian Münster, *'Arukh. Dictionarium Chaldaicum, non ta[m] ad Chaldaicos interpretes cum Rabbinoru[m] intelligenda co[m]mentaria*

necessarium [...] *ex baal Aruch & Chal. biblijs atque Hebræoru[m] peruschim congestu[m].* Basileae, apud Io[ann] Fro[ben], 1527.

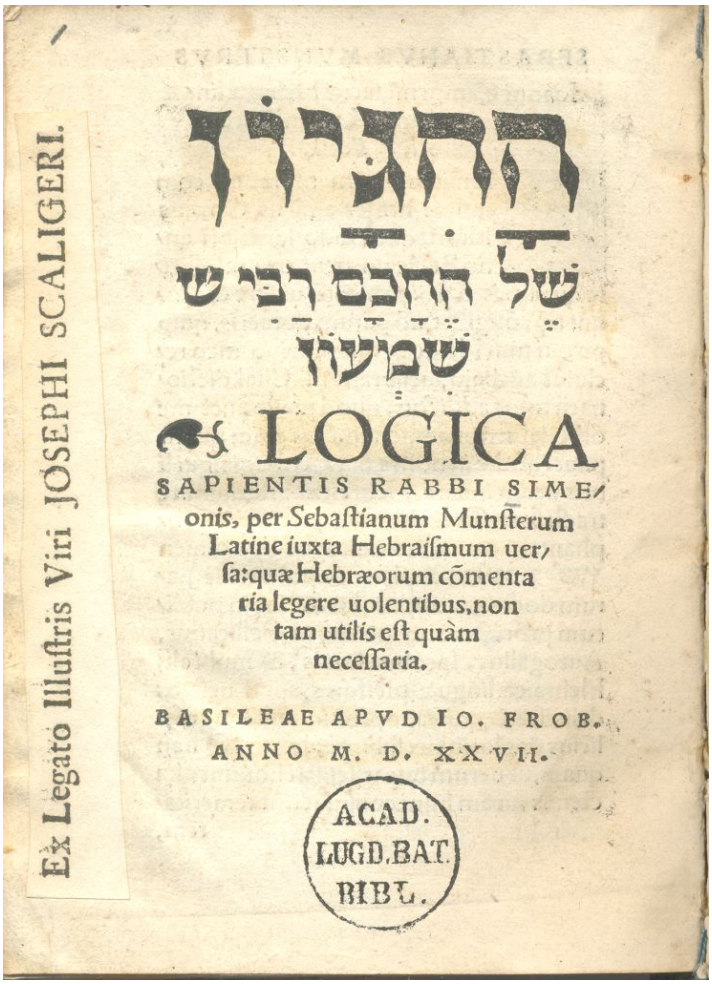
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Lexicon Æthiopicum conjectum in Lexicon Chald. Munsteri a Iosepho Scaligero. [= Libri Æthiopici 7]

[Cat. 1674: [HEBREEUWS] Syntagma. Seb. Munsteri Lexicon Chald. Bas. 1527. cum augm. voc. Æthiop, manu Scalig. Quarto 39]

[Cat. 1716: [HEBREEUWS] *Aruch*, Sebast. Munsteri Lexicon Chaldaicum, Basil. 1527. *Cum augment. vocum Æthiopicarum Scaligeri. in quart. Heb.* 51]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Burmeister 23; Prijs 26; Heller p. 187.

Plaats van uitgave: Bazel
Jaar van uitgave: 1527
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 875 F 43: 1



Beschrijving titel

הַהִגָּיוֹן
שֶׁל הֶחָכָם רַבִּי ש
שִׁמְעוֹן

Ha-higgayon shel he-chakham rabbi [sh] Shim'on.

Beschrijving Online Catalogus UBL
Logica sapientis Rabbi Simeonis, per Sebastianum Munsterum Latine iuxta Hebraismum versa: quae Hebraeorum commentaria legere uolentibus, non tam utilis est quàm necessaria. Basileæ, apvd Io[ann] Frob[en], 1527.

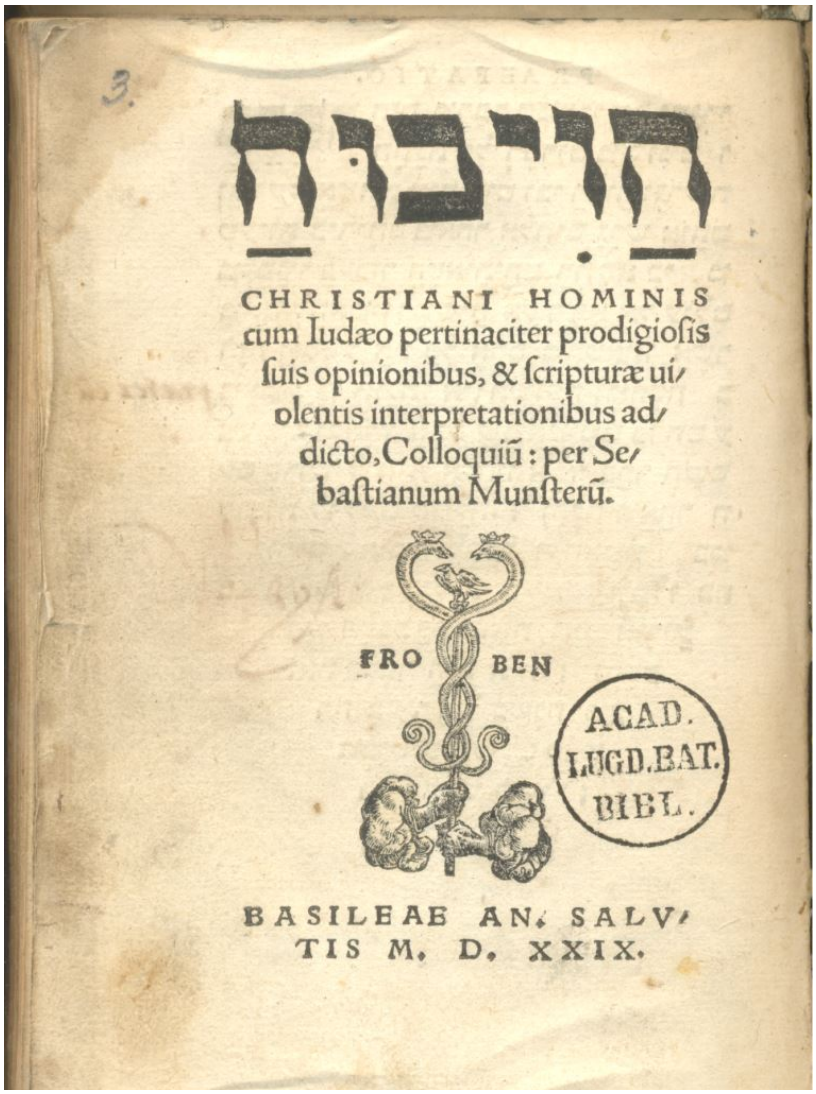
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Logica R. Simeon cum Latino Munsteri. Itinerarium. Benjamin. Disputatio Christiani cum Iudeo auctore Munstero Hebræi octavo 1]

[Cat. 1674: [HEBREEUWS] Logica R. Schimeonis cum vers. Munsteri. Bas. 1527. Benjamini Itinerarium. In Brisgoja. Munsteri Disputatio Christiani cum Judeo. Basil. 1529 Octavo 2]

[Cat. 1716: [HEBREEUWS] *Higgajon*, Logica R. Simeonis, cum versione Munsteri. *Basil*. 1527. [HEBREEUWS] *Massaos R. Benjamin*, Profectiones, vel Itinerarium R. Benjamin, *in Brigosa*, 1583. Munsteri disputatio Christiani cum Judæo, *Basil*. 1529. *in oct.* *Heb*. 23]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Prijs 28; Roest 863; Vinograd Basle 25; Burmeister 162.

Plaats van uitgave: Bazel
Jaar van uitgave: 1529
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 875 F 43: 3



Beschrijving titel

הַוִיכּוּחַ

ha-vikuach

Beschrijving Online Catalogus UBL
Sebastian Münster, *ha-vikuach. Christiani hominis cum Iudaeo pertinaciter prodigiosis suis opinionibus, & scripturae violentis interpretationibus addicto, Colloquium.* Basileae, [Heinrich Petri], 1529 [= 1539].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Logica R. Simeon cum Latino Munsteri. Itinerarium. Benjamin. Disputatio Christiani cum Iudeo auctore Munstero Hebræi octavo 1]

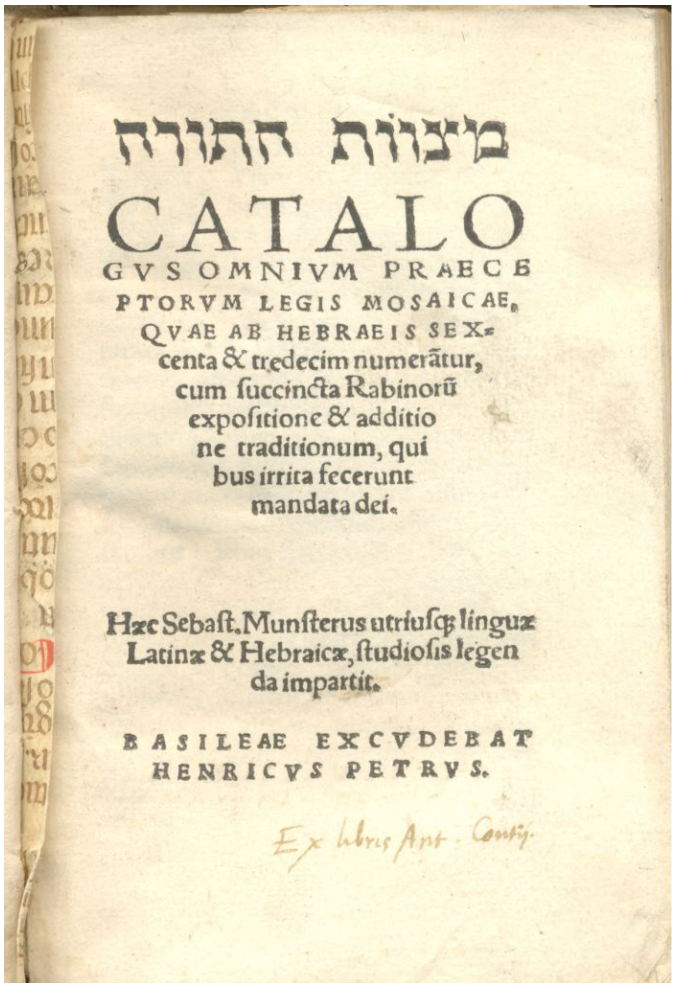
[Cat. 1674: [HEBREEUWS] Logica R. Schimeonis cum vers. Munsteri. Bas. 1527. Benjamini Itinerarium. In Brisgoja. Munsteri Disputatio Christiani cum Judeo. Basil. 1529 Octavo 2]

[Cat. 1716: [HEBREEUWS] *Higgajon*, Logica R. Simeonis, cum versione Munsteri. *Basil*. 1527. [HEBREEUWS] *Massaos R. Benjamin*, Profectiones, vel Itinerarium R. Benjamin, *in Brigosa*, 1583. Munsteri disputatio Christiani cum Judæo, *Basil*. 1529. *in oct. Heb*. 23]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Burmeister 27 (op basis van de datering 1527 van het voorwoord is aangenomen dat het boek in dat jaar is verschenen; de editie werd echter tien jaar later gepubliceerd).

Bazel 1533

Plaats van uitgave: Bazel
Jaar van uitgave: 1533
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 854 F 4


מצוות התורה

CATALO
GVS OMNIVM PRAECE
PTORVM LEGIS MOSAICAE,
QVAE AB HEBRAEIS SEX-
centa & tredecim numerãtur,
cum ſuccincta Rabinorũ
expoſitione & additio
ne traditionum, qui
bus irrita fecerunt
mandata dei.

Hæc Sebaſt. Munſterus utriuſq; linguæ
Latinæ & Hebraicæ, ſtudioſis legen
da impartit.

BASILEAE EXCVDEBAT
HENRICVS PETRVS.

Ex libris Ant. Coutij.

Beschrijving titel

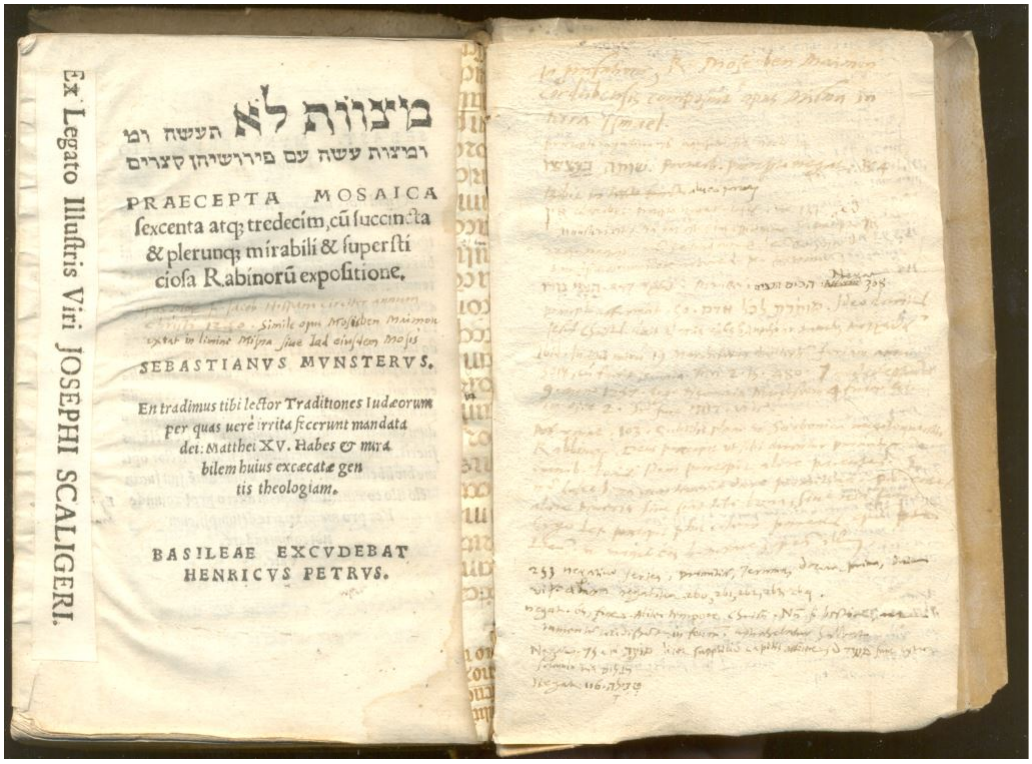
מצוות התורה

Mitzvot ha-Torah

Beschrijving Online Catalogus UBL
Moses ben Jakob van Coucy, *Mitzvot ha-Torah. Catalogus omnium praeceptorum legis Mosaicae quae ab Hebraeis sexcenta & tredecim numera[n]tur: cum succincta Rabinoru[m] expositione & additione*

traditionum, quibus irrita fecerunt mandata dei. Heac Sebast. Munsterus utriusque linguae Latinae & Hebraicae studiosis legenda imparit. Basileae excudebat Henricus Petrus, [1533].

Met aparte titel voor het deel in het Hebreeuws:



מצוות לא תעשה ומ
ומצות עשה עם פירושיהן קצרים

Mitzvot lo ta'aseh [u-m]
u-mitzvot 'aseh 'im perusheihen q'tzarim

Mitsvot lo ta'aseh u-mitsvot 'aseh 'im perushehen ḳetsarim. Praecepta Mosaica sexcenta atque tredecim, cum succinta & plerumque mirabili & supersticiosa Rabinoru[m] expositione. Sebastianus Minsterus. Basilae, Henricus Petrus [1533].

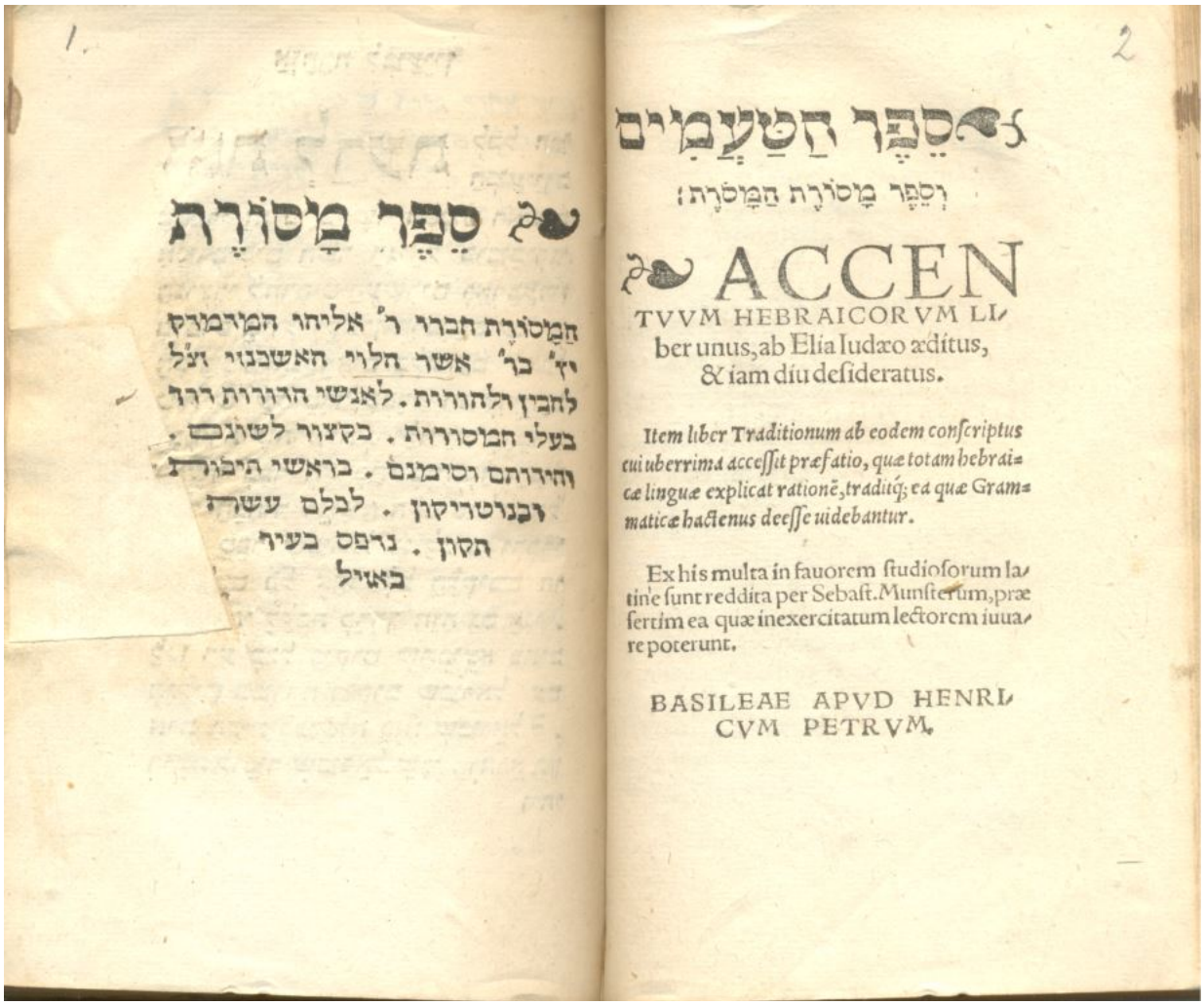
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Præcepta Mosis micotze Hebræi octavo 6]

[Cat. 1674: [HEBREEUWS] Præcepta Legis Mosaicæ cum vers. Munsteri. Bas. 1533 Octavo 7]

[Cat. 1716: [HEBREEUWS] Præcepta Legis Mosaicæ, cum versione Munsteri, *Basil*. 1533. *in oct.* *Heb*. 33]

Provenance
'Ex libris Ant. Contij' = de jurist Antonius Contius of Antoine Le Conte (1517/1526-1586) uit Orléans, leraar van De Thou en gewaardeerde collega van Cujas. Met aantekeningen van Scaliger op binnenzijde band en schutbladen. Tevens marginale aantekeningen, ook in de hand van Scaliger.
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Burmeister 164.

Plaats van uitgave: Bazel
Jaar van uitgave: 1539
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 878 F 66: 1 & : 2



ספר מסורת

המסורת חברו ר׳ אליהו המיימדק
יז׳ בר׳ אשר הלוי האשכנזי ז״ל
לחבין ולהורות. לאנשי הדורות דור
בעלי המסורות. בקצור לשונם.
וחידותם וסימנם. בראשי תיבות
ובנוטריקון. לבלם עשרה
תקון. נדפס בעיר
באזיל

ספר הטעמים
וספר מסורת המסרת:

ACCEN
TVVM HEBRAICORVM LI
ber unus, ab Elia Iudæo æditus,
& iam diu desideratus.

Item liber Traditionum ab eodem conscriptus cui uberrima accessit præfatio, quæ totam hebraicæ linguæ explicat rationẽ, traditiq; ea quæ Grammaticæ hactenus deesse uidebantur.

Ex his multa in fauorem studiosorum latine sunt reddita per Sebast. Munsterum, præsertim ea quæ inexercitatum lectorem iuuare poterunt.

BASILEAE APVD HENRI
CVM PETRVM.

Beschrijving titel

[R]

סֵפֶר הַטַּעֲמִים

וְסֵפֶר מָסוֹרֶת הַמָּסֹרֶת

Seifer ha-ta'amim v'seifer masoret ha-masoret

[L]

סֵפֶר מָסוֹרֶת

הַמָּסוֹרֶת חברו ר׳ אליהו המד[מ]דק

יץ׳ בר׳ אשר הלוי האשכנזי זצ״ל

להבין ולהורות . לאנשי הדורות דרך

בעלי המסורות . בקצור לשונם

והידותם וסימנם . בראשי תיבות

ובנוטריקון . לכלם עשה

תקון . נדפס בעיר

באזיל

Sefer masoret ha-masoret chibbero R' Eliyahu ha-Meda[m]dek y"tz ben R' Asher ha-Levi ha-Ashkenazi ztz"l l'havin ul'horot . l'anshei derekh ba'alei ha-m'sorot. b'qitzur l'shonam . v'chidotam v'simanim . b'rashei tevot u-v'notariqon . l'khulam 'asah tiqqun . nidpas b'ir Bazil

Beschrijving Online Catalogus UBL

Eliyahu ha-Levi Bachur, *Sefer ha-Ta'amim v'sefer Masoret ha-Masoret. Accentuum Hebraicorum liber unus, ab Elia Iudaeo aeditus, & iam diu desideratus. Item liber traditionum ab eodem conscriptus, cui uberrima accessit praefatio, quae totam Hebraicae linguae explicat ratione[m], traditq[ue] ea quae grammaticae hactenus deesse uidebantur. Ex his multa in fauorem studiosorum Latinè sunt reddita per Sebast. Munsterum* [...] [*Hebraice, edente Seb. Munster*]. Basileae, apud Henricum Petrum, [1539].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden

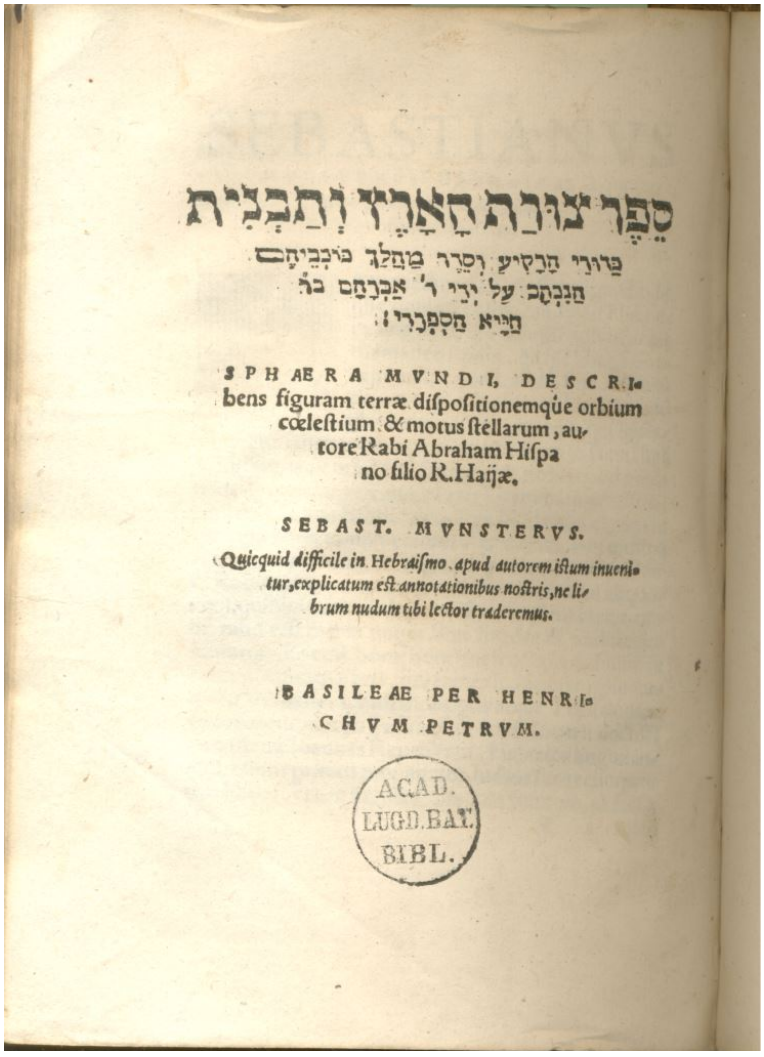
[Cat. 1612: Masoreth hammasoreth. Basil Hebræi octavo 11]

[Cat. 1674: [HEBREEUWS] Eliæ Levitæ tractatus continens totum modum Masoræ. Bas. It. [HEBREEUWS] Ejusd. Lib. de Accentibus ib. per Munsterum. 1539 Octavo 13]
[Cat. 1716: [HEBREEUWS] *Massores hammassores*; Liber R. Eliæ Levitæ, in quo universam Masoræ rationem explicat. Item [HEBREEUWS] *Hatteamim*, Ejusdem liber de accentibus, per Munsterum, *Basil*. 1539. *in oct.* *Heb*. 19]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Correspondence 1601 11 06 aan Casaubon.
Literatuur
Burmeister 156; Vinograd Basle 56; Prijs 58; Zedner 227; Roest 332.

NB! Volgens de standcatalogus van Tydeman waren er twee exemplaren van dit boek aanwezig volgens de notatie ‘Ejusdem libri de Accentibus: interprete Seb. Munstero. 1539) waarbij in een andere hand staat ‘Dubbel van IV O. 300/1’.

Plaats van uitgave: Bazel
Jaar van uitgave: 1546
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 877 D 3: 2



סֵפֶר צוּרַת הָאָרֶץ וְתַכְנִית
כַּדּוּרֵי הָרָקִיעַ וְסֵדֶר מַהֲלַךְ כּוֹכְבֵיהֶם
הַנִּכְתָּב עַל יְדֵי ר׳ אַבְרָהָם בַּ״ר
חַיָּא הַסְּפָרַדִי

SPHAERA MVNDI, DESCRIbens figuram terræ dispositionemqûe orbium cœlestium & motus stellarum, autore Rabi Abraham Hispano filio R. Haijæ.

SEBAST. MVNSTERVS.

Quicquid difficile in Hebraismo apud autorem istum inuenitur, explicatum est annotationibus nostris, ne librum nudum tibi lector traderemus.

BASILEAE PER HENRICHVM PETRVM.

ACAD. LUGD. BAT. BIBL.

Beschrijving titel

סֵפֶר צוּרַת הָאָרֶץ וְתַכְנִית
כַּדּוּרֵי הָרָקִיעַ וְסֵדֶר מַהֲלַךְ כּוֹכְבֵיהֶם
הַנִּכְתָּב עַל יְדֵי ר׳ אַבְרָהָם בַּ״ר
חַיָּא הַסְּפָרַדִי

Sefer tzurat ha'aretz v'takhnit kaddurei ha-raqiya v'seder mahalakh kokh'vehem ha-nikhtav 'al y'dei Rabbi Avraham ben Rabbi Chaya ha-s'faradi

Beschrijving Online Catalogus UBL

Abraham bar Ḥiyya ha-Bargeloni, *Sefer tzurat ha'aretz v'takhnit kaddurei ha-raqiya v'seder mahalakh kokh'vehem ha-nikhtav 'al y'dei Rabbi Avraham ben Rabbi Chaya ha-s'faradi. Sphæra mvndi, describens figuram terrae dispositionemque orbium coelastium & motus stallarum, autore Rabbi Abrahamo Hispano filio R. Haijæ. Arithmetica secvndvm omnes species suas autore Rabbi Elija Orientali, Qvos libros Osvvaldvs Schreckenfuchsius uertit in linguam Latinam; Sebastianus vero Munsterus illustravit annotationibus.* Basileae, per Henrichum Petrum, [1546].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden

[Cat. 1612: Kalendarium Iudaicum, Arithmetica, Sphæra, cum interpretat. Munsteri. Hebræi quarto 15]

[Cat. 1674: Id. [= Kalendarium Iudaicum] It. Eliæ Orientalis Arithmetica, & Abrahami F. Chijæ Sphære mundi, cum vers. Schreckenfuchsii & not. Munsteri. Bas. 1546. Quarto 15]

[Cat. 1716: Calendarium Hebraicum, opera Sebastiani Munsteri, ex Hebræorum penetralibus eurum, Hebraicè & Latinè, *Basliæ* 1527. Item R. Eliæ Orientalis Arithmetica, & R. Abrahami F. Hajæ sphæra mundi, ex versione Schreckenfuchsii, & cum notis Munsteri, *Ibid*. 1546. *in quart. Heb*. 154]

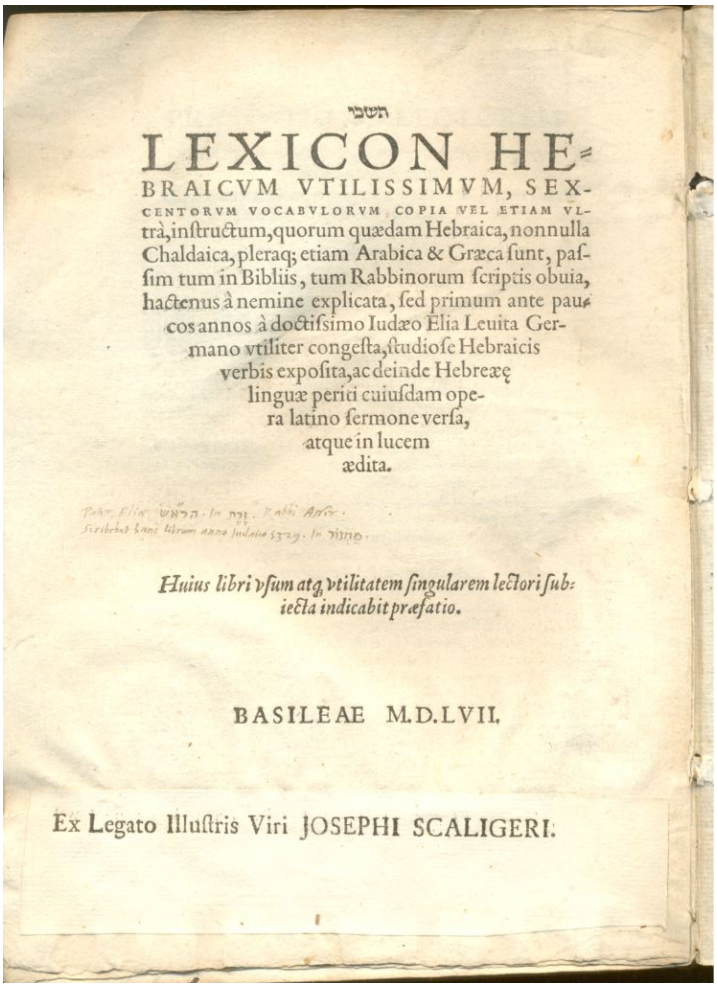
Provenance

Verwijzing naar correspondentie Scaliger

Literatuur

Prijs 75; Roest 21; Vinograd Basle 75; Burmeister 146.

Plaats van uitgave: Bazel
Jaar van uitgave: 1557
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 874 C 19



תשבי

LEXICON HE-
BRAICVM VTILISSIMVM, SEX-
CENTORVM VOCABVLORVM COPIA VEL ETIAM VL-
trà, inſtructum, quorum quædam Hebraica, nonnulla
Chaldaica, pleraq; etiam Arabica & Græca ſunt, paſ-
ſim tum in Bibliis, tum Rabbinorum ſcriptis obuia,
hactenus à nemine explicata, ſed primum ante pau-
cos annos à doctiſsimo Iudæo Elia Leuita Ger-
mano vtiliter congeſta, ſtudioſe Hebraicis
verbis expoſita, ac deinde Hebreæ
linguæ periti cuiuſdam ope-
ra latino ſermone verſa,
atque in lucem
ædita.

*Huius libri vſum atq; vtilitatem ſingularem lectori ſub-
iecta indicabit præfatio.*

BASILEAE M.D.LVII.

Ex Legato Illuſtris Viri JOSEPHI SCALIGERI.

Beschrijving titel

תשבי

Tishbi

Beschrijving Online Catalogus UBL
Eliyahu ben Asher ha-Levi, *Tishbi. Lexicon Hebraicum utilissimum, sexcentorum vocabulorum copia vel etiam ultra[m]* [...] *à* [...] *Elia Levita Germano* [...]. Basileae, [s.n] 1557.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Elias Tisbithes. Basil. Hebræi quarto 12]

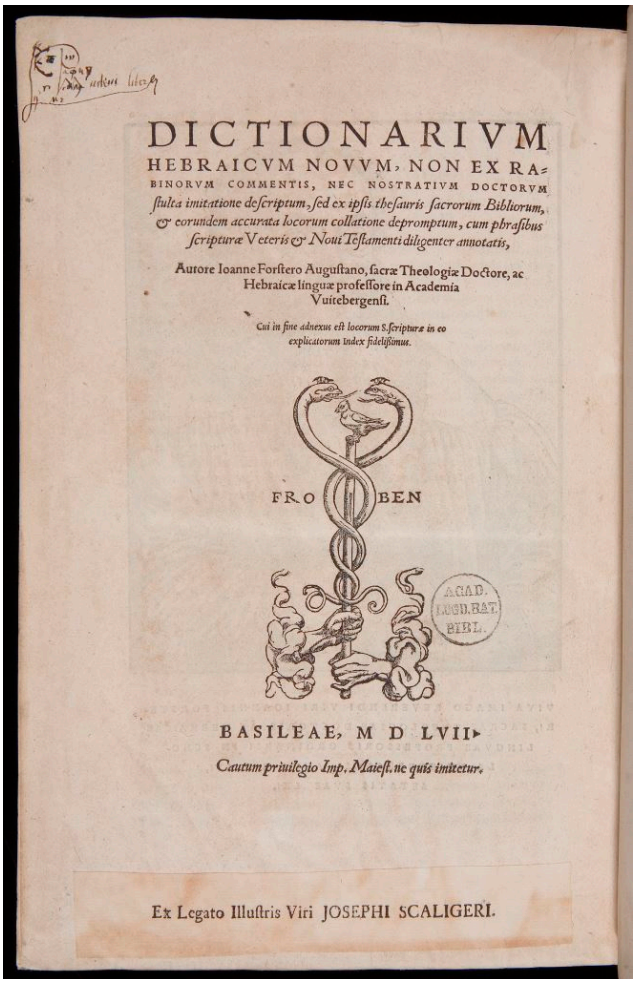
[Cat. 1674: [HEBREEUWS] Tisbites. Eliæ Levitæ Lexic. Heb. cum vers. Paul. Fagii. Basil 1557. Quarto 12]

[Cat. 1716: R. Eliæ Livitæ [HEBREEUWS] *Tischbi*, seu Lexicon Hebraicum septingentarum & duodecim vocum explicatarum, cum versione Latina Pauli Fagii, *Basil.* 1557. *in quart.* *Heb.* 21]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Prijs 100; Zedner 228; Vinograd Basle 97; Heller p. 261 (herdr.).

Bazel 1557: 2

Plaats van uitgave: Bazel
Jaar van uitgave: 1557
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 873 A 3



DICTIONARIVM
HEBRAICVM NOVVM, NON EX RA-
BINORVM COMMENTIS, NEC NOSTRATIVM DOCTORVM
stulta imitatione descriptum, sed ex ipsis thesauris sacrorum Bibliorum,
& eorundem accurata locorum collatione depromptum, cum phrasibus
scripturæ Veteris & Noui Testamenti diligenter annotatis,

Autore Ioanne Forstero Augustano, sacræ Theologiæ Doctore, ac
Hebraicæ linguæ professore in Academia
Vuitebergensi.

Cui in fine adnexus est locorum S. scripturæ in eo
explicatorum index fidelissimus.

FR. O BEN

BASILEAE, M D LVII.

Cautum priuilegio Imp. Maiest. ne quis imitetur.

Ex Legato Illustris Viri JOSEPHI SCALIGERI.

Beschrijving Online Catalogus UBL
Johann Forster, *Dictionarium Hebraicum novum, non ex Rabinorum commentis, nec nostratium doctorum stulta imitatione descriptum*. Basilea, [apud Hier. Frobenium, et Nic. Episcopium], 1557.

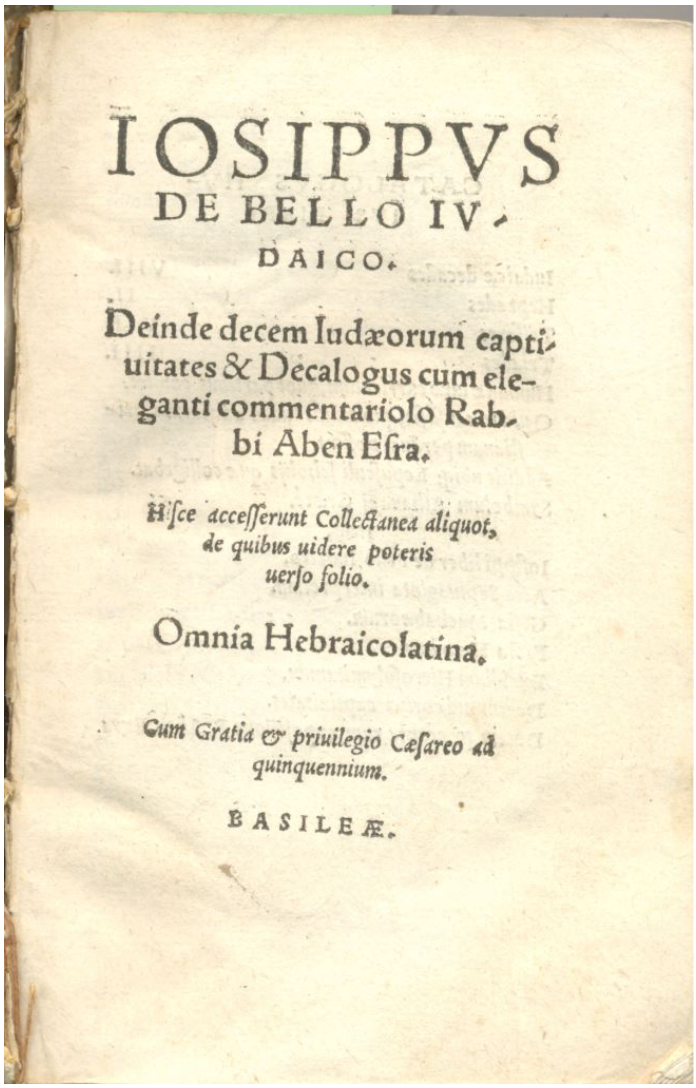
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: -]

[Cat. 1674: Joann. Forsteri Dictionarium Hebr. Lat. Basil. 1557. cum add. voc. Arab. manu Scaligeri.

Fol. 28]
[Cat. 1716: Joannis Forsteri Dictionarium Hebraico-Latinum, *Basilæ 1557. Cum additamento vocum Arabicarum manu Scaligeri. Vide in* Forsteri, *in fol. Theol.* 398]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Vgl. Prijs, nr. 98, 113.

Plaats van uitgave: Bazel
Jaar van uitgave: 1559
Taal: Hebreeuws, Latijn
Signatuur: UBL 876 G 1: 1



IOSIPPVS
DE BELLO IV-
DAICO.

Deinde decem Iudæorum captiuitates & Decalogus cum eleganti commentariolo Rabbi Aben Esra.

Hisce accesserunt Collectanea aliquot, de quibus uidere poteris uerso folio.

Omnia Hebraicolatina.

Cum Gratia & priuilegio Cæsareo ad quinquennium.

BASILEÆ.

Beschrijving Online Catalogus UBL
Abraham ben David ha Levi, *Iosippus De bello Iudaico. Deinde decem Iudæorum captivitates & Decalogus cum eleganti commentariolo Rabbi Aben Esra. Hisce accesserunt Collectanea aliquot, quæ Sebastianus Lepusculus Basiliensis colligebat. Omnia Hebraicolatina*. Basileæ [Henricus Petri], [1559].

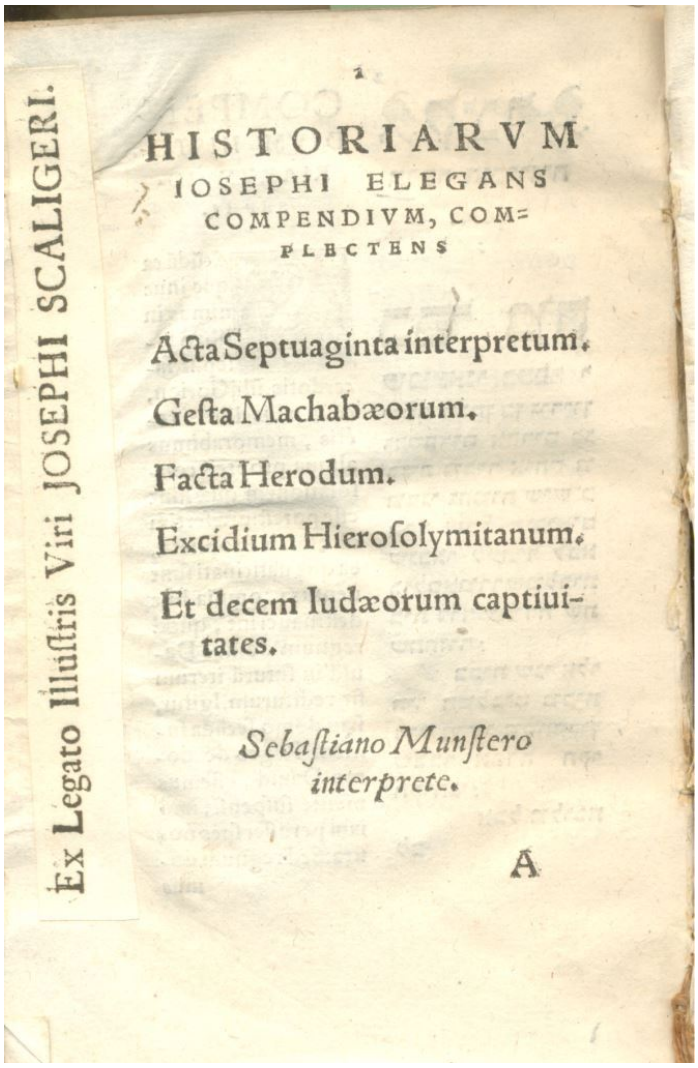
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Compendium Iosephi ben Gorion Hebræi octavo 10]

[Cat. 1674: Josephi F. Gorion Compendium Historicum cum vers. Munsteri. Bas. 1529 [sic! = 1559] Octavo 12]

[Cat. 1716: Jospehi F. Gorion compendium Historicum, cum versione Munsteri, *Ibid.* [= Bazel] 1559. *in oct.* *Heb.* 20]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Correspondence 1594 [voor 1 oktober] van Drusius: In deze brief verwijst Drusius naar dit boek van Joseph ben Gorion ('Josippon'). In dit boek is ook de *Historiarum Iosephi compendium, complectens Acta Septuaginta Interpretum, Gesta Machabaeorum, Facta Herodum, Excidium Hierosolymitanum, et decem Iudaeorum captivitates, Sebastiano Munstero interprete* opgenomen; *Correspondence* 1601 11 06 aan Gebroeders Labbaeus.
Literatuur
Adams, J 347; Burmeister 147; Prijs 105; Roest 583; Vinograd Basle 99.

Plaats van uitgave: Bazel
Jaar van uitgave: 1559
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 876 G 1: 2



Beschrijving Online Catalogus UBL
Historiarum Iosephi elegans compendium complectens. Acta Septuaginta interpretum. Gesta Machabaeorum. Facta Herodum. Excidium Hierosolymitanum. Et decem Iudaeorum captivitates. Sebastiano Munstero interprete. [Basileæ, per Henrichvm Petri, anno M.D.LIX].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Compendium Iosephi ben Gorion Hebræi octavo 10]

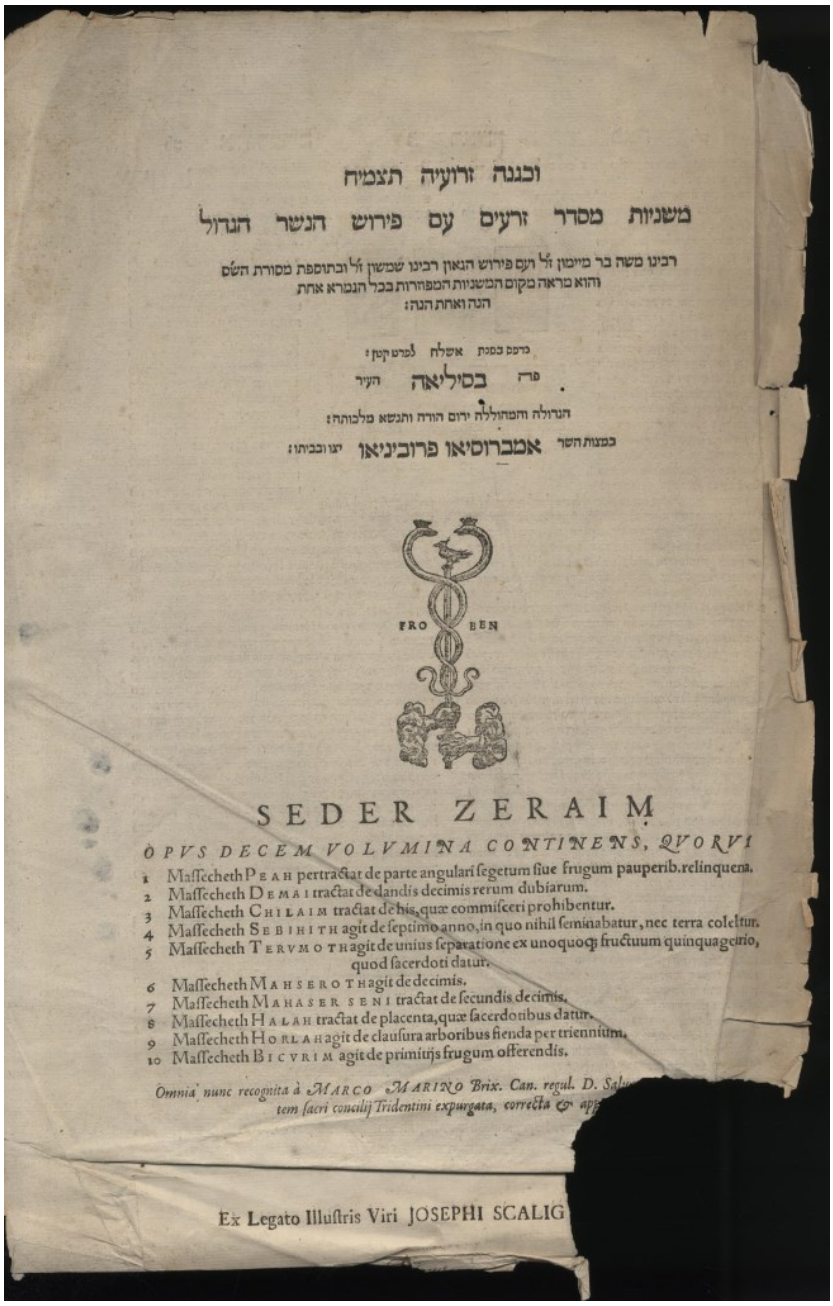
[Cat. 1674: Josephi F. Gorion Compendium Historicum cum vers. Munsteri. Bas. 1529 Octavo 12]

[Cat. 1716: Jospehi F. Gorion compendium Historicum, cum versione Munsteri, *Ibid*. 1559. *in oct.* *Heb*. 20]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Adams, J 347; Burmeister 147; Prijs 105; Roest 583.

Bazel 1579-1581

Plaats van uitgave: Bazel
Jaar van uitgave: 1579-1581
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 875 A 1-8



וכנגה זרועיה תצמיח

משניות מסדר זרעים עם פירוש הנשר הגדול

רבינו משה בר מיימון זל ועם פירוש הגאון רבינו שמשון זל ובתוספת מסורת השס
והוא מוראה במקום המשניות המפוזרות בכל הגמרא אותת
הנה ואחת הנה:

מדפס בספרת אשלח לפרט קטן:

פרס בסיליאה העיר

הגדולה והמהוללה ירום הודה ותנשא מלכותה:

בפצות השר אמברוסיאו פרוביניאו יצו וכביתו:

FRO BEN

SEDER ZERAIM

OPVS DECEM VOLVMINA CONTINENS, QVORVM

1 Massecheth PEAH pertractat de parte angulari segetum siue frugum pauperib. relinquenda.
2 Massecheth DEMAI tractat de dandis decimis rerum dubiarum.
3 Massecheth CHILAIM tractat de his, quæ commisceri prohibentur.
4 Massecheth SEBIHITH agit de septimo anno, in quo nihil seminabatur, nec terra colebatur.
5 Massecheth TERVMOTH agit de unius separatione ex unoquoq; fructuum quinquagenio, quod sacerdoti datur.
6 Massecheth MAHSEROTH agit de decimis.
7 Massecheth MAHASER SENI tractat de secundis decimis.
8 Massecheth HALAH tractat de placenta, quæ sacerdotibus datur.
9 Massecheth HORLAH agit de clausura arboribus fienda per triennium.
10 Massecheth BICVRIM agit de primitijs frugum offerendis.

Omnia nunc recognita à MARCO MARINO Brix. Can. regul. D. Sal... tem sacri concilij Tridentini expurgata, correcta & ap...

Ex Legato Illustris Viri JOSEPHI SCALIG...

Beschrijving titel

וכגנה זרועיה תצמיח

משניות מסדר זרעים עם פירוש הנשר הגדול

רבינו משה בן מיימון ז"ל ועם פירוש הגאון רבינו שמשון ז"ל ובתוספת מסורת הש"ס

והוא מראה מקום המשניות המפוזרות בכל הגמרא אחת

הנה ואחת הנה:

נדפס בשנת אשלח לפרט הקטן:

פה בסיליאה העיר

הגדולה והמהוללה ירום הודה ותנשא מלכותה:

במצות השר אמברוסיאו פרוביניאו יצו ובביתו:

U-kh'gannah zeru'eha tatzmiach (Jes 61, 11)*. Mishnayot mi-seder Z'ra'im 'im peirush ha-nesher ha-gadol Rabbenu Moshe ben Maimon z"l v"im peirush ha-ga'on Rabbenu Shimshon z"l u-v'tosefet m'soret ha-shas. V'hu' mar'eh m'qom ha-mishnayot ha-m'fuzarot b'khol ha-g'mara achat henah v'achat henah. Nidpas bishnat 'eshlach (5)339 (=1579) lifrat ha-qatan. Po Basili'ah ha'ir ha-g'dolah u-m'hul'lah yarum hodah v'tinnase' malkhutah. B'mitzvat ha-sar Ambrosi'o Probini'o yintzor tze'to u-bo'o - u-veto.*

Beschrijving Online Catalogus UBL

Marcus Marinius, [*Talmud Bavli= Talmud Babylonicum edit. Marci Marini*]. Basileʾah [= Basel], ʾAmbrosiʾo Frobeniʾo [= Ambrosius Froben], 1579-1581.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden

[Cat. 1612: Talmud Basiliensis editionis VIII. Voluminibus Hebræi folio 3]

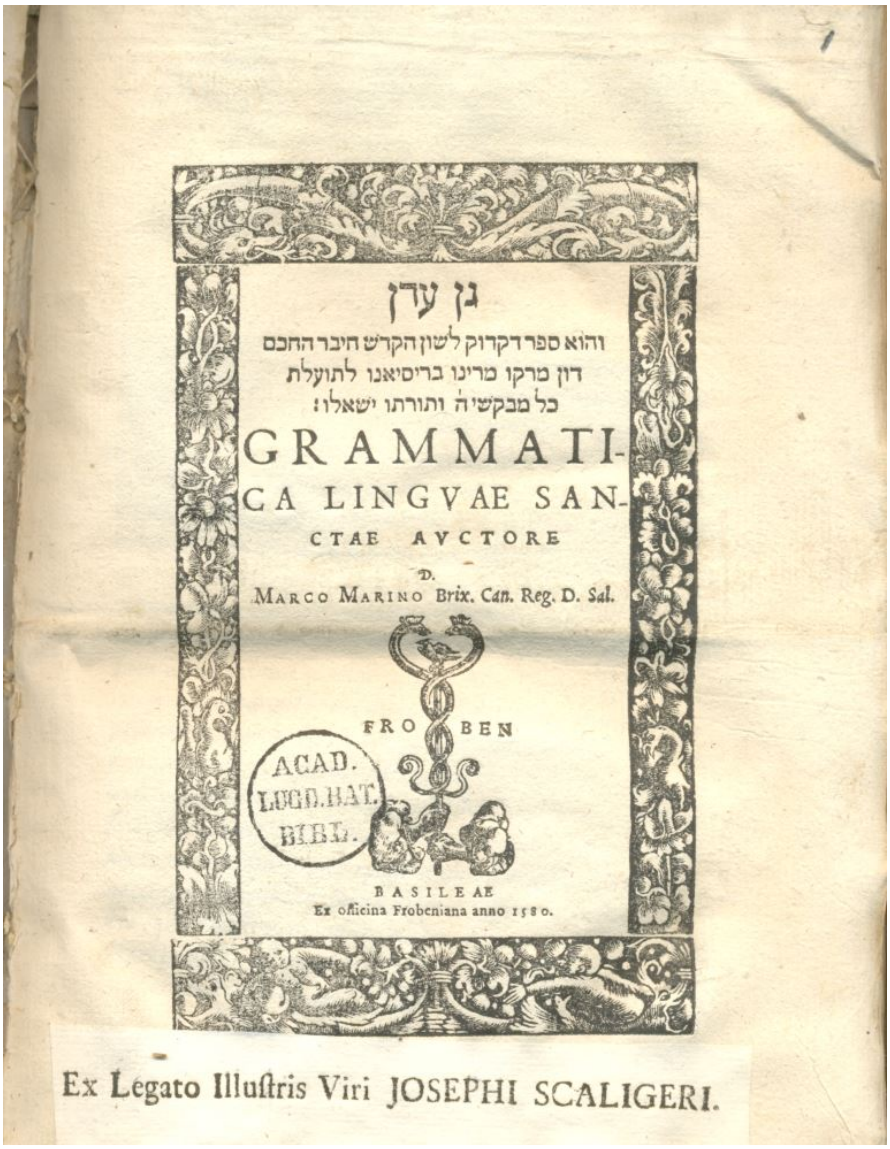
[Cat. 1674: Talmud Babylonicum. Edit. Marci Marini. Basil. apud Amb. Froben. 1581 8. vol. Fol. 3]

[Cat. 1716: [HEBREEUWS] *Talmud Baveli*, Talmud Babylonicum, edit. Marci Marini, *Basil. Apud Amb. Froben*. 1581. 8 voll. *in fol. Heb. 7*]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Vinograd Basle 116; Heller p. 676-677; Prijs 124.

Bazel 1580: 1

Plaats van uitgave: Bazel
Jaar van uitgave: 1580
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 873 C 14: 1



Beschrijving titel

גן עדן
והוא ספר דקדוק לשון הקדש חיבר החכם
דון מרקו מרינו בריסיאנו לתועלת
כל מבקשי ה׳ ותורותו ישאלו:

Gan Eden
v'hu' seifer diqduq l'shon ha-qodesh chibber he-chakham Don Marqo Marino l'to'elet kol m'vaqq'shei H' v'torato yish'alu

Beschrijving Online Catalogus UBL
Marcus Marinus, *Gan Eden* [...]. *Grammatica linguæ sanctæ*. Basileae, Ex officina Frobeniana 1580.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Grammatica Marci Marini. Basil. Hebræi quarto 10]

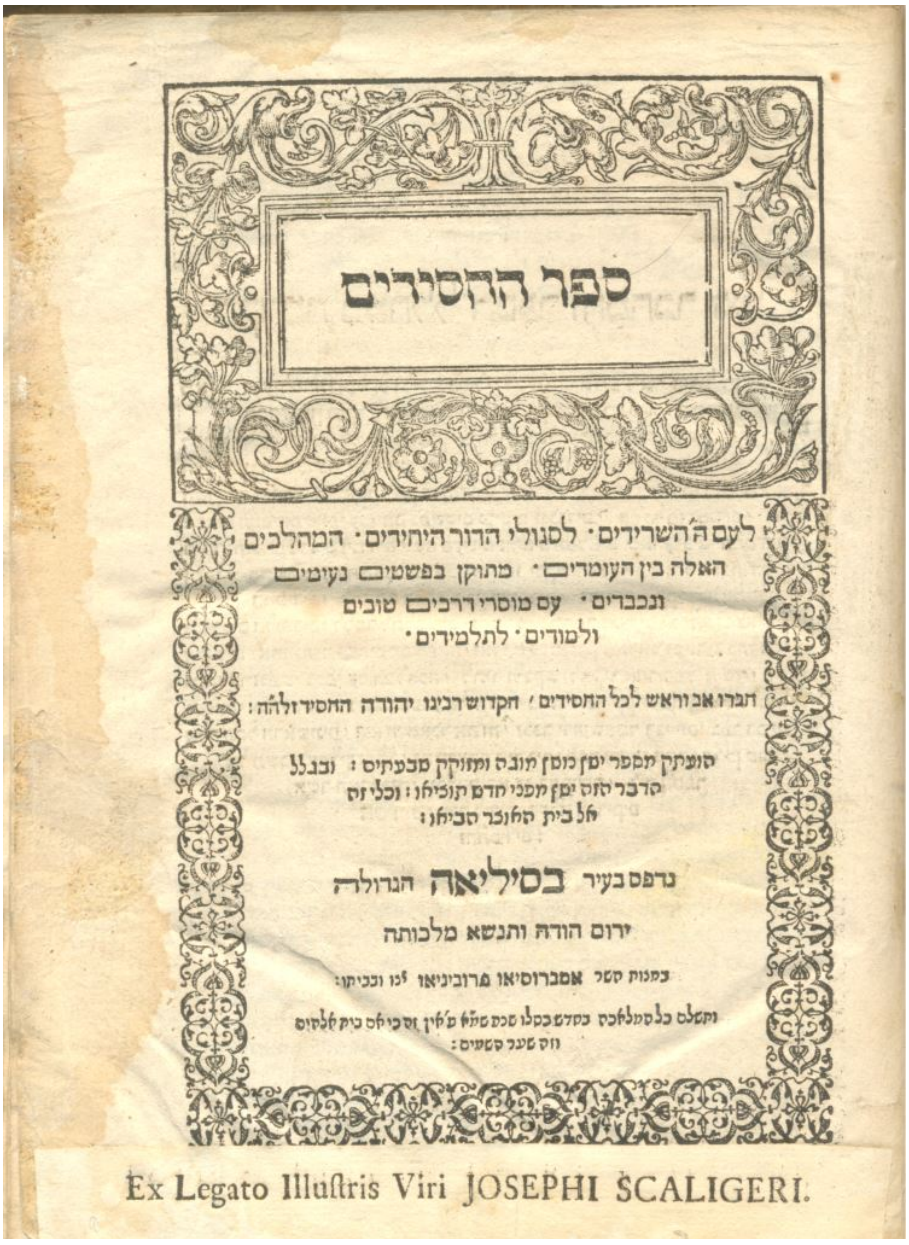
[Cat. 1674: Marci Marini Gramm. Hebr. Basil. 1580. Quarto 10]

[Cat. 1716: Marci Marini Gramm. Hebræca, *Basil. 1580. in quart. Heb*. 83]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Prijs 130.

Bazel 1580: 2

Plaats van uitgave: Bazel
Jaar van uitgave: 1580
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 875 E 12



Beschrijving titel

ספר החסידים

[....]

חברו אב וראש לכל החסידים ' הקדוש רבינו יהודה החסיד זלה"ה:

[....]

נדפס בעיר בסיליאה הגדולה

ירום הודה ותנשא מלכותה

במצות השר אמברוסיאו פרוביניאו י"צו ובביתו

ותשלם כל המלאכה בחדש כסלו שנת שמ"א ע'אין זה כי אם בית אלהים

וזה שער השמים:

Sefer haChassidim [....] chibbero Av v'Rosh l'khol haChassidim ' ha-qadosh Yehuda heChasid zlh"h [....] nidpas b'ir Basilia ha-g'dola yarum hodah v'tinnase' malkhutah b'mitzvat ha-Sar Ambrosio Probinio y"tzv uveito v'tishlam kol ha-mal'akha b'chodesh Kislev sh'nat (5)341 (=1580) "ein ze ki im beit Elohim v'ze sha'ar ha-shamayim.

Beschrijving Online Catalogus UBL

Judah ben Samuel (he-Hasid), *Sefer haḥasidim* [...] ḥibero [...], [Basili'a = Bazel], bemitsvat ʾAmbrosiʾo Frobeniʾo uvebeyto [= Ambrosio Frobenio] [5]341 [= 1580].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden

[Cat. 1612: Sepher hasidin. Venet. Hebræi quarto 31]

[Cat. 1674: [HEBREEUWS] Lib. Sanctorum R. Schemuel. Bas. 1581. Est Theol. & moral. Quarto 25]

[Cat. 1716: [HEBREEUWS] *Sepher chasidim*, Liber sanctorum, vel piorum; liber est Ethicus & Theologicus, continens præcepta bene vivendi, quæ variis exemplis, & historiis illustrantur, auctore R. Samuele, *Basil.* 1581. *in quart.* *Heb.* 26]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Prijs 132; Roest 616; Vinograd Basle 168; Heller p. 697.

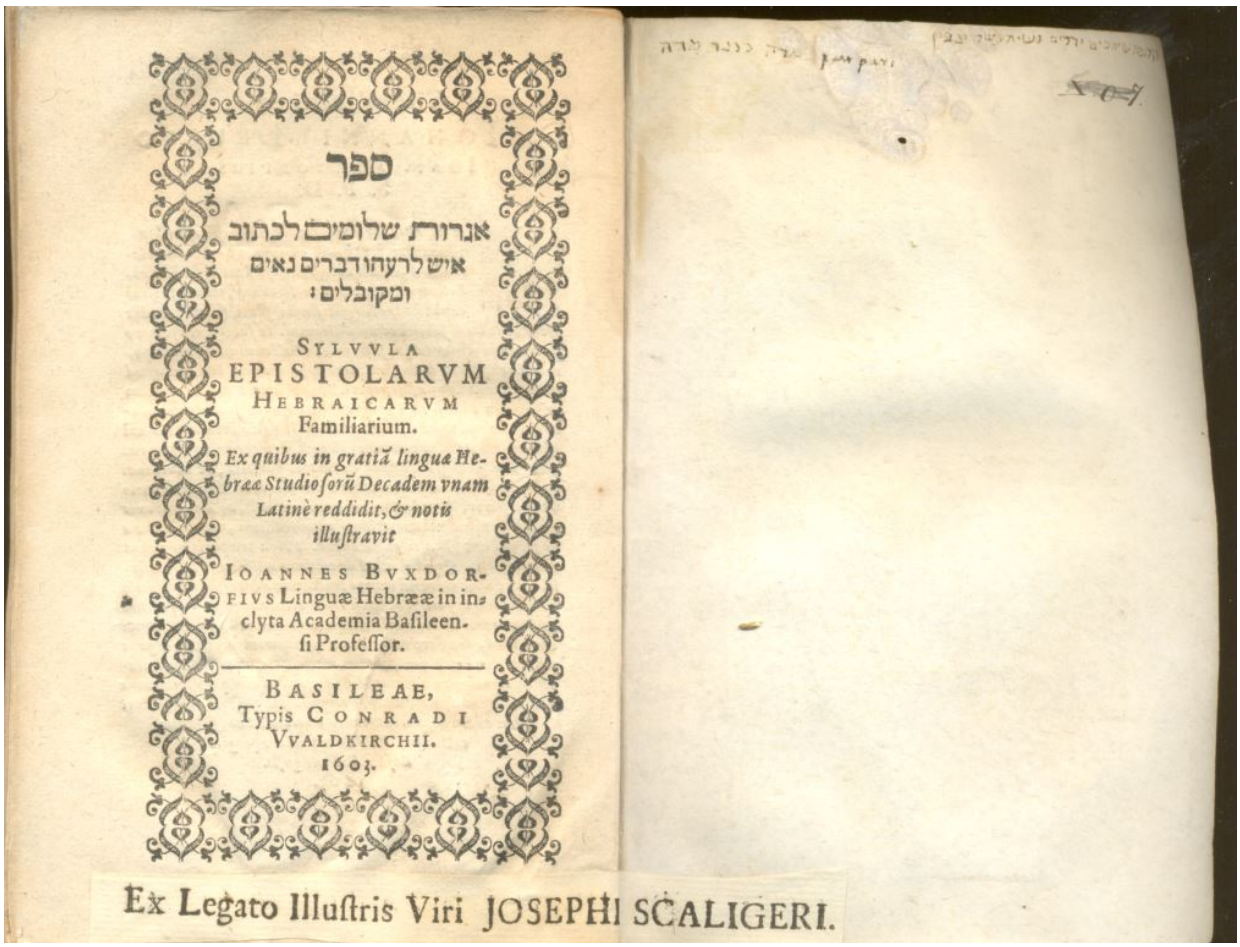
Bazel 1603

Plaats van uitgave: Bazel

Jaar van uitgave: 1603

Taal: Hebreeuws

Signatuur: UBL 854 F 2: 1


ספר

אגרות שלומים לכתוב
איש לרעהו דברים נאים
ומקובלים:

SYLVVLA
EPISTOLARVM
HEBRAICARVM
Familiarium.

Ex quibus in gratiã lingua Hebræa Studioſorũ Decadem vnam Latinè reddidit, & notis illuſtravit

IOANNES BVXDORFIVS Linguæ Hebrææ in inclyta Academia Baſileenſi Profeſſor.

BASILEAE,
Typis CONRADI
VVALDKIRCHII.
1603.

Ex Legato Illuſtris Viri JOSEPHI SCALIGERI.

Beschrijving titel

ספר

אגרות שלומים לכתוב

איש לרעהו דברים נאים

ומקובלים:

Sefer ‘iggerot sh’lomim likhtov ‘ish l’re’ehu d’varim na’im u-m’qubalim

Beschrijving Online Catalogus UBL
Johannes Buxtorf, *Sefer igerot shelomim* [...]. *Sylvula epistolarum Hebraicarum familiarum Ex quibus in gratia[m] lingua Hebraeae Studiosoru[m] Decadem unam Latine reddidit et notis illustravit Ioannes. Buxdorfius* [...]. Basilieae, Typis Conradi Waldkirchii, 1603.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Silva Epistolarum Iudaic. edita a Buxtorfio. x. præcepta cum Aben Ezra Hebræi octavo 8]

[Cat. 1674: Joh. Buxtorfii Silva Epistolarum Judaicarum. Bas. 1603. It. Dexalogus cum Comm. Ben Esræ ac vers. Munsteri. ib. 1527 Octavo 10]

[Cat. 1716: Joh. Buxtorfii Sylva epistolarum Judaicarum, *Basil.* 1603. Item Decalogus, cum comment. Aben Ezræ, ac versione Munsteri, *Ibid.* 1527. in oct. Heb. 7]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Correspondence 1606 06 11 aan Johannes Buxtorf: Scaliger schrijft dat hij overtuigd is van het nut van dit boek voor jonge studenten: ‘Hoc sine dubio accendet iuventutem nostram amore Hebraismi, quae non odio literarum Hebraicarum a lectione librorum Iudaicorum aliena est, sed inopia magistrorum.’
Literatuur
Prijs 185 B.

Brescia

Brescia 1494

Plaats van uitgave: Brescia
Jaar van uitgave: 1494
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 1368 G 8



Beschrijving titel

בראשית

B'reishit

(Genesis)

Beschrijving Online Catalogus UBL
[*Torah, nevi'im ekhetuvim* [= Pentateuch, Profeten en Hagiografie] *Testamentum Vetus, hebraice, cum punctis et accentibus*]. Brescia, Gershom ben Moshe Soncino. Sivan 19-25 [5]254 [= 24-31 mei 1494].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Textus Bibliorum in Parvi IIII. Brixiæ
Hebræi quarto 41]

[Cat. 1674: Biblia Brixiæ. Octavo 1]

[Cat. 1716: Biblia Hebraica, *Venet.* [Sic!] 1494. *in oct.* *Heb.* 5]

Provenance
'Ex Bibliotheca ~~Jo. Huraulti de Boistallerij~~. Emi 4 coro' op voorlaatste pagina van het boek.
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Offenberg nr. 12; Freimann/Marx A.81; Schwab nr. 79.

Cochin

Cochin 1578

Plaats van uitgave: Cochin
Jaar van uitgave: 1578
Taal: Tamil
Signatuur: -



Beschrijving Online Catalogus UBL

Francis Xavier, *Doctrina cristaã tresladada em lingua tamul pello padrc* [!] *Anrique Anriquez da Cõpanhia de Iesv, & pello padre Manoel de São Pedro* [=

Doctrina christam en lingua malauar tamul]. Impressa em Coulam [= Cochin] no Collegio do Salvador: aos vĩte de octubro de .M.D.LXXVIII [= 1578].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden

[Cat. 1612: Catechismus Loiolitarum, Indorum litera & charactere, impressus Goæ Russica 9]

[Cat. 1623: Doctrina Christiana lingua & literis Indicis, libellus excusus in India à Iesuitis, in decimo sexto. Alli Libri Orientales 23]

[Cat. 1640: Doctrina Christiana lingua & Literis Indicis, libellus excusus in India à Jesuitis. in decimo sexto]

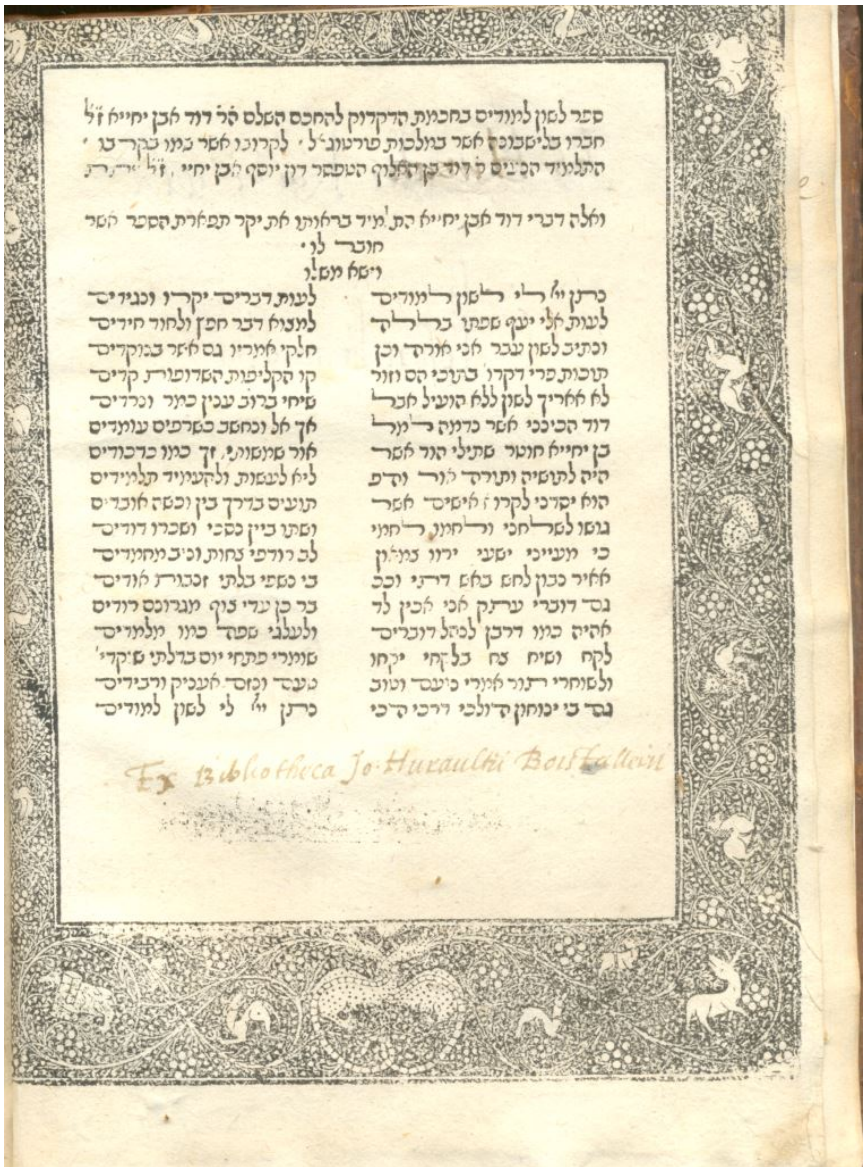
[Cat. 1674: Doctrina Christiana lingua Malabarica Tamul & Literis Malabar. in collegio Goano 1577. Octavo 23]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
G. Schurmacher & G.W. Cottrell, 'The First Printing in Indic Characters' in: *Harvard Library Bulletin* VI, 2 (1952), pp. 147-160; G.W. Shaw, 'Scaligers Copy of an Early Tamil Catechism' in: *The Library. The Transactions of the Bibliographical Society* VI, 3 (1981), pp. 239-243.

Constantinopel

Constantinopel 1506

Plaats van uitgave: Constantinopel
Jaar van uitgave: 1506
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 871 F 6



Beschrijving titel

ספר לשון למודים בחכמת הדקדוק להחכם השלם ה'ר' דוד אבן יחייא ז"ל

חברו בלישבונה אשר במלכות פורטוגיל ' לקרובו אשר בקרבו '

התלמיד הנעים ר' דוד בן האלוף הטפסר דון יוסף אבן יחיי ז"ל ?תת

Chibbero b'Lishbonah 'asher b'malkhut Portugal. Liqrovo 'asher biqrovo. Ha-talmid ha-na'im Rabbi David ben ha-'aluf ha-tifsar Don Yosef ibn Yachyah zikhrono livrakha

Beschrijving Online Catalogus UBL

David [Ben Solomon] ibn Jachja, *Sefer l'shon limmudim b'chokhmat ha-diqduq l'he-chakham ha-shalem haRav David ibn Yachya z"l.* [= *Lingua eruditionis, Grammatica Hebraica. David ibn Jachja; acc. Tractatus brevis de arte metrica cui tit. Siclus sanctus, Hebraice*]. Constantinopoli, Dav[id] et Sam[uel] Ibn Nachmias 1506.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden

[Cat. 1612: Lesson Limmudim. I. Grammatica R. David Ben Ichaia. Constantinopoli anno Christi 1506. Hebræi quarto 27]

[Cat. 1674: [HEBREEUWS] Lingua Doctorum. Dav. F. Jechaja Gramm. Constantinopoli 1506. Quarto 22]

[Cat. 1716: [HEBREEUWS] *Leschon Lemudim*, Lingua eruditorum. R. Davidis Ben Jechajæ Grammatica, *Constantin.* 1506. in *quart. Heb.* 134]

Provenance

Op achterzijde titelblad(?) in inkt 'Ex Bibliotheca Jo. Huralti Boistallerii'. Op schutblad in de hand van Scaliger 'Lesson Limoudim. J Grammatica Composita per Rabi-david Aben Jacchiajy (?) Lisbone Portugaliae

Impressa Constantinop. Tempore Sultani Bara Jethi anno quinques mittesimo (?) 266 die[m] 19ª Augusti ex Supputatione hebreoru[m].' Op de bladzijde tegenover is nogmaals 'Leson Limudim' en 'Joh. Huralti kai ton philon'geschreven.

Verwijzing naar correspondentie Scaliger

Literatuur

Vinograd Constantinople 10; Heller p. 21; Roest 301. Dit boek is gebonden in een zg. 'eikeltjesband'. Zie: M.J. Husung, 'Zur Praxis und zur Psychologie der älteren Bunchbinder. Nach Einbaünden in der Universitäts-Bibliothek zu Münster in: *Zeitschrift für Bücherfreunde*, Hrsg. v. G. Witkowski. Neue Folge. 10. Jahrgang (1918-1919), pp. 183-193. Voor de randversiering van de titel zie: Cecil Roth (editor), *Jewish Art* pp. 457-463; Brad Sabin Hill, *Hebraica from the Valmadonna Trust* 16.

Plaats van uitgave: Constantinopel
Jaar van uitgave: 1546
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 839 A 7



Beschrijving titel

בסיעתא

דשמיא

B'siyata dishmaya

Beschrijving Online Catalogus UBL
Šĕlomō ben Yiẕḥaq, *Pentateuchus quadrilinguis: Hebraice, Chaldaice e vers. Onkelosi, Arabice Saadiæ Gaon, Persice Jakob Tawus: cum comment. Rashi.*]
Constantinopel, 1546.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Idem [= Pentateuchum] Arabice & Persice. item impressum Constantinop. Cum Commentario R. Solomonis Iarchi
Hebræi folio 36]

[Cat. 1623: Idem [= Pentateuchum cum Targumin Chaldaïce Onkelos] Arabice & Persice. Item impressum Constantinop. Cum Commentario R. Solomonis Iarchi.]

[Cat. 1674: Pentateuch. Hebr. cum Comm. R. Schelomo Jarchi & Targumin, Onkeli Chald. Saadiæ Gaon Arab. & Jacobi Tusii Pers. Constantinopoli 1551 [sic = 1546]. imperante Sultano Solimano.
Fol. 24]

[Cat. 1716: Pentateuchis Hebraicus cum commentario R. Schelomo Jarchi, & triplici versione, Chaldaica Onkeli, Arabica R. Saadiæ, Persica R. Jacobi Tawusi, filii R. Joseph Tawusi; omnia charactere Hebræo, *Constantinopoli* 1551 [sic = 1546]. *in fol. Heb.* 61]

Provenance
Volgens de standcatalogus van Tydeman stond voor het herbinden van dit exemplaar en het bijsnijden van de bladzijden de volgende gegevens in het boek: '[Scaliger] qui praescripsit: "Hunc librum Constantinopoli mihi mittendum curauit delitiae humani generis, ac pater literarum Ludovicus Castaneus ex nobilissima Rupiposeorum gente, eques Tourquatus Regius, orator Christianiss[imi] Regis ad summum

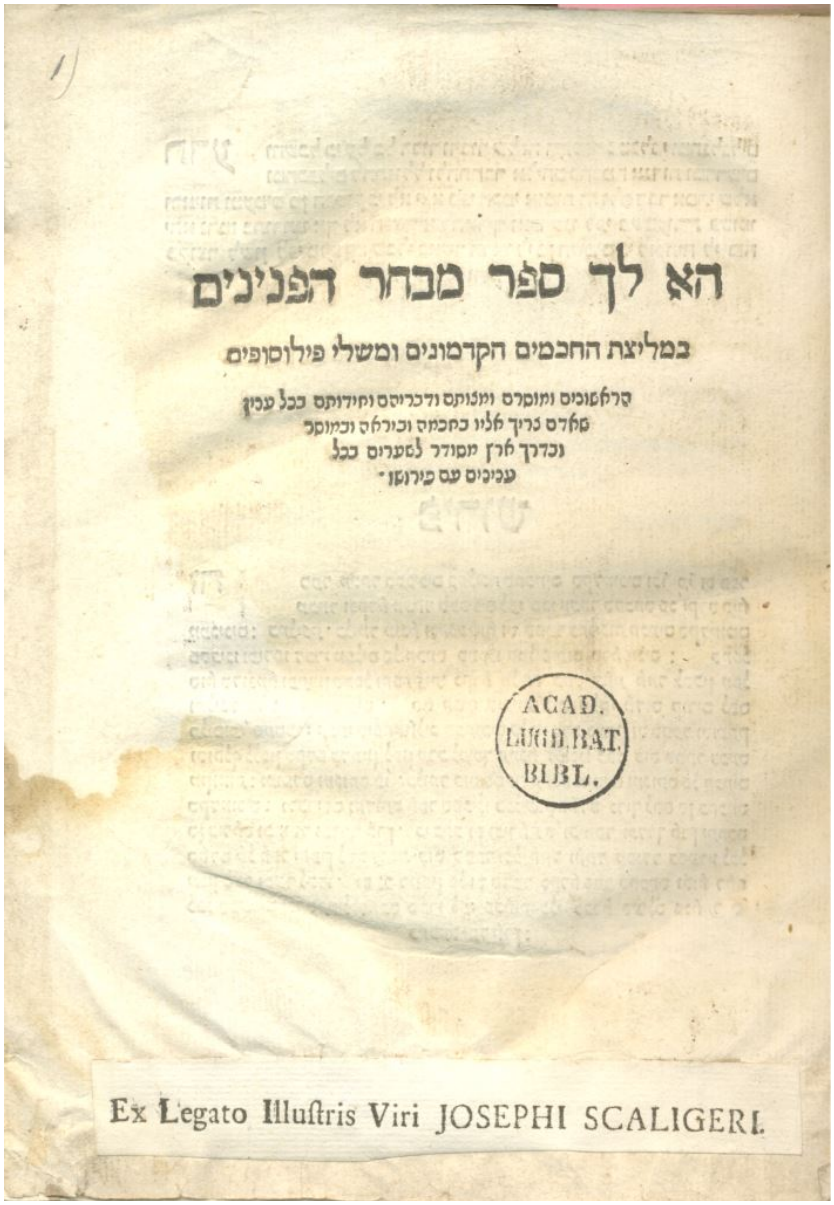
Pontif[icem]'. Bij het herbinden van het boek is deze verwijzing naar de provenance verloren gegaan.
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Correspondence 1577 02 12 aan Claude Dupuy: 'Puisque vous me faictes cest honneur que de m'aider en ce que je vous demande, je n'aurai honte encores de vous importuner d'une aultre chose: c'est qu'il vous plaise de faire avecques Monsieur Mansoldo que je puisse recouvrer un Pentateuche en hebrieu, arabic, chaldee, et persie, imprimé à Thessaloniké en lettres hebraiques.' Er bestaat echter geen viertalige Pentateuch gedrukt te Thessaloniki. Zie: M. J. Heller, *The Sixteenth Century Hebrew Book. An Abridged Thesaurus*, vol. II, Leiden and Boston, 2004, pp. 294-295.

Correspondence 1601 11 06 aan Casaubon, *Correspondence* 1607 10 15 aan Hubertus: 'Aliquem usum linguae Persicae mihi comparavi, quia Pentateuchum eo sermone interpretatum habeo, et alia quaedam, ex quibus non solum iustum lexicon, sed etiam praeceptiones grammaticae confici possunt.' Waarschijnlijk wordt daar de *Pentateuchis Hebraicus cum commentario R. Schelomo Jarchi, & triplici versione, Chaldaica Onkeli, Arabica R. Saadiæ, Persica R. Jacobi Tawusi, filii R. Joseph Tawusi; omnia chractere Hebræo*, Constantinopoli 1546 mee bedoeld.
Literatuur
Heller, p. 325; Darlow & Moule, Vol. II, part 1, p. 7, no. 1417.

Cremona

Cremona 1558

Plaats van uitgave: Cremona
Jaar van uitgave: *1558*
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 875 D 21: 1



Beschrijving titel

הא לך ספר מבחר פנינים
במליצת החכמים הקדמונים ומשלי פילוסופים
הראשונים ומוסרם ומצותם ודבריהם וחידותם בכל ענין
שאדם צריך עליו בחכמה וביראה ובמוסר
ובדרך ארץ מסודר לשערים בכל
ענינים עם פירושו

Ha' lakh seifer mivchar p'ninim bimlitzat ha-chakhamim ha-qadmonim u-mishlei filosofim ha-rishonim u-musarim u-mitzvotam v'divreihem v'chidotam b'khol 'inyan she-'adam tzarikh 'alav b'chokhmah u-v'yir'ah u-v'musar u-v'derekh 'eretz m'suddar la-sh"arim b'khol 'inyanim 'im peirusho

Beschrijving Online Catalogus UBL
[Sh'lomo ibn Gavirol], *Ha' lakh seifer mivchar p'ninim [....]*

[Cremona, Vincenzo Conti 1558].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Mibhar happeniim, Margarita. Venet.
Hebræi quarto 21]

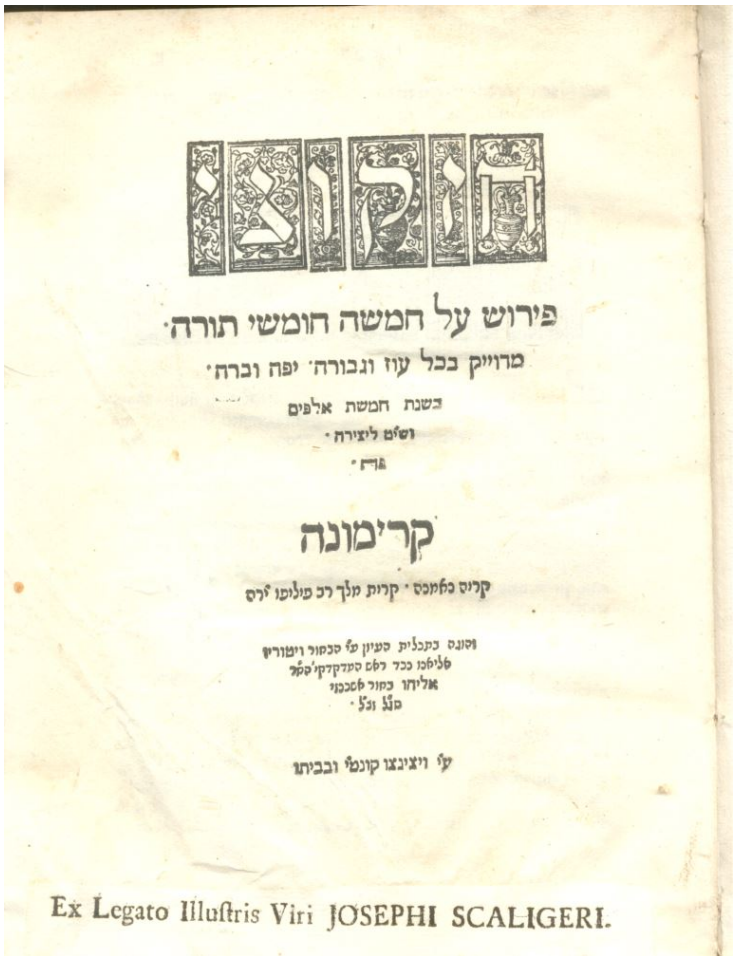
[Cat. 1674: [Hebreeuws]. Selecti uniones. Liber Ethicus versus ex Arab. à Jehuda Ben Tibbon Hispalensi. Ven. In Quarto 21]

[Cat. 1716: [HEBREEUWS] *Mischar happeninim*, Selectæ margaritæ. Liber celebris, continens præcepta Ethica ex antiquis Philosophis Græcorum & Arabum collecta a R. Salomone ben Gavirol, conscripsit ipse Arabicè in Hebræam linguam vertit R. Jehuda Aben Tybbon. *Cremonæ* 1558. *in quart.* *Heb.* 40]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur

Vinograd Cremona 22; Roest 1002; Heller p. 477.

Plaats van uitgave: Cremona
Jaar van uitgave: 1559
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 874 D 34



Beschrijving titel

חזקוני

פירוש על חמישה חומשי תורה

Chizquni

Peirush ‘al chamishah chumshei Torah

Beschrijving Online Catalogus UBL

Chiskijja ben Manoach, *Chizquni peirush 'al chamishah chumshei Torah i.e. comfortate me: commentarius in Pentateuchum; cur. Vittorio Eliano.*
Cremonæ, Vicenzo Conti 5319 [= 1559].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden

[Cat. 1612: Expositio in legem. Cremonæ Hebræi quarto 37]

[Cat. 1674: [HEBREEUWS] Confirmate me. R. Chiskija in Legem. Cremonæ Quarto 30]

[Cat. 1716: [HEBREEUWS] Chazkuni, Confirmate me. *Basil*. 1580. *in quart. Heb*. 85]

Provenance

Op schutblad in andere hand dan Scaliger 'Interpraetatio sub S. lib. Legis.' Cotte 13 lijkt te duiden op de provenance Hurault de Boistaillé.

Verwijzing naar correspondentie Scaliger

Literatuur

Busi 129; Roest p. 277; Heller p. 487.

Cremona 1567-68

Plaats van uitgave: Cremona
Jaar van uitgave: 1567-68
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 875 B 1



Beschrijving titel

ספר הזוהר

(....)

בקרימונה (....)

נסתיים שנת חשך

Sefer ha-Zohar (....) b'Qremonah (....) nistayyeim sh'nat 'Choshekh' (duisternis) (5328 = 1567-68)

Beschrijving Online Catalogus UBL

Simeon bar Jochai, *Sefer ha-Zohar* [...]. Be-Qrem Ψαλτήριον ἑβραϊκὸν ἑλληνικὸν, ἀραβικὸν καὶ χαλδαϊκὸν μετὰ τριῶν ἑρμηνειῶν λατινικῶν καὶ γλωσσημάτων.
Ψαλτήριον ἑβραϊκὸν ἑλληνικὸν, ἀραβικὸν καὶ χαλδαϊκὸν μετὰ τριῶν ἑρμηνειῶν λατινικῶν καὶ γλωσσημάτων.
onah [= Cremona], Vitsentso Konti [= Vincenzo Conti] ube-veto [5]319-320 [1558-1560].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden

[Cat. 1612: Zohar Cremonæ Hebræi folio 20]

[Cat. 1674: [HEBREEUWS] Illustris Comm. Cabal. in Legem R. Schimeon Ben Jochai. Cremonæ 1559 Fol. 15]

[Cat. 1716: [HEBREEUWS] *Zohar*. Illustris commentarius Kabbalisticus in legem R. Schimeon Ben Jochaj, *Cremonæ* 1559. *in fol. Heb. 57*]

Provenance

Met inscriptie op titelblad: ‘Ex. Bibliotheca Jo. Huralti Boistallerii. Emi a Rabbino Samuele coronato uno pataviis.’

Verwijzing naar correspondentie Scaliger

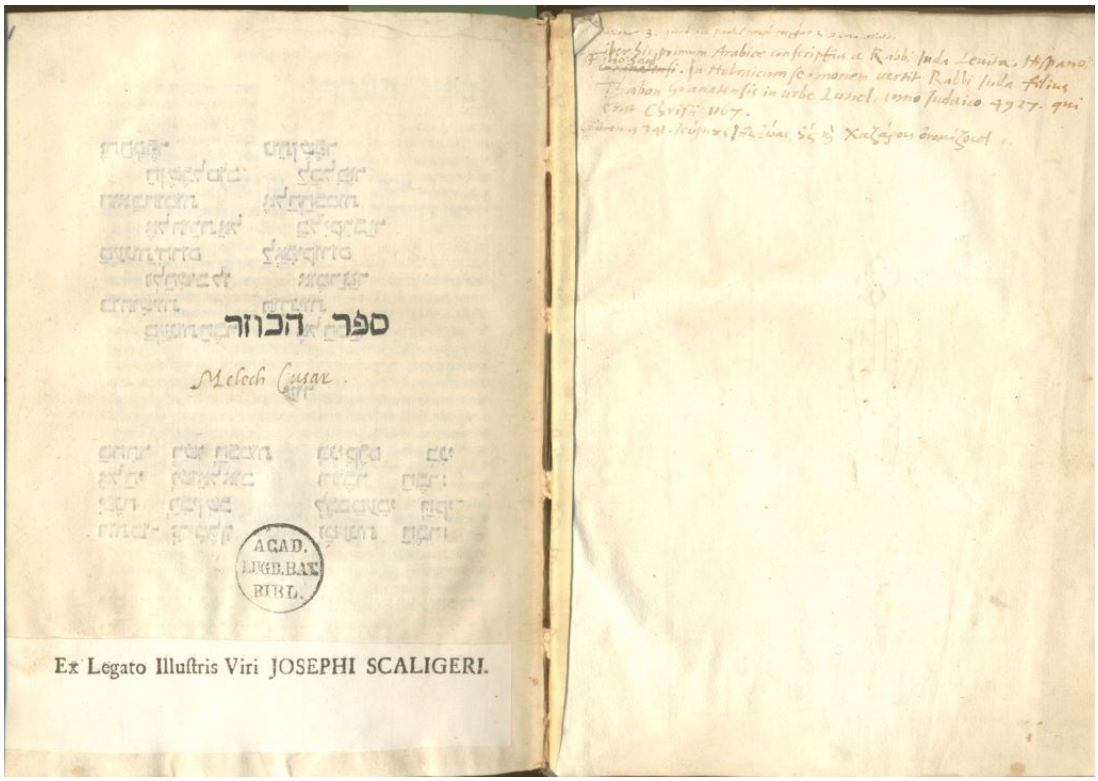
Literatuur

Vinograd Cremona 24; Roest 1071; Busi 331; Benayahu, nr. 21/A; Heller p. 503.

Fano

Fano 1506: 1

Plaats van uitgave: Fano
Jaar van uitgave: *1506*
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 1371 D 22: 1



Beschrijving titel

ספר הכוזר

Seifer ha-Kuzar

Beschrijving Online Catalogus UBL
Yĕhūdah ha-Levī, *Sefer ha-Kuzar* ex Arabico vertit Yĕhūdā ibn Tibbōn.
Fano, Gershom Soncino, (5)266 = 1506.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden

[Cat. 1612: Melech Cazar. Massal Kadmoni, R. Isaac ben Selomo impress. Liber rariss. Hebræi octavo 28]

[Cat 1674: [HEBREEUWS] vel [HEBREEUWS] Liber Hachozar aut Hachosari, (vulgo Haccozar, Cusar, & Cosri, sed non [GRIEKS] R. Jehudæ Lev. Hispani, trad. ex Arab. à Jehuda Ben Tibbon. Ven. 1547. Continent colloquium de religione. It. [HEBREEUWS] Adagium prisci scil. ex S.S. & Rabb. Isaac F. Schelomo Lib. Rhythmicus constans apologis ac fabulis. Quarto 23]

[Cat. 1716: [HEBREEUWS] Haccozar, vel [HEBREEUWS] *Sepher Haccozri*, aut. *Haccozari*, (vulgo *Haccozar*, *Cuzar*, *& Cozri*, sed non [GRIEKS]) Liber R. Jehudæ Lev. Hispani, traductus ex Arab. à R. Jehuda Ben Tybbon, *Venet.* 1547. Continet colloquium de religione. Item [HEBREEUWS] *Meschal hakkadmoni*, Proverbium antiqui, scil. Ex S.S. & Rabb. R. Isaac F. Schelomo liber rhythmicus, constans apologis & fabulis. *in quart. Heb.* 76]

Provenance

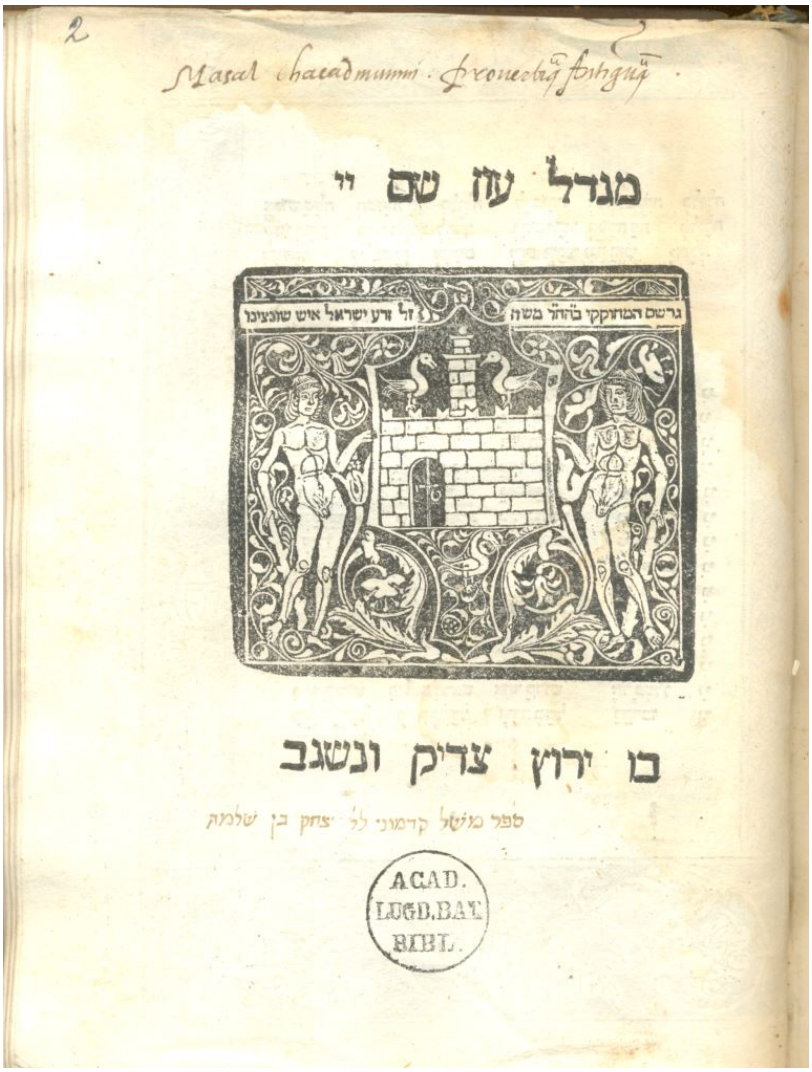
Boek mogelijk uit het bezit van Hurault de Boistaillé.

Verwijzing naar correspondentie Scaliger

Literatuur

Heller p. 19; Schwab nr. 107; Vinograd Fano 13. Over de boekband: Collectie Goldschmidt dl. 1, p. 185, no. 67. Zie afb. deel II no. XXIX. Een soortgelijke boekband bevindt zich in Corpus Christi College te Cambridge (Parker MS 224).

Plaats van uitgave: Fano
Jaar van uitgave: 1506
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 1371 D 22: 2



Beschrijving titel

מגדל עוז שם יי
בו ירוץ צדיק ונשגב

Migdal ‘oz shem Ha-Shem bo yarutz tzaddiq v’nisgav

Beschrijving Online Catalogus UBL

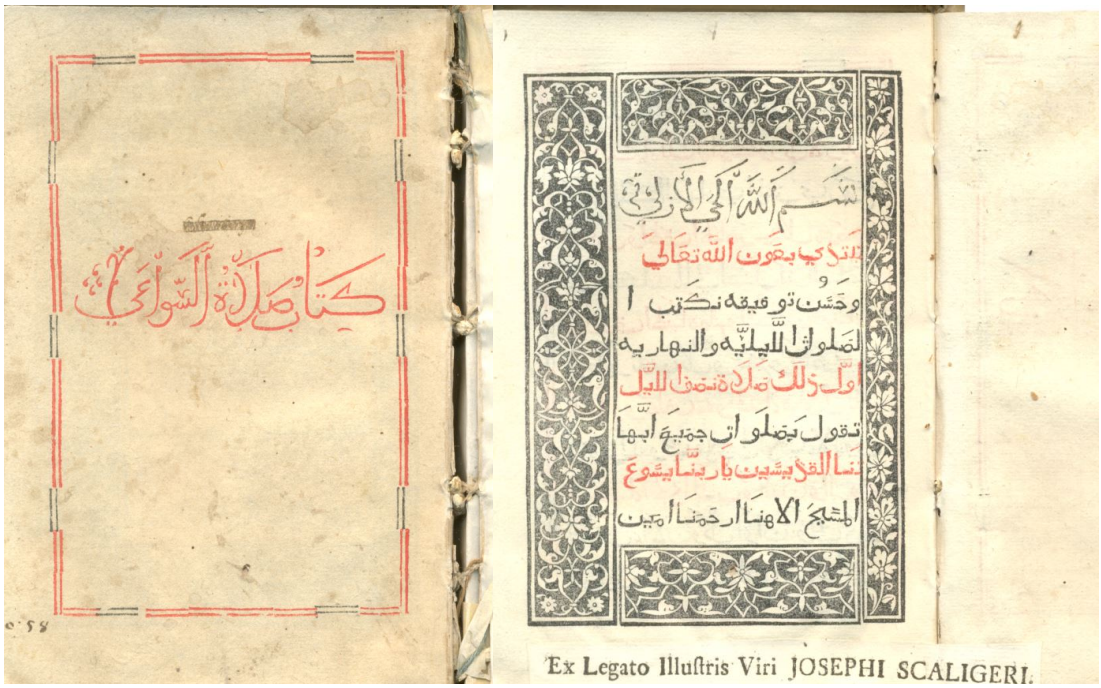
Yiẓḥaq ben Šĕlomō Ibn Sahūlā, *Mĕšal ha-qadmōnī*. Fano, Geršom Soncino, 1506.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Melech Cazar. Massal Kadmoni, R. Isaac ben Selomo impress. Liber rariss. Hebræi octavo 28]

[Cat 1674: [HEBREEUWS] vel [HEBREEUWS] Liber Hachozar aut Hachosari, (vulgo Haccozar, Cusar, & Costi, sed non [GRIEKS] R. Jehudæ Lev. Hispani, trad. Ex Arab. à Jehudæ Lev. Hispani, trad. Ex Arab. à Jehuda Ben Tibbon. Ven. 1547. Continet colloquium de religione. It. [HEBREEUWS] Adagium prisci scil. Ex S.S. & Rabb. Isaac F. Schelomo Lib. Rhythmicus constans apologis ac fabulis
Quarto 23]

[Cat. 1716: [HEBREEUWS] Haccozar, vel [HEBREEUWS] *Sepher Haccozri*, aut. *Haccozari*, (vulgo *Haccozar*, *Cuzar*, & *Cozri*, sed non [GRIEKS]) Liber R. Jehudæ Lev. Hispani, traductus ex Arab. à R. Jehuda Ben Tybbon, *Venet.* 1547. Continet colloquium de religione. Item [HEBREEUWS] *Meschal hakkadmoni*, Proverbium antiqui, scil. Ex S.S. & Rabb. R. Isaac F. Schelomo liber rhythmicus, constans apologis & fabulis. *in quart. Heb.* 76]
Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Haberman, p. 54; Schwab nr. 111.

Plaats van uitgave: Fano
Jaar van uitgave: 1514
Taal: Arabisch
Signatuur: UBL 876 G 27



Beschrijving titel

كتاب صلاة السواعي

Kitāb Ṣalāt al-sawāʿī

Beschrijving Online Catalogus UBL
Kitāb Ṣalāt al-sawāʿī. [Fano, Gregorio de' Gregori September 1514].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat 1612: Duo exemplaria Horologij beatæ Mariæ virginis impressa Arabici Octavo 1]

[Cat. 1674: Horologium Arab. ib. [= Romæ] Octavo 25]

[Cat. 1716: Horologium Arabicum, *Romæ. in oct.* *Heb.* 9]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Schnurrer 235; Artikel A. Vrolijk in *Omslag* 2009 (3), pp. 2-3; M. Krek, 'The Enigma of the First Arabic Book Printed from Moveable Type' in: *Journal of Near Eastern Studies* 38 (1979), p. 203-212; Vercellin 6; Pelusi 105.

NB. Er is in de catalogus van 1612 sprake van twee exemplaren van dit boek in de collectie van Scaliger. In de UBL is er nu nog maar één exemplaar aanwezig.

Freiburg im Breisgau

Freiburg im Breisgau 1582-1583

Plaats van uitgave: Freiburg im Breisgau
Jaar van uitgave: 1582-1583
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 875 F 43: 2



Beschrijving titel

מסעות של רבי בנימין

זה הספר מחובר מדברים שספר איש אחד מארץ נבארו
שמו רבי בנימין בר יונה מטודילה זצ"ל (....)
נדפס במדינת בריסגוייא שנת שמ"ג לפרט קטן
על ידי הזיפרוני ישראל צדיק וישר

Massa'ot shel Rabbi Binyamin. Ze ha-sefer m'chubbar me-d'varim she-sipper 'ish 'echad me-eretz Navarro sh'mo Rabbi Binyamin bar Yonah me-Tudelah zekher tzaddik livrakhah (....).

Nidpas bimdinat Brisgoyah sh'nat (5)343 (=1583) 'al y'dei ha-Zifroni yisrael tzaddik v'yashar.

Beschrijving Online Catalogus UBL

Binyamin ben-Yonah, *Massa'ot shel Rabbi Binyamin*. [Friburgi] ha-Zifroni [= Israel ben Daniel Zifroni bij Ambrosius Froben]. Friburgi Brisgoiae [= Freiburg im Breisgau], [1582/1583].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden

[Cat. 1612: Logica R. Simeon cum Latino Munsteri. Itinerarium. Benjamin. Disputatio Christiani cum Iudeo auctore Munstero Hebræi octavo 1]

[Cat. 1674: [HEBREEUWS] Logica R. Schimeonis cum vers. Munsteri. Bas. 1527. Benjamini Itinerarium. In Brisgoja. Munsteri Disputatio Christiani cum Judeo. Basil. 1529 Octavo 2]

[Cat. 1716: [HEBREEUWS] *Higgajon*, Logica R. Simeonis, cum versione Munsteri. *Basil*. 1527. [HEBREEUWS] *Massaos R. Benjamin*, Profectiones, vel Itinerarium R. Benjamin, *in Brigosa*, 1583. Munsteri disputatio Christiani cum Judæo, *Basil*. 1529. *in oct.* *Heb*. 23]

Provenance

Josef de zoon van Jacob Brunschwig.

Verwijzing naar correspondentie Scaliger

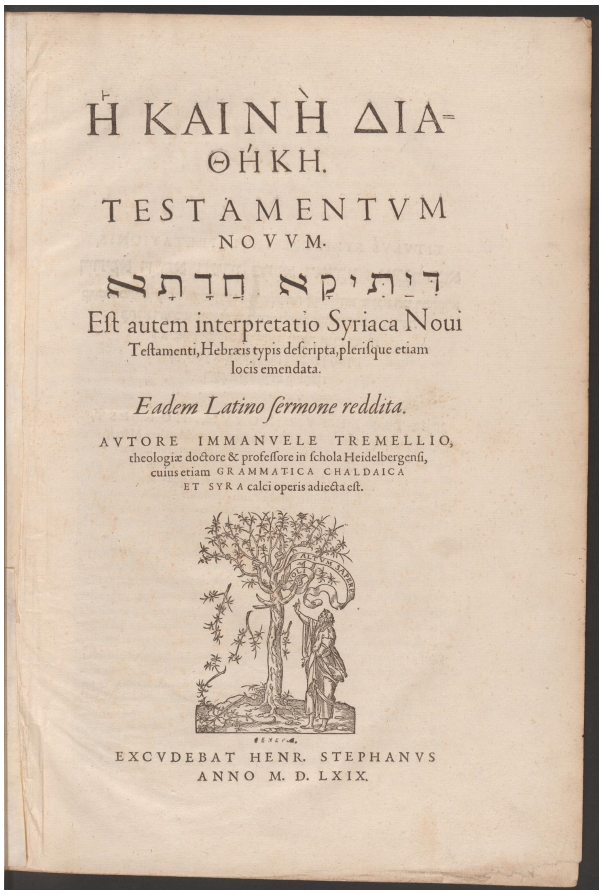
Literatuur

Heller 2008, p. 131-150; Heller p. 265 (herdr.); Vinograd Freiburg 3.

Genève

Genève 1569

Plaats van uitgave: Genève
Jaar van uitgave: 1569
Taal: Grieks en Syrisch in Hebreeuwse letters
Signatuur: UBL 524 A 2


H KAINH ΔIA-
ΘHKH.
TESTAMENTVM
NOVVM.
דְיַתִיקָא חַדַתָא
Est autem interpretatio Syriaca Noui
Testamenti, Hebræis typis descripta, plerisque etiam
locis emendata.
Eadem Latino sermone reddita.
AVTORE IMMANVELE TREMELLIO,
theologiæ doctore & professore in schola Heidelbergensi,
cuius etiam GRAMMATICA CHALDAICA
ET SYRA calci operis adiecta est.
EXCVDEBAT HENR. STEPHANVS
ANNO M. D. LXIX.

דְיַתִיקָא חַדַתָא

Diyatiqo chadotho

Beschrijving Online Catalogus UBL
H Kainê Diathêkê. Testamentum Novum. Diyatika hadata. Est autem interpretatio syriaca Novi Testamenti, Hebraeis typis descripta, plerisque etiam locis emendata. [...]. *Eadem latino sermone reddita* [...] Immanuel Tremelius. Genève, Henri Estienne, 1569.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Novum Testamentum Syriacum Tremellij. Duobus volumibus. Genevæ Libri Syriaci 1]

[Cat. 1674: -]

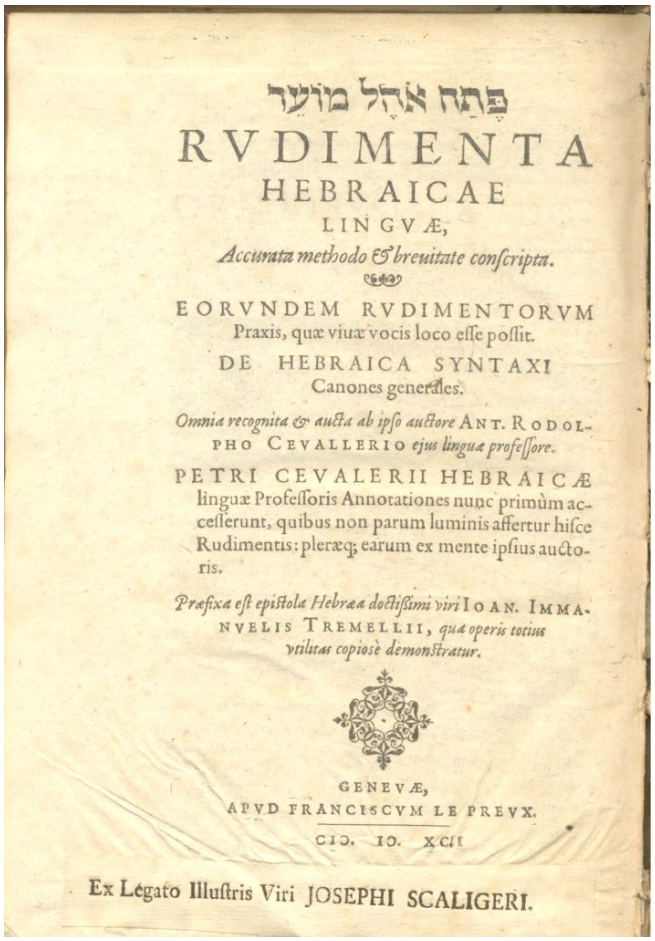
[Cat. 1716: Novum Testamentum, Graecè & Syriacè, cum utriusque versione Latina vetere, & Eman. Tremellii. *Lugd.* 1571. 2 vol. *in folio* *Theol.* 44]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Chaix p. 70.

De Chaldeeuwse en Syrische grammatica van Tremelius zijn apart genummerd en vormen het derde deel van het boek.

Genève 1592

Plaats van uitgave: Genève
Jaar van uitgave: 1592
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 873 B 12



פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד

RVDIMENTA
HEBRAICAE
LINGVÆ,
Accurata methodo & breuitate conſcripta.

EORVNDEM RVDIMENTORVM
Praxis, quæ viuæ vocis loco eſſe poſſit.
DE HEBRAICA SYNTAXI
Canones generales.

Omnia recognita & aucta ab ipſo auctore ANT. RODOLPHO CEVALLERIO *ejus linguæ profeſſore.*

PETRI CEVALERII HEBRAICÆ linguæ Profeſſoris Annotationes nunc primùm acceſſerunt, quibus non parum luminis affertur hiſce Rudimentis: pleræq; earum ex mente ipſius auctoris.

Præfixa eſt epiſtola Hebræa doctiſſimi viri IOAN. IMMANVELIS TREMELLII, *quâ operis totius vtilitas copiosè demonſtratur.*

GENEVÆ,
APVD FRANCISCVM LE PREVX.
CIↃ. IↃ. XCII

Ex Legato Illuſtris Viri JOSEPHI SCALIGERI.

Beschrijving titel

פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד

Petach Ohel Mo'eid

Beschrijving Online Catalogus UBL
Antonius Rodolphus Cevallerius, *Petach Ohel Mo'eid. Rudimenta hebraicæ linguæ. Accurata methodo & brevitate conscripta. Eorundem rudimentorum Praxis, quae viuæ vocis loco esse possit. De Hebraica Syntaxi Canones generales.*

[...]. *Petri Cevallerii annotationes nunc primum accesserunt* [...]. Genevæ, apud Franciscum le Preux 1592.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Grammatica Cevalerii edit. ult. Genevæ
Hebræi Quarto 3]

[Cat. 1674: Cevalerii Gramm. Hebr. Genevæ 1592 Quarto 3]

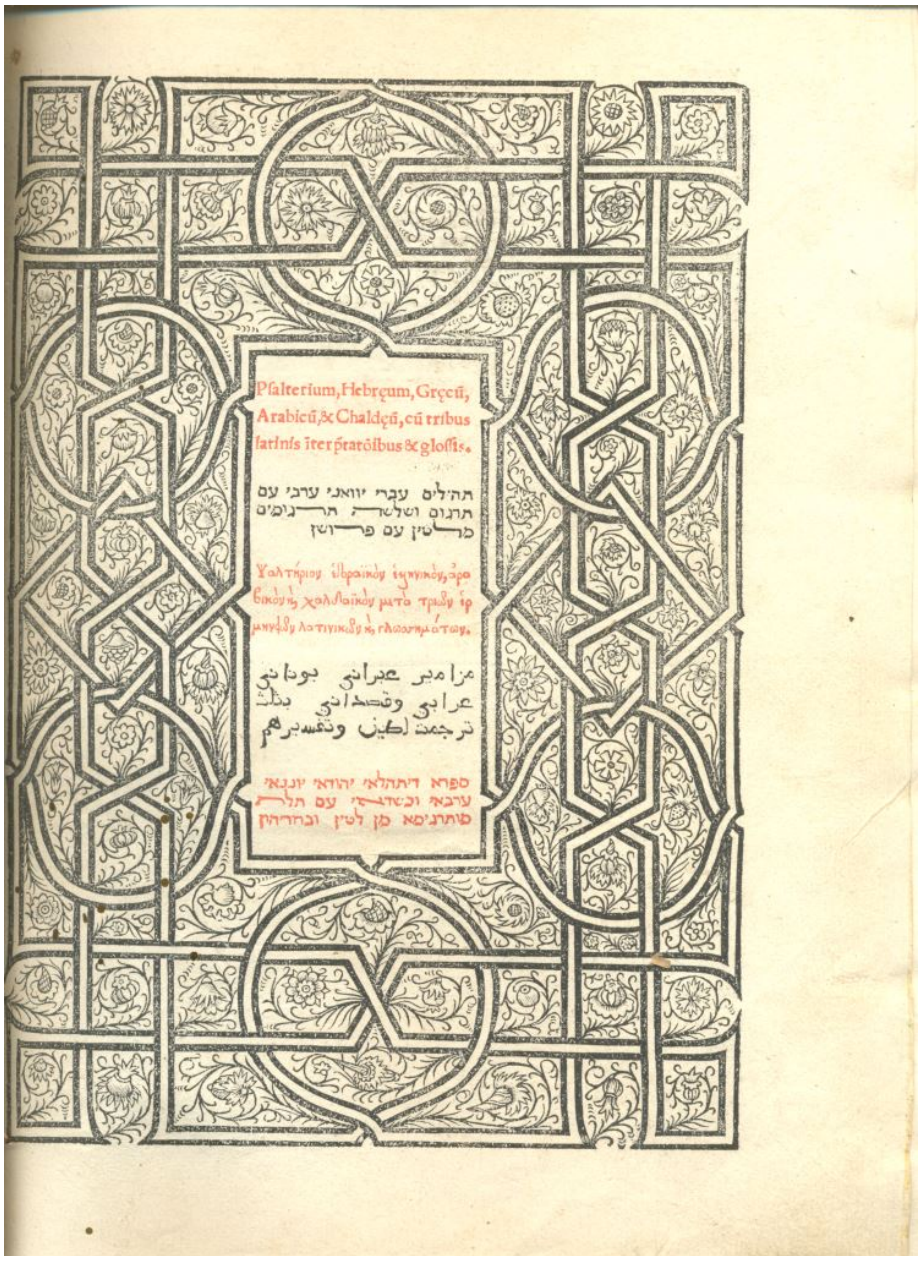
[Cat. 1716: Cevalerii Grammatica Hebræa, Genevæ *1592. in quart. Heb.* 8]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Chaix p. 133.

Genua

Genua 1516

Plaats van uitgave: Genua
Jaar van uitgave: 1516
Taal: Hebreeuws/Grieks/Arabisch/Aramees
Signatuur: UBL 1368 C 2



Beschrijving titel

Psalterium, Hebraeum, Graecum, Arabicum, & Chaldaeum, cum tribus Latinis Interpretationibus & glossis

תהילים עברי יוואני ערבי עם תרגום ושלשה תרגומים מלטין עם פרושן

T'hillim 'ivri y'vani 'ivri 'im targum u-shloshah targumim me-latin 'im peirushan

Ψαλτήριον ἑβραϊκὸν ἑλληνικὸν, ἀραβικὸν καὶ χαλδαϊκὸν μετὰ τριῶν ἑρμηνειῶν λατινικῶν καὶ γλωσσημάτων.

Psaltērion hebraïkon hellēnikon, arabikon kai chaldaïkon meta triōn hermēneiōn latinikōn kai glōssēmatōn.

مزامير عبراني يوناني عرابي وقصداني بثلث ترجمت لطين وتفسيرهم

Mazāmīr ʿIbrānī Yūnānī ʿArābī wa-Qaṣdānī bi-thalāth tarjamat Laṭīn wa-tafsīrihim

ספרא דיתהלאי יהודאי יוננאי ערבאי וכשדאי עם תלת מותרגימא מן לטין ובריהון

Sifra dit'hila'ei y'huda'ei, y'van'na'ei, 'arava'ei v'khasda'ei 'im t'la mutargima min latin u-b'rureihon

Beschrijving Online Catalogus UBL
Augustinus Justinianus, *Psalterium, Hebraeum, Graecum, Arabicum, et Chaldaeum, cum tribus latinis interpretationibus et glossis = T'hillim 'ivri, y'vani, 'aravi 'im targum u-sh'loshah targumim me-Latin 'im perushan* [...]. Impressit miro ingenio, Petrus Paulus Porrus, Genuæ in ædibus Nicolai Iustiniani Pauli, præsidente reipub. Genuensi pro serenissimo Francor. rege, prestanti viro Octauiani Fulgoso, anno christiane salutis, millesimo

quingentesimo sextodecimo mense. VIIIbri [Genua, P[aulus] Porrer, 1516].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Psalterium variis linguis. Genuæ Hebræi folio 32]

[Cat. 1674: August. Justiniani Genuensis, Episc. Nebiensis Psalterium Heb. Græc. Chald. & Arab. Cum 3. Lat. interpret. Genuæ 1516.
Fol. 21]

[Cat. 1716: Augustini Justiniani Genuensis, Episcopi Nebiensis Psalterium octuplum, Hebræum, Græcum, Arabicum, & Chaldaicum, cum tribus Latinis interpretationibus, & glossis, *Genuæ* 1516. *in fol.*
Heb. 23]

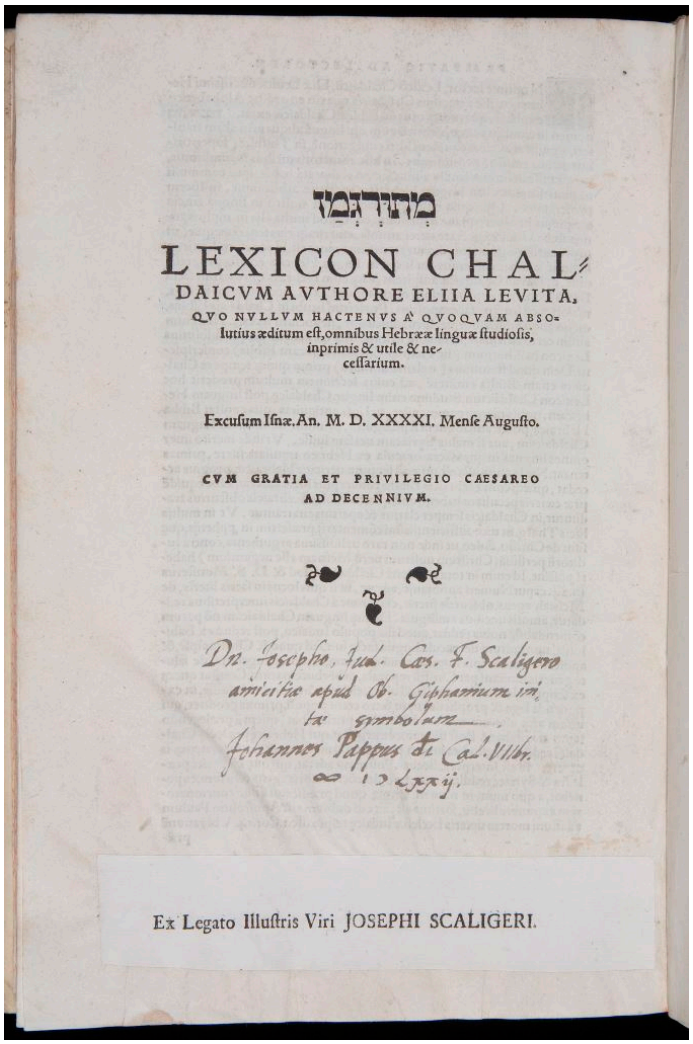
[&] Psalterium octuplum Hebr. Græc. Arab. & Chald. Cum tribus Latinis interpretationibus & glosses, per Augustinum Justinianum, *Genuæ* 1516.
Vide inter Orientales impressos legati Scaligeriani, in fol.
Heb. 23]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Vinograd Genoa 1; Smitskamp III, 236; Vercellin 7; Schwab p. 20; Pelusi 106; Heller p. 99.

Isny

Isny 1541

Plaats van uitgave: Isny
Jaar van uitgave: 1541
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 839 A 6


מתורגמן

LEXICON CHAL-
DAICVM AVTHORE ELIIA LEVITA,
QVO NVLLVM HACTENVS A' QVOQVAM ABSO-
lutius æditum est, omnibus Hebrææ linguæ studiosis,
inprimis & utile & ne-
cessarium.

Excusum Isnæ. An. M. D. XXXXI. Mense Augusto.

CVM GRATIA ET PRIVILEGIO CAESAREO
AD DECENNIVM.

Dn. Josepho, Iul. Cæs. F. Scaligero
amicitiæ apud Ob. Giphanium ini-
tæ symbolum.
Johannes Pappus de Cal. Vllbr.
∞ ı ɔ ⊥ ɔɔɔ ij.

Ex Legato Illustris Viri JOSEPHI SCALIGERI.

Beschrijving titel

מְתוּרְגְּמַן

M'turg'man

Beschrijving Online Catalogus UBL

Eleazar ben Asher ha-Levi, *M'turg'man. Lexicon Chaldaicum authore Eliia* [sic!] *Leuita, quo nullum hactenus a quoquam absolutis aeditum est, omnibus*

Hebraeae linguae studiosis, imprimis et utile et necessarium. [cum præfat. Pau[lus] Fagii]). [Isnae, Paulus Fagius], 5301 [= 1541].

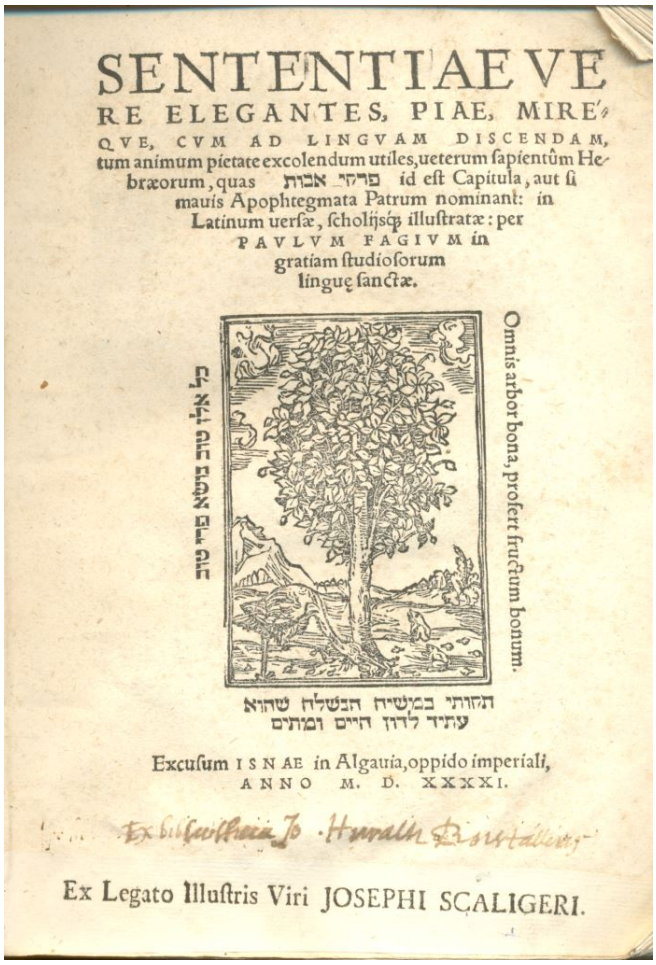
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Meturgemin Elię. Basil. Hebræi folio 9]

[Cat. 1674: מתורגמן Interpres. Eliæ Levitæ Lexicon Chald. Isnæ 1541. Fol. 6]

[Cat. 1716: מתורגמן *Methurgeman*, Interpres. R. Eliæ Levitæ Lexicon Chaldaicum, *Isnæ* 1541. *in fol.* *Heb*. 50]

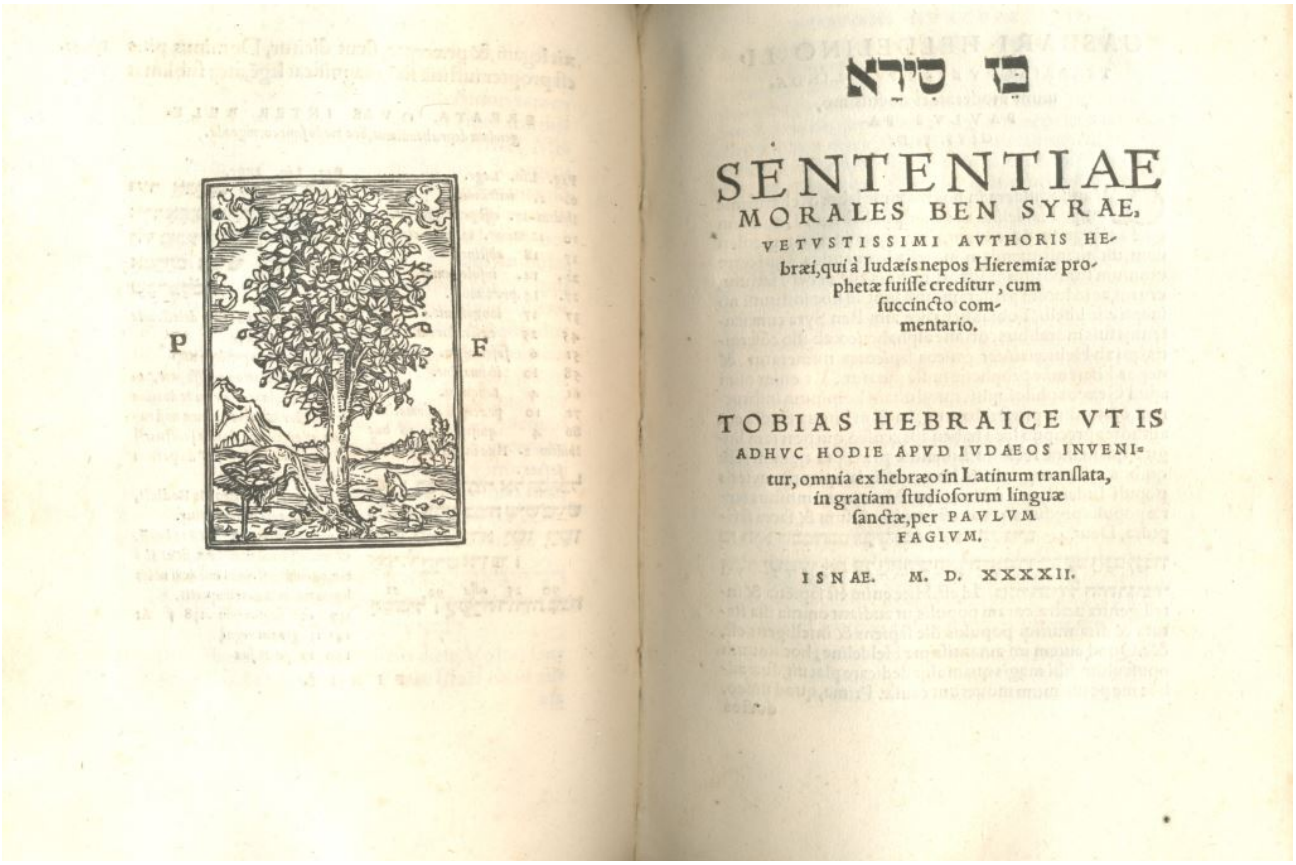
Provenance
Op titelblad: 'D[omi]n[o] Josepho Jul[ii] Caes[aris] F[ilio] Scaligero amicitiae apud Ob[ertum] Giphanium initiae symbolum Johannes Pappus D[ed]it Cal[endis] VIIbr [= Septembribus]. MDLXXII.
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Correspondence [1572] 12 14 van Obertus Giphanius.
Literatuur
Steinschneider 1164; Vinograd Isny 6; Heller p. 257.

Plaats van uitgave: Isny
Jaar van uitgave: 1541
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 874 D 7 : 1


SENTENTIAE VE
RE ELEGANTES, PIAE, MIRE
QVE, CVM AD LINGVAM DISCENDAM,
tum animum pietate excolendum utiles, ueterum sapientûm He-
bræorum, quas פרקי אבות id est Capitula, aut si
mauis Apophtegmata Patrum nominant: in
Latinum uersæ, scholijsq; illustratæ: per
PAVLVM FAGIVM in
gratiam studiosorum
linguę sanctæ.
Omnis arbor bona, profert fructum bonum.
תחותי בעשיה הנשלח שהוא
עתיד לדון חיים ומתים
Excusum ISNAE in Algauia, oppido imperiali,
ANNO M. D. XXXXI.
Ex bibliotheca Jo. Hyrnalii
Ex Legato Illustris Viri JOSEPHI SCALIGERI.

Beschrijving Online Catalogus UBL
Paul Fagius [= Paul Buchheim], *Sententiæ vere elegantes, piæ, mireqve cvm ad lingvam discendam, tum animum pietate excolendum utiles, ueterum sapientûm Hebræorum, quas Pirqe ʾavot id est Capitula, aut si mauis Apophtegmata patrum nominant in Latinum uersæ* [...]. Isnæ, [s.n.] 1541.

Plaats van uitgave: Isny
Jaar van uitgave: 1542
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 874 D 7 : 2



Beschrijving titel

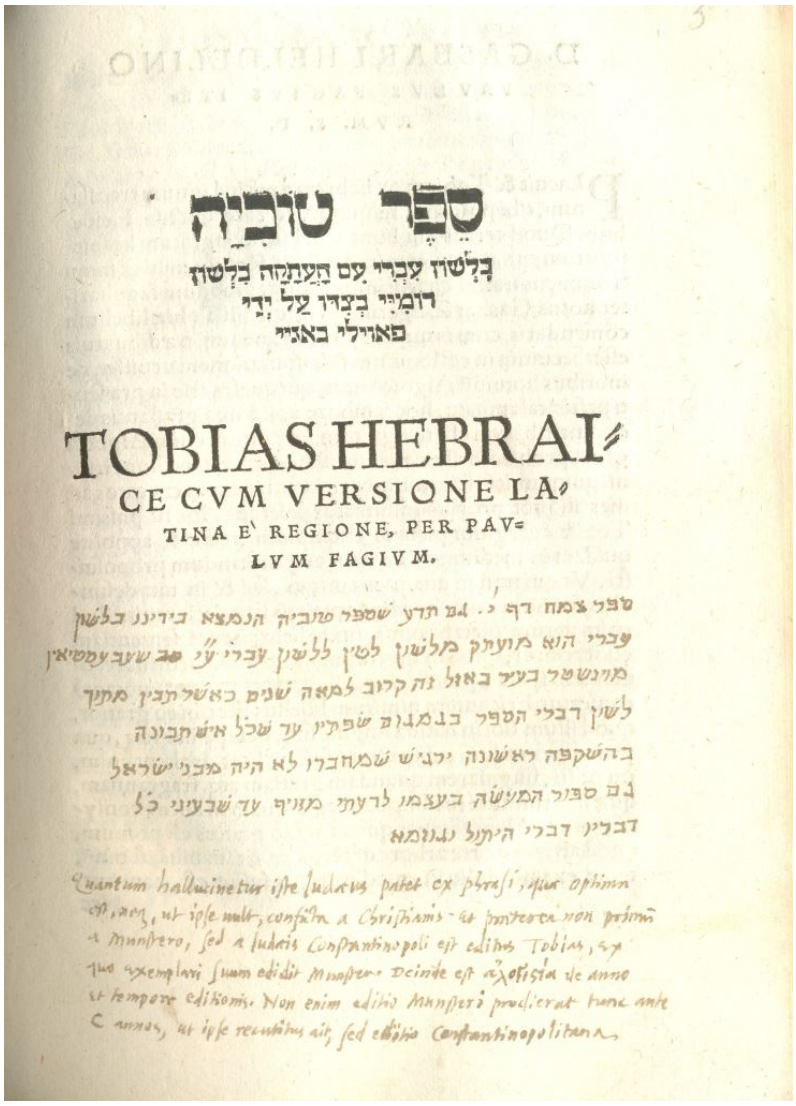
בֶּן סִירַא

Ben Sira'

Beschrijving Online Catalogus UBL

Siraḥ, Yošūʿa, = *Ben Siraʾ= Sententiæ morales Ben Syræ, vetvstissimi avthoris hebræi, qui á Iudæis nepos Hieremiæ prophetæ suisse creditur, cum succincto commentario. Tobias Hebraice vt is apvd Ivdæos invenitur, omniea ex hebræo in Latinum translata, in gratiam studiosorum linguæ sanctæ.* Isnæ, per Pavlvm Fagium 1542.

Plaats van uitgave: Isny
Jaar van uitgave: z.j.
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 874 D 7 : 3


ספר טוביה
בלשון עברי עם העתקה בלשון
רומיי בצדו על ידי
פאוילי באגיי

TOBIAS HEBRAI-
CE CVM VERSIONE LA-
TINA E' REGIONE, PER PAV-
LVM FAGIVM.

Beschrijving titel

סֵפֶר טוֹבִיָה
בִּלְשׁוֹן עִבְרִי עִם הָעֲתָקָה בִּלְשׁוֹן
רוֹמִיי בְּצִדּוֹ עַל יְדֵי
פאוילו באגיי

Sefer Toviyah
Bilshon ‘ivri ‘im ha’ataqah bilshon romiyyi b‘tziddo, ‘al y’dei Paoylo Bagii

Beschrijving Online Catalogus UBL
Sefer Ṭoviyah bi-lešon ʿivri ʿim ha-ʿataqah bi-lešon Romiyyi [...]. *Tobias hebraice cvm versione latina ˋe regione*, [Isnae, per Paulum Fagium 1542].

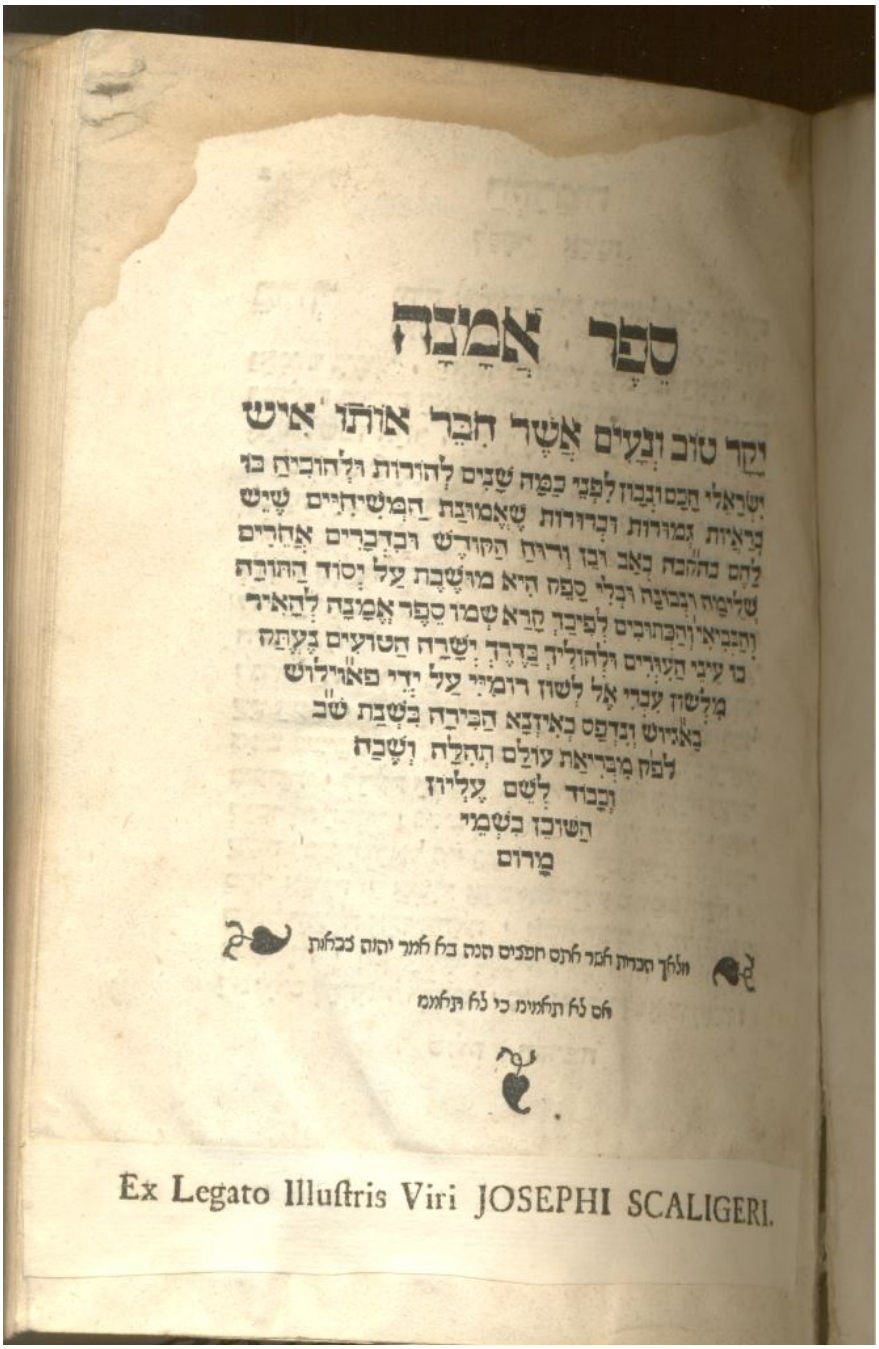
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Tobias cum Latino Munsteri. Pircke Avoth cum Latino Fagii. Hebræi quarto 36]

[Cat. 1674: Tobias, Ben Siræ Sententiæ morales, & פרקי אבות Capitula Patrum, cum vers. P. Fagii. Isnæ. It Prov. Arab. Collecta ex Abou Obeid & aliis, manu Scalig. Quarto 29]

[Cat. 1716: Sententiæ veterum sapientum Hebræorum, quas vocant אבות פרקי Pirke Avos, Capitula, aut apophtegmata Patrum in Latinum versa, scholiisque illustrate per Paulum Fagium, *Isnæ* 1541. Item Sententiæ morales Ben Syræ & Tobias, Hebraicè & Latinè, per Paulum Fagium, *Ibid*, 1542. *Item Prov. Arab. Collecta ex Abou Obeid & aliis manu Scaligeri. in quart.* *Heb.* 50]

Provenance
Op titelblad eerste boek: ‘Ex bibliotheca Jo. Huralti Boistallerij’
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Opmerking
Met uitgebreide annotaties in de hand van Scaliger. Oorspronkelijk zat in deze band rond 1612 ook een handschrift met Arabische spreekwoorden bijgebonden; bij restauratie in 2009 is dit handschrift uitgenomen en apart geborgen onder signatuur Or. 26.644-1.
Literatuur
Ad 1: Vinograd Isny 3; Haberman (Fagius); ad 2: Vinograd Isny 11; Haberman (Fagius) 13-14.

Plaats van uitgave: Isny
Jaar van uitgave: 1542
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 875 E 9



Beschrijving titel

סֵפֶר אֲמָנָה
[....] נֶעֱתַק מִלְשׁוֹן עִבְרִי אֶל לְשׁוֹן רוֹמִיִּי עַל יְדֵי פּאֹוילוֹש בּאֹגיוֹש וְנִדְפַּס
בְּאִיזְנָא הַבִּירָה בִּשְׁנַת שׁ"ב לפ"ק מִבְּרִיאַת עוֹלַם תְּהִלָּה וְשֶׁבַח וְכָבוֹד לְשֵׁם
עֶלְיוֹן הַשּׁוֹכֵן בִּשְׁמֵי מָרוֹם

Sefer ʻamana
[....] *neʼetaq milshon ʻivri ʻel lʼshon romiyyi ʻal yʼdei Paoylosh Bagiosh vʼnidpas bʼIzna ha-birah bishnat 302 lifrat ha-qatan (1542) mi-bʼriat ʻolam tʼhilah vʼshevach vʼkhavod lʼshem ʻelyon ha-shokhein bishmei marom*

Oorspronkelijk: S. Münster, *Christiani hominis cum Judaeo colloquium*. Basilae, Froben, 1529.

vervangen door:
Paul Fagius [= Paul Buchheim], ספר אמנה. *Sefer Aemana* [...] *le-horot ule-hokhiaḥ bo veraʾayot gemurot u-verurot she-emunat ha-Meshihiyim* [...] *beli safeḥ he mushevet ʻal yesod ha-Torah ṿeha-Neviʾi ṿeha-Ketuvim le-fikhad ḳara shemo Sefer Amanah le-haʾir bo ʻene ha-ʻiveriim ule-holikh ba-derekh yesharah ha-toʻim* [...] *Neʻetaḥ mi-lashon ʻIvri el leshon Romaʾi ʻal yede Paṿiluś Vagoyś = Liber fidei, preciosvs bonvs et ivcvndvs, qvem aedidit vir qvidan Israelites, sapiens & prudens, ante multos annos, ad docendu & comprobandum in eo, argumentis sufficientibus & euidentibus, quod fides Christianorum, quam habent in Deum patrem, filium & spiritum sanctum, atque alia: perfecta, recta & indubitata sit, collocata super fundamentum legis, prophetarum & hagiographorum, ideo uocauit nomen eius Sepher Aemana.i.liber fidei feu ueritatis. edidit Paulus Fagius*. [Isnae, 1542].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Sepher Emana. Basil. Hebræi quarto 17]

[Cat. 1623: [HEBREEUWS] Logica R. Schimeonis cum vers. Munsteri. Bas. 1527. Benjamin Itinerarium. In Brisgoja. Munsteri Disputatio Christianicum cum Judaeo. Basil. 1529. In octavo 2][36]

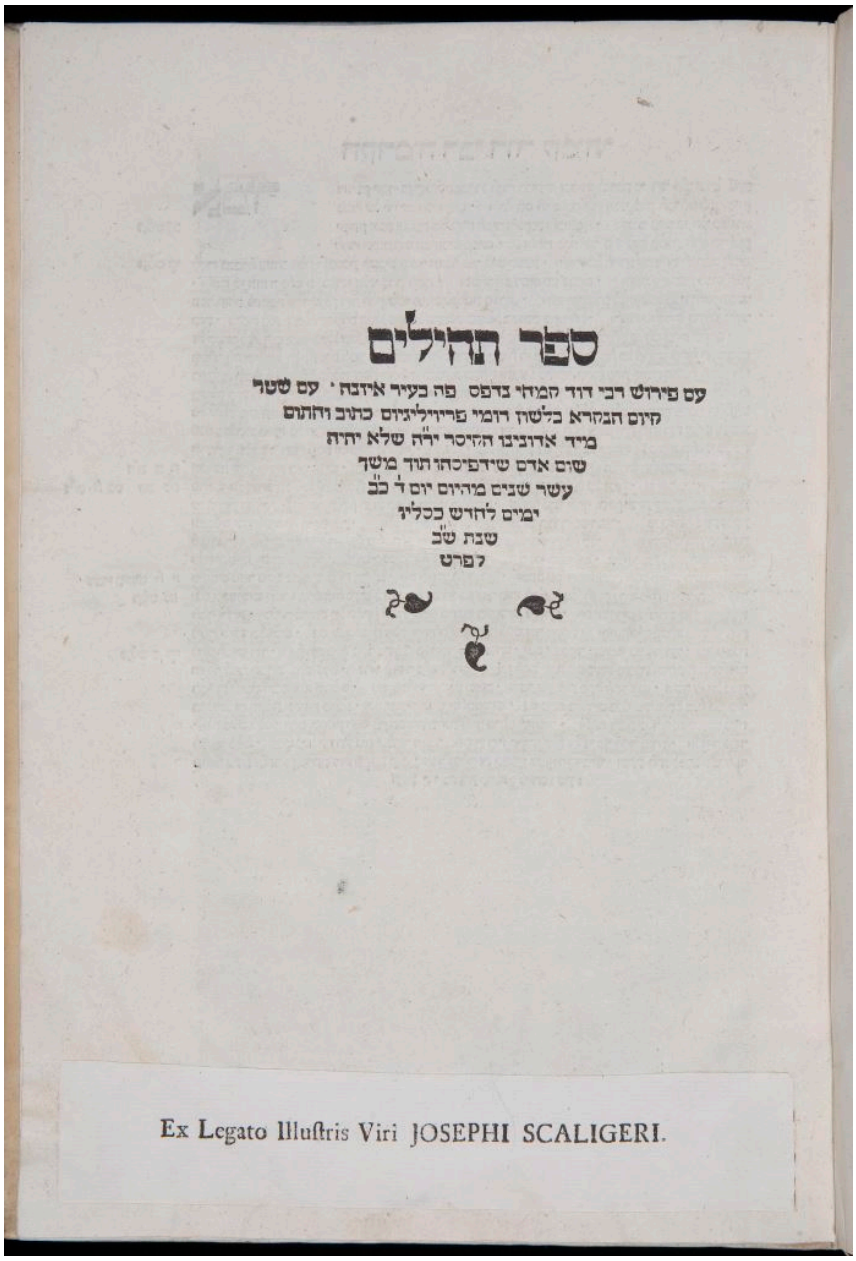
[Cat. 1674: ס' אמנה Liber fidei. Isnæ. 1542. per Paul. Fag. Bis. Quarto 17]

[Cat. 1716: ספר אמנה *Sepher amana*, Liber fidei, *Isnæ* 1542. Per Paulum Fagium. *in quart.* *Heb. 78*]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Correspondence 1602 04 19 en 1602 04 19 aan J. Lydius.
Literatuur
Vinograd Isny 12.

[36] De convoluut is later uit elkaar genomen. De laatste titel is vervangen door een editie van Paul Fagius, de andere twee titels zijn nu te vinden onder signatuur 875 F 43-1 en 875 F 43-2.

Plaats van uitgave: Isny
Jaar van uitgave: 1541-1542
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 874 B 11



Beschrijving titel

ספר תהילים

עם פירוש רבי דוד קמחי פה בעיר איזנה' עם שטר קיום הנקרא בלשון רומי פריויליגיוס כתוב וחתום מיד אדונינו הקיסר יר"ה שלא יהיה שום אדם שידפיסהו תוך משך עשר שנים מהיום יום ד' כ"ב כסליו שנת ש"ב לפרט

Sefer T'hillim

'im peirush Rabbi David Qimchi po b'ir 'Iznah 'im sh'tar qiyyum ha-niqra bilshon Romi privilegius *katuv v'chatum mi-yad 'adoneinu ha-qesar yarum hodo she-lo shum 'adam she-yadpiseihu tokh meshekh 'eser shanim me-ha-yom yom r'vi'i 22 Kislev sh'nat 302 lifrat [ha-qatan] (= woendag 30 november 1542)*

Beschrijving Online Catalogus UBL

Dawid ben Yōsef ben Yiẓḥaq ibn Qimḥī, *Sefer Tehillim.* [Isna, 5302 [1541-1542].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden

[Cat. 1612: Kimhi in Psalmos. Basil Hebræi Quarto 2]

[Cat. 1674: Kimchi in Psalmos. Isnæ. per Paul. Fagium. Quarto 2]

[Cat. 1716: תהלים *Tehilim*, Psalmi cum commentario R. Davidis Kimchi, & objectionibus è Psalmis contra Christianos, *Isnæ* 1542. *in fol. Heb.* 137]

Provenance

Verwijzing naar correspondentie Scaliger

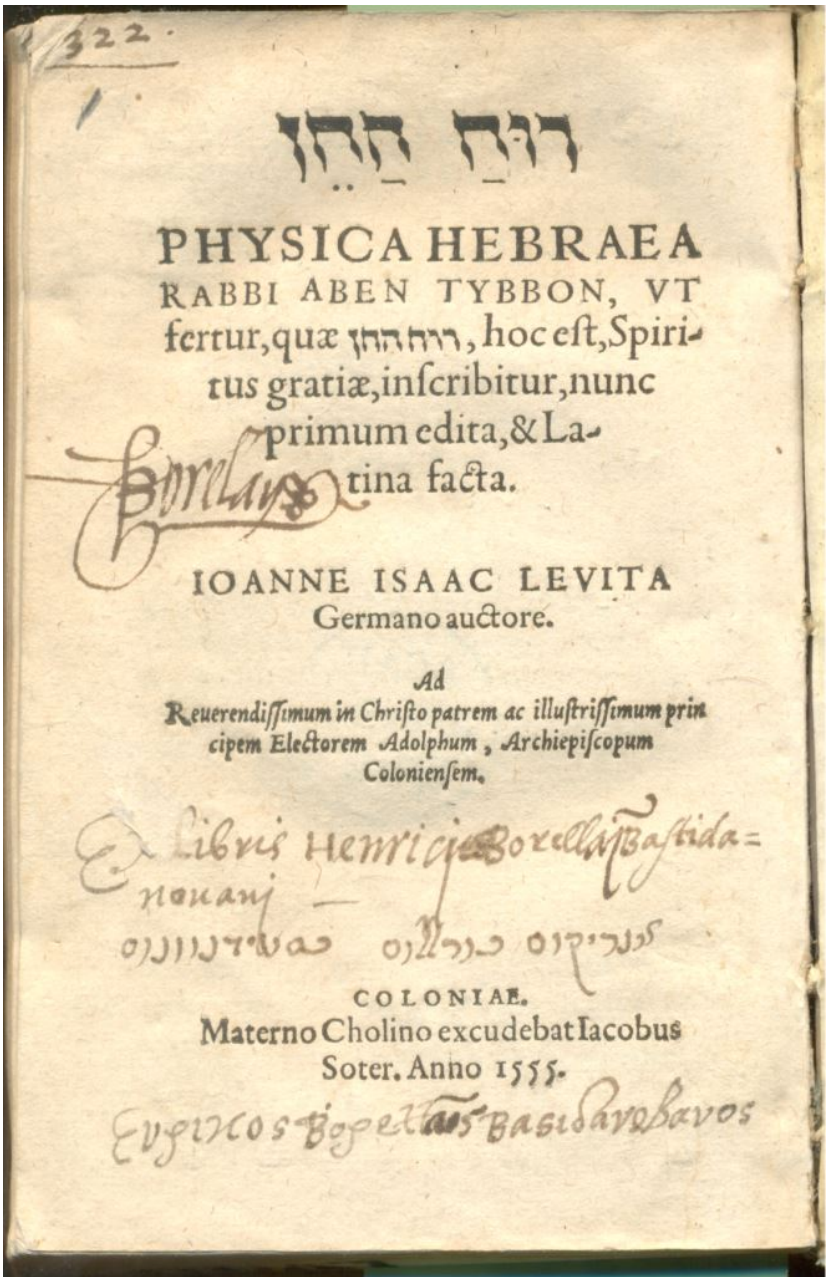
Literatuur

Vinograd Isny 18; Heller p. 259.

Keulen

Keulen 1555: 1

Plaats van uitgave: Keulen
Jaar van uitgave: 1555
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 854 F 16: 1



רוּחַ חֵן

PHYSICA HEBRAEA
RABBI ABEN TYBBON, VT
fertur, quæ רוח החן, hoc eſt, Spiritus gratiæ, inſcribitur, nunc primum edita, & Latina facta.

IOANNE ISAAC LEVITA
Germano auctore.

Ad
Reuerendiſſimum in Chriſto patrem ac illuſtriſſimum principem Electorem Adolphum, Archiepiſcopum Colonienſem.

COLONIAE.
Materno Cholino excudebat Iacobus Soter. Anno 1555.

Beschrijving titel

רוּחַ הַחֵן

אנריקוס בורללוס בסטידוונוס

Ruach haChen – ʻEnriqos Borellos Bastidovanos

Beschrijving Online Catalogus UBL

Judah ibn Tibbon, *Ruach hachen*. *Physica Hebraea Rabbi Aben Tybbon, Ut fertur, quæ Rūaḥ haḥen, hoc est, Spiritus gratiæ inscribitur, nunc primum edita, & Latina facta. Ioanne Isaac Levita Germano auctore Ibn Maymūn, Mūsā b. ʿUbayd Latina facta*. Coloniae, Materno Cholino excudebat Iacobus Soter, 1555.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden

[Cat. 1612: Physica R. Tybbon cum latino Io. Isacii. Epistola Ramban ad Massaliotas. Hebræi octavo 3]

[Cat. 1674: [HEBREEUWS] Spiritus gratiæ. Ben Tibbon Physiologia cum vers. Joh. Isaaci Lev. Colon. 1555. It. Mos. Majemon. Epistola de Astrologia, cum vers. Ej. ib. Octavo 4]

[Cat. 1716: [HEBREEUWS] *Ruach hachen*, Spiritus gratiæ. R. Aben Tybbon Physica Hebræa, cum versione Joan Isaaci Lev. *Colon*. 1555. Item R. Mosis Majemonides epistola ad Massaliotas de Astrologia, cum versione Ejusdem, *ibid. in oct.* *Heb*. 29]

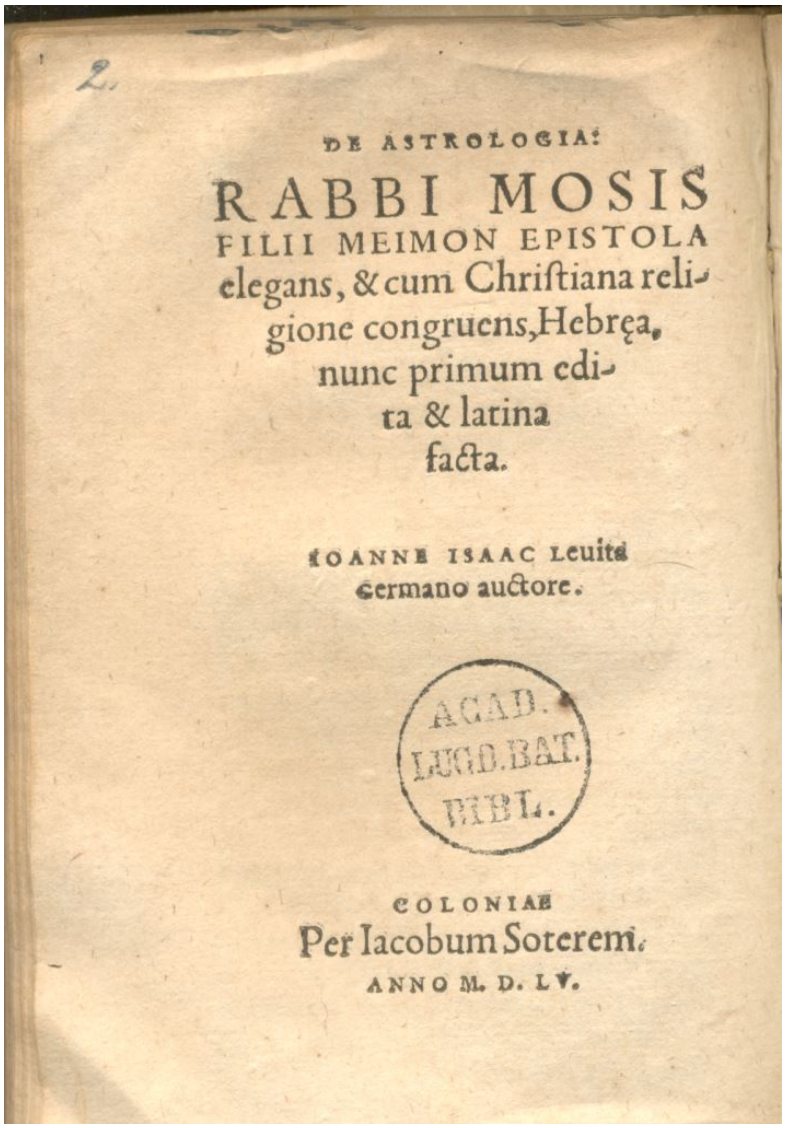
Provenance

Op titelblad ‘322/1’ en inscriptie ‘Ex Libris Henrici Borellay Bastidanovani’ en nogmaals de naam Borelay. [Zou de een telg uit de bekende familie Borrilly kunnen zijn. Peiresc correspondeerde met deze familie. Zie: *Lettres de Peiresc à Borrilly, à Bouchard et à Gassendi. 1626-1637*]. Ook annotatie in dezelfde hand in onbeholpen Hebreeuws handschrift:

'Enriqos Borallos Bastidovanos en onderaan in Grieks nogmaals de naam van Borelay en de plaatsaanduiding Bas(t)idane Banos, hetgeen een verwijzing lijkt naar het versterkte dorp Banos in Aquitanië (Les Landes). Met aantekeningen in de marge van Scaliger.

Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Heller p. 815.

Plaats van uitgave: Keulen
Jaar van uitgave: 1555
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 854 F 16: 2


2.

DE ASTROLOGIA:

RABBI MOSIS
FILII MEIMON EPISTOLA
elegans, & cum Christiana religione congruens, Hebręa, nunc primum edita & latina facta.

IOANNE ISAAC Leuitâ
Germano auctore.

ACAD.
LUGD.BAT.
BIBL.

COLONIAE
Per Iacobum Soterem.
ANNO M. D. LV.

Beschrijving Online Catalogus UBL
Judah ben Saul ibn Tibbon, *De Astrologia Rabbi Mosis filii Meimon epistola* elegans, & cum Christiana religione congruens, Hebrea nunc primum edita & Latina facta. Ioanne Isaac Leuita Germano auctore. Coloniae Per Iacobum Soterem, 1555.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden

[Cat. 1612: Physica R. Tybbon cum latino Io. Isacii. Epistola Ramban ad Massaliotas. Hebræi octavo 3]

[Cat. 1674: [HEBREEUWS] Spiritus gratiæ. Ben Tibbon Physiologia cum vers. Joh. Isaaci Lev. Colon. 1555. It. Mos. Majemon. Epistola de Astrologia, cum vers. Ej. ib. Octavo 4]

[Cat. 1716: [HEBREEUWS] *Ruach hachen*, Spiritus gratiæ. R. Aben Tybbon Physica Hebræa, cum versione Joan Isaaci Lev. *Colon.* 1555. Item R. Mosis Majemonides epistola ad Massaliotas de Astrologia, cum versione Ejusdem, *ibid. in oct.* *Heb.* 29]

Provenance

Op titelblad '322/1' en inscriptie 'Ex Libris Henrici Borellay Bastidanovani' en nogmaals de naam Borelay. [Zou de een telg uit de bekende familie Borrilly kunnen zijn. Peiresc correspondeerde met deze familie. Zie: *Lettres de Peiresc à Borrilly, à Bouchard et à Gassendi. 1626-1637*]. Ook annotatie in dezelfde hand in onbeholpen Hebreeuws handschrift: 'Enriqos Boral'los Bastidovanos en onderaan in Grieks nogmaals de naam van Borelay en de plaatsaanduiding Bas(t)idane Banos, hetgeen een verwijzing lijkt naar het versterkte dorp Banos in Aquitanië (Les Landes). Met aantekeningen in de marge van Scaliger.

Verwijzing naar correspondentie Scaliger

Literatuur

Krakau

Krakau 1580-1581

Plaats van uitgave: Krakau
Jaar van uitgave: 1580-1581
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL –



Beschrijving titel

ספר יוחסין

(....)

(....): הותחל יום ה' ט"ו בתמוז ש"ם לפ"ק

פה קק קראקא

אשר תחת ממשלת אדונינו המלך האדיר והישר שטיפאנו

ירום הודו ותגדל ותתנשא מלכותו יראה זרע ויאריך

ימים. בימיו וימינו הושע יהודה וישראל (?) לבטח אמן

Sefer Yuchasin (....) hutchal yom 5, 15 Tammuz (5)340 lifrat ha-qatan (werd begonnen donderdag 15 juli 1580)*, po k'hillah q'doshah Qraqa, asher tachat memshelet 'adonenu ha-melekh ha-'adir v'ha-yashar Stefano yarum hodo v'tigdal v'titnassei malkhuto, yir'eh zera' v'ya'arikh yamim, b'yamav v'yamenu hosha' Y'hudah v'Yisra'el (?) l'betach amen.*

Abraham ben Samuel Zacuto, *Sefer Yuḥchasin /asher ḥiber ye-izen* [...]*. ʿim hagahot* [...] *Mosheh Iserliś : Seder ʿolam zuṭa.* Ḳraḳa, [Yitṣḥaḳ ben Aharon mi-Prosṭits (= Prostich)], Qraqa (Krakov) [5]340 [1580].

Het exemplaar van Scaliger ontbreekt sinds 1666 getuige de lijst die Johannes Fredericus Gronovius in dat jaar opstelde. Deze editie (volgens Joanna Weinberg is Scaligers exemplaar mogelijk BL Oriental Collections 1939.c.23) is later vervangen door een exemplaar uit het legaat van Warner:

Abraham ben Samuel Zacuto, ספר יוחסין = *Sefer Yuḥasin/ʾašer ʾizen we-ḥiqer* [...] *ʾAvraham* [...] *Zaquṭo zl le-horot šalšelet qabalat ha-Torah mi-Mošeh rabenu ʿah ʿad zeman ha-meḥaber zl.* [...]. Poh Quśṭandina [= Constantinopel], [s.n.], [5]326 [1566].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden

[Cat. 1612: Sepher Iohasin. Krakoviæ Hebræi Quarto 46]

[Cat. 1674: *[HEBREEUWS] Stemmatologia. Abr. Zachuti Historia sacra & profana. Cracov. 1580. Quarto 37]

[Cat. 1716: [Hebreeuws], *Sepher Juchasin*, Liber prosapiarum R. Abraham Zachut. Historicus est, tractatus historiam Sacram, & Judaicam ab initio mundi usque ad annum Christi 1500. *Constantin.* 1566. *Regnante Solimano. in quart.* *Heb.* 79]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Correspondence 1605 06 05 aan Casaubon: 'Abraham Zachuthi de quo quaeris, auctor יוחסין Editus est Krakoviae in Polonia.'; *Correspondence* 1607 10 13 aan Casaubon: 'Ego ita scripti ut extat in chronico Abraham Zacuthi, qui ea nomina Turcico more descripsit.'. Scaliger vermeldt het boek in zijn *De Emendatione temporum*, p. 474.
Literatuur
Vinograd Constantinople 228 (editie uit het legaat Warner); Roest p. 40; Zedner p. 27; Heller p. 585. Zie over de twijfel rond deze titel J.-W. Wolf, (e.a.), *Bibliotheca Hebraea*, Volume 1 (1715), pp. 104-105.

Krakau 1589

Plaats van uitgave: Krakau
Jaar van uitgave: 1589
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 875 D 12



Beschrijving titel

יוסיפון
בשם האל רם ועליון * אהל ספר
בן גוריון *

*Yosippon b'shem ha-El ram v'-'elyon * ohel sefer Ben Guryon **

Beschrijving Online Catalogus UBL
Joseph ben Gorion, *Yosippon b'shem ha-El ram v'-'elyon ohel sefer Ben Guryon* [*Historiæ Judaicæ ll. VI.*] [Ḳraḳa = Cracoviæ, Yitsḥaḳ ben Aharon mi-Prostits (= Isaac Prostitz), [5]349 [1589].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Ioseph Ben Gorion. Krakoviæ Hebræi quarto 43]

[Cat. 1674: Id. [= HEBREEUWS] Josephus Gorionides Cracoviæ Quarto 35]

[Cat. 1716: [HEBREEUWS] Gorionides, *Cracoviæ* 1589. *in quart. Heb.* 98]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
1602 02 18 van Peiresc.
Literatuur
Heller p. 277 (herdr.).

Leiden

Leiden 1590

Plaats van uitgave: Leiden
Jaar van uitgave: 1590
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 502 G 12: 2



Beschrijving titel

משלי שלמה
נדפס עם רב העיון על ידי
פרנקיסקוס רפלנגיוס פה
לֵידא העיר המהוללה במדינת
הולנדיאה בשנת ש"נ לפ"ק

Mishlei Sh'lomo – nidpas 'im rav ha-'iyyun 'al y'dei Franqisqus Rafelengiyos po Leida ha'ir ha-m'hul'lah bimdinat Holandi'ah bishnat (5)350 (= 1590)

Beschrijving Online Catalogus UBL
Proverbia Salomonis. Lugdunum Batavorum, ex officina Plantiniana. Apud Franciscum Raphelengium, 1590.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: -]

[Cat 1674: -]

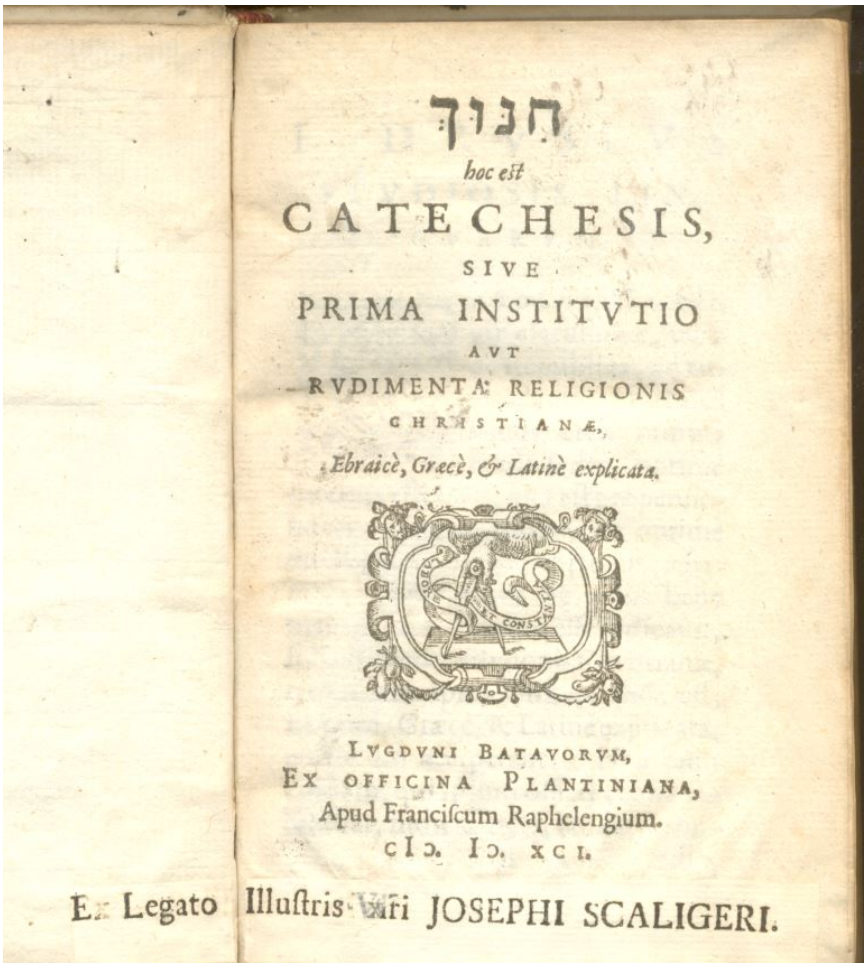
[Cat. 1716: Psalterium Davidis, & Proverbia Hebr. *Lugd. Bat.* 1592. *in duodec.* *Heb.* 49]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Voet 663-664 (andere editie).

De Spreuken van Salomo, gedrukt met veel toewijding door Franq(!)isqus Rafelengius, hier (in)Leida de hooggeprezen stad in het land Hollandia in het jaar 350 van de kleine jaartelling (=1590)

Leiden 1591

Plaats van uitgave: Leiden
Jaar van uitgave: 1591
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 854 D 15



חִנּוּךְ
hoc est
CATECHESIS,
SIVE
PRIMA INSTITVTIO
AVT
RVDIMENTA RELIGIONIS
CHRISTIANÆ,
Ebraicè, Græcè, & Latinè explicata.

LVGDVNI BATAVORVM,
EX OFFICINA PLANTINIANA,
Apud Franciſcum Raphelengium.
CIↃ. IↃ. XCI.

Ex Legato Illuſtris Viri JOSEPHI SCALIGERI.

Beschrijving titel

חִנּוּךְ
Chinnukh

Beschrijving Online Catalogus UBL
[Carel Roorda], *Hinnuk hoc est Catechesis, sive Prima institvtio avt rvdimenta religionis christianæ: Ebraicè, Græcè, et Latinè explicate*. Lugdunum

Batavorum, ex officina Plantiniana, Apud Franciscum Raphelengium, 1591.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Catechismus Tremelii Hebræi octavo 14]

[Cat. 1674: Tremellii Catechismus, Hebr. Gr. Lat. Lugd. Bat. 1591 Octavo 8]

[Cat. 1716: Tremelii Catechismus, Hebr. Gr. & Lat. *Lugd. Bat.* 1591. *in oct. Heb.* 11]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Vinograd Leiden 11; Fuks nr. 7.

Plaats van uitgave: Leiden
Jaar van uitgave: 1592
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 502 G 12: 1



Beschrijving titel

סֵפֶר תְּהִלִּים
נדפס עם רב העיון על ידי פרנקיסקוס רפלנגיוס פה לֵידֶא העיר
המהוללה במדינת הולנדיאה בשנת שנ"ב לפ"ק

Seifer T'hillim
Nidpas 'im rav ha-'iyyun 'al y'dei Franqisqus Rafelengius po Leida bimdinat Holandiyah bishnat 352 lifrat ha-qatan (1592)

Beschrijving Online Catalogus UBL
Sefer Tehillim [...] *Psalterium*. Lugdunum Batavorum, ex officina Plantiniana, apud Franciscum Raphelengium, 1592.

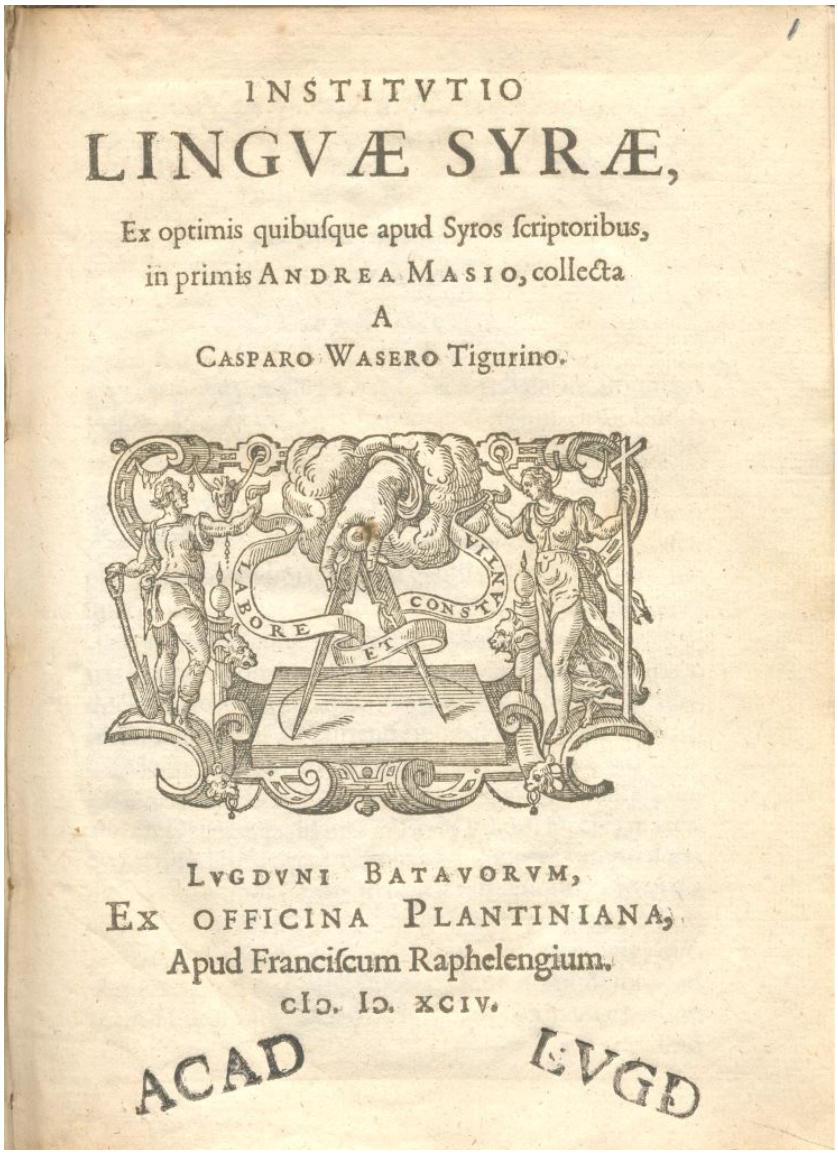
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Biblia sine punctis & novum Testamentum Syriacum & Græcum. Plantin Hebræi octavo 2]

[Cat 1674: Biblia sine punctis, & Nov. Testam. Syr. Char. Hebr. Ac Græc. Antv. apud Plant. Octavo 3]

[Cat. 1716: Psalterium Davidis, & Proverbia Hebr. *Lugd. Bat.* 1592. *in duodec.* *Heb*. 49]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Voet 661 (andere editie), Fuks nr. 8.

Plaats van uitgave: Leiden
Jaar van uitgave: 1594
Taal: Syrisch
Signatuur: UBL 874 D 16: 1*


INSTITVTIO
LINGVÆ SYRÆ,
Ex optimis quibuſque apud Syros ſcriptoribus,
in primis ANDREA MASIO, collecta
A
CASPARO WASERO Tigurino.
LABORE ET CONSTANTIA
LVGDVNI BATAVORVM,
EX OFFICINA PLANTINIANA,
Apud Franciſcum Raphelengium.
cIↃ. IↃ. XCIV.
ACAD LVGD

Beschrijving Online Catalogus UBL
Caspar Waser, *Institutio linguae syrae, Ex optimis quibusque apud Syros scriptoribus, in primis Andrea Masio collecta a Casparo Wasero Tigurino.* Lugduni Batavorm, Apud Franciscum Raphelengium, 1594.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Duo exemplaria ritualis Severi Patriarchæ. Plantin. IIII Libri Syriaci 5]

[Cat. 1674: -]

[Cat. 1716: -]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur

* In dit exemplaar staat de notitie 'Haec et in quae chartam conjecti, sunt J.J. Scaligeri'. Het handschrift in dit exemplaar is echter niet in de hand van Scaliger.
NB! Volgens de standcatalogus van Tydeman was er oorspronkelijk een exemplaar van Kaspar Waser (*C. Waseri Instit. Lingua Syriae*. Lugd Bat. Plant. Rapheleng. 1594) met het exemplaar van Severinus samengebonden (UBL 874 D 18). In de collectie van de UBL is een tweede exemplaar van Kaspar Waser, *Institutio linguae syrae* [...] uit 1593 met signatuur 20643 F 26. Dit betreft echter ook niet het exemplaar uit het legaat van Scaliger.

Lublin

Lublin 1597

Plaats van uitgave: Lublin
Jaar van uitgave: 1597
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 874 D 27



Beschrijving titel

ספר עקרים

המאמר הנכבד הזה הנקר' ספר עקרי'

חברו החכם הגדול רבי יוסף

אלבו ספרדו זצ"ל

[....]

נדפס פה ק"ק לובלין שנת שנ"ז לפק

[....]

על ידי קלונמוס בן מהר'

מרדכי יפה ז"ל

Seifer 'iqqarim – ha-ma'amar ha-nikhbad ha-ze ha-niqra' seifer 'iqqarim chibbero he-chakham ha-gadol Rabbi Josef 'Albo S'fardo ztz"l [....] nidpas po q'hilah q'doshah Lublin sh'nat 357 lifrat ha-qatan (1597) *([....] 'al y'dei Qalon'mos ben moreinu ha-Rav Mord'khay Yafah z"l*

Beschrijving Online Catalogus UBL

Yōsef ʾAlbō Sěfaradī, *Sefer ʿiqqarīm*. Lublin, 1597.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden

[Cat. 1612: Sepher Iccarim. liber articulorum fidei, auctore Iosepho Albonopus præstantissimum. Venet. Hebræi quarto 18]

[Cat. 1674: [HEBREEUWS] Liber Arriculorum fidei Joseph Albo. Lublini 1597. Quarto 18]

[Cat. 1716: [HEBREEUWS] *Sepher Ikkarim*. Liber Fundamentorum scil. fidei. Auctor R. Joseph Albo. *Lublini* 1597. *in quart. Heb*. 103]

Provenance

Met handgeschreven eigendomskenmerk van Philippus Ferdi[nandus] en twee doorgehaalde namen van Platthaeus Kimge [= Kimchi?] en

Galfridus Kimge. Ook is de naam van Ferdinandus ('Philip fardinando') tweemaal geschreven op het schutblad aan de achterzijde van het boek.

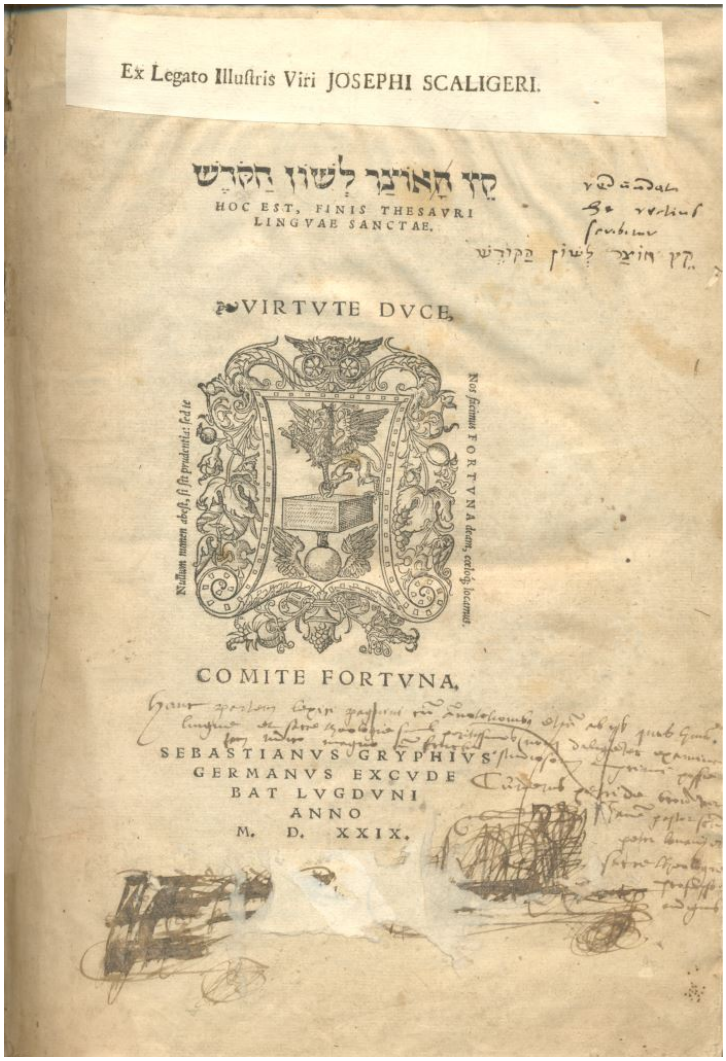
Verwijzing naar correspondentie Scaliger

Literatuur
Heller p. 147 (herdr.).

Lyon

Lyon 1529: 1

Plaats van uitgave: Lyon
Jaar van uitgave: 1529
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 874 B 7



Beschrijving titel

קֵץ הָאוֹצַר לְשׁוֹן הַקּוֹדֶשׁ

Qeitz ha-'otzar l'shon ha-qodesh

Beschrijving Online Catalogus UBL
Santes Pagninus, Ôṣar lĕšon haq-qŏdeš*, hoc est, Thesavrus linguæ sanctæ. Sic enim inscribere placuit lexicon hoc hebraicum* [...], Lugduni, Sebastianus Gryphio 1529.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Dictionarium Biblior. Regiorum multis partibus a Scaligero auctum, & infinitis vocibus locupletatum
Hebræi folio 34]

[Cat. 1674: Sanct. Pagnini Dictionarium. Bibl. Regior. multis partibus à Scal. auctum, & infinitis vocibus locupletatum. Fol. 22]

[Cat. 1716: Sanctis Pagnini Thesaurus linguæ sanctæ. Lugd Bat [= niet Leiden!, maar verkeerd overgenomen van excude/bat lugduni]. 1529. *Multis partibus à Scaligero auctum, & infinitis vocibus locupletatum, in fol. Heb.* 29]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Adams p.36; Schwarzfuchs (Lyon), nr. 21.

In de standcatalogus van Tydeman staat bij deze titel: 'Deficit Titulus – Multa ad- et proscripta sunt'.

Lyon 1529: 2

Plaats van uitgave: Lyon
Jaar van uitgave: 1529
Taal: Hebreeuws

Signatuur: UBL -
Beschrijving Online Catalogus UBL
Santes Pagninus, Ôṣar lĕšon haq-qŏdeš*, hoc est, Thesaurvs linguæ sanctæ. Sic enim inscribere placuit lexicon hoc hebraicum* [...], Lugduni, Sebastianus Gryphio 1529.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Dictionarium sanctis Pagnini. Gryph.
Hebræi folio 33]

[Cat. 1623: Ej. Dict. Hebr. Lat. [= Sanct. Pagnini Dictionarium. Bibl. Regior.] Lugd. Apud Gryph. 1529 In folio 23]

[Cat. 1674: Ej. Dict. Hebr. Lat. Lugd. Apud Gryph 1529 Fol 23]

[Cat. 1716: Pagnini (*Sanctis*) Thesaurus Lingae Sanctae, *Lugduni* 1529. *in fol.* *Theol.* 391]

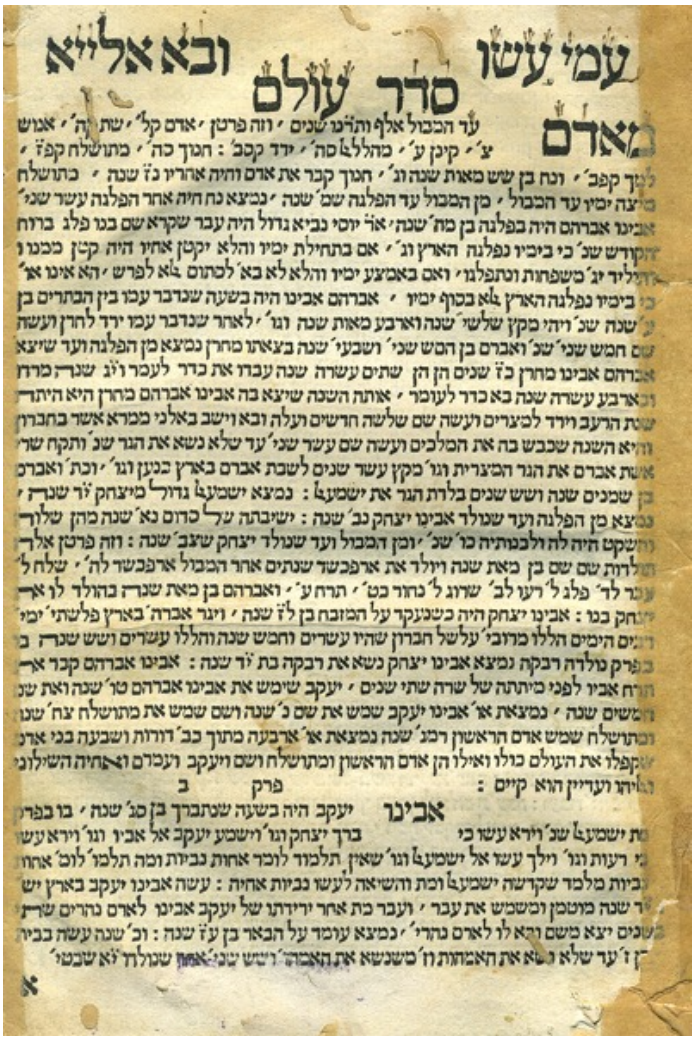
Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Adams p. 36; Schwarzfuchs (Lyon), nr. 21.

NB! Het exemplaar van Scaliger is afgestoten.

Mantua

Mantua 1513

Jaar van uitgave: 1513
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL –



Beschrijving titel

סדר עולם מאדם עד המבול

Seder ʻolam me-ʻadam ʻad ha-mabbul

Beschrijving Online Catalogus UBL
Abraham ben David ha-Levi, *Seder ʿolam rabba wĕ-Seder ʿolam zuṭā ū-Mĕgillat taʿanit wĕ-Sefer ha-qabbalā le-ha-rabd* (?). Mantua Šemu'el Latif, (5)274 [= 4 oktober 1513].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden

[Cat. 1612: Seder Olam Zuta & Rabba Octavo 9]

[Cat. 1674: -]

[Cat. 1716: Chronologia Hebraea Seder Olam Rabba, Latine per Gilb. Genebrardum, *Paris*. 1578. *Theol*. 279]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Roest p. 561; Zedner p. 15; Schwab nr. 154.

Met de beschrijving *Seder Olam Zuta & Rabba* wordt de twee boeken op het gebied van de Joodse chronologie Seder olam zutta en Rabba door Rabbi Yossi ben Chalafta bedoeld. Abraham ibn Daud, Sefer ha-Kabalah in de editie met Latijnse vertaling van Sebastian Münster is het andere werk in het boek. Deze teksten zitten doorgaans bijgebonden bij Münsters *Kalendarium Hebraicum*. (Bazel 1527).

Het boek is gedrukt zonder titelpagina. In het colofon staat gedrukt: 'Complete Sefer HaKabbalah van de Rosh Av Beit Din van Mantua [...].'

Waarschijnlijk is de editie van Scaliger vervangen door G. Genebrard, *Chronologia Hebraeorum maior, quæ Seder ʿOlam inscribitur*. Parisijs, apud Martinum Juvenem [= Martin Juven], 1578 uit de collectie van Vossius? [= UBL 876 G 3].

Plaats van uitgave: Mantua
Jaar van uitgave: 1557
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 854 F 5: 2



Beschrijving titel

אגרת

בעלי חיים

[....]

ע"י יוסף מפדואה פה מנטובה

Iggeret ba'alei chayim [....] *'al-y'dei Yosef me-Padu'ah po Mantovah*

Beschrijving Online Catalogus UBL
Kalonymos ben Kalonymos, *ʾIgeret baʿale ḥayim*. Manṭovah [Mantua]: ʿa"y Yosef mi-Paduʾah [Joseph ben Jacob of Padua], Bevet [...] Winṭorin Rufnelo [= Venturino Ruffinelli]. [5]317 [= 1557].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: -]

[Cat. 1674: -]

[Cat. 1716: [Hebreeuws] *Sod Jescharim*, Arcanum rectorum; liber de arcanis, & admirandis Dei operibus R. Abraham F. Schelomo, *Venet.* 1599. Item [Hebreeuws] *Igeres baale chajjim*. Liber est in quo colloquuntur homo, ferae, jumenta, aves, reptilia; & vires, virtutes, vitia, proprietates, ac naturae singulorum explicantur; ex Arabico transtulit R. Kalonimus, *Mantua* 1557. *in oct.* *Heb.* 34]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Correspondence 1583 02 24 aan De Thou.
Correspondence 1583 07 03 aan De Thou: dankbetuiging voor het toezenden van het boek: 'Je vous remercie tres humblement des livres hebraiques qu'il vous a pleu faire retenir pour moi à Venize par Monsieur de Maisse, et vous supplie aussi d'escrire au dict Sieur de retenir cellui dont le juif lui a faict grand feste imprimé à Constantinople'

Literatuur
Heller p. 857 (herdr.); Vinograd Mantua 37; J. Landsberger, *Iggereth Baale Chajjim. Abhandlung über die Thiere* [...] *oder Rechtsstreit zwischen Mensch und Thier vor dem Gerichtshofe des Königs der Genien: ein arabisches Märchen nach Vergleichung des arabischen Originals aus dem Hebräischen ins Deutsche übertragen und mit Textescorrecturen*, Darmstadt, 1882, p. xxix.

Plaats van uitgave: Mantua
Jaar van uitgave: 1557
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 871 G 20: 2



Beschrijving titel

ספר
בן המלך
והנזיר
[....]
ע״י ובשם יוסף בכ״מה
יעקב ז״ל מפדואה
שי״ז לפק פה מנטובה

Sefer ben ha-melekh v'ha-nazir, [....] 'al-y'dei u-v'shem Yosef ben k'vod moreinu ha-rav Ya'aqov zichrono livrakha me-Padu'ah [5]317 po Mantovah

Beschrijving Online Catalogus UBL
Abraham ibn Chasdai, *Sefer ben hamelek̲ wehanazīr*, [ed. Joseph ben Jacob of Padua]. poh Manṭōvah [= Mantua], [Ṿenṭurin Rufanelo], [5]317 [= 1557].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Iggereth dophi Zeman, Sepher ben hammelech Hebræi octavo 12]

[Cat. 1674: [HEBREEUWS] Opprobrium temporis. Epistola ab Isaac Ovadja stylo oratorio exarata. Ven. 1598. It. בן המלך והנזיר Filius Regis (Indiæ) & religiosus colloquentes. Lib. Ethicus ac Theol. constans parabolis & versibus, ex Gr. translatus in Ar. & ex Arab. In Hebr. Ab Abrah. Lev. F. Chasdaj, Mantuæ Octavo 11]

[Cat. 1716: דופי הזמן *Dophi hazzeman*, Probrum temporis. Liber eloquentiam, & puritatem linguæ elegantissimè ostendens, multiplicibus dicendi modis abundans, & flumen quoddam insigne profundens. Adjunctæ etiam sunt epistolæ quædam simili stylo conscriptæ. Auct. R. Isaac Ovadja, *Venet*. 1598. Item בן המלך והנזיר *Ben*

hammelech vehanafir, Filius Regiis (Indiæ) & Nasiræus, seu Religiosus colloquentes. Liber Ethicus, ac Theol constans parabolis, & versibus, ex Gr. translatus in Arab. & ex Arab. in Hebr. à R. Abraham Hallevi F. Chasdaj, *Mantuæ* 1557. *in oct.* *Heb.* 17]

Provenance
Uit de bibliotheek van Henri (II) de Rohan (1579-1638) en zijn jongere broer Benjamin de Rohan (1580?-1642), leiders van de Hugenoten in Frankrijk.
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Correspondence 1583 02 24 aan De Thou, *Correspondence* 1583 07 03 aan De Thou: dankbetuiging voor het toezenden van het boek: 'Je vous remercie tres humblement des livres hebraiques qu'il vous a pleu faire retenir pour moi à Venize par Monsieur de Maisse, et vous supplie aussi d'escrire au dict Sieur de retenir cellui dont le juif lui a faict grand feste imprimé à Constantinople'.
Literatuur
Vinograd Mantua 38.

Mantua 1558

Plaats van uitgave: Mantua
Jaar van uitgave: 1558
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 854 F 18



Beschrijving titel

משלי
שועלים
לר׳ ברכיה הנקדן
[....]
ע״י ובשם יוסף בכ״מה
יעקב ז״ל מפדואה
שי״ז לפק פה מנטובה

Mishlei shu'alim l'rabbi B'rakhyah ha-naqdan, [....] 'al-y'dei u-v'shem Yosef ben k'vod moreinu ha-rav Ya'aqov zichrono livrakha me-Padu'ah [5]317 (1557) *po Mantovah*

Beschrijving Online Catalogus UBL
Berak̲yah hanaqdan, *Mišlē šû'ālim-Meliṣat haś-śeḥōq hā-iśqāqi* [...]. Manṭōvah [= Mantua], Ȳōsef [ben] Ȳaʿaqov mi Padūʾah [= Joseph ben Jacob of Padua], [5]319 [= 1558].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Misle sualim. Rariss. Hebræi octavo 13]

[Cat. 1674: משלי שועלים Parabolæ vulpium. Berachjæ Lib. moralis ac politicus. Mantuæ. 1557. Octavo 14]

[Cat. 1716: משלי שועלים *Mischle Schualim*, Parabolæ vulpium. R. Berachjæ liber moralis, ac politicus. *Mantuæ* 1557. *in oct.* *Heb*. 38]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Correspondence 1583 02 24 aan De Thou; *Correspondence* 1583 07 03 aan De Thou: dankbetuiging voor het toezenden van het boek: 'Je vous

remercie tres humblement des livres hebraiques qu'il vous a pleu faire retenir pour moi à Venize par Monsieur de Maisse, et vous supplie aussi d'escrire au dict Sieur de retenir cellui dont le juif lui a faict grand feste imprimé à Constantinople'.

Literatuur

Heller, p. 451; H. Schwarzbaum, 'The Impact of the Mediaeval Beast Epics upon the *Mishlé Shu'alim* of Rabbi Berechiah Ha-Nakdan', in: E. Rombauts & A. Welkenhuysen, eds., *Aspects of the Medieval Animal Epic*, Leuven-Den Haag, 1975, p. 229-39; Idem, *The* Mishlé Shu'alim *(Fox Fables) of Rabbi Berechiah Ha-Nakdah. A study in comparative folklore and fable lore*. Kiron, 1979.

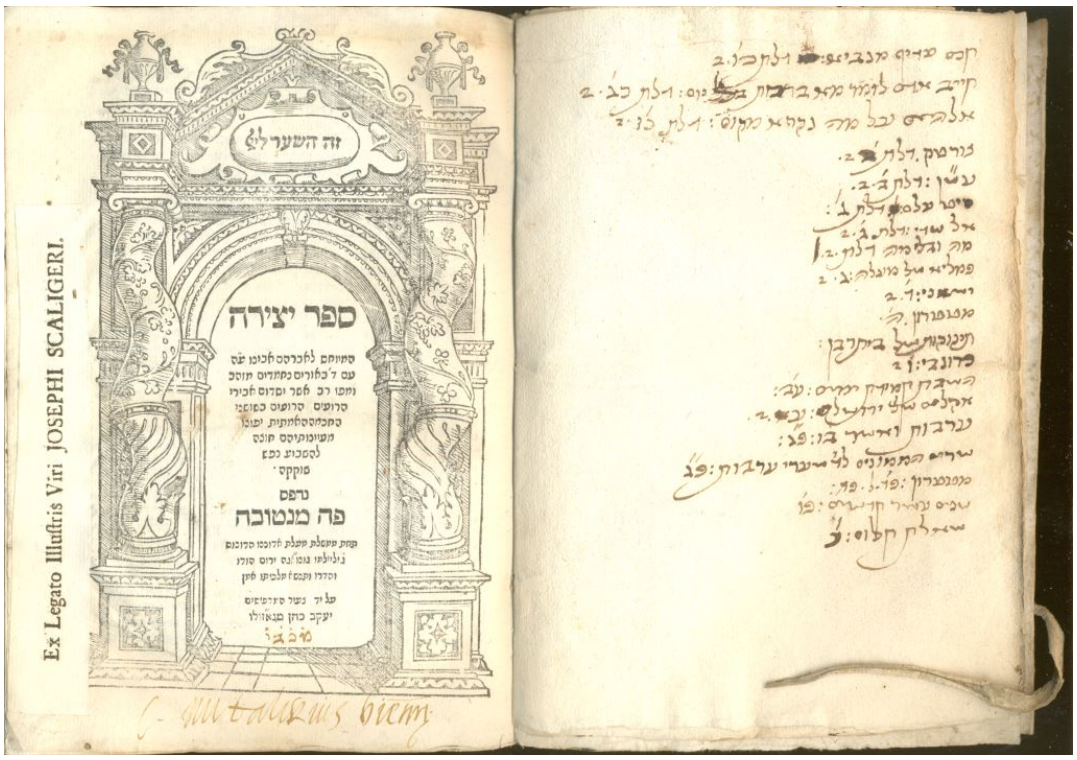
Mantua 1562

Plaats van uitgave: Mantua

Jaar van uitgave: 1562

Taal: Hebreeuws

Signatuur: UBL 875 E 24



Beschrijving titel

ספר יצירה

[....]

נדפס

פה מנטובה

[....]

על יד [....] יעקב כהן מגאזולו

Sefer y'tzirah [....] nidpas po Mantovah [....] al y'dei [....] Ya'aqov kohen me-Ga'zulo

Beschrijving Online Catalogus UBL

Abraham ben David ha-Levi (et. al), *Sefer Yeẓirah ha-meyuḥas le-ʾAvraham ʾavinu* [...] *ʿim 4 beʾurim* [...], Manṭovah [= Mantua], Yaʿaqov Kohen mi-Gaʾzulo [Jacob ben Naphtali ha-Kohen van Gazzuolo (& Me'ir ven Efrayim?)], [5]322 [= 1562].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden

[Cat. 1612: Sepher jetzira cum IIII. expositionibus. Venet.
Hebræi quarto 20]

[Cat. 1674: [Hebreeuws] Liber Creationis, cum Commentariis. Mantuæ 1562. Est Cabalisticus, Abrahamo Patriarchæ attributus
Quarto 20]

[Cat. 1716: [Hebreeuws] *Sepher Jetzira*, Liber creationis, cum commentariis, *Mantuæ* 1562. Est Kabbalisticus celebris Abrahamo Patriarchæ attributus. *in quart.* *Heb. 86*]

Provenance

Verwijzing naar correspondentie Scaliger

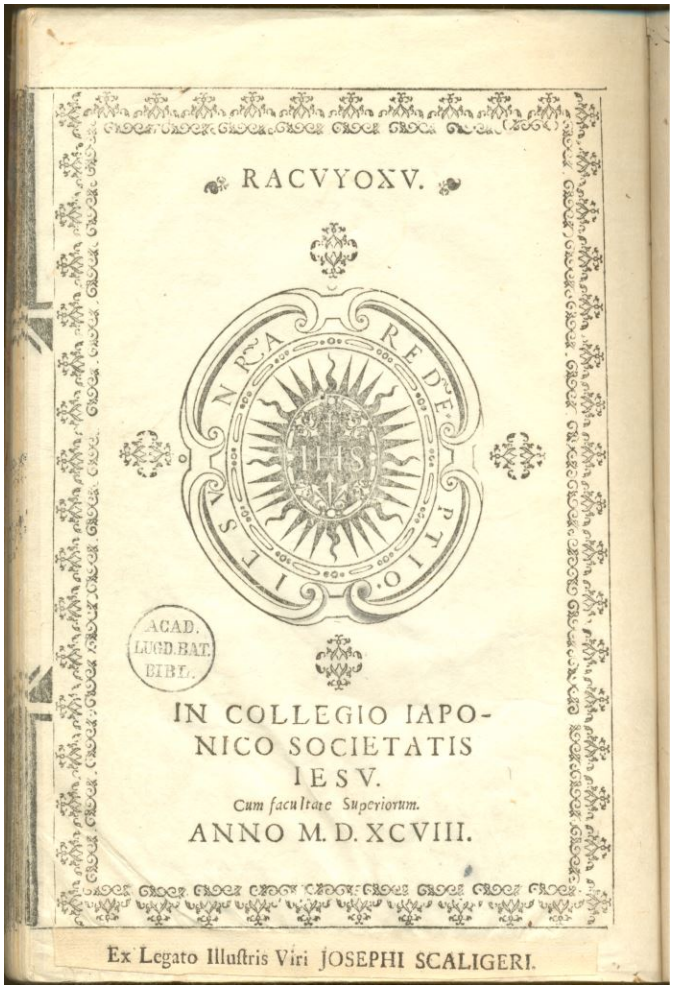
Literatuur

Roest p. 18; Vinograd Mantua 86; Heller p. 543.

Nagasaki

[Nagasaki] 1598

Plaats van uitgave: Nagasaki
Jaar van uitgave: 1598
Taal: Japans
Signatuur: UBL OOSHS SER. 36



Beschrijving Online Catalogus UBL
Racuyoxu: [Raku you siu i.e. Collectio foliorum disjectorum: Lexicon Sinico-Japonicum et Japonico-Sinicum]: in Collegio Japonico Societatis Jesu. [S.l.] 1598.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: -]

[Cat. 1623: Liber Japanensis (ut videtur) manuscriptus, in magno quarto
Alii libri orientales 1]

[Cat. 1674: Racuyoxu. Lingua & Charact. Japon. in collegio Japonico Soc. Jes. 1598. Libri Orientales In Folio 15]

[Cat. 1716: Racuyoxu. Lingua, & charac. Japon. in collegio Japonico Soc. Jes. 1598. *Donavit Bibliothcae Franco Duykens. in quart.*
Heb. 3]

Provenance
Zie de schenkingsopdracht van de Amsterdamse koopman Reinier Pauw (1564-1636) uit 1605. Pauw was een van de oprichters van de Compagnie van verre in 1594, een voorloper van de VOC. Cf. Cat. 1674. Dit boek exemplaar is niet afkomstig uit het legaat van Scaliger. Volgens de standcatalogus van Tydeman bezat de bibliotheek twee exemplaren van dit boek waarvan Heb. 2 wel degelijk uit het legaat van Scaliger. Later is dit exemplaar blijkbaar afgestoten. Het exemplaar dat nu in de UB is, had signatuur Heb. 3 waar duidelijk bijstaat 'Donavit Franco Duyckens'.
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Muller & Róth, Nagasaki 2.

Napels

Napels 1491

Plaats van uitgave: Napels
Jaar van uitgave: 1491
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 874 B 4


ספר השרשים
אמר דוד בן יוסף בן
קמחי הספרדי

Beschrijving titel

ספר השרשים
אמר דוד בן יוסף בן
קמחי הספרדי

Sefer ha-shoroshim amar David ben Yosef ben Qimchi ha-s'faradi

Beschrijving Online Catalogus UBL
Dawid ben Yōsef ben Yiẓḥaq ibn Qimḥi, *Sefer ha-šorašīm* [...] *levaʾer kol millā kašā bĕ-sefer Tōrā, Nĕvīʾīm ū-Kĕtūvīm Dawid Qimḥi*. Napels, Isaac ben Judah Katorzi [= Isaac ben Judah ben David Ibn Katorzo], 30 Shevat, 5251 [= 10/11 feb. 1491].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Radices Kimhi prima editionis Venet.
Hebræi folio 11]

[Cat. 1674: [HEBREEUWS] Radices. Dav. Kimchii Lexicon Hebr. cum Eliæ Annotat. & signif. voc. Lat. In marg. Neapoli 1490 Fol. 8]

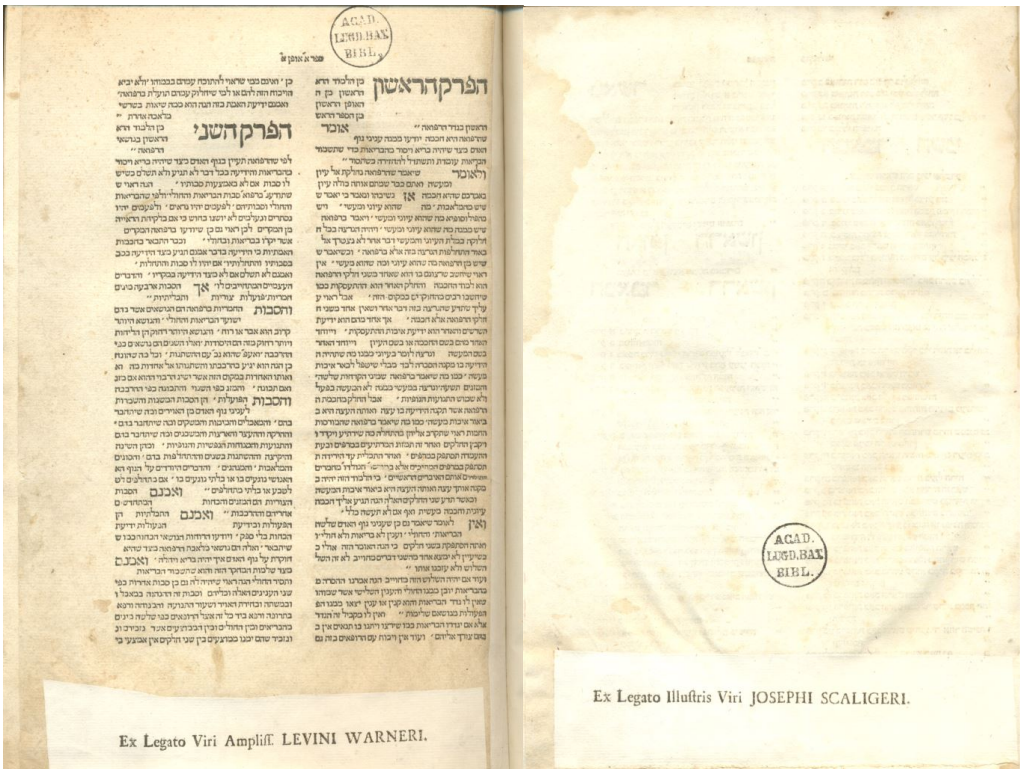
[Cat. 1716: [HEBBREEUWS] *Scharachim*. Radices. R. Davidis Kimchi Lexcicon Hebraicum, *Neapoli* 1491. *in fol.* *Heb*. 139]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Correspondence [1588?] 06 28 aan Caierus: 'Vix enim fieri potest ut aliter sit, praesertim cum veteres scriptores sint, ex quibus hoc probant Kimhi et ערוך†בעל†, et (quod caput est) vetustus scriptor Hieronymus idem scripserit.'

Literatuur
Offenberg, nr. 106 (geeft als drukker Joshua Solomon ben Israel Nathan Soncino); Freimann/Marx nr. A.96; Schwab nr. 61.

NB! De catalogus van 1612 geeft in de beschrijving primae editiones. Venet. (= 1512); het exemplaar van Scaliger is gedrukt te Napels in 1491 en is dus niet gelijk aan deze editie.

Plaats van uitgave: Napels
Jaar van uitgave: 1491-[1492]
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 855 A 5-6



Beschrijving titel

הפרק הראשון מן הלמוד הראשון מן האופן הראשון מן הספר הראשון בגדר הרפואה [....]

Ha-pereq ha-rishon min ha-limmud ha-rishon min-ha-ofen ha-rishon min ha-seifer ha-rishon bigdar ha-r'fu'ah [....]

N.B. Titelpagina niet aanwezig

Beschrijving Online Catalogus UBL
Ibn Sīnā, al-Ḥusayn b. ʿAbd Allāh, *Qanōn ha-gadōl/ʾIbn Sīnā; Canon medicinae uit het Arabisch in het Hebreeuws vertaald door Jos[eph] ben Joshua Lorki & Nathan ben Eliezer Hameati.* Napels, Azriel ben Joseph [Ashkenazi Gunzenhausen], [Kislev 7, [5]252] = 9 nov. 1491 [-1492].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Totus canon Avicenna Hebræi folio 24]

[Cat. 1674: Ibn Sina, vulgo Avicenna, sed non accuratè, Hebraicè. Fol. 17]

[Cat. 1716: Abu Ali ibn Sina, corruptè vulgò Avicenna, sed non accurate Hebraicè*, in fol.* *Heb*. 37]
&
[Cat. 1716: -- Ejusdem alterum exemplar, *in fol.* *Heb*. 38]

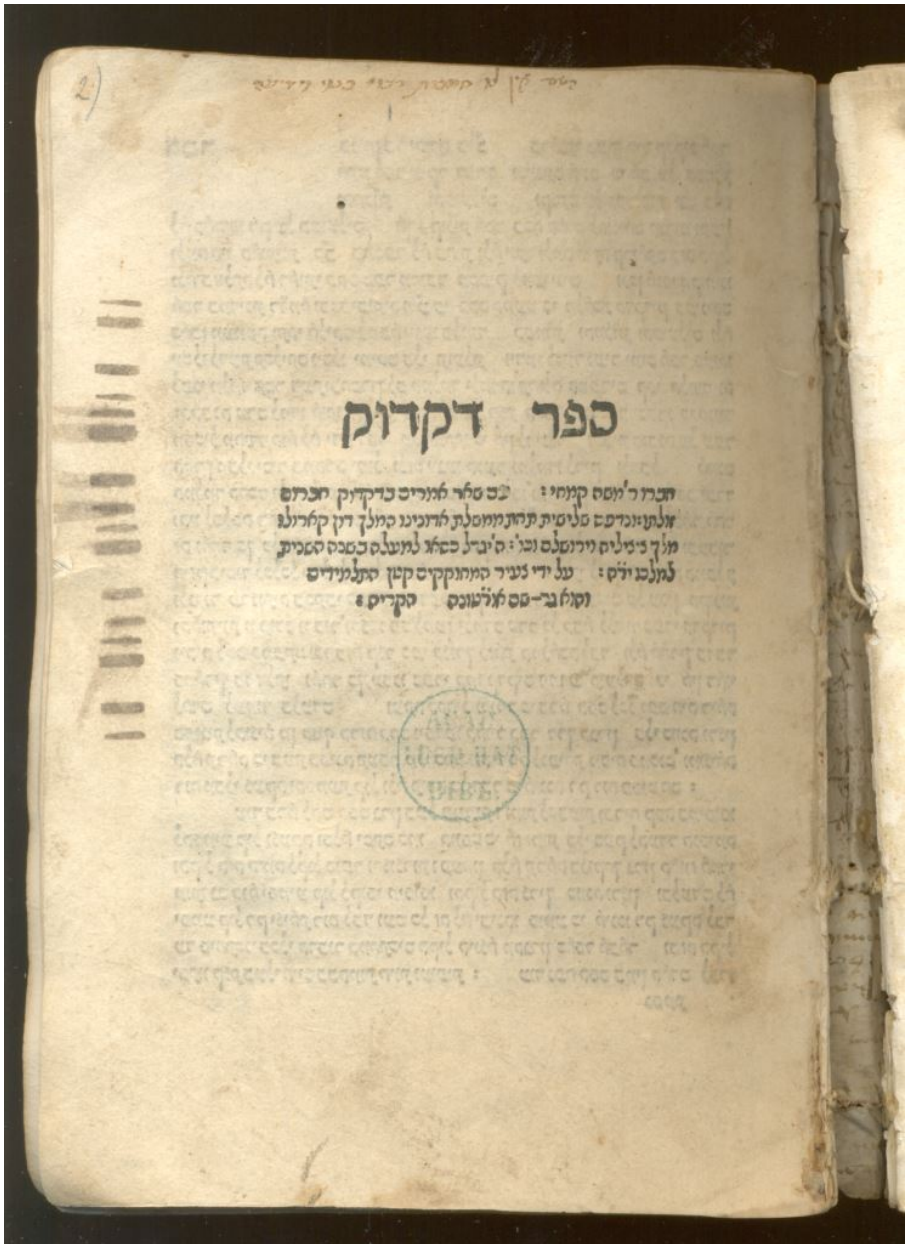
Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Offenberg nr. 6; Vinograd Naples 26; Freimann/Marx nr. A.71; Schwab nr. 69.

N.B. Volgens de standcatalogus van Tydeman en de veilingcatalogus van 1843 verkocht de bibliotheek een van de twee exemplaren [X F 37] van deze Avicenna die in het Hebreeuws waren gedrukt. Het boek met signatuur 855 A 5 is uit het legaat van Warner, terwijl 855 A 6 volgens het strookje wel uit het legaat van Scaliger afkomstig is.

Ortona

Ortona 1519

Plaats van uitgave: Ortona
Jaar van uitgave: 1519
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL Or. 4730-2 (SCA 13)



Beschrijving titel

ספר דקדוק
חברו ר' משה קמחי [....]
על ידי צעיר המחוקקים קטן
והוא גר-שם אורטונה הקריה:

Seifer Diqduq, chibbero R' Moshe Qimchi [....] 'al y'dei tza'ir ha-m'choq'qim qatan v'hu' Ger-shom – Ortona ha-qiryah

Beschrijving Online Catalogus UBL
Moses Kimhi, de *Sefer Diqduq* of *Diqduqim* [...] *Sefer mahalak ševile ha-Da'at*. Ortona (Gershon [Soncino]) [1519].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Grammatica Mosis Kimhi, impressa in Sicilia ante annos CLII Hebraeci quarto 23]

[Cat. 1623: Grammatica Mosis Kimhi, impressa in Sicilia ante annos CLII]

[Cat. 1674: Mosis Kimchi Grammatica, cum aliis ad Gramm. spectantibus, compositis ab aliis, edit 3. Ortonæ in Sicilia, tempore Caroli Imper. Bijgebonden bij M.S. Legati Scaligeriani 10]

[Cat. 1716: R. Mosis Kimchi Grammatica, cum aliis ad Grammaticam spectantibus, compositis ab aliis, edit 3. Ortonæ in Sicilia, tempore Caroli Imper.
Bijgebonden bij Manuscripti Hebraici 13]

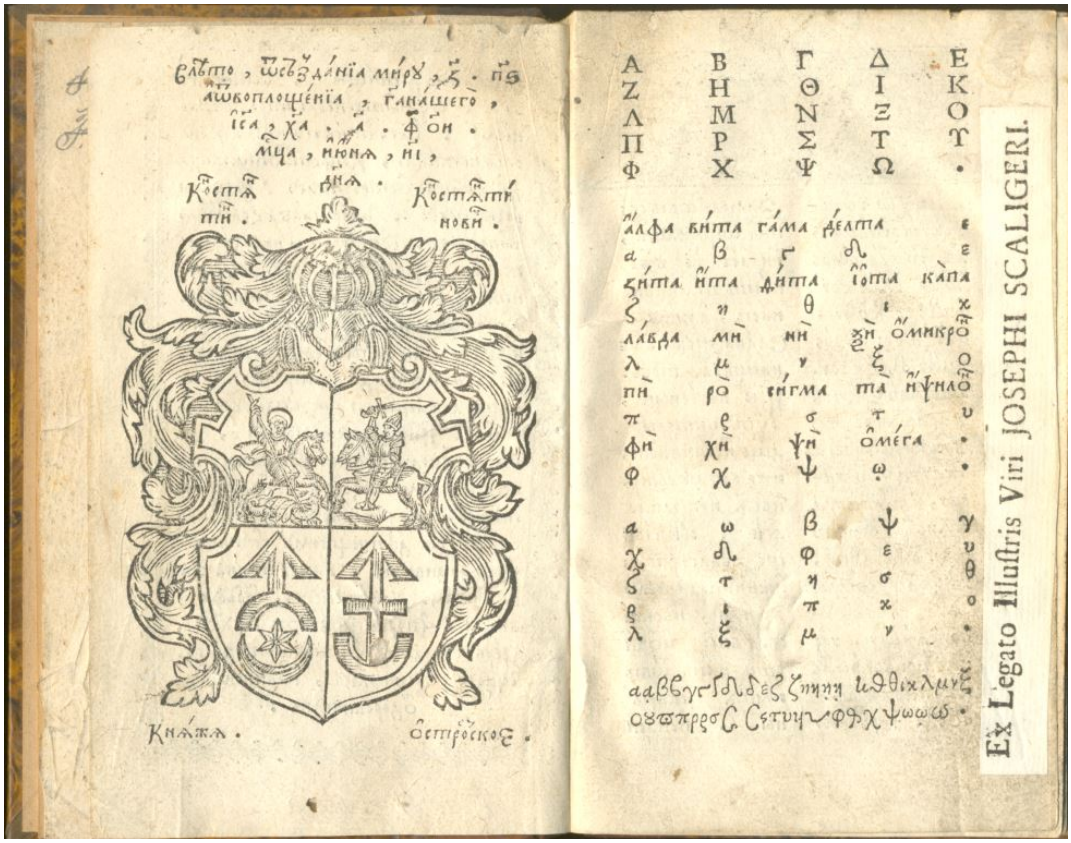
Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Van der Heide, p. 63; Vinograd Ortona 1; Schwab nr. 235; Heller p. 123.

N.B. Or. 4730 is een convoluut met Hebreeuwse teksten op zowel papier als perkament geschreven door Daniel b. Salomo uit het Joodse jaar 5228 (= 1468). Achteraan is het gedrukte boek meegebonden. Op het eerste schutblad is een inhoudsopgave in de hand van Scaliger opgenomen, waar ook de aanduiding ‘Cotte 26’ is te vinden, waarschijnlijk in de hand van Scaliger en verwijzend naar een eerdere inventaris/lijst.

Ostrog

Ostrog 1578

Plaats van uitgave: Ostrog
Jaar van uitgave: 1578
Taal: Russisch
Signatuur: UBL 1367 G 9



Beschrijving titel
Ostrožskaja azbuka Ivana Fedorova
Ivan Federov, *Preces Russice quaedam Graeca.* Ostrog 1578.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: -]

[Cat. 1674: Libellus precum Russicarum & Graeca quaedam In octavo 19]

[Cat. 1716: -]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Een eerste editie van dit boek verscheen in 1574 te Vilnius. Er bestaat een facsimile editie van de tweede druk: *1578 ABC of Ostrog by Ivan Fedorov / Preparation of the edition and research by E.L. Nemirovsky; index of the words by A.M. Moldovan*. Moskou, 1983.

Padua

Padua 1562

Plaats van uitgave: Padua
Jaar van uitgave: 1562
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 875 E 3: 2



Beschrijving titel

דרך אמונה

[....]

מהר"ר מאיר בן גבאי ז"ל

[....] יום ה' כ"ב

כסלו שנת ה' אלפים ושלוש

מאות ועשרים ושלוש ליצירה

פה פד"ואה אשר תחת ממשלת

השררה יר"ה ע"י מי' לורינצו

פשקוו"אטו ושותפיו

Derekh 'emunah [....] moreinu ha-rav rabbi Me'ir ben Gabbay z"l [....] Yom 5, 22 Kislev sh'nat 5323 litzirah po Padu'ah 'asher tachat memshelet ha-s'rara yarum hodah 'al y'dei Mi' Lorintzo Pashquato v'shutafav

Beschrijving Online Catalogus UBL

Meir ibn Gabbai, *Dereḵ ʾemūnah: be-dereḵ tešūvah še-ʾalah ʿal dereḵ ha-qabalah* [...] *ḥiberō*[...] *Meʾīr ben Gabay*. Padūʾah [= Padova], Lōrēnẓō Paśqwaʾṭō we-šūtafāw [= Lorenzo Pasquato], [5]323 [= 1562].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden

[Cat. 1612: Gerardus Veltuijk. item Derech Emana. Venet.
Hebræi quarto 19]

[Cat. 1674: [HEBREEUWS] Itinera deserti. Ger. Veltvycki Carmen de Judaicis disciplinis & earum vanitate. Ej. Excerpt. ex illorum libris, quæ cum fide Christiana consentiunt. Ven. apud Dan. Bomb. 1539. It. [HEBREEUWS] Via fidei. Patavii Quarto 19]

[Cat. 1716: [HEBREEUWS] *Schevile tohu*, Semitæ deserti. Ger. Veltvycki carmen de Judaicis disciplinis & earum vanitæ. Ejusdem excerpta ex

illorum libris, quæ cum fide Christiana consentiunt. *Venet.* 1539. Item [HEBREEUWS] *Derech Emuna*, Via fidei. *Patavii* 1563. *in quart.*

Heb. 52]

Provenance

Op titelblad in inkt geschreven ‘Ex Bibliotheca Jo. Huralti Boistallerij’.

Verwijzing naar correspondentie Scaliger

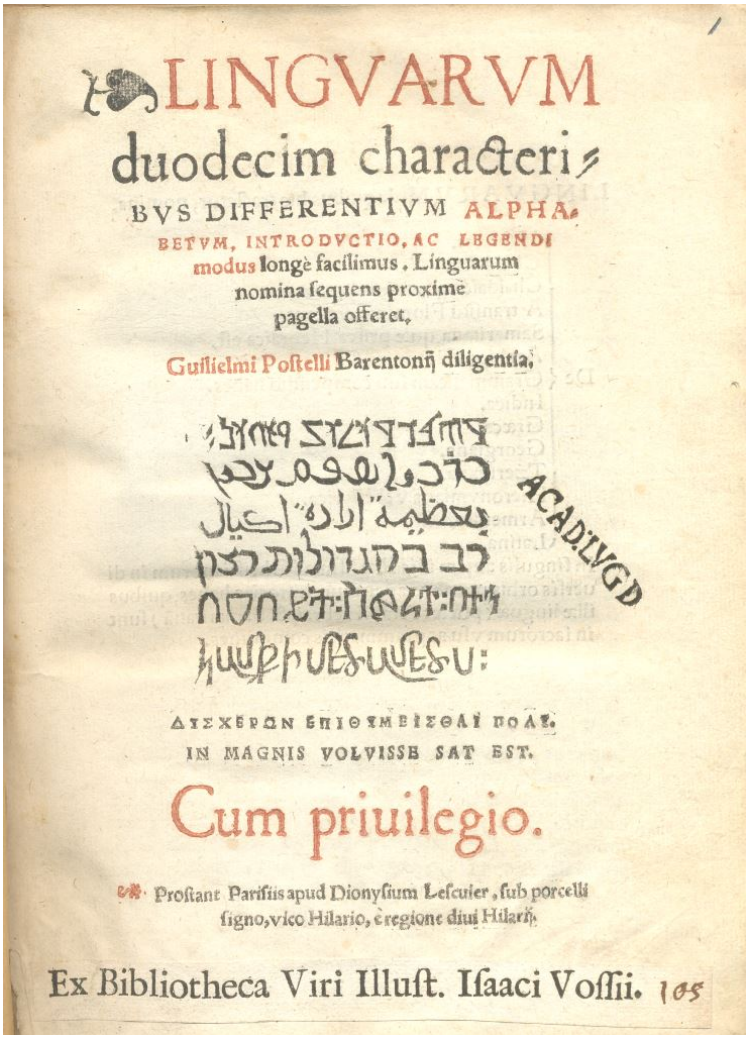
Literatuur

Vinograd Padua 1; Roest 778; Heller p. 535.

Parijs

Parijs 1538

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: 1538
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 873 C 1: 1


LINGVARVM
duodecim characteri
BVS DIFFERENTIVM ALPHA
BETVM, INTRODVCTIO, AC LEGENDI
modus longè facilimus. Linguarum
nomina sequens proxime
pagella offeret.
Guillelmi Postelli Barentonñ diligentia.
ACADLVGD
ΔΥΣΧΕΡΩΝ ΕΠΙΘΥΜΕΙΣΘΑΙ ΠΟΛΛ.
IN MAGNIS VOLVISSE SAT EST.
Cum priuilegio.
Prostant Parisiis apud Dionysium Lescuier, sub porcelli
signo, vico Hilario, è regione diui Hilarij.
Ex Bibliotheca Viri Illust. Isaaci Vossii. 105

Beschrijving Online Catalogus UBL
Guillaume Postel, *Linguarum duodecim characteribus differentium alphabetum, introductio, ac legendi modus longè facilimus. Linguarum nomina sequens proximè pagella offeret*. Prostant Parisiis, (excudebat) Pierre Vidoue apud Jérome de Gourmont, Dionysium Lescuier & Jean Petit (?), [1538].

873 C 1: 2

Guilluame Postel, *De originibus seu de Hebraicae linguae et gentis antiquitate deque variarum linguarum affinitatte liber*. Prostant Parisiis, Petrus Vidovaeus Vernoliensis apud Dionysium Lescuier, 1538.

873 C 1: 3

Sebastian Münster, *Diqduq de-lišan Arami o ha-Kašdaʾah. Chaldaica grammatica, antehac à nemine attentata, sed iam primuu[m] per Sebastianum Munsterum co[n]scripta & ædita, nõ tam ad Chaldaicos interpretes quàm Hebræorũ cõmentarios intelligendos, Hebraicæ linguæ studiosis utilissima. Item in perušim hoc est, Commentaria Hebræorum, regulæ aliquot generales: Modi loquendi Hebraici plurimi: Abbreuiaturæ Hebraicæ generales, nec non plurimæ speciales, & Latine & Hebraice explicatæ*. Basileae, apvd Io[ann] Frob[en], 1527.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden

[Cat. 1612: Postelli XII. lingua cum Grammatica Arabica Lutet.
Hebræi Quarto 6]

[Cat. 1674: *Postelli 12. Linguæ cum Gramm. Arab. ib. Quarto 6]

[Cat. 1716: [Hebreeuws] Sepher Dikduk, Grammatica Hebraica R. Eliae Levitae, cum versione Munsteri, Heidelbergae [= Bazel!] 1525. *in oct.*
Heb. 10 in Bibliotheca publicae]

Provenance

Verwijzing naar correspondentie Scaliger

Literatuur

Ad. 1: Pelusi 111; Schwarzfuchs (Parijs) 83.

Ad. 2: Schwarzfuchs (Parijs) 82.

Ad. 3: Prijs 23; Vinograd Basle 22; Burmeister 3.

N.B. Het boek van Postel ontbreekt al sinds 1666 getuige de lijst die Johannes Fredericus Gronovius in dat jaar opstelde. Munsters *Sefer ha-Dikduk, Grammatica Hebraica Absolutissima Eliae Levitae Germani nuper per Seb. Münsterum iuxta hebraismum latinitate donata* [...] met de appendix *Compendium accentuum hebraicorum. – Luah ha-Binyonim omnium hebraicarum coniugationum octo verborum classes pulchre in ordinem digesta* (Bazel, Johann Froben 1525) van Scaliger (olim X Q 165) is vervangen door een exemplaar uit de bibliotheek van Isaac Vossius.

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: 1538 -1544
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 499 B 6-7



Beschrijving titel

חמישה חומשי תורה

אשר נדפסו על ידי רוברטוש סטפנוש יצ״ו בשנת תשע ועשרים למלך
האדיר אדוננו המלך פרנקישקוש יר״ה היא שנת ש״ג
לפ״ק פה בפאר״יש העיר הגדול והאם בצרפת

Chamisha chumshei Torah

asher nidp'su 'al y'dei Robertus Stefanus ytz"v bishnat teisha v'esrim la-melekh ha-adir 'adoneinu ha-melekh Franqisqus yarum hodo hi' sh'nat [5]303 (=1523) po b'Paris ha'ir ha-gadol v'ha-eim b'Tzarfat

en

סֵפֶר תְּהִלִּים

אשר נדפס במצות רובֶרטוש סטפיו"ס ובביתו בחדש בשנת כ"ו למלך פרנקישקוש יר"ה שנת ש' לפ"ק פה פאריש העיר הגדולה והאם בצרפת:

Sefer T'hillim

asher nidpas b'mitzvat Robertus Stafius u'v'veito ba-chodesh bishnat 26 la-melekh Franqisqus yarum hodo sh'nat [5]300 (=1540) *po b'Pariz ha'ir ha-gadol v'ha-em b'Tzarfat*

Beschrijving Online Catalogus UBL
Vetus Testamentum Hebraice. Parisiis, Ex officina Roberti Stephani, 1539-1544.

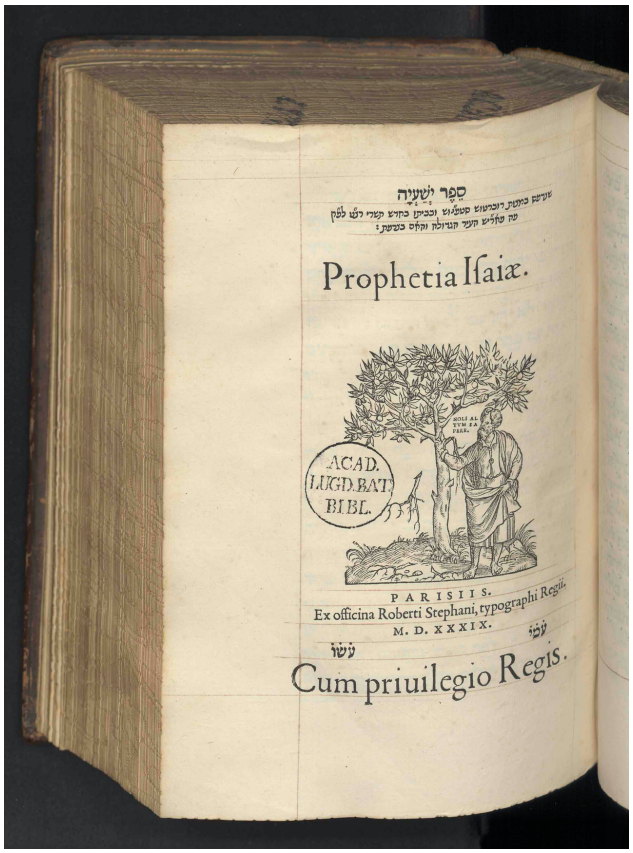
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Textus Bibliorum R. Steph. II. voluminibus.
Hebræi quarto 40]

[Cat. 1674: [Biblia] Rob. Steph. Lut. Par. 2 vol Quarto 33]

[Cat. 1716: Biblia Roberti Stephani. *Paris.* 1543. 2 voll. *Vide in* Biblia. *in quart.* *Theol.* 37]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Correspondence 1573 09 10 aan Pithou: verwijzing naar schenker van het boek De Marle.
Literatuur
Schwarzfuchs (Parijs) p. 91.

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: 1538
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 499 B 7



Beschrijving titel

סֵפֶר יְשַׁעְיָה
שנדפס במצות רובערטוש סטפֿנוס ובביתו בחדש תשרי רצֿט לפֿק פה
פאריש העיר הגדולה והאם בצרפת:

Seifer Y'sha'yah
She-nidpas b'mitzwat Robertus Stefanus u-v'beito b'chodesh Tishri 299 lifrat ha-qatan (Tishri 5299 = 26 augustus – 24 september 1538) po b'Paris ha-'ir ha-g'dolah v'ha-'eim b'Tzarfat

Beschrijving Online Catalogus UBL
Sefer Yešaʿya. Prophetia Isaiæ. Parisiis, Ex officina Roberti Stephani, 1539.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Textus Bibliorum R. Steph. II. voluminibus.
Hebræi quarto 40]

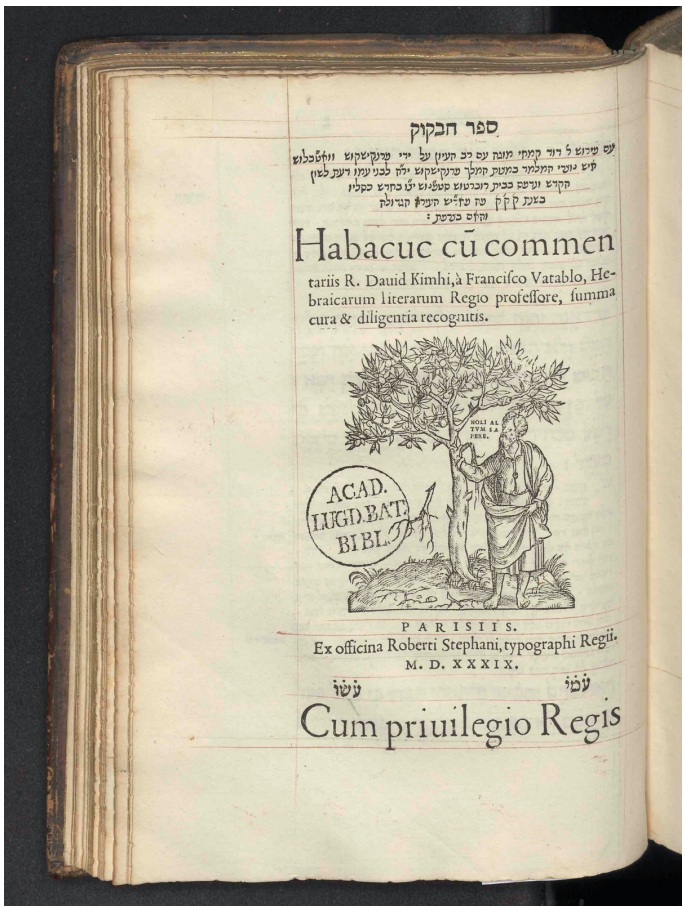
[Cat. 1674: Biblia Rob. Steph. Lut. Par. 2 vol Quarto 33]

[Cat. 1716: Biblia Roberti Stephani. *Paris.* 1543. 2 voll. *Vide in* Biblia. *in quart.* *Theol.* 37]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Schwarzfuchs (Parijs) 86.

Parijs 1539: 2

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: 1539
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 499 B 7



Beschrijving titel

ספר חבקוק

עם פירוש ר' דוד קמחי מוגה עם רב העיון על ידי פרנקישקוש
וואטֿבלוש איש נוצרי המלמד במצות המלך פרנקישקוש ירֵה לבני עמו
דעת לשון הקדש ונדפס בבית רובערטוש סטפֿנוש יצֿו בחדש כסליו בשנת
ק'ק'ק' פה פאריש העיר[ר] הגדולה והאם בצרפת:

Seifer Chavaquq

'im peirush Rabbi David Qimchi mugah 'im rav ha-'iyyun 'al y'dei Franqisqus Vatabalus 'ish notzri ha-m'lummad, b'mitzvat ha-melekh Franqisqus yarum hodo livnei 'ammo da'at l'shon ha-qodesh, v'nidpas b'veit Robertus Stefanus ytz"v b'chodesh Kislev bishnat 300 (Kislev 5300 = 13 september - 12 oktober 1539) po Paris ha-'ir ha-g'dolah v'ha-'eim b'Tzarfat

Beschrijving Online Catalogus UBL
Habacuc cu[m] commentariis R. David Kimhi, à Francisco Vatablo [...]. Parisiis, Ex officina Roberti Stephani, 1539.

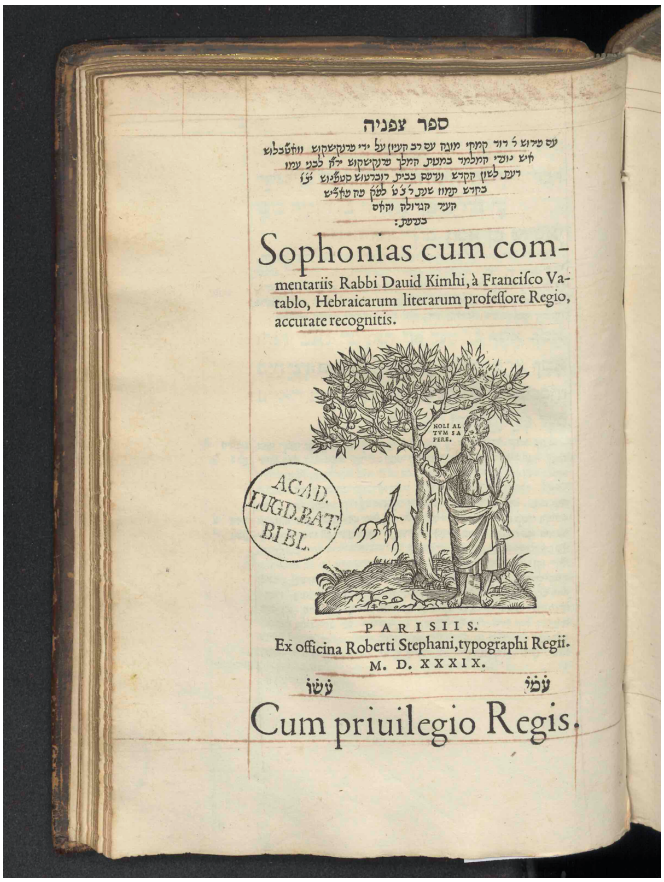
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Textus Bibliorum R. Steph. II. Voluminibus.
Hebræi quarto 40]

[Cat. 1674: Biblia Rob. Steph. Lut. Par. 2 vol Quarto 33]

[Cat. 1716: Biblia Roberti Stephani. *Paris.* 1543. 2 voll. *Vide in* Biblia. *In quart.* *Theol.* 37]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Schwarzfuchs (Parijs) 92.

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: 1539
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 499 B 7



Beschrijving titel

ספר צפניה

עם פירוש ר׳ דוד קמחי מוגה עם רב העיון על ידי פרנקישקוש וואטֿבלוש
איש נוצרי המלמד במצות המלך פרנקישקוש ירֵה לבני עמו דעת לשון
הקדש ונדפס בבית רובערטוש סטפֿנוש יצֿו בחדש תמוז שנת ר׳צ׳ט׳ לפ״ק
פה פאריש העיר הגדולה והאם בצרפת׃

Seifer Tz'fanyah

'im peirush Rabbi David Qimchi mugah 'im rav ha-'iyyun 'al y'dei Franqisqus Vatabalus 'ish notzri ha-m'lummad, b'mitzvat ha-melekh Franqisqus yarum hodo livnei 'ammo da'at l'shon ha-qodesh, v'nidpas b'veit Robertus Stefanus ytz"v b'chodesh Tammuz sh'nat 299 (Tammuz 5299 = 17 juni – 15 juli 1539) po Paris ha-'ir ha-g'dolah v'ha-'eim b'Tzarfat

Beschrijving Online Catalogus UBL
Sophonias cum commentariis R. David Kimhi, à Francisco Vatablo [...]. Parisiis, Ex officina Roberti Stephani, 1539.

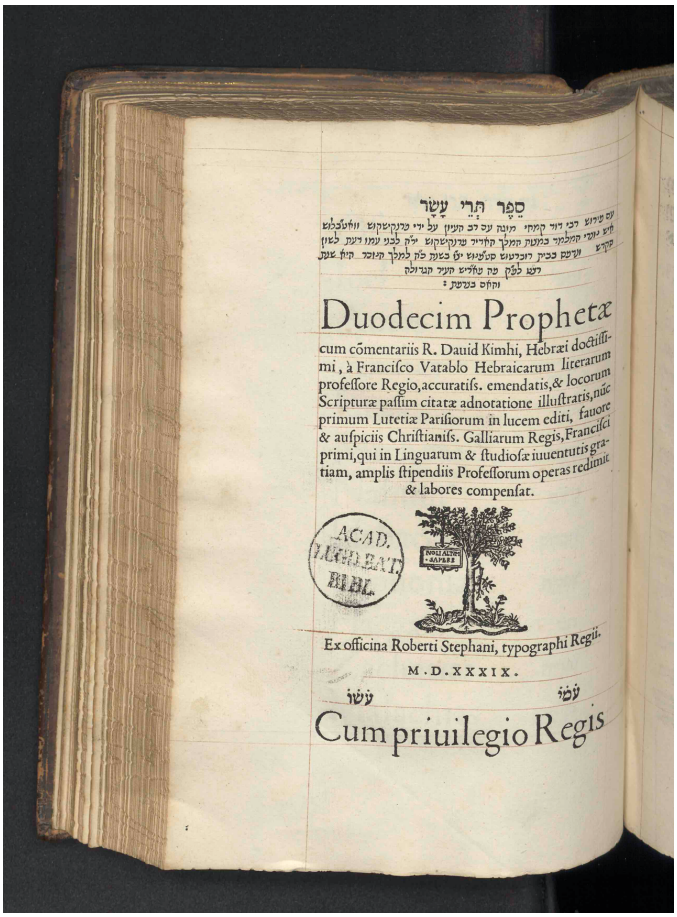
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Textus Bibliorum R. Steph. II. Voluminibus.
Hebræi quarto 40]

[Cat. 1674: Biblia Rob. Steph. Lut. Par. 2 vol Quarto 33]

[Cat. 1716: Biblia Roberti Stephani. *Paris.* 1543. 2 voll. *Vide in* Biblia. *In quart.* *Theol.* 37]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Schwarzfuchs (Parijs) 88.

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: 1539
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 499 B 7



Beschrijving titel

סֵפֶר תְּרֵי עָשָׂר

עם פירוש רבי דוד קמחי מוגה עם רב העיון על ידי פרנקישקוש
וואטֿבלוש איש נוצרי המלמד במצות המלך האדיר פרנקישקוש ירֹה לבני
עמו דעת לשון הקדש ונדפס בבית רובערטוש סטפֿנוש יצֹו בשנת כ"ה
למלך הנזכר היא שנת ר'צ'ט' לפ"ק פה פאריש העיר הגדולה והאם בצר:

Seifer T'rei 'Asar

'im peirush Rabbi David Qimchi mugah 'im rav ha-'iyyun 'al y'dei Franqisqus Vatabalus 'ish notzri ha-m'lummad, b'mitzvat ha-melekh ha-'adir Franqisqus yarum hodo livnei 'ammo da'at l'shon ha-qodesh, v'nidpas b'veit Robertus Stefanus ytz"v bishnat 25 la-melekh ha-nizkar hi' sh'nat 299 (5299 = t/m 12 september 1539) po Paris ha-'ir ha-g'dolah v'ha-'eim b'Tzarfat

Beschrijving Online Catalogus UBL
Sefer tere ʿaśar = Duodecim Prophetæ cum co[m]mentariis R. David Kimhi [...] à *Francisco Vatablo* [...], *accuratifs, emedatis* [...]. Parisiis, Ex officina Roberti Stephani, 1539-[1540].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Textus Bibliorum R. Steph. II. Voluminibus.
Hebræi quarto 40]

[Cat. 1674: Biblia Rob. Steph. Lut. Par. 2 vol Quarto 33]

[Cat. 1716: Biblia Roberti Stephani. *Paris.* 1543. 2 voll. *Vide in* Biblia. *In quart.* *Theol.* 37]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Schwarzfuchs (Parijs) 87.

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: 1539
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 499 B 7



Beschrijving titel

ספר מיכה

עם פירוש ר׳ דוד קמחי מוגה עם רב העיון על ידי פרנקישקוש וואטֶּבלוש
איש נוצרי המלמד במצות המלך פרנקישקוש יר״ה לבני עמו דעת לשון
הקדש ונדפס בבית רוברטוש סטפֶּנוש יצ״ו בחודש אב שנת ר׳צ׳ט׳ לפ״ק
פה פאר״יש העיר הגדולה והאם בצרפת׃

Seifer Micha

'im peirush Rabbi David Qimchi mugah 'im rav ha-'iyyun 'al y'dei Franqisqus Vatabalus 'ish notzri ha-m'lummad, b'mitzvat ha-melekh Franqisqus yarum hodo livnei 'ammo da'at l'shon ha-qodesh, v'nidpas b'veit Robertus Stefanus ytz"v b'chodesh Av sh'nat 299 (Av 5299 = 16 juli -14 augustus 1539) po Paris ha-'ir ha-g'dolah v'ha-'eim b'Tzarfat

Beschrijving Online Catalogus UBL
Michæs cum commentariis R. David Kimhi, à Francisco Vatablo [...]. Parisiis, Ex officina Roberti Stephani, 1539.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Textus Bibliorum R. Steph. II. Voluminibus. Hebræi quarto 40]

[Cat. 1674: Biblia Rob. Steph. Lut. Par. 2 vol Quarto 33]

[Cat. 1716: Biblia Roberti Stephani. *Paris.* 1543. 2 voll. *Vide in* Biblia. *In quart.* *Theol.* 37]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Schwarzfuchs (Parijs) 89.

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: 1539
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 499 B 7



Beschrijving titel

ספר נחום

עם פירוש ר׳ דוד קמחי מוגה עם רב העיון על ידי פרנקישקוש וואטֿבלוש
איש נוצרי המלמד במצות המלך פרנקישקוש יר״ה לבני עמו דעת לשון
הקדש ונדפס בבית רוברטוש סטפֿנוש יצ״ו בחודש אלול שנת ר׳צ׳ט׳
לפ״ק פה פאר״יש העיר הגדולה והאם בצרפת׃

Seifer Nachum

'im peirush Rabbi David Qimchi mugah 'im rav ha-'iyyun 'al y'dei Franqisqus Vatabalus 'ish notzri ha-m'lummad, b'mitzvat ha-melekh Franqisqus yarum hodo livnei 'ammo da'at l'shon ha-qodesh, v'nidpas b'veit Robertus Stefanus ytz"v b'chodesh Ellul sh'nat 299 (Ellul 5299 = 15 augustus – 12 september 1539) po Paris ha-'ir ha-g'dolah v'ha-'eim b'Tzarfat

Beschrijving Online Catalogus UBL
Naum cum commentariis R. David Kimhi, à Francisco Vatablo [...]. Parisiis, Ex officina Roberti Stephani, 1539.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Textus Bibliorum R. Steph. II. voluminibus.
Hebræi quarto 40]

[Cat. 1674: Biblia Rob. Steph. Lut. Par. 2 vol Quarto 33]

[Cat. 1716: Biblia Roberti Stephani. *Paris.* 1543. 2 voll. *Vide in* Biblia. *in quart.* *Theol.* 37]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Schwarzfuchs (Parijs) 90.

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: 1539
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 499 B 7



Beschrijving titel

ספר חגי

עם פירוש ר׳ דוד קמחי מוגה עם רב העיון על ידי פרנקישקוש וואטׁבלוש
איש נוצרי המלמד במצות המלך פרנקישקוש ירׁה לבני עמו דעת לשון
הקדש ונדפס בבית רוברטוש סטפׁנוש יצׁו בחודש אלול שנת ר׳צ׳ט׳
לפ״ק פה פאריׁש העיר הגדולה והאם בצרפת׃

Seifer Chagai

‘im peirush Rabbi David Qimchi mugah ‘im rav ha-‘iyyun ‘al y’dei Franqisqus Vatabalus ‘ish notzri ha-m’lummad, b’mitzvat ha-melekh Franqisqus yarum hodo livnei ‘ammo da’at l’shon ha-qodesh, v’nidpas b’veit Robertus Stefanus ytz”v b’chodesh Ellul sh’nat 299 lifrat ha-qatan (Ellul 5299 = 15 augustus - 12 september 1539) po Paris ha-‘ir ha-g’dolah v’ha-‘eim b’Tzarfat

Beschrijving Online Catalogus UBL
Aggæus cum comme[n]tariis R. David Kimhi, à Francisco Vatablo [...]. Parisiis, Ex officina Roberti Stephani, 1539.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Textus Bibliorum R. Steph. II. voluminibus.
Hebræi quarto 40]

[Cat. 1674: Biblia Rob. Steph. Lut. Par. 2 vol Quarto 33]

[Cat. 1716: Biblia Roberti Stephani. *Paris.* 1543. 2 voll. *Vide in* Biblia. *in quart.* *Theol.* 37]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Schwarzfuchs (Parijs) 91.

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: 1539
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 499 B 7: 1



Titelbeschrijving

סֵפֶר תְּהִלִּים

אשר נדפס במצות רוברטוש סטפֶּנוש ובביתו בחדש מרחשון בשנת כ"ו למלך פרנקישקוש יר"ה היא שנת ש' לפֶּק פה פאר"יש העיר הגדולה והאם בצרפת:

Seifer T'hillim

'asher nidpas b'mitzvat Robertus Stefanus u-v'veito b'chodesh Marcheshvan bishnat 26 l'melekh Franqisqus yarum hodo sh'nat 300 lifrat ha-qatan (Marcheshvan 5300 = 13 oktober – 11 november 1539) po Paris ha-'ir ha-g'dolah v'ha-'eim b'Tzarfat

Beschrijving Online Catalogus UBL
Sefer tĕhillīm = Psalterium. Parisiis, Ex officina Roberti Stephani 1540.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Textus Bibliorum R. Steph. II. voluminibus.
Hebræi quarto 40]

[Cat. 1674: Biblia Rob. Steph. Lut. Par. 2 vol Quarto 33]

[Cat. 1716: Biblia Roberti Stephani. *Paris.* 1543. 2 voll. *Vide in* Biblia. *in quart.* *Theol.* 37]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Op schutblad 'Donum Christophori Hectoris Marliani Parisiensis, [onleesbaar] = Christophe Hector de Marle, Signieur de (La) Perreuze, de adviseur van het Parlement van Parijs.
Literatuur
Schwarzfuchs (Parijs) 108.

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: 1540
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 499 B 7



Beschrijving titel

סֵפֶר מַלְאָכִי

עם פירוש רבי דוד קמחי מוגה עם רב העיון על ידי פרנקישקוש
וואטֿבלוש איש נוצרי המלמד במצות המלך פרנקישקוש יהֿ לבני עמו
דעת לשון הקדש ונדפס בבית רוברטוש סטפֿנוש יצֿו בחודש ניסן בשנת
ק׳ק׳ק׳ לפ״ק פה פאריש העיר הגדולה והאם בצרפת:

Seifer Mal'akhi

'im peirush Rabbi David Qimchi mugah 'im rav ha-'iyyun 'al y'dei Franqisqus Vatabalus 'ish notzri ha-m'lummad, b'mitzvat ha-melekh Franqisqus yarum hodo livnei 'ammo da'at l'shon ha-qodesh, v'nidpas b'veit Robertus Stefanus ytz"v b'chodesh Nisan sh'nat 300 lifrat ha-qatan (Nisan 5300 = 9 maart - 7 april 1540) po Paris ha-'ir ha-g'dolah v'ha-'eim b'Tzarfat

Beschrijving Online Catalogus UBL
Malachias cum commentariis R. David Kimhi, a`Francisco Vatablo [...]. Parisiis, Ex officina Roberti Stephani, 1540.

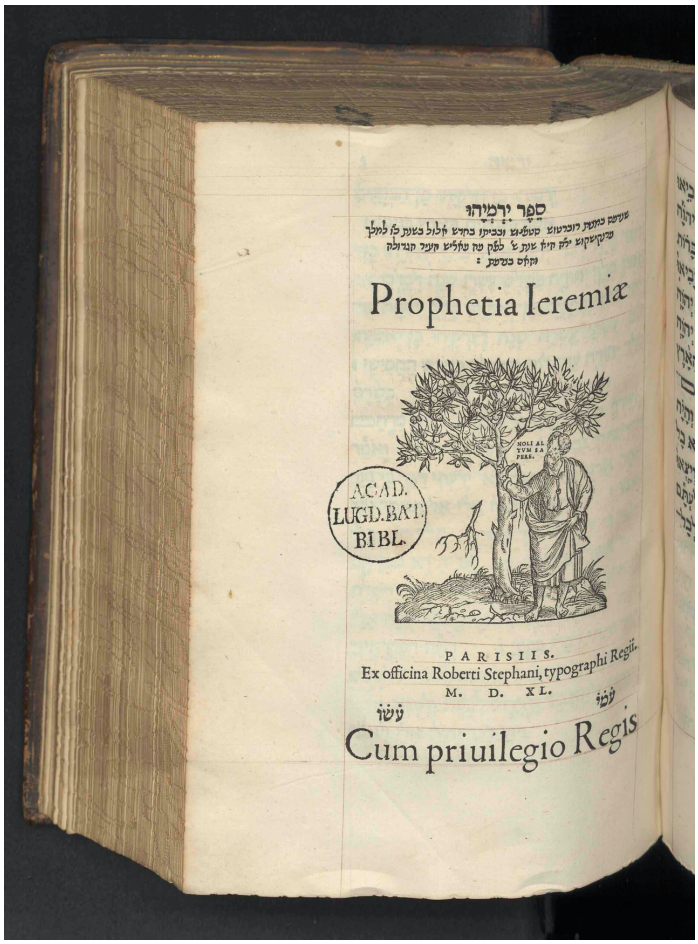
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Textus Bibliorum R. Steph. II. voluminibus.
Hebræi quarto 40]

[Cat. 1674: Biblia Rob. Steph. Lut. Par. 2 vol Quarto 33]

[Cat. 1716: Biblia Roberti Stephani. *Paris.* 1543. 2 voll. *Vide in* Biblia. *in quart.* *Theol.* 37]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Schwarzfuchs (Parijs) 105.

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: 1540
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 499 B 7



Beschrijving titel

סֵפֶר יִרְמְיָהוּ

שנדפס במצות רובֿרטוש סטפֿנוש ובביתו בחודש אלול בשנת כ"ו למלך פרנקישקוש יר"ה היא שנת ש' לפ"ק פה פאר"יש העיר הגדולה והאם בצרפת:

Seifer Yirm'yahu

She-nidpas b'mitzwot Robertus Stefanus u-v'veito b'chodesh Ellul bishnat 26 lammelekh Franqisqus yarum hodo hi' sh'nat 300 lifrat ha-qatan (1540) po' Paris ha-'ir ha-g'dolah v'ha-eim b'Tzarfat

Beschrijving Online Catalogus UBL
Sefer Yirmeyahu = Prophetia Ieremæ. Parisiis, Ex officina Roberti Stephani, 1540.

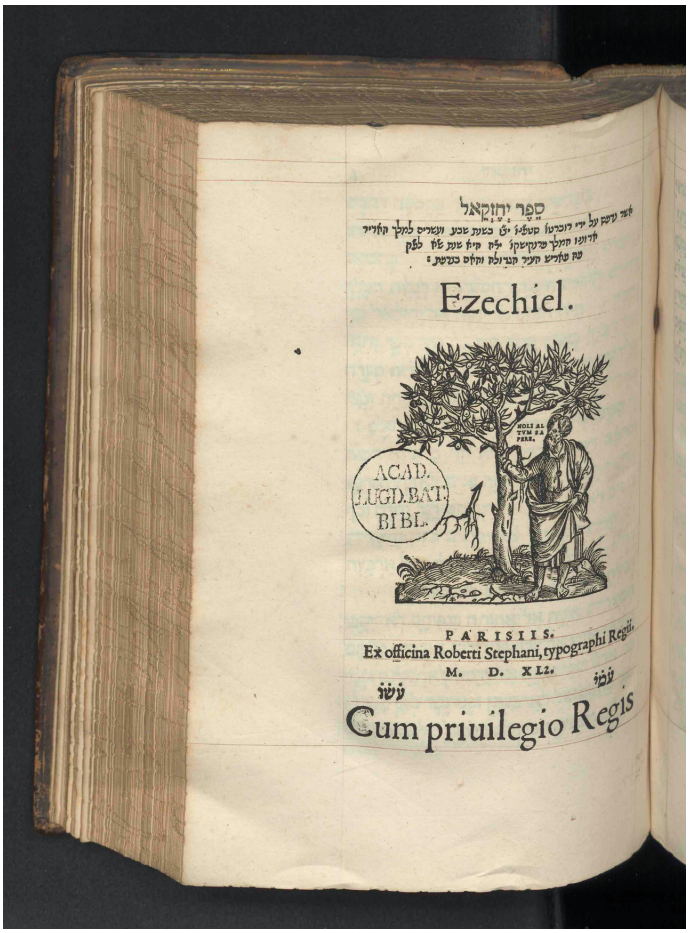
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Textus Bibliorum R. Steph. II. voluminibus.
Hebræi quarto 40]

[Cat. 1674: Biblia Rob. Steph. Lut. Par. 2 vol Quarto 33]

[Cat. 1716: Biblia Roberti Stephani. *Paris.* 1543. 2 voll. *Vide in* Biblia. *in quart.* *Theol.* 37]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Schwarzfuchs (Parijs) 107.

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: 1540
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 499 B 7



Beschrijving titel

סֵפֶר יְחֶזְקֵאל

אשר נדפס על ידי רובערטו׳ סטפנו׳ יצו בשנת שבע ועשרים למלך האדיר אדוננו המלך פרנקישקו׳ יר״ה היא שנת שא לפק פה פאר״יש העיר הגדולה והאם בצרפת׃

Seifer Y'chezkel
'asher nidpas 'al y'dei Robertu' Stefanu' ytz"v bishnat sheva' v'esrim la-melekh ha-'adir 'adoneinu ha-melekh Franqisqu' yarum hodo hi' sh'nat 301 lifrat ha-qatan (1541) po b'Paris ha-'ir ha-g'dolah v'ha-eim b'Tzarfat

Beschrijving Online Catalogus UBL
Sefer Yeḥezqeʾl = Ezechiel. Parisiis, Ex officina Roberti Stephani, 1540.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Textus Bibliorum R. Steph. II. voluminibus.
Hebræi quarto 40]

[Cat. 1674: Biblia Rob. Steph. Lut. Par. 2 vol Quarto 33]

[Cat. 1716: Biblia Roberti Stephani. *Paris.* 1543. 2 voll. *Vide in* Biblia. *in quart.* *Theol.* 37]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Schwarzfuchs (Parijs) 110*.

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: 1540
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 499 B 7



Titelbeschrijving

סֵפֶר דָּנִיֵּאל

עם מזה המסורת אשר נדפס במצות רובערטו׳ סטפנו׳ יצו בשנת שש ועשרים למלכות פרנקישקו׳ מלך צרפת היא שנת הצרה לפק פה פאריש הבירה בסד

Seifer Daniyel
'im m'zeih (?) ha-m'soret 'asher nidpas b'mitzvat Robertu' Stefanu' ytz"v bishnat shesh v'esrim la-melekh Franqisqu' melekh Tzarfat hi' sh'nat 'ha-tzarah' *lifrat ha-qatan (5300 = 1540) po Paris ha-birah b'siyata dishmaya*

N.B. Deze titelbeschrijving wijkt sterk af van de overige beschrijvingen van de boeken uit de Hebreeuwse Bijbel UBL 499 B. Voor het jaartal (5)300 is niet gekozen voor de gebruikelijke 3x ק' (3 x 100) of ש' (300) maar voor het woord 'ha-tzarah' dat '[het jaar van de] ellende' betekent en waarvan de letterwaarde 300 is. De gebruikelijke eerbewijzen voor de koning zijn weggelaten en Parijs wordt alleen 'birah', hoofdstad, genoemd met de Aramese toevoeging 'met de hulp van de Hemel' en niet 'de grote en machtige stad in Frankrijk' zoals elders.

Beschrijving Online Catalogus UBL
Sefer Daniyel = Daniel. Parisiis, Ex officina Roberti Stephani, 1540.

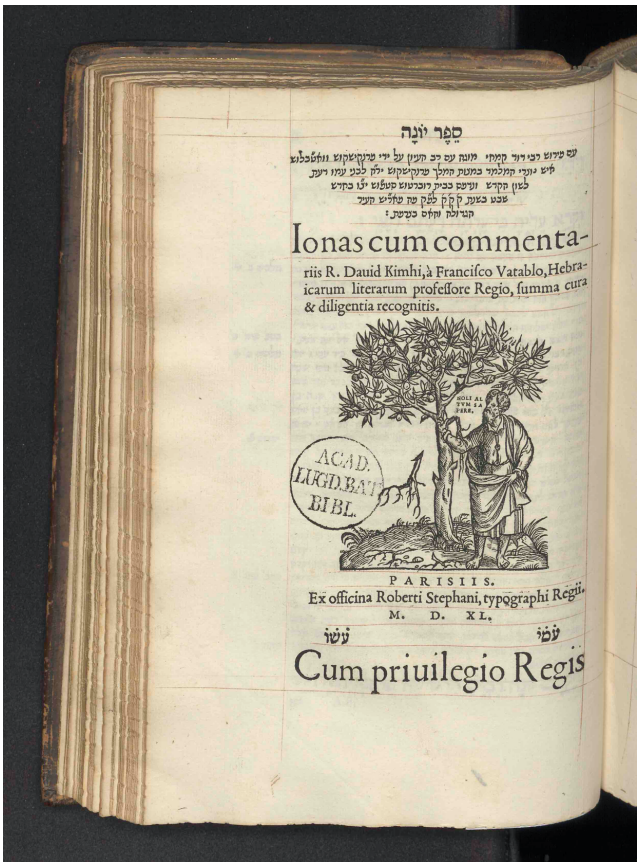
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Textus Bibliorum R. Steph. II. voluminibus. Hebræi quarto 40]

[Cat. 1674: Biblia Rob. Steph. Lut. Par. 2 vol Quarto 33]

[Cat. 1716: Biblia Roberti Stephani. *Paris.* 1543. 2 voll. *Vide in* Biblia. *in quart.* *Theol.* 37]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Schwarzfuchs (Parijs) 110.

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: 1540
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 499 B 7



Titelbeschrijving

סֵפֶר יוֹנָה

עם פירוש רבי דוד קמחי מוגה עם רב העיון על ידי פרנקישקוש
וואטֿבלוש איש נוצרי המלמד במצות המלך פרנקישקוש ירֿה לבני עמו
דעת לשון הקדש ונדפס בבית רובערטוש סטפֿנוש יצֿו בחודש שבט בשנת
ק׳ק׳ק׳ לפ״ק פה פאריש העיר הגדולה והאם בצרפת:

Seifer Jonah

‘im peirush Rabbi David Qimchi mugah ‘im rav ha-‘iyyun ‘al y’dei Franqisqus Vatabalus ‘ish notzri ha-m’lummad, b’mitzvat ha-melekh Franqisqus yarum hodo livnei ‘ammo da’at l’shon ha-qodesh, v’nidpas b’veit Robertus Stefanus ytz”v b’chodesh Sh’vat sh’nat 300 lifrat ha-qatan (Sh’vat 5300 = 10 januari - 8 februari 1540) po Paris ha-‘ir ha-g’dolah v’ha-‘eim b’Tzarfat

Beschrijving Online Catalogus UBL
Ionas cum commentariis R. David Kimhi, à Francisco Vatablo [...]. Parisiis, Ex officina Roberti Stephani 1540.

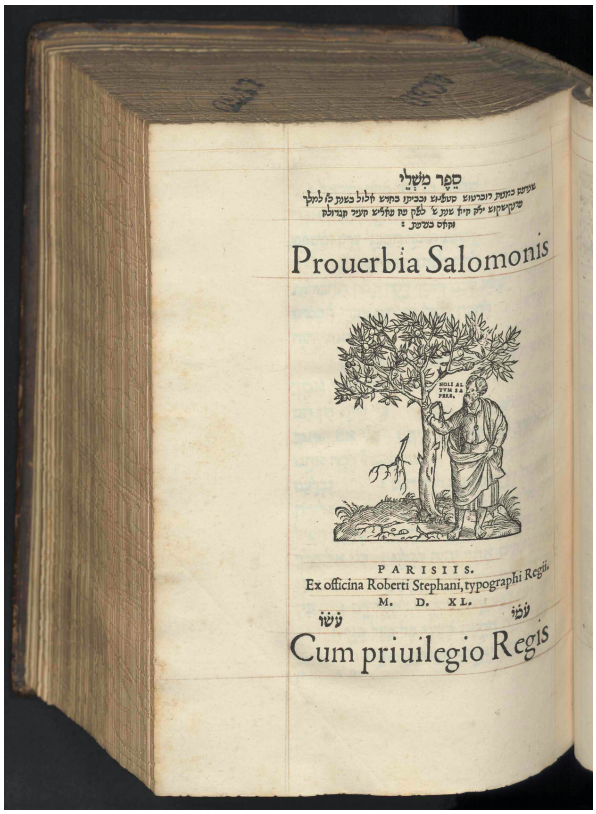
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Textus Bibliorum R. Steph. II. voluminibus.
Hebræi quarto 40]

[Cat. 1674: Biblia Rob. Steph. Lut. Par. 2 vol Quarto 33]

[Cat. 1716: Biblia Roberti Stephani. *Paris.* 1543. 2 voll. *Vide in* Biblia. *in quart.* *Theol.* 37]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Schwarzfuchs (Parijs) 102.

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: 1540
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 499 B 7



Titelbeschrijving

סֵפֶר מִשְׁלֵי

שנדפס במצות רוברטוש סטפנוש ובביתו בחדש אלול בשנת כ"ו למלך
פרנקישקוש ירה היא שנת ש' לפק פה פאריש העיר הגדולה והאם בצרפת:

Seifer Mishlei

she-nidpas b'mitzvat Robertus Stefanus u-v'veito b'chodesh Ellul bishnat 26 l'melekh Franqisqus yarum hodo sh'nat 300 lifrat ha-qatan (Ellul 5300 = 4 augustus – 1 september 1540) po Paris ha-'ir ha-g'dolah v'ha-'eim b'Tzarfat

Beschrijving Online Catalogus UBL
Sefer mišlē = Proverbia Salomonis. Parisiis, Ex officina Roberti Stephani, 1540.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Textus Bibliorum R. Steph. II. voluminibus.
Hebræi quarto 40]

[Cat. 1674: Biblia Rob. Steph. Lut. Par. 2 vol Quarto 33]

[Cat. 1716: Biblia Roberti Stephani. *Paris.* 1543. 2 voll. *Vide in* Biblia. *in quart.* *Theol.* 37]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Schwarzfuchs (Parijs) 109.

Parijs 1540: 8

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: 1540
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 499 B 7



Titelbeschrijving

חֲמֵשׁ מְגִלּוֹת

שיר השירים רות איכה קוהלת ואסתר שנדפס במצות רובֶרטוש סטפנוש ובביתו דפוס שלו בחדש אב בשנת כ"ו למלך פרנקישקוש יר"ה היא שנת ש' לפ"ק פה פאר"יש העיר הגדולה והאם בצרפת:

Chameish M'gillot

Shir ha-Shirim, Ruth, Eichah, Qohelet v'-Esther she-nidpas b'mitzvat Robertus Stefanus u-v'veito b'chodesh Av bishnat 26 l'melekh Franqisqus yarum hodo sh'nat 300 lifrat ha-qatan (Av 5300 = 5 juli – 3 augustus 1540) po Paris ha-'ir ha-g'dolah v'ha-'eim b'Tzarfat

Beschrijving Online Catalogus UBL
Ḥameš megilot = Canticum cãticorum, Ruth, Lamentationes Ieremiæ, Ecclesiastes, & Ester. Parisiis, Ex officina Roberti Stephani, 1540.

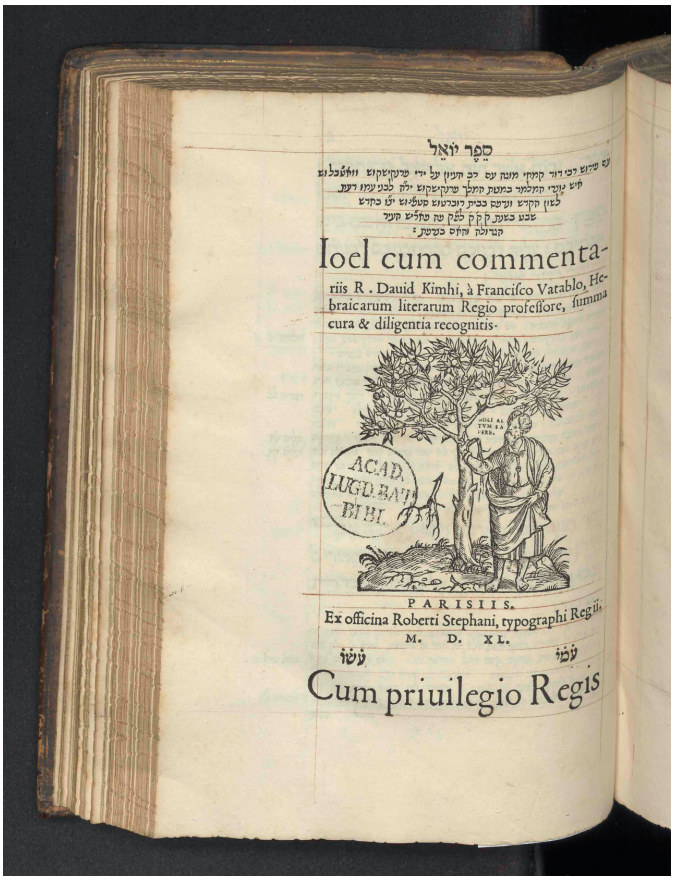
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Textus Bibliorum R. Steph. II. voluminibus. Hebræi quarto 40]

[Cat. 1674: Biblia Rob. Steph. Lut. Par. 2 vol Quarto 33]

[Cat. 1716: Biblia Roberti Stephani. *Paris.* 1543. 2 voll. *Vide in* Biblia. *in quart.* *Theol.* 37]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Schwarzfuchs (Parijs) 106.

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: 1540
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 499 B 7



Titelbeschrijving

סֵפֶר יוֹאֵל

עם פירוש רבי דוד קמחי מוגה עם רב העיון על ידי פרנקישקוש
וואטֿבלוש איש נוצרי המלמד במצות המלך פרנקישקוש ירֿה לבני עמו
דעת לשון הקדש ונדפס בבית רובערטוש סטפֿנוש יצֿו בחודש שבט בשנת
ק׳ק׳ק׳ לפ״ק פה פאריש העיר הגדולה והאם בצרפת:

Seifer Joel

'im peirush Rabbi David Qimchi mugah 'im rav ha-'iyyun 'al y'dei Franqisqus Vatabalus 'ish notzri ha-m'lummad, b'mitzvat ha-melekh Franqisqus yarum hodo livnei 'ammo da'at l'shon ha-qodesh, v'nidpas b'veit Robertus Stefanus ytz"v b'chodesh Sh'vat sh'nat 300 lifrat ha-qatan (Sh'vat 5300 = 10 januari - 8 februari 1540) po Paris ha-'ir ha-g'dolah v'ha-'eim b'Tzarfat

Beschrijving Online Catalogus UBL
Sefer XXX = Ioel cum commentariis R. David Kimhi, à Francisco Vatablo [...].
Parisiis, Ex officina Roberti Stephani, 1540.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Textus Bibliorum R. Steph. II. voluminibus.
Hebræi quarto 40]

[Cat. 1674: Biblia Rob. Steph. Lut. Par. 2 vol Quarto 33]

[Cat. 1716: Biblia Roberti Stephani. *Paris.* 1543. 2 voll. *Vide in* Biblia. *in quart.* *Theol.* 37]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Schwarzfuchs (Parijs) 99.

Parijs 1540: 10

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: 1540
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 499 B 7



Titelbeschrijving

סֵפֶר עָמוֹס

עם פירוש רבי דוד קמחי מוגה עם רב העיון על ידי פרנקישקוש
וואטֶבלוש איש נוצרי המלמד במצות המלך פרנקישקוש יר"ה לבני עמו
דעת לשון הקדש ונדפס בבית רובערטוש סטפנוש יצ"ו בחודש שבת(!)
בשנת ק'ק'ק' לפ"ק פה פאריש העיר הגדולה והאם בצרפת:

Seifer Amos

'im peirush Rabbi David Qimchi mugah 'im rav ha-'iyyun 'al y'dei Franqisqus Vatabalus 'ish notzri ha-m'lummad, b'mitzvat ha-melekh Franqisqus yarum hodo livnei 'ammo da'at l'shon ha-qodesh, v'nidpas b'veit Robertus Stefanus ytz"v b'chodesh Sh'vat sh'nat 300 lifrat ha-qatan (Sh'vat 5300 = 10 januari - 8 februari 1540) po Paris ha-'ir ha-g'dolah v'ha-'eim b'Tzarfat

Beschrijving Online Catalogus UBL
Amos cum commentariis R. David Kimhi, a`Francisco Vatablo [...]. Parisiis, Ex officina Roberti Stephani, 1540.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Textus Bibliorum R. Steph. II. voluminibus.
Hebræi quarto 40]

[Cat. 1674: Biblia Rob. Steph. Lut. Par. 2 vol Quarto 33]

[Cat. 1716: Biblia Roberti Stephani. *Paris.* 1543. 2 voll. *Vide in* Biblia. *in quart.* *Theol.* 37]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Schwarzfuchs (Parijs) 100.

Parijs 1540: 11

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: 1540
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 499 B 7



Titelbeschrijving

סֵפֶר עֹבַדְיָה

עם פירוש רבי דוד קמחי מוגה עם רב העיון על ידי פרנקישקוש
וואטֿבלוש איש נוצרי המלמד במצות המלך פרנקישקוש ירֹה לבני עמו
דעת לשון הקדש ונדפס בבית רובערטוש סטפֿנוש יצֿו בחודש שבט בשנת
ק׳ק׳ק׳ לפ״ק פה פאר״יש העיר הגדולה והאם בצרפת׃

Seifer ‘Ovadyah

‘im peirush Rabbi David Qimchi mugah ‘im rav ha-‘iyyun ‘al y’dei Franqisqus Vatabalus ‘ish notzri ha-m’lummad, b’mitzvat ha-melekh Franqisqus yarum hodo livnei ‘ammo da’at l’shon ha-qodesh, v’nidpas b’veit Robertus Stefanus ytz”v b’chodesh Sh’vat sh’nat 300 lifrat ha-qatan (Sh’vat 5300 = 10 januari - 8 februari 1540) po Paris ha-‘ir ha-g’dolah v’ha-‘eim b’Tzarfat

Beschrijving Online Catalogus UBL
Abdias cum comme[n]tariis R. David Kimhi, a`Francisco Vatablo [...]. Parisiis, Ex officina Roberti Stephani, 1540.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Textus Bibliorum R. Steph. II. voluminibus.
Hebræi quarto 40]

[Cat. 1674: Biblia Rob. Steph. Lut. Par. 2 vol Quarto 33]

[Cat. 1716: Biblia Roberti Stephani. *Paris.* 1543. 2 voll. *Vide in* Biblia. *in quart.* *Theol.* 37]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Schwarzfuchs (Parijs) 101.

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: 1540
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 499 B 7



Titelbeschrijving

סֵפֶר זְכַרְיָה

עם פירוש רבי דוד קמחי מוגה עם רב העיון על ידי פרנקישקוש
וואטֿבלוש איש נוצרי המלמד במצות המלך פרנקישקוש יה״ה לבני עמו
דעת לשון הקדש ונדפס בבית רובערטוש סטפֿנוש יצ״ו בחודש אדר בשנת
ק׳ק׳ק׳ לפ״ק פה פאר״יש העיר הגדולה והאם בצרפת:

Seifer Z'kharyah

'im peirush Rabbi David Qimchi mugah 'im rav ha-'iyyun 'al y'dei Franqisqus Vatabalus 'ish notzri ha-m'lummad, b'mitzvat ha-melekh Franqisqus yarum hodo livnei 'ammo da'at l'shon ha-qodesh, v'nidpas b'veit Robertus Stefanus ytz"v b'chodesh Adar sh'nat 300 lifrat ha-qatan (Adar 5300 = 9 februari - 8 maart 1540) po Paris ha-'ir ha-g'dolah v'ha-'eim b'Tzarfat

Beschrijving Online Catalogus UBL
Zacharias cum commentariis R. David Kimhi, a`Francisco Vatablo [...]. Parisiis, Ex officina Roberti Stephani, 1540.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Textus Bibliorum R. Steph. II. voluminibus.
Hebræi quarto 40]

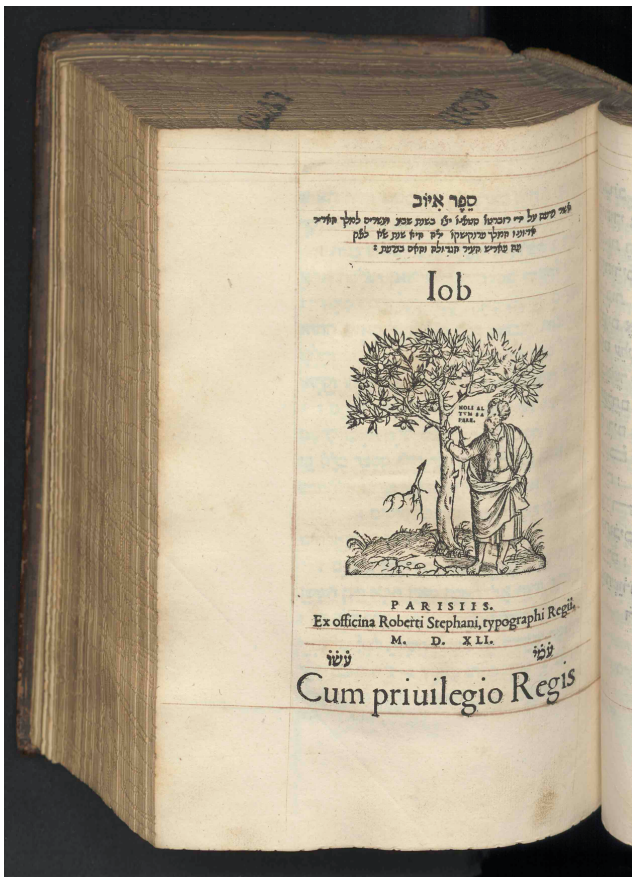
[Cat. 1674: Biblia Rob. Steph. Lut. Par. 2 vol Quarto 33]

[Cat. 1716: Biblia Roberti Stephani. *Paris.* 1543. 2 voll. *Vide in* Biblia. *in quart.* *Theol.* 37]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Schwarzfuchs (Parijs) 104.

Parijs 1541: 1

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: 1541
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 499 B 7



Titelbeschrijving

סֵפֶר אִיּוֹב

אשר נדפס על ידי רוברטו' סטפנו' יצו בשנת שבע ועשרים למלך האדיר
אדוננו המלך פרנקישקו' ירה היא שנת שא לפק פה פאריש העיר
הגדולה והאם בצרפת:

Seifer 'Iyyov
'asher nidpas 'al y'dei Robertu' Stefanu' ytz"v bishnat sheva' v'esrim la-melekh ha-'adir 'adoneinu ha-melekh Franqisqu' yarum hodo hi' sh'nat 301 lifrat ha-qatan (1541) po b'Paris ha-'ir ha-g'dolah v'ha-eim b'Tzarfat

Beschrijving Online Catalogus UBL
Sefer ʾIyyōv= Iob. Parisiis, Ex officina Roberti Stephani, 1541.

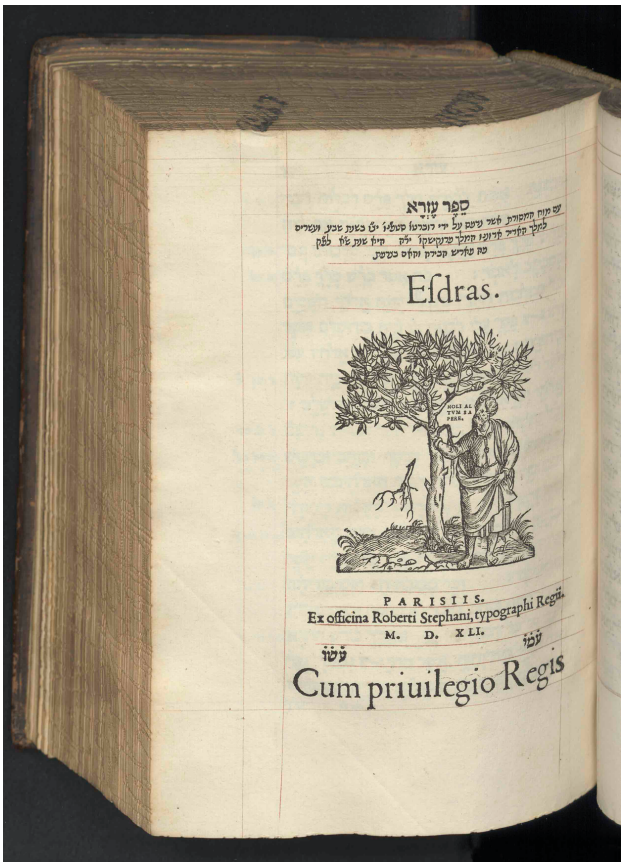
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Textus Bibliorum R. Steph. II. voluminibus.
Hebræi quarto 40]

[Cat. 1674: Biblia Rob. Steph. Lut. Par. 2 vol Quarto 33]

[Cat. 1716: Biblia Roberti Stephani. *Paris.* 1543. 2 voll. *Vide in* Biblia. *in quart.* *Theol.* 37]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Schwarzfuchs (Parijs) 118.

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: 1541
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 499 B 7



Titelbeschrijving

סֵפֶר עֶזְרָא

עם מזה המסורת אשר נדפס על ידי רובערטו׳ סטפנו׳ יצ״ו בשנת שבע ועשרים
לימלך אדוננו המלך פרנקישקו׳ יר״ה היא שנת שא לפק פה
פאר״יש הבירה והאם בצרפת׃

Seifer ’Ezra’

‘im m’zeih(?) ha-m’soret ‘asher nidpas ‘al y’dei Robertu’ Stefanu’ ytz”v bishnat sheva’ v’esrim la-melekh adoneinu ha-melekh Franqisqu’ yarum hodo hi’ sh’nat 301 lifrat ha-qatan (5301 = 1541) po Paris ha-birah v’ha-eim b’Tzarfat

Beschrijving Online Catalogus UBL
Sefer ʿEzraʾ = Esdras [et Néhémie]. Parisiis, Ex officina Roberti Stephani, 1541.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Textus Bibliorum R. Steph. II. voluminibus.
Hebræi quarto 40]

[Cat. 1674: Biblia Rob. Steph. Lut. Par. 2 vol Quarto 33]

[Cat. 1716: Biblia Roberti Stephani. *Paris.* 1543. 2 voll. *Vide in* Biblia. *in quart.* *Theol.* 37]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Schwarzfuchs (Parijs) 119.

Parijs 1543: 1

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: 1543
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 499 B 6



Titelbeschrijving

חמישה חומשי תורה

אשר נדפס על ידי רוברטוס סטפנוס יצו בשנת תשע ועשרים למלך האדיר אדוננו המלך פרנקישקוש ירה היא שנת שג לפק פה פאריש העיר הגדולה והאם בצרפת׃

Chamishah Chumshei Torah
‘asher nidpas ‘al y’dei Robertus Stefanus ytz”v bishnat teisha’ v’esrim la-melekh ha-‘adir ‘adoneinu ha-melekh Franqisqus yarum hodo hi’ sh’nat 303 lifrat ha-qatan (1543) po b’Paris ha-‘ir ha-g’dolah v’ha-eim b’Tzarfat

Beschrijving Online Catalogus UBL
Ḥamišah ḥumše torah = Quinque libri legis: Genesis, Exodus, Leuiticus, Numeri, Deuteronomium. Parisiis, Ex officina Roberti Stephani 1543.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Textus Bibliorum R. Steph. II. voluminibus.
Hebræi quarto 40]

[Cat. 1674: Biblia Rob. Steph. Lut. Par. 2 vol Quarto 33]

[Cat. 1716: Biblia Roberti Stephani. *Paris.* 1543. 2 voll. *Vide in* Biblia. *in quart.* *Theol.* 37]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Op schutblad 'Donum Christophori Hectoris Marliani Parisiensis, [onleesbaar] = Christophe Hector de Marle, Signieur de (La) Perreuze, de adviseur van het Parlement van Parijs.
Literatuur
Renouard (Estienne) p. 54: 13; Schwarzfuchs (Parijs) 132; Roest 195.

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: 1543
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 499 B 6



Titelbeschrijving

דברי הימים
אשר נדפס על ידי רובערטוס סטפנוס יצו בשנת תשע ועשרים למלך
האדיר אדוננו המלך פרנקישקוש יר"ה היא שנת שג לפק פה פאריש
העיר הגדולה והאם בצרפת:

Divrei ha-Yamim
'asher nidpas 'al y'dei Robertus Stefanus ytz"v bishnat teisha' v'esrim la-melekh ha-'adir 'adoneinu ha-melekh Franqisqus yarum hodo hi' sh'nat 303 lifrat ha-qatan (1543) po b'Paris ha-'ir ha-g'dolah v'ha-eim b'Tzarfat

Beschrijving Online Catalogus UBL
Divre ha-yamim = Liber Paralipomenon. Parisiis, Ex officina Roberti Stephani 1543.

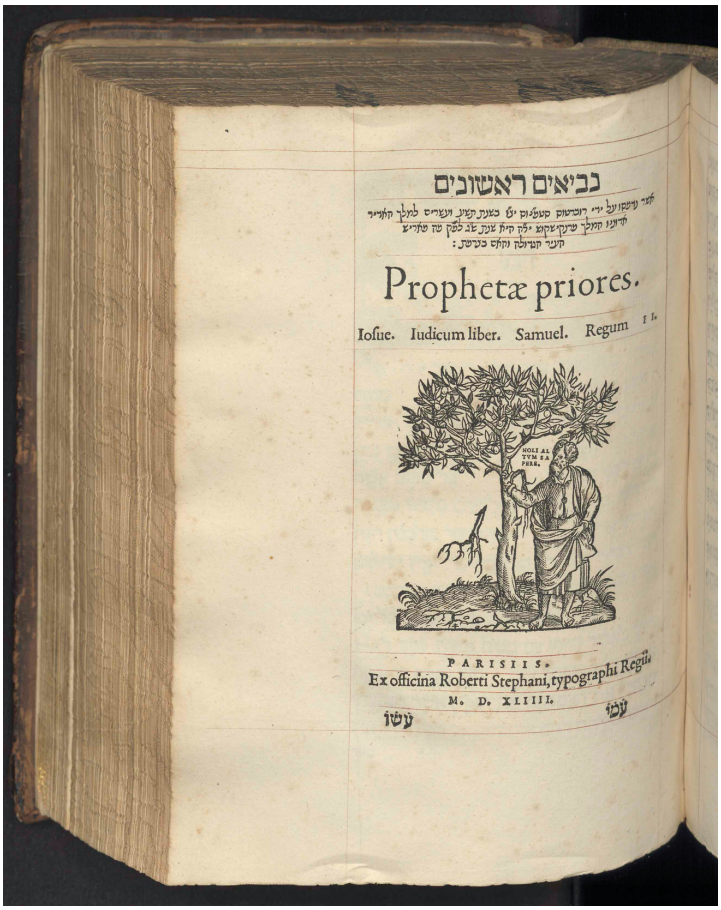
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Textus Bibliorum R. Steph. II. voluminibus. Hebræi quarto 40]

[Cat. 1674: Biblia Rob. Steph. Lut. Par. 2 vol Quarto 33]

[Cat. 1716: Biblia Roberti Stephani. *Paris.* 1543. 2 voll. *Vide in* Biblia. *in quart.* *Theol.* 37]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Schwarzfuchs (Parijs) 133.

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: *1544*
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 499 B 6


נביאים ראשונים

Prophetæ priores.

Iosue. Iudicum liber. Samuel. Regum

PARISIIS.
Ex officina Roberti Stephani, typographi Regij.
M. D. XLIIII.

Titelbeschrijving

נביאים ראשונים

אשר נדפס על ידי רובערטוס סטפנוס יצו בשנת תשע ועשרים למלך האדיר אדוננו המלך פרנקישקוש יר"ה היא שנת שג לפק פה פאר"יש העיר הגדולה והאם בצרפת:

N'vi'im Rishonim
'asher nidpas 'al y'dei Robertus Stefanus ytz"v bishnat teisha' v'esrim la-melekh ha-'adir 'adoneinu ha-melekh Franqisqus yarum hodo hi' sh'nat 303 lifrat ha-qatan (1543) po b'Paris ha-'ir ha-g'dolah v'ha-eim b'Tzarfat

Beschrijving Online Catalogus UBL
Nevi'im ri'šonim = Prophetae priores: Iosue. Iudicum liber. Samuel. Regum II.
Parisiis, Ex officina Roberti Stephani 1544.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Textus Bibliorum R. Steph. II. voluminibus.
Hebræi quarto 40]

[Cat. 1674: Biblia Rob. Steph. Lut. Par. 2 vol Quarto 33]

[Cat. 1716: Biblia Roberti Stephani. *Paris.* 1543. 2 voll. *Vide in* Biblia. *in quart.* *Theol.* 37]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Schwarzfuchs (Parijs) 145.

Parijs 1548

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: 1548
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 873 B 15


אוֹצַר לְשׁוֹן הַקֹּדֶשׁ

Thesaurus Linguæ sanctæ

Ex R. Dauid Kimchi סֵפֶר הַשָּׁרָשִׁים, Sancte Pagnino Lucensi authore.

Contractior & emendatior.

ALTVM SAPERE VOLUIT

Ex officina Roberti Stephani typographi Regii.

Ex priuilegio Regis.

Ex Legato Illustris Viri JOSEPHI SCALIGERI.

Beschrijving titel

אוֹצַר לְשׁוֹן הַקּוֹדֶשׁ

סֵפֶר הַשָּׁרָשִׁים

'Otzar l'shon ha-qodesh – sefer ha-shoroshim

Beschrijving Online Catalogus UBL
Santes Pagninus, *ʾOẓar lešon ha-qodeš = Thesaurus linguæ sanctæ, ex R. David Kimchi Sefer hašōrašīm,* [...] *Contractior& emendatior*. [Parisiis], Ex officina Roberti Stephani, [24 januari 1548].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Grammatica Sanctis Pagnini. Rob. Steph.
Hebræi quarto 11]

[Cat. 1674: Sanct. Pagnini Gramm. Hebr. Lutet. Paris. apud Rob. Steph. 1552. Quarto 11]

[Cat. 1716: Sanctis Pagnini Thesaurus linguæ sanctæ, seu Lexicon Hebraicum, *apud Rob. Stephanum 1548. in quart. Heb*. 19]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Schwarzfuchs (Parijs) 192.

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: 1549
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 837 D 17: 1


Hebraicarum inſtitu-
tionum Libri IIII,
Sancte Pagnino Lucenſi authore, Ex R. Dauid Kim-
hi priore parte מכלול, quam חלק הדקדוק inſcripſit,
ferè tranſcripti.
ALTIVM SAPERE
Ex officina Roberti Stephani typographi Regii.
Ex priuilegio Regis.

Beschrijving Online Catalogus UBL
Santes Pagninus, *Hebraicarum institutionum libri IIII* [...], *ex R. David Kimhi priore parte* מכלול quam חלק הדקדוק [*Miḵlōl, quam Ḥeleq haddiqdūq*] *inscripsit, fere transcripti, ferè transcripti.* [Lutetiæ Parisiis], Ex officina Roberti Stephani, [19 april 1549].

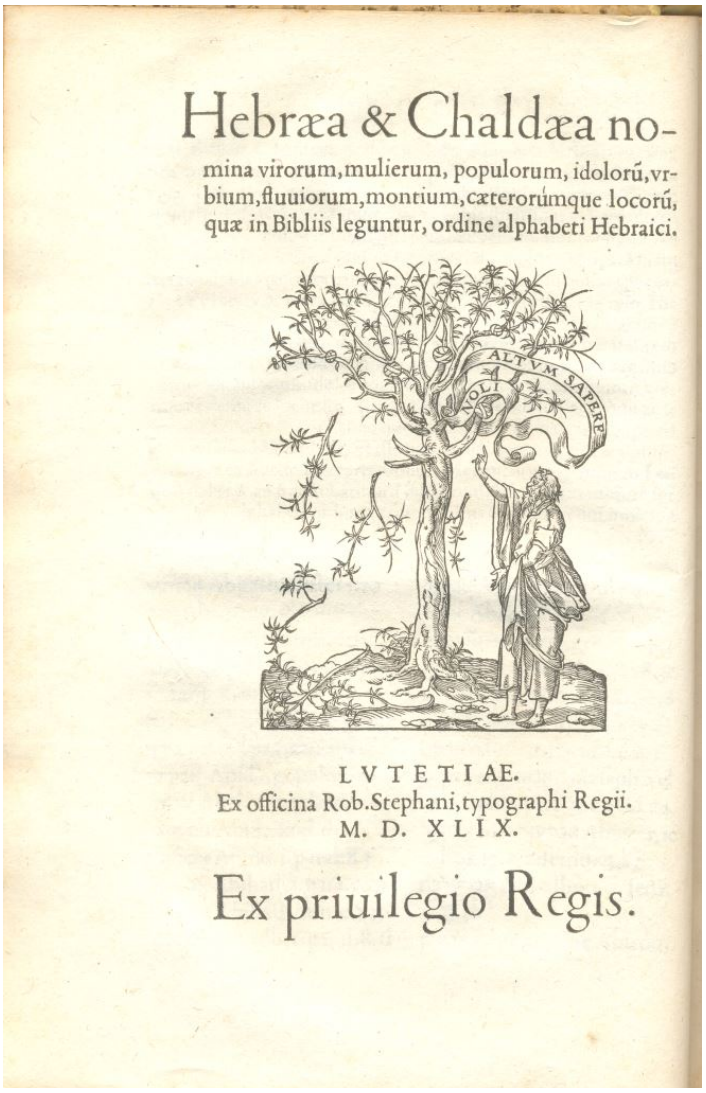
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: -]

[Cat. 1674: Kimchi Michlol sive Gramm. Hebr. Compendium cum vers. Lat. Rod. Bayni. Paris. 1554. It. Sanct. Pagnini Abbreviatio Instit. Hebr. ib. 1556 In Quarto 28]

[Cat. 1716: Hebreæ institutiones Sanctis Pagnini ex. R. D. Kimchi, *Ibid.* 1549. Item Hebræa & Chaldæa nomina virorum, mulierum, populorum, idolorum &c. *Ibid. in quart.* *Heb.* 12]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Schwarzfuchs (Parijs) 200.

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: 1549
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 837 D 17: 2


Hebræa & Chaldæa no-
mina virorum, mulierum, populorum, idolorũ, vr-
bium, fluuiorum, montium, cæterorúmque locorũ,
quæ in Bibliis leguntur, ordine alphabeti Hebraici.
ALTVM SAPERE
LVTETIAE.
Ex officina Rob. Stephani, typographi Regii.
M. D. XLIX.
Ex priuilegio Regis.

Beschrijving Online Catalogus UBL
[Robert Estienne], *Hebræa & Chaldæa nomina virorum, mulierum, populorum, idoloru[m], urbium, fluviorum, montium, caeterorumque, locoru[m], quae in Bibliis leguntur, ordine alphabeti Hebraici*. Lutetiae, Ex officina Rob[ertus] Stephani (19 april) 1549.

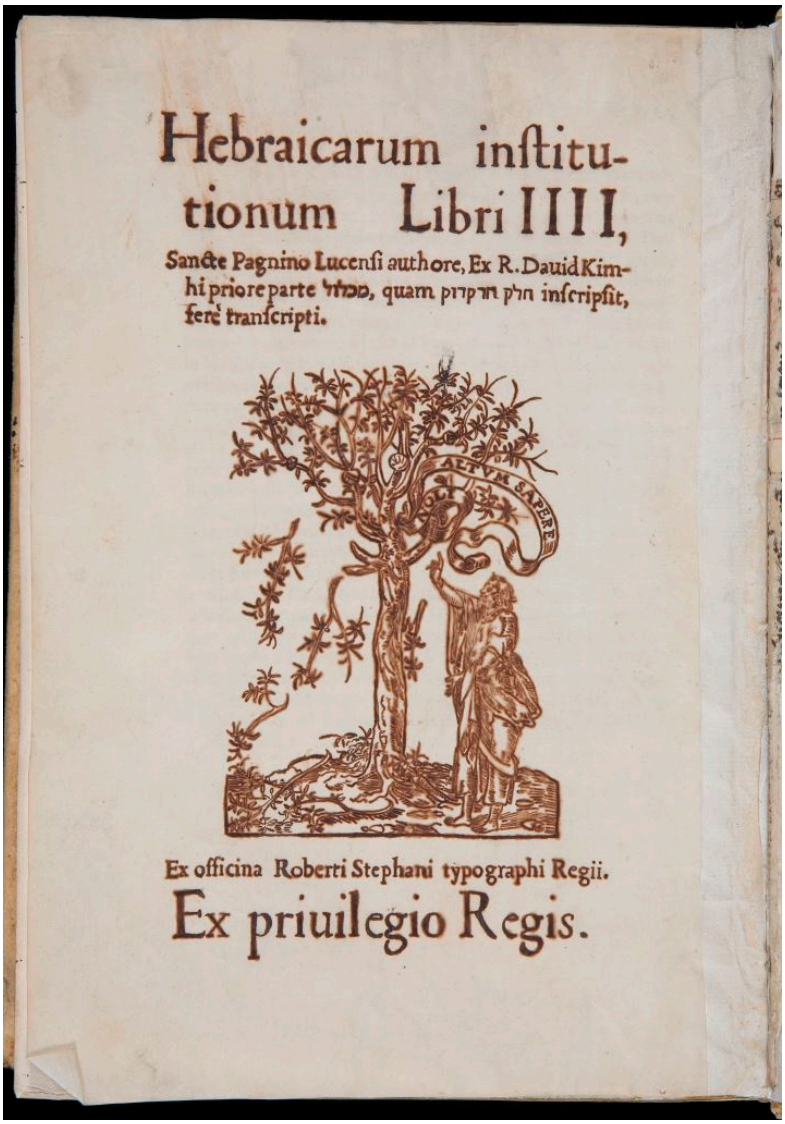
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: -]

[Cat. 1674: Kimchi Michlol sive Gramm. Hebr. Compendium cum vers. Lat. Rod. Bayni. Paris. 1554. It. Sanct. Pagnini Abbreviatio Instit. Hebr. ib. 1556 In Quarto 28]

[Cat. 1716: Hebreæ institutiones Sanctis Pagnini ex. R. D. Kimchi, *Ibid.* 1549. Item Hebræa & Chaldæa nomina virorum, mulierum, populorum, idolorum &c. *Ibid. in quart.* *Heb.* 12]

Provenance
Wel strookje Ex legato Illustris Viri Josephi Scaligeri (met potloodaantekening 'fout?'). Dit exemplaar staat in de standcatalogus van Tydeman vermeld als Heb. 13.
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Schwarzfuchs (Parijs) 199.

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: 1549
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 873 D 15: 1



Beschrijving Online Catalogus UBL
Santes Pagninus, *Hebraicarum institutionum libri IIII* [...], *ex R. David Kimhi priore parte* מכלול quam חלק הדקדוק [*Miḵlōl, quam Ḥeleq haddiqdūq*] *inscripsit, fere transcripti, ferè transcripti.* [Lutetiæ Parisiis], Ex officina Roberti Stephani, [1549].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: -]

[Cat. 1674: -]

[Cat. 1716: Hebreæ institutiones Sanctis Pagnini ex. R. D. Kimchi, *Ibid.* 1549. Item Hebræa & Chaldæa nomina virorum, mulierum, populorum, idolorum &c. *Ibid. in quart.* *Heb.* 12]

Provenance
Bibliothek Reichsinstitut für Geschichte des neuen Deutschlands 17615; g 12210. In standcatalogus Tydeman van 1801-1813 staat genoteerd 'Deficit Titulus', dat overeenkomt met de kopie van de titel die in dit exemplaar aangevuld is. Verder in inkt: Dubbel van X Q 13.
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Schwarzfuchs (Parijs) 200.

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: 1549
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 873 D 15: 2


Hebræa & Chaldæa no-
mina virorum, mulierum, populorum, idolorũ, vr-
bium, fluuiorum, montium, cæterorúmque locorũ,
quæ in Bibliis leguntur, ordine alphabeti Hebraici.
ALTVM SAPERE
LVTETIAE.
Ex officina Rob. Stephani, typographi Regii.
M. D. XLIX.
Ex priuilegio Regis.

Beschrijving Online Catalogus UBL
[Robert Estienne], *Hebræa & Chaldæa nomina virorum, mulierum, populorum, idoloru[m], urbium, fluviorum, montium, caeterorumque, locoru[m], quae in Bibliis leguntur, ordine alphabeti Hebraici.* Lutetiae, Ex officina Rob[ertus] Stephani (19 april) 1549.
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden

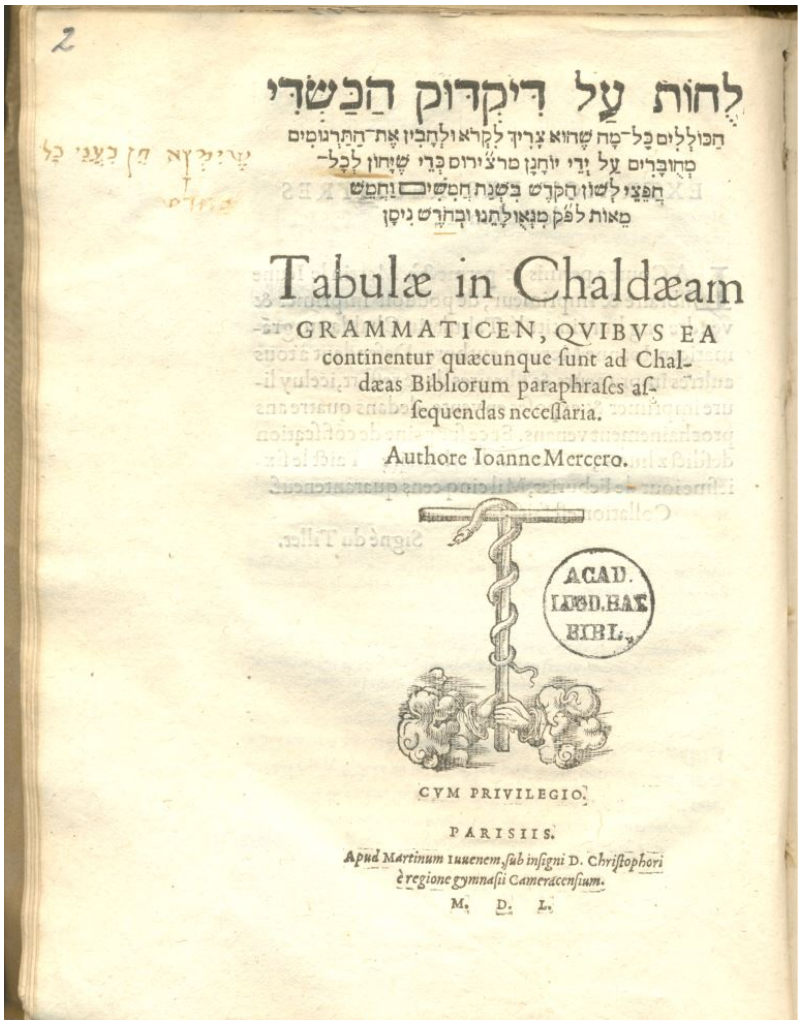
[Cat. 1612: -]

[Cat. 1674: -]

[Cat. 1716: Hebreæ institutiones Sanctis Pagnini ex. R. D. Kimchi, *Paris.* 1549. Item Hebræa & Chaldæa nomina virorum, mulierum, populorum, idolorum &c. *Ibid.* *Nonnullis in locis notatum manu Scaligeri. in quart.* *Heb.* 13]

Provenance
Bibliothek Reichsinstitut für Geschichte des neuen Deutschlands 17615; g 12210. In standcatalogus Tydeman van 1801-1813 staat genoteerd 'Deficit Titulus', dat overeenkomt met de kopie van de titel die in dit exemplaar aangevuld is. Verder in inkt: Dubbel van X Q 13.
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Schwarzfuchs (Parijs) 199.

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: 1550
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 874 D 12: 2



Beschrijving titel

לֶחוֹת עַל דִּיקְדּוּק הַכַּשְׂדִּי
הַכּוֹלְלִים כָּל־מָה שֶׁהוּא צָרִיךְ לִקְרֹא וּלְהָבִין אֶת־הַתַּרְגּוּמִים מְחוּבָּרִים עַל
יְדֵי יוֹחָנָן מרצ׳ירוס כְּדֵי שֶׁיְּחוֹן לְכָל־חֲפֵצֵי לְשׁוֹן הַקֹּדֶשׁ בִּשְׁנַת חֲמִשִּׁים
וַחֲמֵשׁ מֵאוֹת לפ״ק מִגְּאֻלָּתֵנוּ וּבְחֹדֶשׁ נִיסָן

Luchot ʻal diqduq ha-kasdi
Ha-kol'lim kol-mah she-hu tzarikh liqro' u-l'havin ʻet-ha-targumim m'chubarim ʻal y'dei Yochanan Martziros k'dei she-yachon l'khol- chafetzenu l'shon ha-qodesh bishnat chamishim v'chamesh me'ot ([1]550) *mi-g'ulatenu u-v'chodesh Nisan.*

Beschrijving Online Catalogus UBL
Jean Mercier, *Luḥot ʿal diqduq hakkasdi hakkolĕlim kol ma še-hu z̲ari̲k̲ liqro ū-lĕ-havin et ha-targumim mĕḥubbarim/ʿal yĕdē Yoḥanan Merz̲erus kĕde še-yaḥon lĕ-k̲ol ḥafez̲e lĕšon ha-qodeš bi-šnat ḥamiššim wa-ḥameš meʾot mi-gĕʾullatenu ū-vĕ-ḥodeš Nisan. Tabulæ in chaldæam grammaticen, quibus ea continentur quæcumque sunt ad Chaldæas Bibliorum paraphrases assequendas necessaria.* Parisiis, apud Martinum Juvenem 1550.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Grammatica Chaldaica Angeli Caninii. Lutet.
Hebræi Quarto 5]

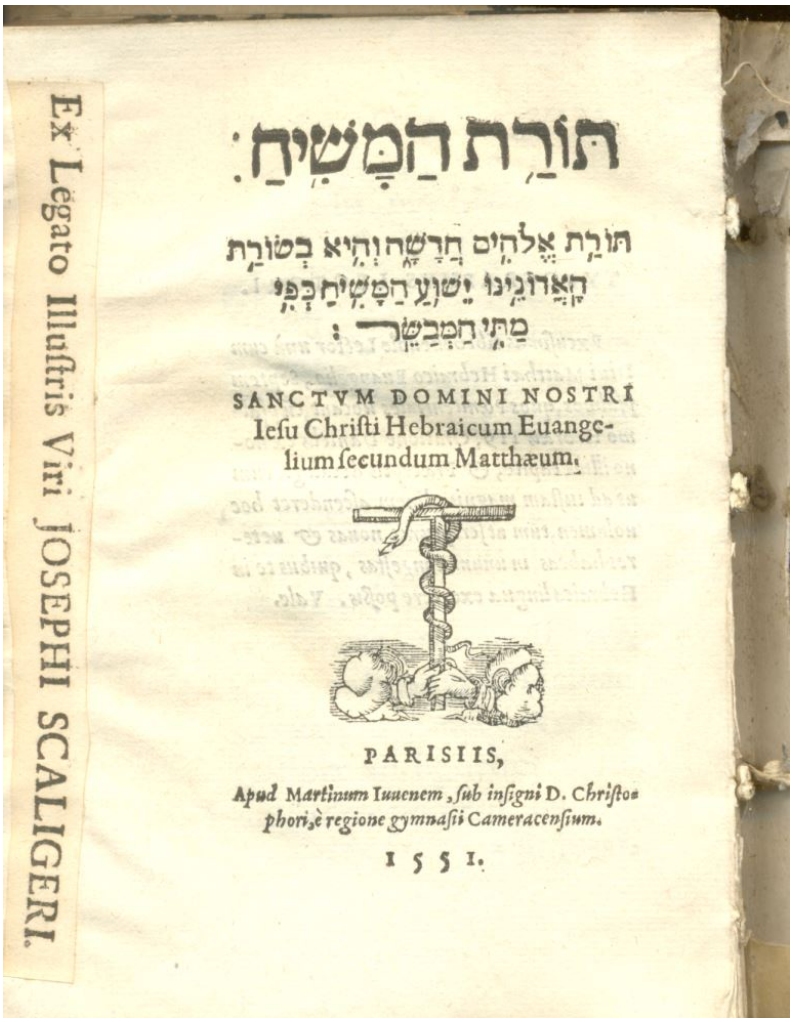
[Cat. 1674: Angeli Caninii Gramm. Chald. Syr. ac Talm. una cum collatione Arab. & Æthiop. Ib. [= Parijs] 1554. Quarto 5]

[Cat. 1716: Angeli Caninii Gramm. Chald. Syr. ac Talm. una cum collatione Arab. & Æthiop. Addita est ad calcem Novi Testamenti multorum locorum historica enarratio, *Lutetiæ* 1554 Item Joannis Merceri Tabulæ in Chaldæam Grammaticam. *Paris.* 1550. *in quart. Heb.* 30]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Schwarzfuchs (Parijs) 208.

Parijs 1551

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: 1551
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 837 G 28



Beschrijving titel

תּוֹרַת הַמָּשִׁיחַ

תּוֹרַת אֱלֹוהִים חֲדָשָׁה וְהִיא בְּשׂוֹרַת הָאֲדוֹנֵנוּ יֵשׁוּעַ הַמָּשִׁיחַ כְּפִי מַתִּי הַמְבַשֵּׂר

Torat ha'mashiach

Torat 'elohim chadashah v'hi' b'sorat ha-adonenu Yeshua ha-mashiach k'fi Mattay ha-m'vasser

Beschrijving Online Catalogus UBL
Johannes Quinquarboreus, *Torat ha-Mashiah. Torat 'Elohim ḥadashah V'hi B'shorat HaAdonaeynu Yeshua ha-Mashiach K'pi Matti HaM'Bsher. Sanctum Domini Nostri Iesu Christi Hebraicum Euangelium secundum Matthæum:* [*acc. VII Psalmi poenitentiales et alia Hebraice*]. Parisiis, Apud Martinum Iuuenem [Martin Juvenem], 1551.

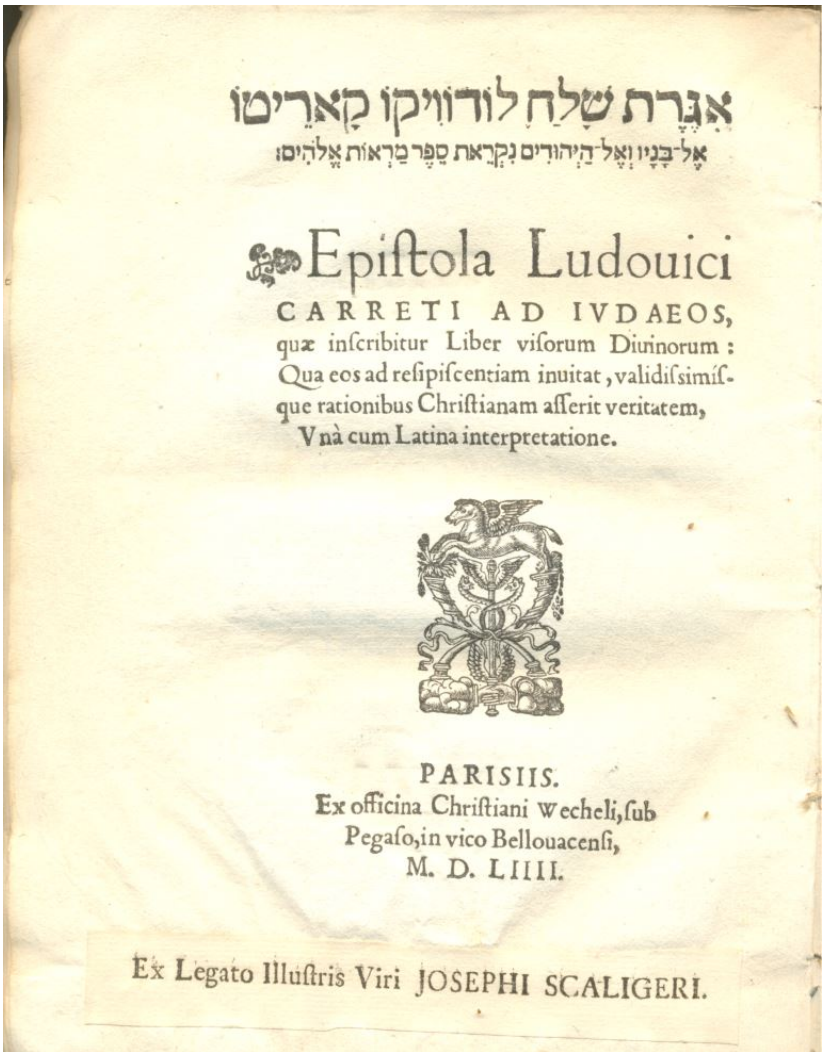
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Evangelium Matthæi Hebræi octavo 15]

[Cat. 1674: Evangelium Matthæi per Joh. Quinquarboreum. Paris. 1551 Octavo 15]

[Cat. 1716: Evangelium Matthæi Hebraicum, per Joh. Quinquarboreum, *Ibid* 1551. *In oct.* *Heb.* 41]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Schwarzfuchs (Parijs) 212; Darlow & Moule 5095.

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: 1554
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 876 D 24



אִגֶּרֶת שָׁלַח לודוויקו קָארֵיטו
אֶל-בְּנָיו וְאֶל-הַיְּהודִים נִקְרֵאת סֵפֶר מַרְאוֹת אֱלֹהִים׃

Epiſtola Ludouici
CARRETI AD IVDAEOS,
quæ inſcribitur Liber viſorum Diuinorum:
Qua eos ad reſipiſcentiam inuitat, validiſsimíſ-
que rationibus Chriſtianam aſſerit veritatem,
Vnà cum Latina interpretatione.

PARISIIS.
Ex officina Chriſtiani Wecheli, ſub
Pegaſo, in vico Bellouacenſi,
M. D. LIIII.

Ex Legato Illuſtris Viri JOSEPHI SCALIGERI.

Beschrijving titel

אִגֶּרֶת שָׁלַח לוֹדוֹוִיקוֹ קָארֵיטוֹ
אֶל-בָּנָיו וְאֶל-הַיְּהוּדִים נִקְרֵאת סֵפֶר מַרְאוֹת אֱלֹהִים

‘Iggeret shalach Lodoviqo Qareto ‘el banav v’el ha-y’hudim niqret sefer mar’ot ‘Elohim

Beschrijving Online Catalogus UBL
Ludovicus Carretus, *Epistola Ludouici Carreti ad Ivdæos, quæ inscribitur Liber visorum Divinorum, qua eos ad resipiscentiam invitat,* [...]. *Lud. Carretus [Hebraice] una cum Laina. Interpretatione.* [Angeli Caninii]. Parisiis, Ex officina Christiani Wecheli 1554.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Epistola Ludovici Carretti ex Iudæo Christiani cum interpret. Angeli Caninii
Hebræi quarto 30]

[Cat. 1674: [HEBREEUWS] Visiones divinæ. Epistola Lud. Carretti ex Judæo Christiani, cum vers. Ang. Caninii. Paris. 1554. Quarto 24]

[Cat. 1716: [HEBREEUWS] *Maros Elohim*. Visiones Divinæ. Epistola Lud. Carretti ex Judæo Christiani, qua populares suos ad resipiscentiam vocat, cum versione Latina Angeli Caninii. *Paris*. 1554. *in quart. Heb*. 39]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Schwarzfuchs (Parijs) 228.

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: 1554
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 837 G 29



Beschrijving titel

סֵפֶר חִנֶּךְ בְּחִירֵי יָהּ
חברו הרר עמנואל טרמליאוס מעיר פרארא בארץ איטליאה

אב לבנים יודיע אל־אמתך: ישעיה ל״ח
נדפס בבית רוברטוס סטפנוס איש צרפתי בשנת שיד לפק בחודש
אלול ביום כד לחודש

Sefer chinukh b'chirei Yah
chibbero ha-rav rabbi 'Emanu'el Tramalios me-'ir F'rara b'eretz Italia
'Av l'banim yodia' el-'amitekha: Y'sha'ya 38 (vs 19)
Nidpas b'veit Robertus Stefanos 'ish tzarfati bishnat [5]314 b'chodesh Ellul
b'yom 24 l'chodesh (22 August 1554)

Beschrijving Online Catalogus UBL
Johannes Calvijn, *Catechismus sive christianæ religionis institutio, Hebraice versus ab Imman. Tremellio*. Parisiis, Rob. Stephanus, 1554.

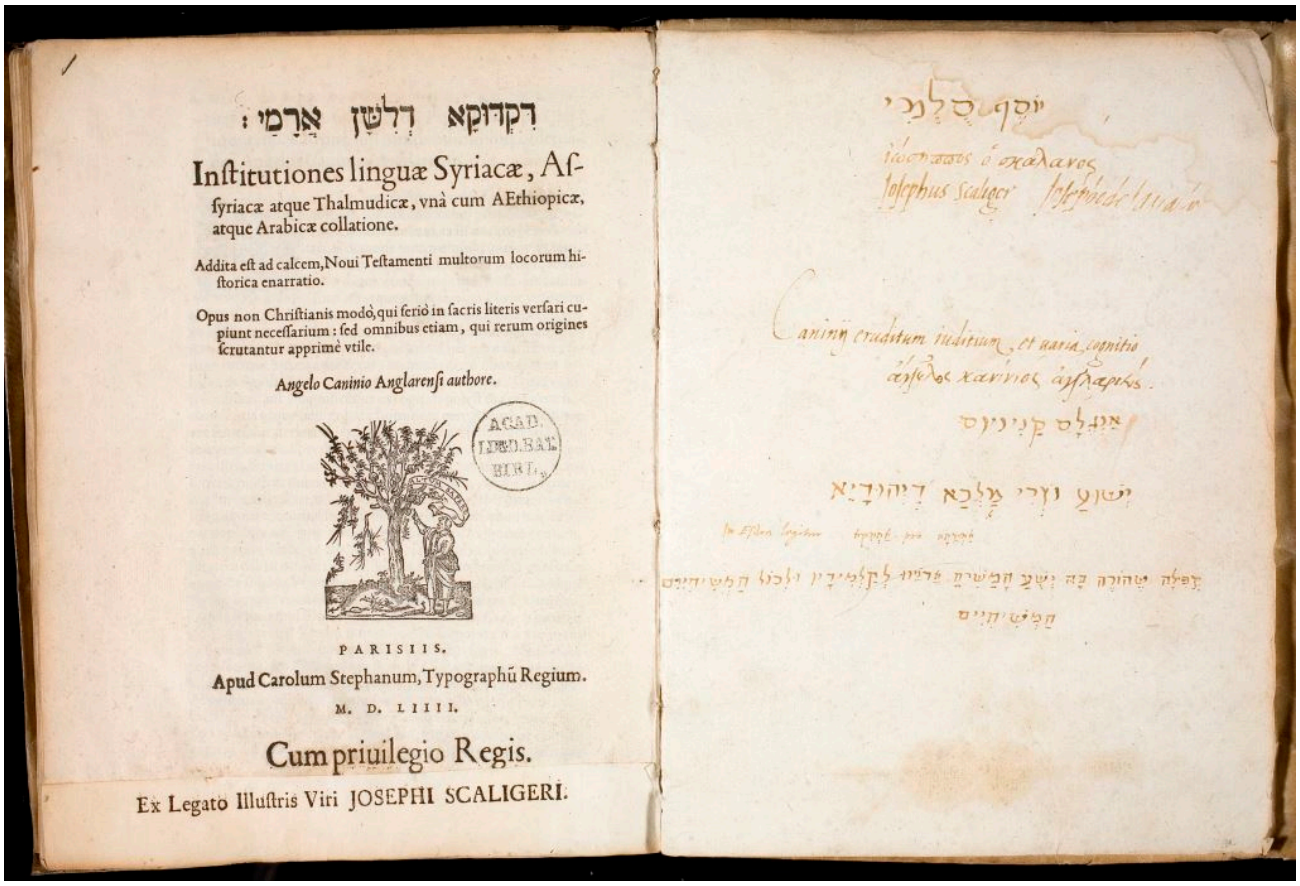
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Catechismus Tremellij Hebra. & Græc. Henrici Steph. Hebræi octavo 7]

[Cat. 1674: Ej. [= Tremellius] Catech. Hebr. Lut. Par. apud Rob. Steph. Octavo 9]

[Cat. 1716: Tremellii Catechismus Hebr. *Paris*. 1554. *in oct.* *Heb*. 40]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: 1554
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 874 D 12: 1



Beschrijving titel

דִקדוּקָא דִלשָׁן אַרַמי

Diqduqa d'lishan 'arami

In handschrift op rechter pagina:
יוֹסֵף סֶלְמִי – Josef Sul'mi = Joseph Scaliger

Beschrijving Online Catalogus UBL
Giovanni Angelo Canini, *Institutiones linguæ Syriacæ, Assyriacæ atque Thalmudicæ, unà cum Æthiopicæ atque Arabicæ collatione. Addita est ad calcem, Novi Testament multorum locorum historica enarratio* [...]. Parisiis, apud Carolum Stephanum 1554.

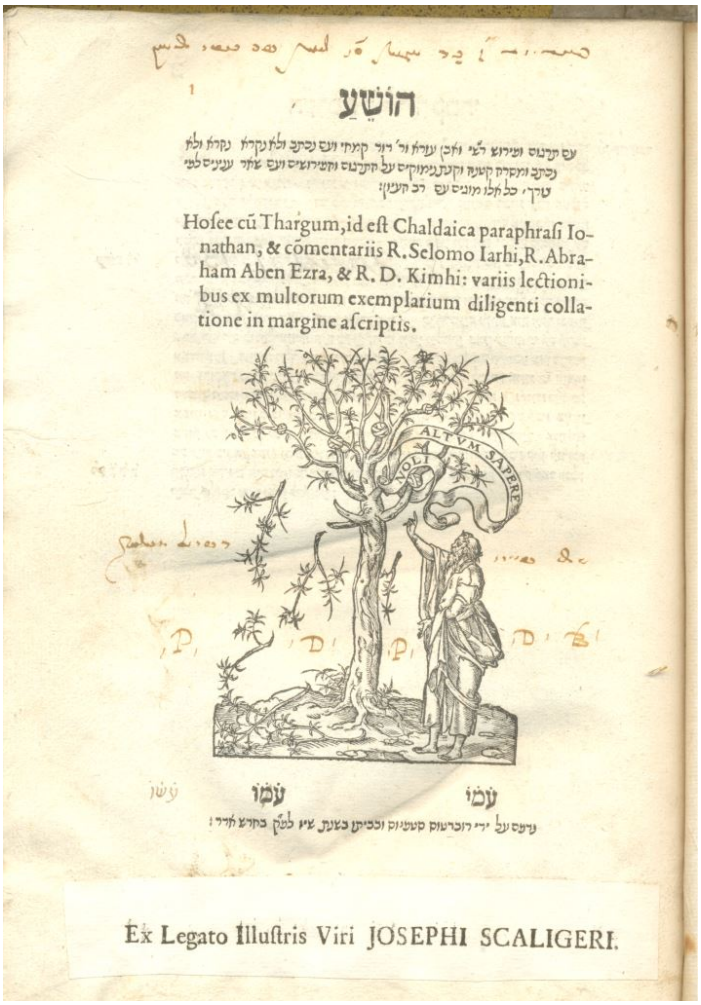
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Grammatica Chaldaica Angeli Caninii. Lutet.
Hebræi Quarto 5]

[Cat. 1674: Angeli Caninii Gramm. Chald. Syr. Ac Talm. una cum collatione Arab. & Æthiop. Ib. [= Parijs] 1554. Quarto 5]

[Cat. 1716: Angeli Caninii Gramm. Chald. Syr. ac Talm. Una cum collatione Arab. & Æthiop. Addita est ad calcem Novi Testamenti multorum locorum historica enarratio, *Lutetiæ* 1554 Item Joannis Merceri Tabulæ in Chaldæam Grammaticam. *Paris.* 1550. *in quart. Heb.* 30]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Smitskamp I, 13; Steinschneider 351; Schwarzfuchs (Parijs) 227.

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: 1556
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 874 C 16



Beschrijving titel

הוֹשֵׁעַ

עם תרגום ופירוש רש"י ואבן עזרא ורבי דוד קמחי ועם נכתב ולא נקרא
נקרא ולא נכתב ומסרה קטנה וקצת נימוקים על התרגום והפירושים
ועם שאר ענינים לפי צורך, כל אלו מונים עם רב העיון :

עַמִּי עַמּוֹ

נדפס על ידי רוברטוס סטפנוס ובביתו בשנת שיו לפ"ק בחדש אדר

Hoshea'
'im targum u-feirush Rashi v' Ibn Ezra v'Rabbi David Qimchi v'im nikhtav v'lo' niqra' niqra' v'lo' nikhtav u-m'sorah q'tanah u-q'tzat nimuqim 'al ha-targum v'ha-peirushim v'im sh'ar 'inyanim l'fi tzorekh, kol elu 'im rav 'iyun
'imi 'imo
nidpas 'al y'dei Robertos Stefanos u-v'veto bishnat [5]316 (1556) b'chodesh Adar.

Beschrijving Online Catalogus UBL
Dawid ben Yōsef ben Yiẓḥaq ibn Qimḥī (a.o.), *Hōšeaʿ: ʿim targūm ū-fērūš Raš"i wĕ-ʾIbn ʿEzraʾ wĕ-Dawid Qimḥī. Hosee cu*[*m*] *Thargum, id est Chaldaica paraphrasi Ionathan, et commentariis R. Selomo Iarhi* [= R. Shlomo Yitzhaki], *R. Abraham Aben Ezra, et R. D. Kimhi* [...]. ʻAl yede Roberṭos Sṭefanos [= Robertus Stefanus] 5316 = 1556.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Quinque priores Prophetes minores cum Solomone. Aben, Esra, David Kimhi & Targum. Paris. Hebræi quarto 32]

[Cat. 1674: 5. Prophetæ minores priores, cum Targ. & Comm. Raschi, Ben Esra & Kimchi. Par. Quarto 26]

[Cat. 1716: Hoseas, Joel, Amos, Obadjah, Jonas, cum Targum, & commentariis Raschi, Aben Ezræ, & R. Davidis Kimchi, *Paris.* 1556. Item Zacharias cum commentario R.D. Kimchi, *Ibid*. 1540. *in fol. Heb*. 11]

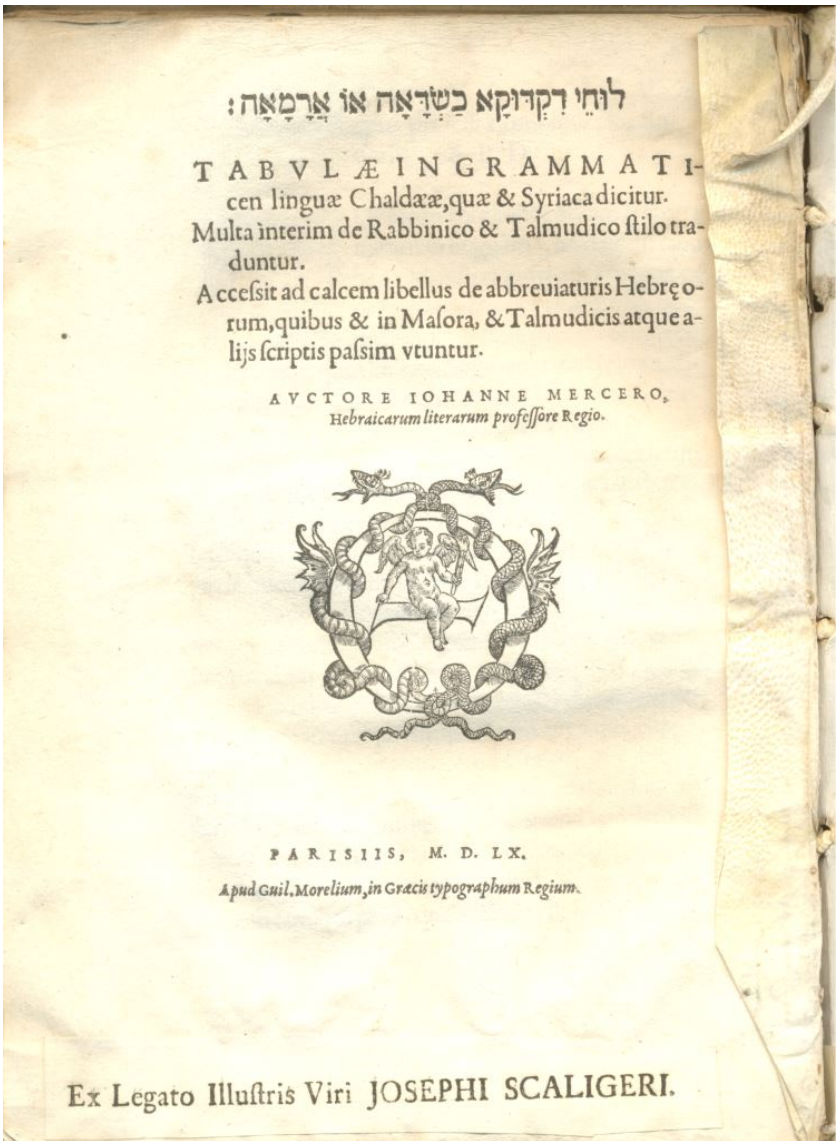
Provenance
Op eerste schutblad in potlood 'Lee Marsch I 138 § XLI no. 1' en 'Commentaar Esra'. Daarboven is een onleesbare inscriptie geschreven in inkt. Op het titelblad staat een onleesbaar eigendomskenmerk met de letters P.D.P.D.B. Met aantekeningen in de marge van Scaliger.
Verwijzing naar correspondentie Scaliger

Literatuur

N.B. Volgens standcatalogus Tydeman is *Zacharias, cum commentariis R. David Kimhi, a Francisco Vatablo recognitis. Parisiis, Robertus Stephanus 1540 – in calic asscriptum Alphabetum et vocabularium Malaïcum* [= Maleis] uit de band genomen en apart geborgen. Dit boekje is tot op heden niet in de collectie teruggevonden.

Parijs 1560

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: *1560*
Taal: Aramees
Signatuur: UBL 874 D 13



לוחֵי דִקדוּקָא כַשְׂדָאָה אוֹ אֲרָמָאָה:

TABVLÆ IN GRAMMATI-
cen linguæ Chaldææ, quæ & Syriaca dicitur.
Multa interim de Rabbinico & Talmudico ſtilo traduntur.
Acceſsit ad calcem libellus de abbreuiaturis Hebręorum, quibus & in Maſora, & Talmudicis atque alijs ſcriptis paſsim vtuntur.

AVCTORE IOHANNE MERCERO,
Hebraicarum literarum profeſſore Regio.

PARISIIS, M. D. LX.
Apud Guil. Morelium, in Græcis typographum Regium.

Ex Legato Illuſtris Viri JOSEPHI SCALIGERI.

Beschrijving titel

לוּחֵי דִקְדּוּקָא כַשְׂדָּאָה אוֹ אֲרָמָאָה

Luchei diqduqa' khasda'ah 'o arama'ah

Beschrijving Online Catalogus UBL
Jean Mercier, *Luḥe diqduqa kasdaʾa o aramaʾa. Tabulæ in grammaticen linguæ Chaldææ, quæ et Syriaca dicitur: multa interim de rabbinico et talmudico stilo traduntur; accessit ad calcem libellus de abbreviaturis Hebræorum, quibus et in Masora, et talmudicis atque alijs scriptis passim vtuntur*. Parisiis, apud Guil[aume] Morelium, in Græcis typographum Regium 1560.

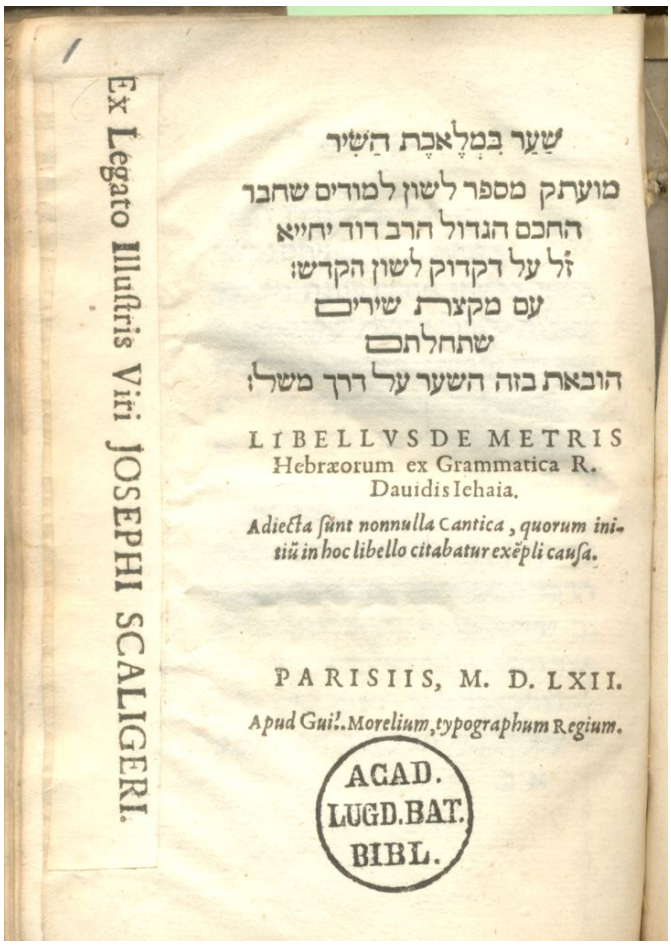
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Grammatica Chaldaica Merceri cui infinita a Scaligero adjuncta sunt. Lutet. Hebræi Quarto 4]

[Cat. 1674: Merceri Gramm. Chald. Lutet. 1560. multa à Scal. sunt add. Quarto 4]

[Cat. 1716: Merceri Gramm. Chald. Paris. 1560. *Multa à Scaligero sunt addita. In quart.* *Heb*. 44]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Schwarzfuchs (Parijs) 266.

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: 1562
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 878 F 70: 1



Beschrijving titel

שַׁעַר בְּמְלֶאכֶת הַשִּׁיר
מועתק מספר לשון למודים שחבר
החכם הגדול הרב דוד יחייא
ז"ל על דקדוק לשון הקדש:
עם מקצת שירים
שתחלתם
הובאת בזה השער על דרך משל:

Sha'ar bimlekhet ha-shir
Mo'taq mi-sefer l'shon limmudim she-chibber he-chakham ha-gadol ha'rav
David Yachya' zikhrono livrakhah 'al diqduq l'shon ha-qodesh.
'im miqtzat shirim she-t'chilatam huva't baze ha-sha'ar 'al derekh mashal.

Beschrijving Online Catalogus UBL
David ibn Jachja, *Libellus de metris Hebrræorum ex Grammatica R. Davidis Jehaia adj. sunt nonnulla Cantica, hebræice* [...]. Parijs, [Martin le Jeune, Guillaume Morel] 1562.

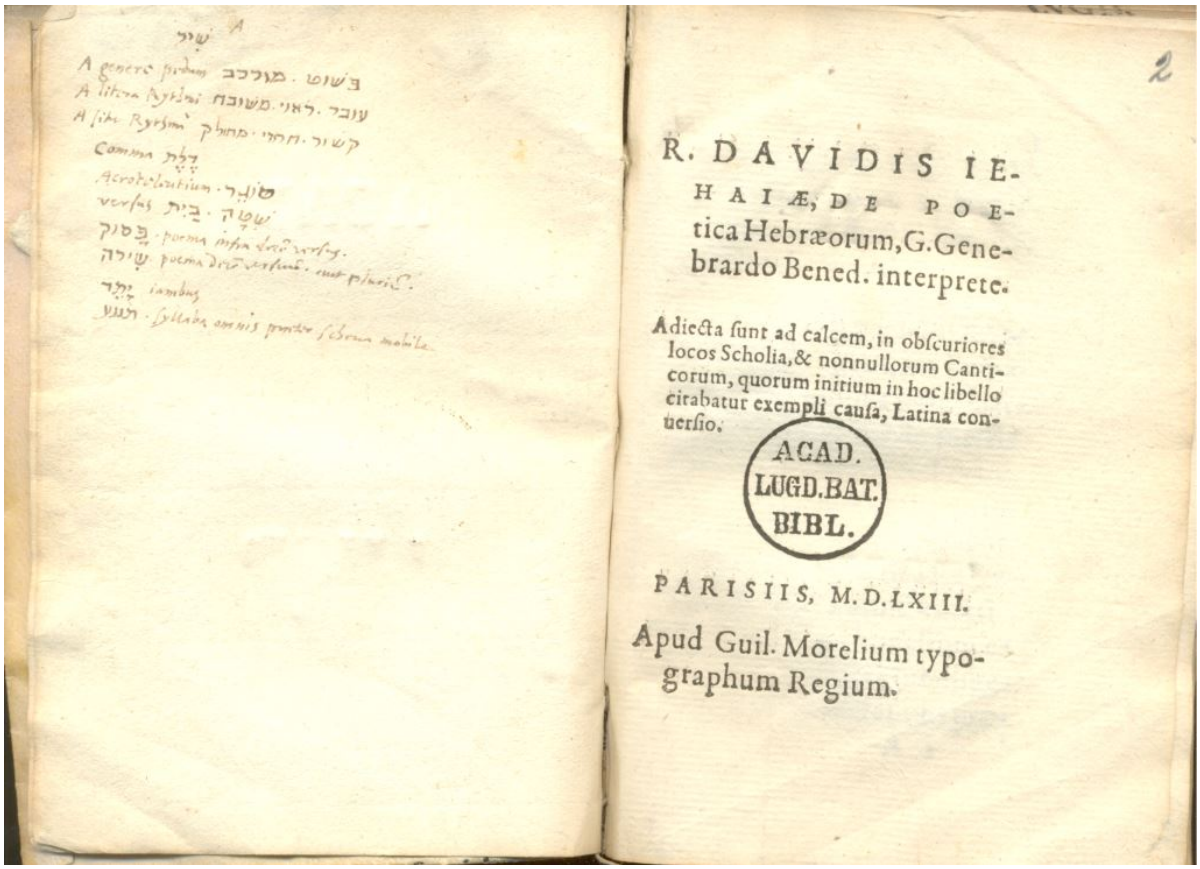
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: De versibus Iudæorum Genebradi
Hebræi octavo 16]

[Cat 1674: Genebrardus de Judæorum versibus, ex Dav. Jechaja Gramm. Hebr. & Lat. Par. 1562. Octavo 16]

[Cat. 1716: Genebrardus de Judæorum versibus, ex R. Davidis Jehajæ Grammatica, Hebr. & Lat. *Paris*. 1563. *in oct.* *Hist.* 35]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Schwarzfuchs (Parijs) 272.

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: 1563
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 878 F 70: 2



R. DAVIDIS IE-
HAIÆ, DE PO E-
tica Hebræorum, G. Gene-
brardo Bened. interprete.

Adiecta ſunt ad calcem, in obſcuriores
locos Scholia, & nonnullorum Canti-
corum, quorum initium in hoc libello
citabatur exempli cauſa, Latina con-
uerſio.

ACAD.
LUGD.BAT.
BIBL.

PARISIIS, M.D.LXIII.

Apud Guil. Morelium typo-
graphum Regium.

Beschrijving Online Catalogus UBL
David ibn Jachja, *R. Davidis Jehaiæ, De poetica Hebræorum, Gilbert Genebrardo interprete*. Parisiis, Apud Guillaume Morel 1563.

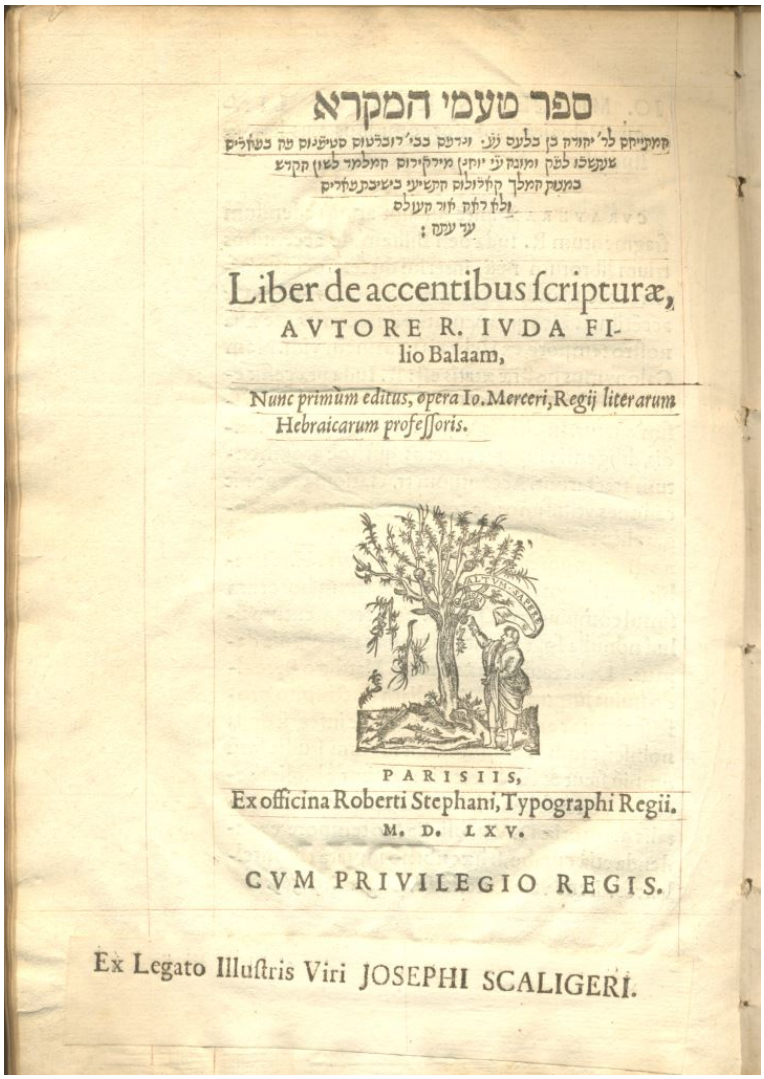
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: De versibus Iudæorum Genebradi Hebræi octavo 16]

[Cat 1674: Genebrardus de Judæorum versibus, ex Dav. Jechaja Gramm. Hebr. & Lat. Par. 1562 Octavo 16]

[Cat. 1716: Genebrardus de Judæorum versibus, ex R. Davidis Jehajæ Grammatica, Hebr. & Lat. *Paris*. 1563. *in oct.* *Hist.* 35]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Schwarzfuchs (Parijs) 274.

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: *1565*
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 874 D 2



ספר טעמי המקרא
המתייחס לר׳ יהודה בן בלעם נע׳. ונדפס בבי׳ רובירטוס סטיפנוס פה בשלים
שעשלו לשם ומונח עי יחק׳ מירקירוס המלמד לשון הקדש
במעון המלך קולולום חקשיעי בשיבת שלים
ולפ רוח יוד העולם
עי עזה :

Liber de accentibus ſcripturæ,
AVTORE R. IVDA FI-
lio Balaam,
Nunc primùm editus, opera Io. Merceri, Regij literarum Hebraicarum profeſſoris.

PARISIIS,
Ex officina Roberti Stephani, Typographi Regii.
M. D. LXV.
CVM PRIVILEGIO REGIS.

Ex Legato Illuſtris Viri JOSEPHI SCALIGERI.

Beschrijving titel

ספר טעמי המקרא

המתייחס לר׳ יהודה בן בלעם נ׳ע׳ . ונדפס בבי׳ רובירטוס סטיפנוס פה בפאריס

שנת שכ"ו לפ"ק ומוגה ע"י יוחנן מירקירוס המלמד לשון הקדש
במצות המלך קארולוס התשיעי בישיבת פאריס
ולא ראה אור העולם
עד עתה

Sefer ta'amei ha-miqra
Ha-mityaches l'Rabbi Y'hudah ben Bil'am n' (nishmato 'eden?). V' nidpas b'vet Robertus Stefanus po b'Paris sh'nat [5]326 (1566) *u-mugah 'al-y'dei Yochanan Mircirus ha-m'lummad l'shon ha-qodesh b'mitzvat ha-melekh Qarolus ha-t'shi'i* (IX) *bishivat Paris v'lo' ra'ah 'or ha-'olam 'ad 'atah*

Beschrijving Online Catalogus UBL
Yĕhuda ben Balʿam, *Sefer Ṭaʿame ha-Miqra.* [...] *Liber de accentibus scripturæ, autore Iuda filio Balaam; nunc primùm editus, opera Io. Merceri* [...]. Parisiis, ex officina Roberti (II) Stephani 1565.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Libellus de accentibus. Lutet. Hebræi quarto 16]

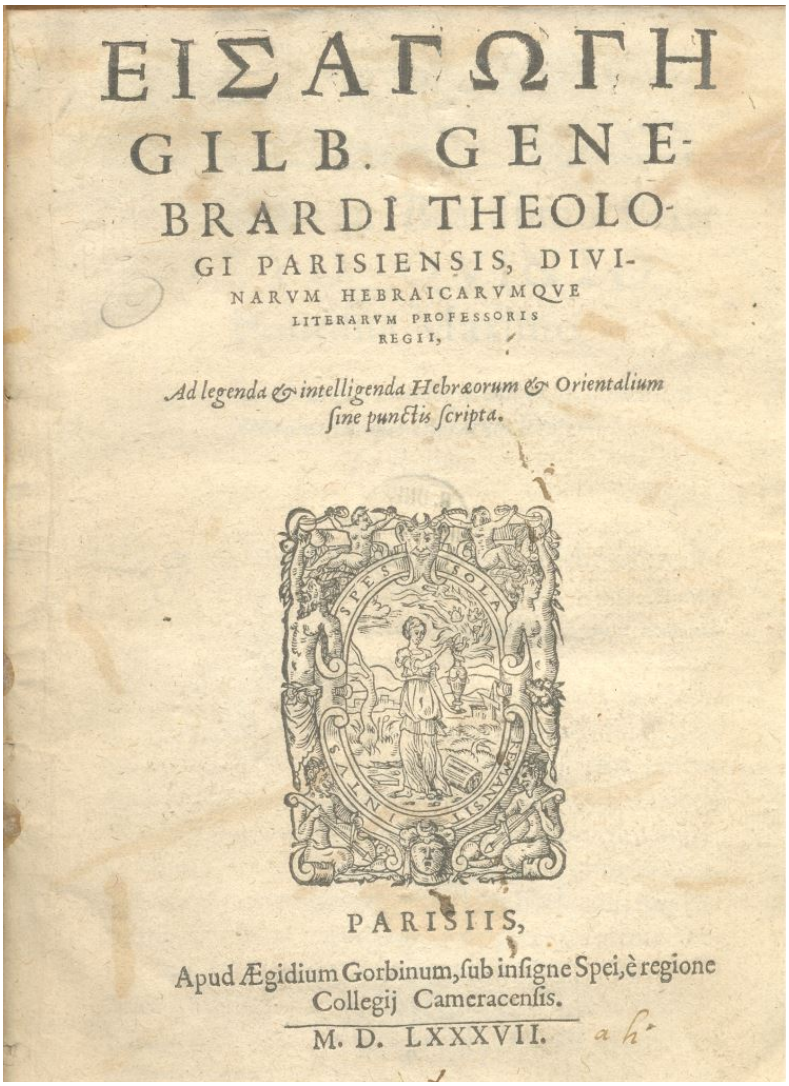
[Cat. 1674: [HEBREEUWS] Accentus Scripturæ. R. Jehuda F. Bilham de accentibus. Lut. 1565. per Merc. Quarto 16]

[Cat. 1716: [HEBREEUWS] *Taame hammikra*, Accentus S. Scripturæ. R. Jehuda F. Balaam de accentibus, *Lut*. 1565. *Per Mercerum. in quart. Heb*. 24]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Schwarzfuchs (Parijs) 299a.

Parijs 1587

Plaats van uitgave: Parijs
Jaar van uitgave: 1587
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 874 D 39


ΕΙΣΑΓΩΓΗ
GILB. GENE-
BRARDI THEOLO-
GI PARISIENSIS, DIVI-
NARVM HEBRAICARVMQVE
LITERARVM PROFESSORIS
REGII,
Ad legenda & intelligenda Hebræorum & Orientalium sine punctis scripta.
SPES SOLA
SALVTIS
PARISIIS,
Apud Ægidium Gorbinum, sub insigne Spei, è regione Collegij Cameracensis.
M. D. LXXXVII.

Beschrijving Online Catalogus UBL
Gilbert Génébrard, ΕΙΣΑΓΩΓΗ. *Divinarum Hebraicarumque literarum professoris Regii. Ad legenda et intelligenda Hebraeorum et Orientalium sine punctis scripta.* Parisiis, apud Aegidium Gorbinum, Pierre Ramier, 1587.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Genebrardus de legendis Rabbinis. Lutet.
Hebræi quarto 8]

[Cat. 1674: *Genebrardus de Rabbinis legendis. Lutet.
Quarto 8]

[Cat. 1716: -]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Schwarzfuchs (Parijs) 412.

N.B. Het exemplaar van de editie uit 1559 of 1563 uit het bezit van Scaliger ontbreekt sinds 1666 getuige de lijst die Johannes Fredericus Gronovius in dat jaar opstelde. Waarschijnlijk is deze editie later omgeruild voor de editie van 1587.

Pavia

Pavia 1539

Plaats van uitgave: Pavia
Jaar van uitgave: 1539
Taal: Aramees
Signatuur: UBL 1497 D 23


INTRO
DVCTIO IN CHALDAI
cam linguã, Syriacã, atq; Arme-
nicã, & decẽ alias linguas.
CHARACTERVM DIFFEREN
tiũ Alphabeta, circiter quadraginta, &
eorũdem inuicem cõformatio.
MYSTICA ET CABALISTICA
quãplurima scitu digna. Et descriptio
ac simulachrũ Phagoti Afranij.
THESEO AMBROSIO EX CO
mitibus Albonesii. I. V. Doct. Papien.
Canonico Regulari Lateranensi,
ac Sancti Petri in Cœlo Aureo
Papiæ Præposito, Authore.
M. D. XXXIX.
¶ Linguarum vero, & Alphabetorũ no-
mina sequens pagella demonstrabit.

Beschrijving Online Catalogus UBL
Theseus Ambrosius Albonesius, *Introductio in Chaldaicam linguam, Syriacam atque Armenicam et decem alias linguas. Characterum differentium Alphabeta, circiter quadraginta, et eorumdem inuicem conformatio. Mystica et cabalistica quamplurima scitu digna. Et descriptio ac simulachrum phagoti Afranii*. Papiae [= Pavia], Excudebat Ioan. Maria Simoneta, 1539.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden

[Cat. 1612: Thesei Ambrosij introductio in linguas Chaldaicā & Syriacā Hebræi quarto 13]

[Cat. 1674 *Thesei Ambrosii Introductio in Linguas, Ch. Syr. ac Armen. & IO alias. Papiæ 1539. Quarto 13]

[Cat. 1716: -]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Correspondence 1579 01 25 van Lefèvre de La Boderie: 'Ladicte introduction est liée aveques autre introduction en plusieurs langues par Albonesius Regulus, et d'icelle je me sers pour faire quelque progres en ceste langue, que vous sçavez avoir grande affinité avecques les quatre premieres orientales'.
Literatuur
Pelusi 110; R.H. Kévorkian, *Catalogue des 'incunables arméniens' (1512-1695) ou chronique de l'impremerie arménienne*. Genève 1986, nr. 199.

N.B. Het exemplaar van de *Chaldaica grammatica* van 1527 uit het bezit van Scaliger ontbreekt sinds 1666 getuige de lijst die Johannes Fredericus Gronovius in dat jaar opstelde. Later is deze editie omgeruild voor een vroegere editie van het werk uit het legaat van Warner.

Pesaro

Plaats van uitgave: Pesaro
Jaar van uitgave: 1517
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 838 A 14



Beschrijving titel

ספר הערוך חברו הרב רבי נתן בר יחיאל מרומי באר כל מלה
חמורה בתלמוד נדפס על ידי צעיר המחוקקים קטון התלמידים
מבני שונצינו שנת חמישת אלפים ומאתים ושבעים
ושבעה לבריאת עולם תהילה לאל יתעלה

Sefer ha-'arukh chibbero ha'rav rabbi Natan bar Y'chi'el me-Romi be'er kol milah chamurah b'talmud nidpas 'al y'dei tza'ir ha-m'choq'qim qaton ha-talmidim mib'nei Shontzino sh'nat chamishat 'alafim u-m'atayim v'shiv'im v'sheva' (5277 = 1517) livri'at 'olam t'hilah l'el yit'aleh

Beschrijving Online Catalogus UBL

Natan ben Yeḥi·el, *Sefer ha-Aruch i* [= *Lexicon Talmudico-Rabbinico-Chaldaicum*]. In prov. Ital. (seu Pesaro), Gers[hon]. Soncino 5277 [= 1517].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612:-]

[Cat. 1674: [HEBREEUWS] R. Nathan Lexicon Chald. & Talmud. cum vers. Seb. Munsteri. Basil. 1527. Quarto 1][37]

[37] Diqduq de-lišan Arami o ha-Kašdaʾah = Chaldaica grammatica, antehac à nemine attentata, sed iam primũ per Sebastianum Munsterum cõscripta & ædita, nõ tam ad Chaldaicos interpretes quàm Hebræorũ cõmentarios intelligendos, Hebraicæ linguæ studiosis utilissima. Item in perušim hoc est, Commentaria Hebræorum, regulæ aliquot generales: Modi loquendi Hebraici plurimi: Abbreuiaturæ Hebraicæ generales, nec non plurimæ speciales, & Latine & Hebraice explicatæ / per eundum Sebastianum Munsterum. Basel. J. Froben 1527. [Prijs (Die Basler hebr. Drucke) 23. Vinograd Basle 22]. In de UBL zijn twee exemplaren van dit werk 876 D 12:3 en 873 C1:3 (= Collectie Isaac Vossius).

[Cat. 1716: [HEBREEUWS] *Aruch*, R. Nathan F. Jechiel Romani Lexicon Chaldaicum & Talmudicum, *Pisauri* 1517. *in fol.*
Heb. 149]

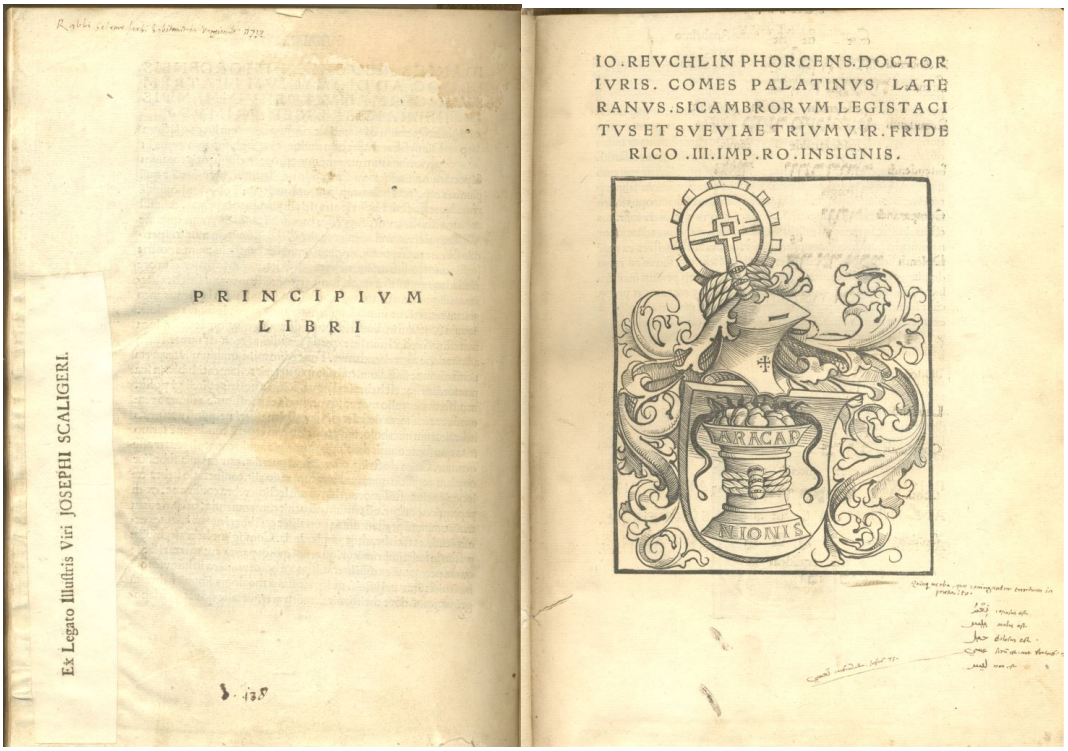
Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Correspondence [1588?] 06 28 aan Petrus Caierus.
Literatuur
Vinograd Pesaro 44; Schwab nr. 204; Heller p. 105.

Sefer Arukh (het Geordende Boek). Chaver en Rabbijn Rabbi Nathan ben Yechiel uit Rome heeft elk lastig woord uit de Talmoed verklaard. Gedrukt door de jongste van de graveerders, de kleinste van de leerlingen uit de zonen van Soncino in het jaar 5277 na de schepping van de wereld (= 1517). Moge een lofprijzing tot God opstijgen.

Pforzheim

Pforzheim 1506

Plaats van uitgave: Pforzheim
Jaar van uitgave: 1506
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 874 B 6



Beschrijving Online Catalogus UBL
Joannes Reuchlin, *De rudimentis Hebraicis:* [*libris tres seu Lexicon Hebraico-Latinum*]. [Phorcæ = Pforzheim], In aedib. Tho[mas] Anshelmi 1506].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden

[Cat 1612: -]

[Cat. 1674: Reuchlini Lexic. Heb.Lat. cum radic. Arab. & vers. manu Scal. Fol. 27]

[Cat. 1716: Joannis Reuchlini Phorsensis Lexicon Hebraico-Latinum, *Phorc. 1506. Cum radicibus Arabicis & versione, manu Scaligeri, in fol. Heb.* 131]

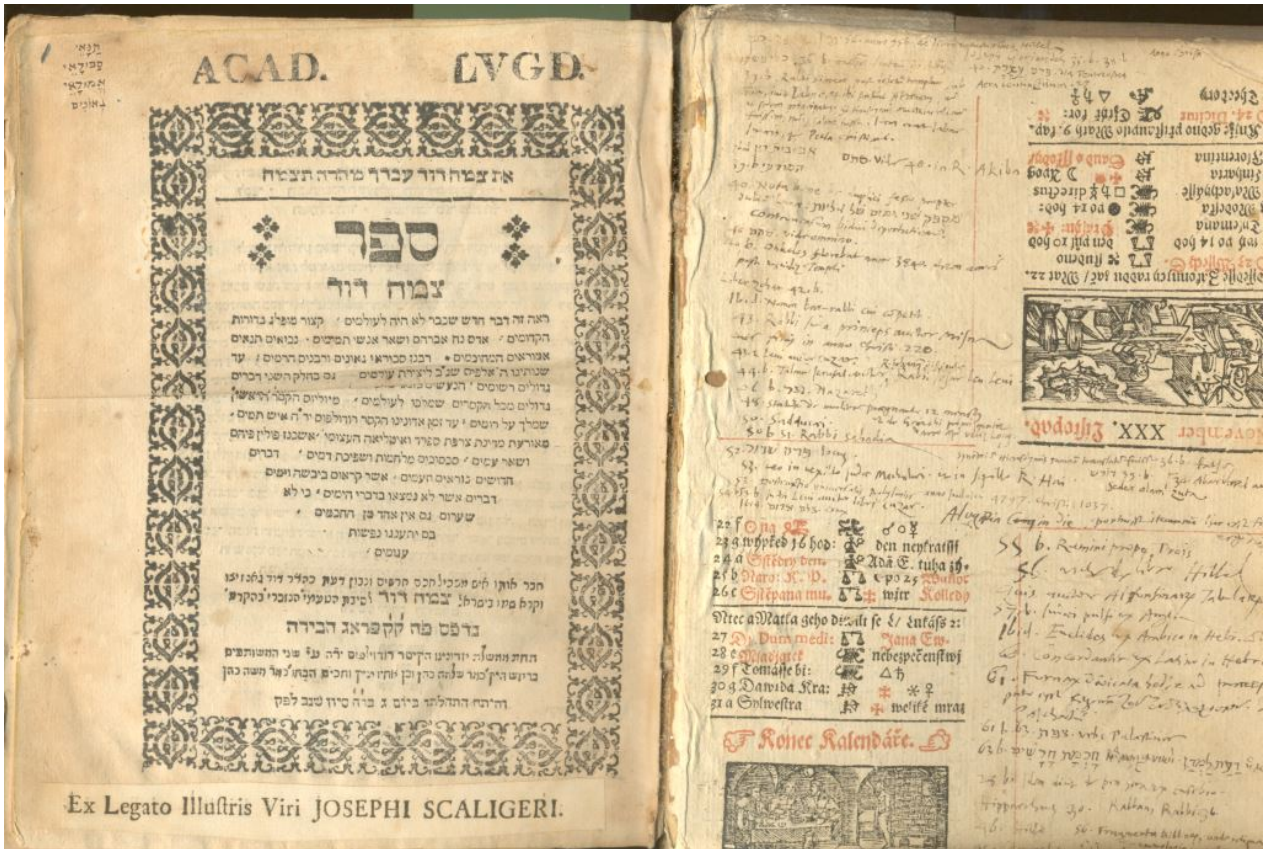
Provenance
Met aantekening in inkt op titelblad 'Rabbi Selomo Jarhi (?) habitamit in Vingionale (?)'
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Heller p. 17.

Met *Radices Arabicas et alia adscripsit Josephus Scaliger*.

Praag

Praag 1592

Plaats van uitgave: Praag
Jaar van uitgave: 1592
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 875 E 31: 1



Beschrijving titel

ספר
צמח דוד
(....)
חבר אותו איש משכיל חכם חרפים ונבון דעת נהדר דוד גאנז יצו
(ישראל צדיק וישר) וקרא שמו בישראל צמח דוד לסיבת הטעמי(ם)
הנזכרי(ם) בהקדמ(ה)
נדפס פה ק'ק' (קהילה קדושה) פראג הבירה
תחת ממשלת אדונינו הקיסר רודוילפוס יר"ה (ירום הודו)
ע(ל) י(די) שני המשותפים בריוש היק[ירים] כמר
שלמה כהן ובן אחיו יניק וחכים הבחור מ"ר משה כהן
והיתה התחילתו ביום ג' בר"ח סיון שנב לפק

Sefer Tzemach David (....) chibber 'oto 'ish maskil chakham charifim u-nevon da'at nehedar David Ganz yisra'el tzadik v'yashar, v'qara' sh'mo b'Yisra'el Tzemach David l'sibbat ha'ta'amim ha-nizkarim b'haqdamah Nidpas po q'hilah q'doshah Prag ha-birah tachat memshelet 'adoneinu ha-qesar Rudoylfus yarum hodo 'al y'dei sh'nei ha-m'shutafim Barius (?) ha-yaqqirim k'vod moreinu rabbi Sh'lomo Kohen u-ven 'achiv yaniq v'chakhim ha-bachur Morenu Rabbi Moshe Kohen v'hay'tah ha-t'chilato b'yom 3 b'rosh chodesh Sivan 5352 (begonnen op dinsdag 12 mei 1592)

Beschrijving Online Catalogus UBL
David ben Solomon Gans, *Sefer ẕemaḥ Dawid*. Nidpas poh qq Praʾg [= Praag], Šlomoh Kohen ūven ʾaḥīw [...] Mošeh Kohen [= Šelomoh en Mošeh Kohen] [5]352 [= 1592].

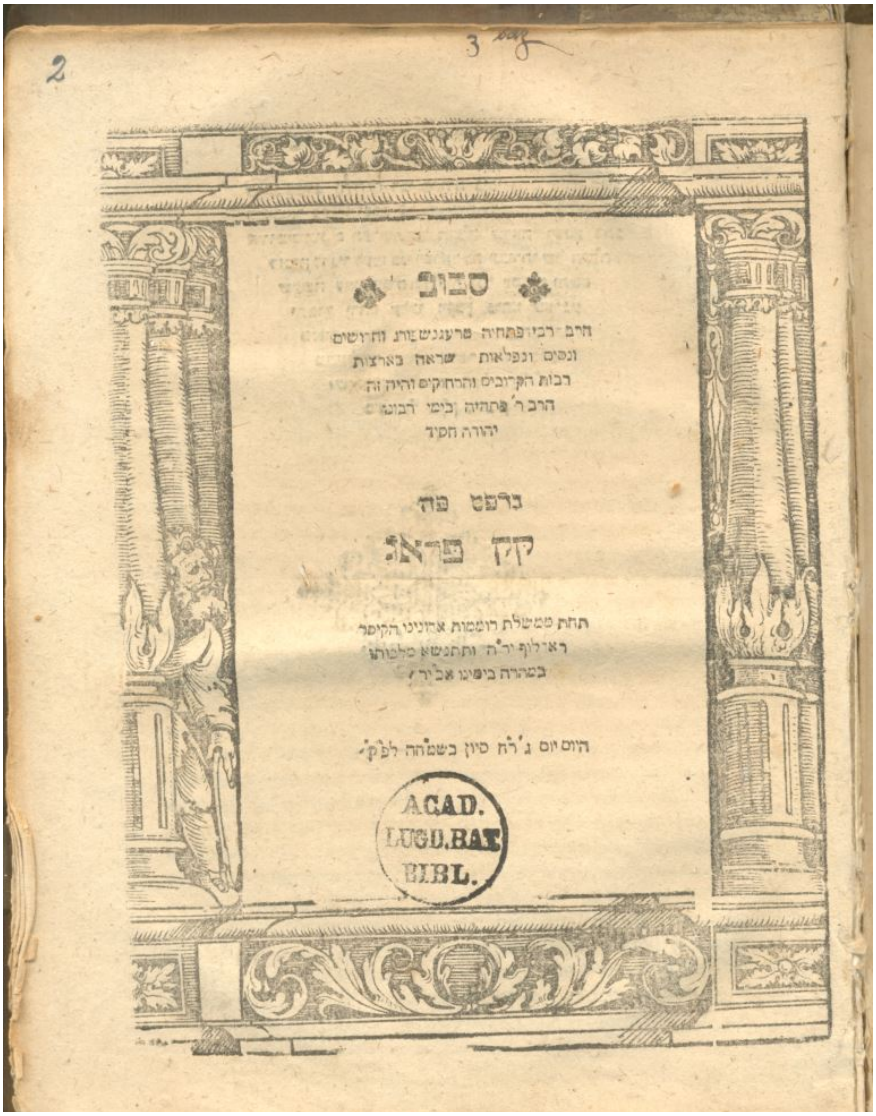
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Itinerarium R. Pethahia Hebræi quarto 44]

[Cat. 1674: [HEBREEUWS] Germen Davidis. Davidis Gans Historia & Chronologia. Pragæ 1592. It. [HEBREEUWS] Circuitus orbis. Petachjæ Ratisbonens. Itinerarium ib. Quarto 36]

[Cat. 1716: [HEBREEUWS] *Tzemach David*, germen Davidis. Liber chronologicus & historicus, ob initio mundi usque ad annum Christi 1592. Auctor R. David Gans. *Pragæ* 1593. [HEBREEUWS] *Sibbuf haolam*, Circuitus mundi. Itinerarium est R. Petachjæ Ratisbonensis. *Ibid.* 1595. *in quart.* *Heb.* 151]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Vinograd Prague 69; Roest 303; Heller p. 855; Muneles 31.

Plaats van uitgave: Praag
Jaar van uitgave: 1595
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 875 E 31: 2



Beschrijving titel

סבוב
הרב רבי פתחיה מרעגנספורג וחרושים
ונסים ונפלאות שראה בארצות
רבות הקרובים והרחוקים והיה זה
הרב ר' פתחיה בימי רבינו
יהודה החסיד
נדפס פה
קק פראג
תחת ממשלת רוממות אדנינו הקיסר
ראולוף יר"ה ותתנשא מלכותו
במהרה בימינו אכ"יר
היום ג' ר"ח סיון בשמחה לפ"ק

Sibbuv ha-rav Rabbi P'tachyah me-Regensburg v'charushim v'nisim v' nifla'ot she-ra'ah b'artzot rabbot ha-q'rovim v'ha-r'choqim v'hayah ze ha-rav Rabi P'tachyah bimei Rabenu Y'hudah he-Chasid.

Nidpas po q'hilah q'doshah Prag tachat memshelet rom'mut 'adonenu ha-qesar Raulof yarum hodo v'titnase malkhuto bimhera b'yamenu amen ken y'hi ratzon.

Ha-yom sh'lishi rosh chodesh Sivan [5]355 (dinsdag 9 mei 1595)

Beschrijving Online Catalogus UBL

Petachja b. Ja'akob van Regensburg, *Sibbuv Pětaḥyā me-Regensburg;* [*hoz̲eti mi-taʿaluma lě-orā* [...] *nĕʾum Naftali ben Mošē.* Praag, [Geršom ben Yosef Bĕz̲alʾel] 5355 [= 1595].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden

[Cat. 1612: Itinerarium R. Pethahia Hebræi quarto 44]

[Cat. 1674: [HEBREEUWS] Germen Davidis. Davidis Gans Historia & Chronologia. Pragæ 1592. It. [HEBREEUWS] Circuitus orbis. Petachjæ Ratisbonens. Itinerarium ib. Quarto 36]

[Cat. 1716: [HEBREEUWS] *Tzemach David*, Germen Davidis. Liber chronologicus & historicus, ob initio mundi usque ad annum Christi 1592. Auctor R. David Gans. *Pragæ* 1593. [HEBREEUWS] *Sibbuf haolam*, Circuitus mundi. Itinerarium est R. Petachjæ Ratisbonensis. *Ibid.* 1595. *in quart.* *Heb.* 151]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Muneles 37.

Riva di Trento

Riva di Trento 1560

Plaats van uitgave: Riva di Trento
Jaar van uitgave: 1560
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 855 A 10



Beschrijving titel

ספר
מלחמות השם
להפלוסוף האלהי הרב הגדול רבי
לוי בן גרשון זצ"ל

הוגה והורם סולת מתוך ספרי
ארסטו' ושאר פלוסופי
אש' מעולם אנשי
שם
נדפס פה ריווא דטרינט
שנת שך לפק

Sefer milchamot ha-Shem l'ha-filosof ha-elohi ha-rav ha-gadol rabi Levi ben Gershon zekher tzaddiq livrakha.
Hugah v'huram solet mitokh sifrei Aristo' u-sh'ar filosofei Ash' me-'olam 'anshei shem.
Nidpas po Riva diTrent [5]320 (=1560)

Beschrijving Online Catalogus UBL
Lewi ben Geršon [= Levi Gersonides of Ralbag], *Sefer milḥamot ha-Šem leha-filosof* [...]. Nidpas poh Riwaʾ de-Ṭrenṭ [= Riva di Trento], [Ya'aqov Marcaria] [5]320 [= 1560].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Liber bellorum Domini Levi Gerson. Venet.
Hebræi folio 15]

[Cat. 1674: [HEBREEUWS]. Bella Dei. Levi Ben Gerson Liber Phil. & Theol. Tridenti ad ripas Athesis, vulgo Riva de Trento. 1560.
Fol. 12]

[Cat 1716: [HEBREEUWS] *Milchamos Hasschem*, Bella Dei. R. Levi Ben Gerson liber Philos. & Theol. *Tridenti ad ripas Athesis, vulgo Riva de Triento 1560. in fol.* *Heb.* 77]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Roest p. 671; Vinograd Riva di Trento 20; Tamani, *La Tipografia di Jacob Marcaria,* Riva del Garda, 1991, 25; Zedner 431; Heller p. 515.

N.B. Het exemplaar van Scaliger [Riva Tridente 1561; Olim X F 77; 874 B 22] werd in 1843 verkocht en vervangen door een exemplaar uit het *Legatum Warnerianum*.

Riva di Trento 1561

Plaats van uitgave: Riva di Trento
Jaar van uitgave: 1561
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL –



Beschrijving titel

ספר

שערי צדק

חברו החכם רבי

יוסף בן קרניטול

בן כבוד החכם

והמובהק רבי אברהם בן ר"ות: בצדק ובמשפט

כל מעשיהו לבא אל היכל פנימה

הקבלה האלהית:

פה ראוא

דטרינטו

Sha'are tzedeq chibbero he-chakham rabi Yosef ben Qarnitol ben k'vod he-chakham v'ha-muvhaq rabbi Avraham ben Rw"t (?): B'tzedeq u-v'mishpat kol ma'asehu lavo 'el hekhal p'nimah ha-qabbalah ha-elohit.
Po R'va d'Trento

Liber portarum una, auctore Iosepho ben Gikatilia impressus) is waarschijnlijk het boek van Yôsēf Ben-Gikatilia (De Spaanse kabbalist Joseph ben Abraham Gikatilla (1248 - ca. 1325 [1305?]), *Sēfer Šaʿarê ṣedeq* (**שערי צדק** *Sha'arei Tsedek* d.i. Poort van gerechtigheid, een kabbalistisch werk over de theorie van de tien *sefirot* of de *Sha'ar ha-Shamayim* ('id est porta coeli'), een kabbalistisch traktaat van Gikatilla over de tien sferen, uitgegeven als de *Sefer Shaare orah* (Poort van het licht) te Riva di Trento door Jacob Marcaria op 27 augustus 1561. Beide werken handelen over de Hebreeuwse namen van God.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Liber interrogationum discipuli, & respons. Magistri, cum commentario impressus. Liber portarum una, auctore Iosepho ben Gikatilia impressus. Hebraei Quarto 25]

[Cat. 1623: Liber portarum una, auctore Iosepho ben Gikatilia impressus.]

[Cat. 1674: -]

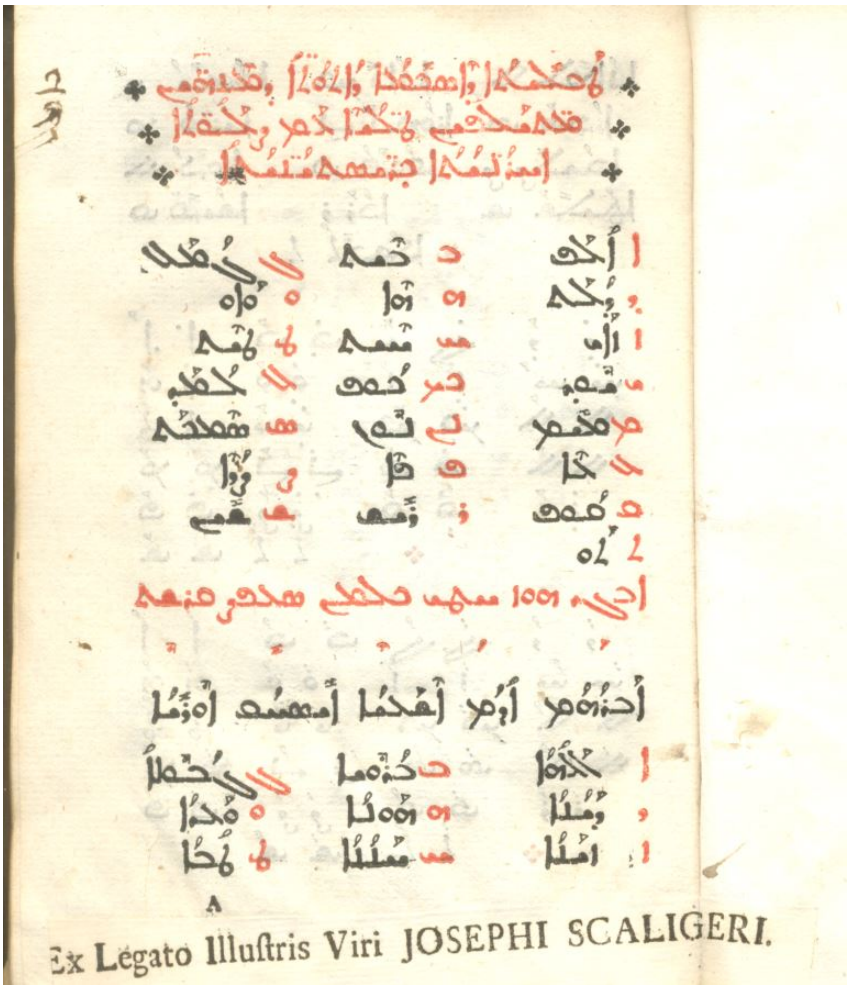
[Cat. 1716: -]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Vinograd Riva di Trento 35; Tamani, *La Tipografia di Jacob Marcaria, Riva de Garda 1991* p. 232, no. 32 (titelpagina afgebeeld); Zedner 330; Roest 564; Amram, *Makers of Hebrew Books in Italy* p. 305.

Rome

Rome? 15XX

Plaats van uitgave: Rome?
Jaar van uitgave: 15XX
Taal: Syro-Aramees
Signatuur: UBL 876 G 5



Beschrijving titel

ܬܰܒܠܺܝܬܳܐ ܕܶܣܟܰܡܳܐ ܕܳܒܰܬܘܳܬܳܐ ܕܡܶܢܗܶܢ ܡܶܬܝܰܠܦܺܝܢ ܬܠܳܝܶ ܥܰܡ ܫܠܳܘܳܬܳܐ
ܗܪܳܢܝܳܬܳܐ ܟܪܺܝܣܛܝܳܢܝܳܬܳܐ

Tablitho deskamo dothwotho d'menhen methyalfin tloye 'am slawotho hronyotho kristyonyotho

Beschrijving Online Catalogus UBL
Alphabetum Syriacum Maroniticum: additis precibus et fidei symbolo, partim Syriace, partim Arabice. [S.l.] [impr. Rome?], 15XX, [16de eeuw].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: -]

[Cat. 1674: Rituale partim Syr. partim Arab. at lit Syr. ib. [= Romæ]
Octavo 28]

[Cat. 1716: Rituale partim Syr. Partim Arab. At lit. Syr. Romæ. *in oct. Heb*. 13]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur

Plaats van uitgave: Rome
Jaar van uitgave: 1513
Taal: Ethiopisch
Signatuur: UBL 877 D 37



Beschrijving Online Catalogus UBL
Johannes Potken, [*Psalterium Æthiopicum cum nonnullis canticis, et Cantico Canticorum Salomonis acc. Syllabarium;* [*edidit Joannes Potken*]. Rome, Per Marcellum Silber alias Franck 1513.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612 Psalteria IIII. Romæ. 4to. Æthiopici 1]

[Cat. 1674: Evangelia Æthiop. Romæ 1513. per Joan Potken
Quarto 40]

[Cat. 1716: Psalterium Davidis, & hymni sacri, quorum usus est apud Æthiopes, linguâ Æthiopicâ. Item Alphabetum, seu potius Syllabarium Æthiopicum, edita per Joannem Potken, 1513. *Nonulla in margine sunt correcta. in quart.* *Heb.* 15]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Correspondence 1579 01 25 van Lefèvre de La Boderie: 'Toutesfois, telle qu'elle est, si avez encores desir de la voir, je la vous feray tenir securement incontinent que j'en seray adverti. Je n'ay en ceste langue que le Psalterion de Poken, aux aultres j'ay quelques commentaires où je passe le temps par-deça, tous lesquels sont à vostre commandement [...]'.
Literatuur
Smitskamp III, 233; Fumagalli 1242.

Plaats van uitgave: Rome
Jaar van uitgave: 1513
Taal: Ethiopisch
Signatuur: UBL 877 D 38



Beschrijving Online Catalogus UBL
Johannes Potken, [*Psalterium Æthiopicum cum nonnullis canticis, et Cantico Canticorum Salomonis] acc. Syllabarium;* [*edidit Joannes Potken*]. Rome, Per Marcellum Silber alias Franck 1513.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Psalteria IIII. Romæ. 4to. Æthiopici 1]

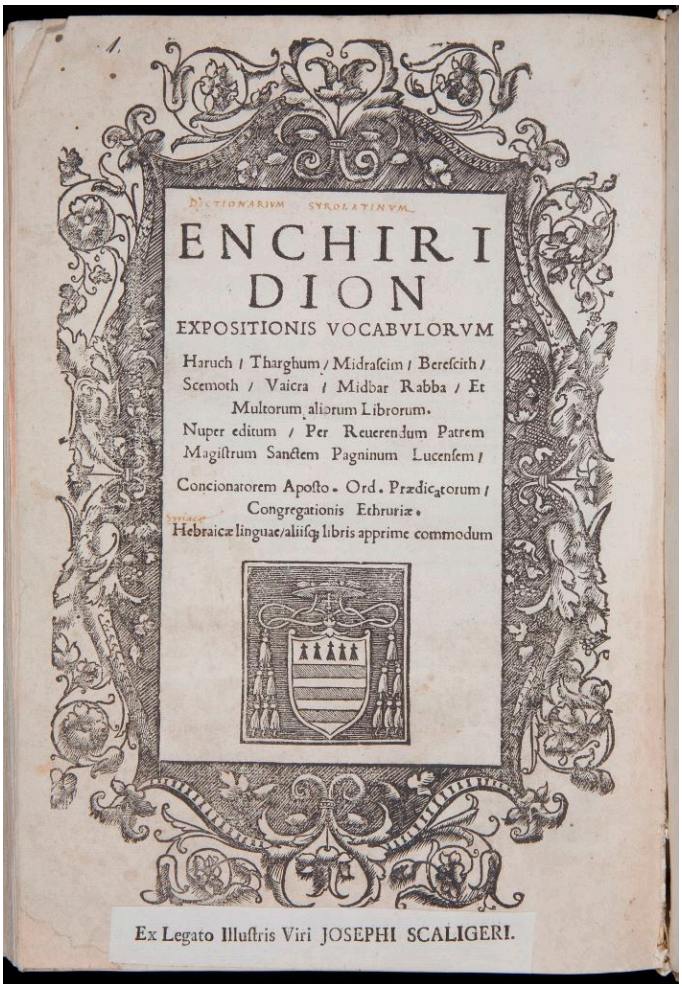
[Cat. 1674: Ejusd. [= J. Potken] Psalter. David. & reliqui hymni sacri. Æthiop. ib. [=Rome] 1513. Quarto 41]

[Cat. 1716: Ejusdem alterum exemplar. *in quart.* *Heb*. 16]
Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Smitskamp III, 233.

N.B. in de catalogus van 1674 komen in de beschrijving van het legaat van Scaliger ook nog twee andere beschrijvingen van dit boek voor:
[Cat. 1674: *Psalterium Dav. cum Cantico Canticorum, & Alphabet. Æthiop. Quarto 53]
en
[*Id. cum hymnis sacris excusis, & aliss manuscripts. Æth. Quarto 54]

Rome 1523

Plaats van uitgave: Rome
Jaar van uitgave: 1523
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 874 B 10: 1


DICTIONARIVM SYRO LATINVM

ENCHIRI
DION
EXPOSITIONIS VOCABVLORVM
Haruch / Tharghum / Midraſcim / Bereſcith / Scemoth / Vaicra / Midbar Rabba / Et Multorum aliorum Librorum.
Nuper editum / Per Reuerendum Patrem Magiſtrum Sanctem Pagninum Lucenſem / Concionatorem Apoſto. Ord. Prædicatorum / Congregationis Ethruriæ.
Hebraicæ linguae/aliiſq; libris apprime commodum

Ex Legato Illuſtris Viri JOSEPHI SCALIGERI.

Beschrijving Online Catalogus UBL
Sanctus Pagninus, *Enchiridion expositionis vocabulorum Haruch, Thargum, Midrascim, Berescith, Scemoth, Vaicra, Midbar Rabba et multorum aliorum librorum. Nuper Editum.* [Impr. Romæ, impensis Fr. Tho[mae]. Strozii 1523].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Dictionarium Chald. Pagnini cum Rabano De Cruce.

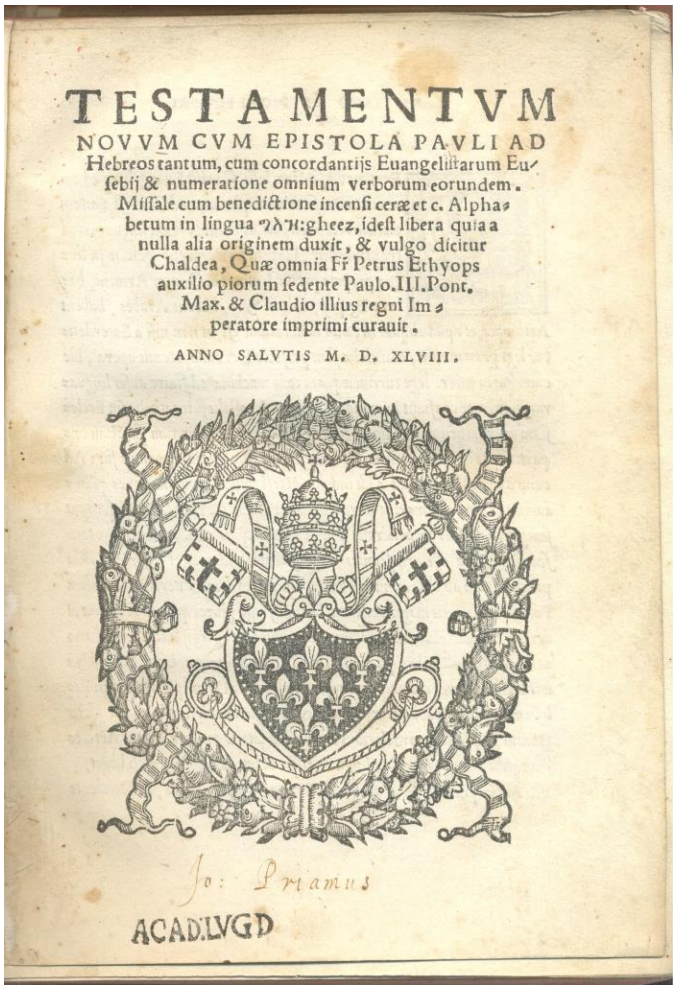
Hebræi folio 14]

[Cat. 1674: Pagnini Enchiridion expositiones vocum Aruch, Trag. Midraschim, Bereschit, Schemot, Vajjikra, Midbar Rabba, & multorum aliorum Libror. Romæ 1523. cum Rabano de cruce.Fol. 11]

[Cat. 1716: Pagnini echiridion expositionis vocum Aruch, Targ. Midraschim, Bereschith, Schemoth, Vajjikra, Midbar Rabba, & multorum aliorum librorum, *Romæ* 1523. Cum Rabono de Cruce. *in fol.* Heb. 79B]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Adams P/31.

Plaats van uitgave: Rome
Jaar van uitgave: *1549*
Taal: Ethiopisch
Signatuur: UBL 877 C 19


TESTAMENTVM
NOVVM CVM EPISTOLA PAVLI AD
Hebreos tantum, cum concordantijs Euangelistarum Eu-
sebij & numeratione omnium verborum eorundem.
Missale cum benedictione incensi ceræ et c. Alpha-
betum in lingua ግእዝ:gheez, idest libera quia a
nulla alia originem duxit, & vulgo dicitur
Chaldea, Quæ omnia Ff Petrus Ethyops
auxilio piorum sedente Paulo.III.Pont.
Max. & Claudio illius regni Im-
peratore imprimi curauit.
ANNO SALVTIS M. D. XLVIII.
Jo: Primus
ACAD.LVGD

Beschrijving Online Catalogus UBL
Testamentum novum cum epistola Pauli ad Hebreos tantum, cum concordantiis Euanglistarum Eusebii [...]. *Missale cum benedictione incensi cerae* [...] *Alphabetum in lingua gheez vulgo Chaldea quae omnia Fr. Petrus Ethyops imprimi curavit*. [acc. Pauli Epistolae]. Romae, Valerius Doricus et Ludovicus fratres Brixiani [1548-1549].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat 1612: Novum Testamentum integrum in 4. Romae
Libri Aethiopici 2]

[Cat. 1623: Novum Testamentum Aethiopicum Typis excusum, Romae anno 1548. adest breve missale: post quod primum adduntur Epistolae Pauli omnes in quarto Alli Libri Orientales 2]

[Cat. 1674: *Francisci Petri Æthiopis Nov. Testamentum Æthiopicum cum Missali. Romæ 1548 quarto 52][38]

[Cat. 1716: Novum Testamentum, cum Missali Aethiop. *Romae* 1548. *in quart.* *Bibliotheca Publica Heb.* 25]

Provenance
Dit exemplaar is aan de Universiteitsbibliotheek Leiden geschonken door de filosoof en dichter en vriend van Janus Dousa, Aelius Franciscus van de Wilius (Aelius F. van der Wielen) uit Den Haag.en was daarvoor afkomstig uit de collectie van Jo. Priamus (?).
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Fumagalli 1257.

Het tweede in de catalogus van 1612 genoemde boek met de titel *Novum Testamentum sine epistolis in 4. Romae* (de editie zonder de brieven van Paulus) en het in 1623 genoemde *Ejusdem exemplar* [...] [Olim X. 25. A: 'in altero vero illo desunt Epistolae Pauli, quae in hoc subjecta sunt Missali'] is niet meer in de UBL aanwezig. Het exemplaar uit het legaat van Scaliger is waarschijnlijk als doublet afgestoten voor 1674 en vervangen door een ander exemplaar.

[38] Titel komt ook voor in sectie Libri Orientales Impressi In Quarto 21: Novum Testamentum cum Missali Æthiop. Romæ 1548.

Plaats van uitgave: Rome
Jaar van uitgave: 1551
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL –


מורה גבוכים
עם פירוש שם טוב ועם פירוש האפודי
ושער אחר יודיע בו כוונת כל פרק מפרקי המורה
ושער יכלול בו כל המלות זרות שבאו בו והועיל למעיינים בו
כאשר כתב בהקדמת השער
בוניציאה

Beschrijving titel

מורה נבוכים
עם פירוש שם טוב ועם פירוש האפודי
(....)
שנת חמשת אלפים ושלוש מאות ואחד עשר לבריאת עולם בשנת
רביעית לאדונינו הדוכוס פראנצ'סקו דונה ירום הודו - אמן
בויניציה

More N'vukhim – 'im peirush shem tov v'im peirush ha-'efodi (....) sh'nat chamishat 'alafim u-sh'losh me'ot v'achad 'asar livri'at 'olam (5311 = 1551), bishnat r'vi'it l'adonenu ha-dochos Francesco Donah yarum hodo – amen – b'Venetziah

Beschrijving Online Catalogus UBL
Moses Maimonides, *Moreh nevukhim, i.e. Doctor perplexorum ex Arabico vertit Samuel ibn Tibbon*. Venetië, Alvise Bragadini 1551.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: More hannevochin. Prima editio Venetijs.
Hebr. folio 16]

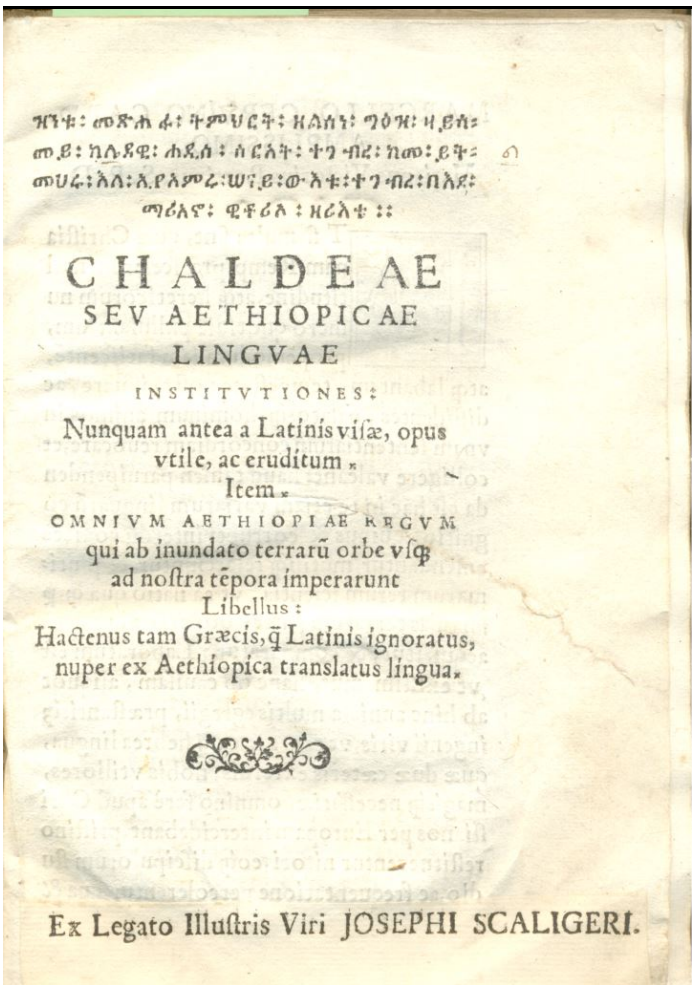
[Cat. 1674: -]

[Cat. 1716 - Ejusdem alterum exemplar [= More Nevuchim], *Ibidem in fol. Heb*. 56]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur

N.B. In het exemplaar van de eerste editie van *Moreh nevukhim* uit ca. 1473-1475 (zie: UBL 877 B 11) uit het legaat van Scaliger bevindt zich een eigendomsstrookje van Warner. Op de rug van het exemplaar staat echter in de hand van Scaliger de titel van het boek geschreven.

Plaats van uitgave: Rome
Jaar van uitgave: 1552
Taal: Ethiopisch
Signatuur: UBL 877 D 31



ዝኒቱ፡ መጽሐፉ፡ ትምህርት፡ ዘልሰነ፡ ግዕዝ፡ ዘይሰ፡
መይ፡ ኀሊይዊ፡ ሐዲስ ፡ ሰርአት፡ ተገብረ፡ ከመ፡ ይቅ፡
መሀራ፡እለ፡ኢየእመራ፡ሠገይ፡ው እቱ፡ተገብረ፡በእደ፡
ማሪለኖ፡ ዊቶሪለ ፡ዘርእቱ ::

CHALDEAE
SEV AETHIOPICAE
LINGVAE
INSTITVTIONES:
Nunquam antea a Latinis viſæ, opus
vtile, ac eruditum.
Item.
OMNIVM AETHIOPIAE REGVM
qui ab inundato terrarũ orbe vſq;
ad noſtra tẽpora imperarunt
Libellus:
Hactenus tam Græcis, q̃ Latinis ignoratus,
nuper ex Aethiopica translatus lingua.

Ex Legato Illuſtris Viri JOSEPHI SCALIGERI.

Beschrijving Online Catalogus UBL
Marianus Vittorius, *Chaldeæ seu Æthiopicæ linguæ institutiones,* [...] *item omnium Æthiopiæ regum libellus, ex Æthiop. translatus lingua*. Rome 1552.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Grammatica Æthiopica Mariani. Æthiopici 6]

[Cat. 1674: Mariani Victorii Reatini Institutio brevis Ling. Chald. seu Æthiop. It. Libellus omnium Æthiopiæ Regum, qui ab inundato terrarum orbe usque ad nostra tempora imperarunt. Romæ 1552.
Quarto 45]

[Cat. 1716: Mariani Victorii Reatini institutio brevis ling. Chald. Seu Æthiop. Item libellus omnium Æthiopiæ Regum, qui ab inundato terrarium orbe usque ad nostra tempora imperarunt. *Romæ* 1552. *Cum annotates Jos. Scalgeri. in quart. Heb.* 157]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Correspondence 1579 01 25, van Lefèvre de La Boderie: 'Estant encor à Paris, mon jeune frere m'escrivit qu'aviez singulier desir devoir pour quelque temps une petite introduction sur la langue aethiopique faicte par un appellé Marianus Victorius Reatinus, dediée à Marcel Cervin Cardinal etimprimée à Rome des l'an 1552 chez Valerius Doricus Brixiensis, avecques un abregé de leur chronique en latin.'
Literatuur

'Scaliger's annotated copy of the book – bearing very sharp remarks – is in Leiden University Library' (Grafton, *Scaliger* II, 1993, p. 91, n. 3).

Plaats van uitgave: Rome
Jaar van uitgave: 1566
Taal: Syro-Aramees
Signatuur: UBL 877 D 19: 2



Beschrijving titel

ܒܬܪ ܚܠܡ ܪܘܪܒܘܬܗ ܗܘ ܕܗܝܠܬܗܘܢ ܘܩܕܝܫ ܫܡܗ

Da'bad l'woth rawrbotho hau d'hayelthon v'qadish shmei

Beschrijving Online Catalogus UBL

[Giambattista Eliano], *Confessio brevis orthodoxæ fidei a Romana Ecclesia pro unitate cum Orientalibus proposita, Arabice*. [Rome, Domenico Basa 1566].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden

[Cat. 1612: Preces Syriacæ & Arabicæ charactere Syriaco in IIII° Romae Libri Syriaci 7]

[Cat. 1674: Confessio brevis fidei Christianæ, Arab. & Syr. Romæ Quarto 51]

[Cat. 1716: Confessio brevis fidei Christianæ Arab. & Syr. *Romæ. in quart. Heb*. 141]

Provenance

Verwijzing naar correspondentie Scaliger

Correspondence 1595 10 12: 'Nous arrivasmes hier en ceste ville, et avons apporté les livres que vous avons acheptéz, qui sont un Euclide et Avicenna entiers (qui ne se vendent point separéz) et le Missal arabic que demandiez par la vostre du dernier aoust, qui estoit achevé d'imprimer depuis quinze jours'. De *Confessio orthodoxae brevis* van Eliano uit 1580 werd in drie verschillende edities (twee edities in het Arabisch met Latijnse vertaling en een geheel in het Arabisch) door de Medicea pers herdrukt in 1595.

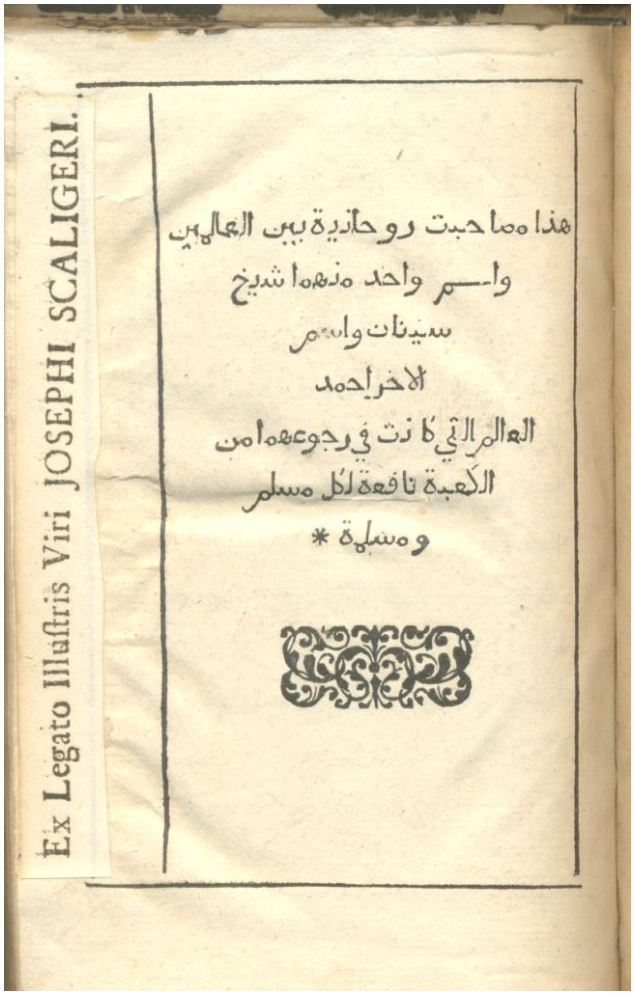
Literatuur

Schnurrer 237; Korolevskij 21; Coakley W4.

Editie in het Arabisch in Syrisch en Karshuni schrift.

Rome 1579

Plaats van uitgave: Rome
Jaar van uitgave: 1579
Taal: Arabisch
Signatuur: UBL 877 G 1



Beschrijving titel

هذا مصاحبت روحانية بين العالمين
واسم واحد منهما شيخ
سينان واسم
الاخر احمد
العالم التي كانت في رجوعهما من
الكعبة نافعة لكل مسلم
ومسلمة

Hādhā Muṣāḥabat rūḥāniyya bayn al-ʿālimayn
wa-ism wāḥid minhumā Shaykh
Sīnān wa-ism al-ākhar Aḥmad
al-ʿĀlim allatī kānat fī rujūʿihimā min
al-Kaʿba nāfiʿa li-kull muslim wa-muslima

Beschrijving Online Catalogus UBL
[Leonardo Abel], *Hādhā Muṣāḥabat rūḥāniyya bayn al-ʿālimayn wa-ism wāḥid minhumā Shaykh Sīnān wa-ism al-ākhar Aḥmad al-ʿĀlim allatī kānat fī rujūʿihimā min al-Kaʿba nāfiʿa li-kull muslim wa-muslima.* [Ruma = Rome] [Collegium Romanum] 1579.

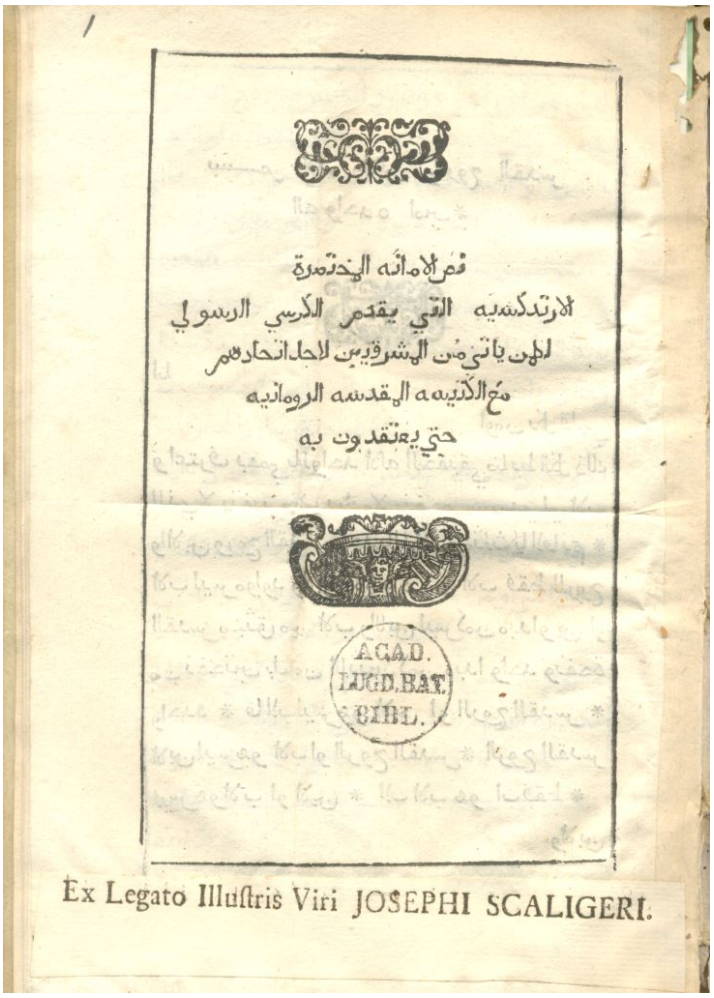
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Colloquium duorum Mahumedanorum. Romæ. Arabici octavo 4]

[Cat. 1674: Colloquium spirituale inter Ahmed & Sinan. Arab. ib. [= Romæ] Octavo 26]

[Cat. 1716: Colloquium spirituale inter Ahmed & Sinan. Arab. *Romæ. in oct.* *Heb.* 22]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Correspondence 1604 06 20 aan Chr. Dupuy.
Literatuur
Schnurrer 236.

Plaats van uitgave: Rome
Jaar van uitgave: 1580
Taal: Arabisch
Signatuur: UBL 877 D 19: 1



Beschrijving titel

نص الامانه المختصرة
الارتدكسيه التي يقدم الكرسي الرسولي
لكلمن يأتي من المشرقيين لاجل اتحادهم
مع الكنيسه المقدسه الرومانيه
حتي يعتقدون به

Naṣṣ al-amāna al-mukhtaṣara
al-Urtuduksiyya allatī yuqaddimu al-Kursī al-rasūlī
li-kulliman yaʾtī min al-Mashriqiyyīn li-ajl ittiḥādihim
maʿa al-Kanīsa al-muqaddasa al-Rūmāniyya
ḥattā yaʿtaqidūna bihi

Beschrijving Online Catalogus UBL
Naṣṣ al-amāna al-mukhtaṣara al-Urtuduksiyya allatī yuqaddimu al-Kursī al-rasūlī li-kulliman yaʾtī min al-Mashriqiyyīn li-ajl ittiḥādihim maʿa al-Kanīsa al-muqaddasa al-Rūmāniyya ḥattā yaʿtaqidūna bihi [= *Fidei orthodoxae brevis professio arab.*], [Rūmā [= Rome, Domenico Basa, 1580].

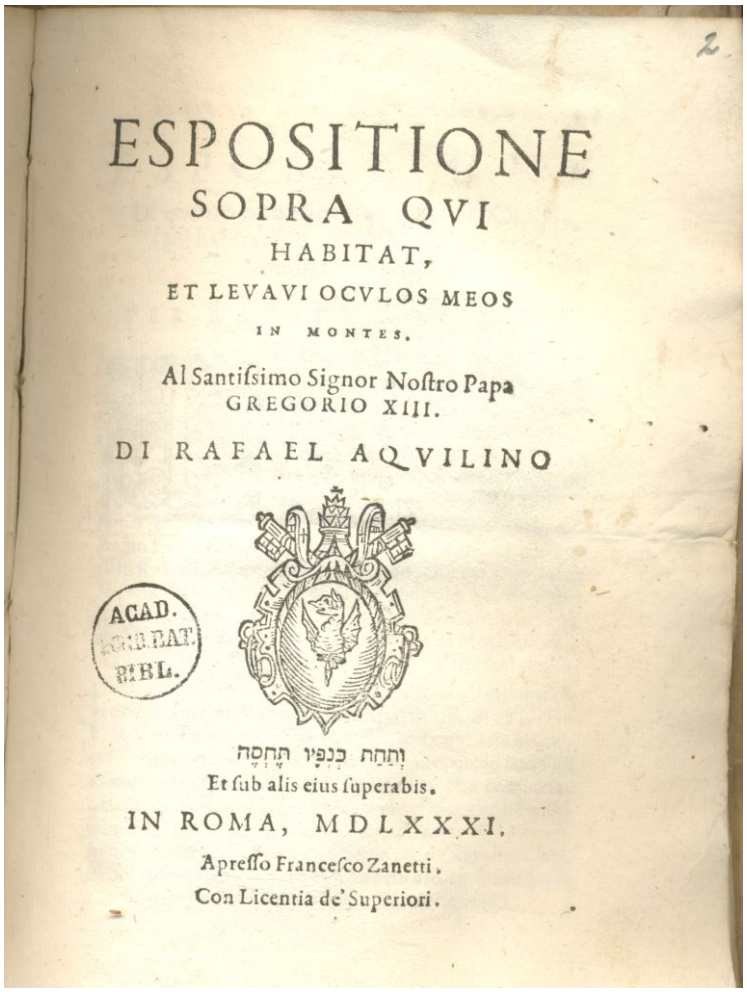
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Preces Syriacæ & Arabicæ charactere Syriaco in IIII° Romae Libri Syriaci 7]

[Cat. 1674: Confessio brevis fidei Christianæ, Arab. & Syr. Romæ Quarto 51]

[Cat. 1716: Confessio brevis fidei Christianæ Arab. & Syr. *Romæ. in quart. Heb.* 141]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Coakley W4.

Plaats van uitgave: Rome
Jaar van uitgave: 1581
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 873 C 14: 2


ESPOSITIONE
SOPRA QVI
HABITAT,
ET LEVAVI OCVLOS MEOS
IN MONTES.
Al Santiſsimo Signor Noſtro Papa
GREGORIO XIII.
DI RAFAEL AQVILINO
ACAD.
BIBL.
וְתַחַת כְּנָפָיו תֶּחְסֶה
Et ſub alis eius ſuperabis.
IN ROMA, MDLXXXI.
Apreſſo Franceſco Zanetti.
Con Licentia de' Superiori.

Beschrijving Online Catalogus UBL
Rafael Aquilino, *Espositione sopra qui habitat, et Levavi oculos meos in montes. Al Santisimo Signor Nostro Papa Gregorio XIII.* [Psalm. XC et CXX cum textu Hebr.]. Roma, Apresso Francesco Zanetti 1581.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Grammatica Marci Marini. Basil. Hebræi quarto 10]

[Cat. 1674: Marci Marini Gramm. Hebr. Basil. 1580 Quarto 10]

[Cat. 1716: Marci Marini Gramm. Hebræca, *Basil.* 1580*. in quart. Heb*. 83]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur

Plaats van uitgave: Rome
Jaar van uitgave: 1584
Taal: Arabisch in Syro-Aramees schrift (Karshuni)
Signatuur: UBL 876 G 30



Beschrijving Online Catalogus UBL

Gianbattista Eliano, *Kitāb al-Sabʿa ṣalawāt al-layliyya wa-l-nahāriyya li-kull yawm ʿalā rutbat al-Mawārina wa-l-Suryān* [...]. [= *Officium Beatae Mariae Virginis*]. Romae, Ex typographia Dominici Basae 1584.

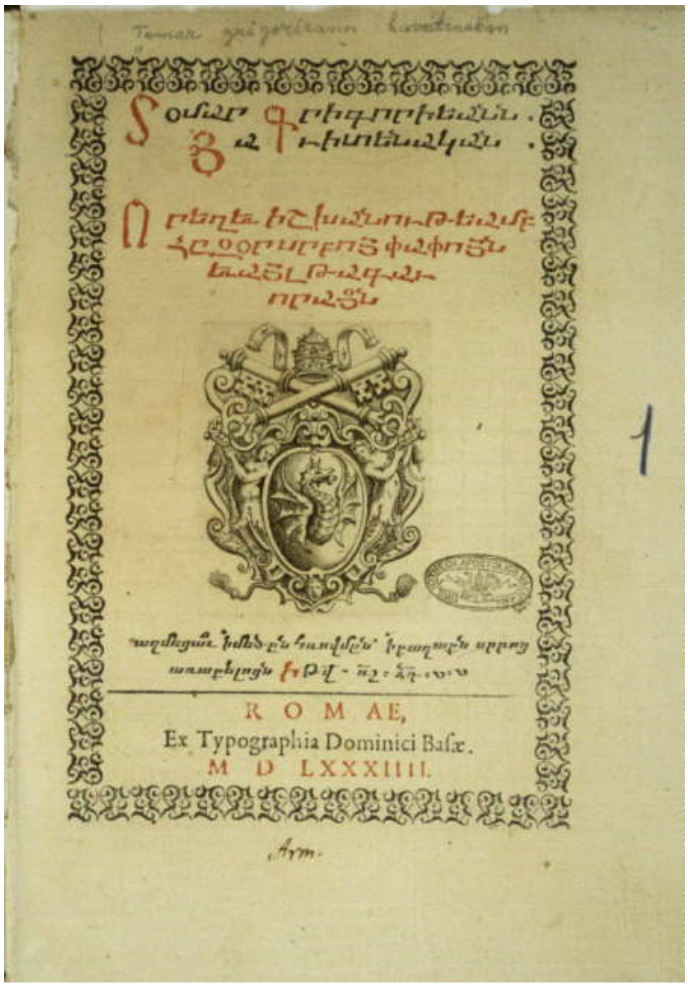
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Horologium Maronitar. Partim Arabicum, partim Syriacum, charactere Syriaco. Romæ Libri Syriaci 8]

[Cat. 1674: Rituale Maronitarum Arab. sed charact. Syr. ib.
Octavo 27]

[Cat. 1716: Rituale Maronitarum Arabicum, sed charactere Syriaco,
Romæ 1584. *in oct.* *Heb.* 42]

Provenance
Op schutblad in hand Scaliger 'Donum doctissimi et clarissimi viri Mauritij Breitij Regni Mathematicorum professoris ~~regni~~ in Academia Parisiensi. Euchologium Syroarabum Horologium Maronitarum.'
Mauritij Breitij is de wiskundige Mauritius Bressius, auteur van de *Metrices Astronomicae libri quatuor*. (Parijs 1581).
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Schnurrer 238; Graf I 660; Smitskamp I, 28; Coakley W4.

Plaats van uitgave: Rome
Jaar van uitgave: 1584
Taal: Armeens
Signatuur: UBL -



Beschrijving titel
[Yovhannes Terznc'i & Sult'ansah T'oxat'ec'i], *Tomar Grigorean havitenakan.* (Eeuwigdurende Gregoriaanse kalender). Rome, Dominicus Basa 1584.

[Veilingcatalogus 1609, p. 50: Liber Armenicus 4^0. Romae 1584.]

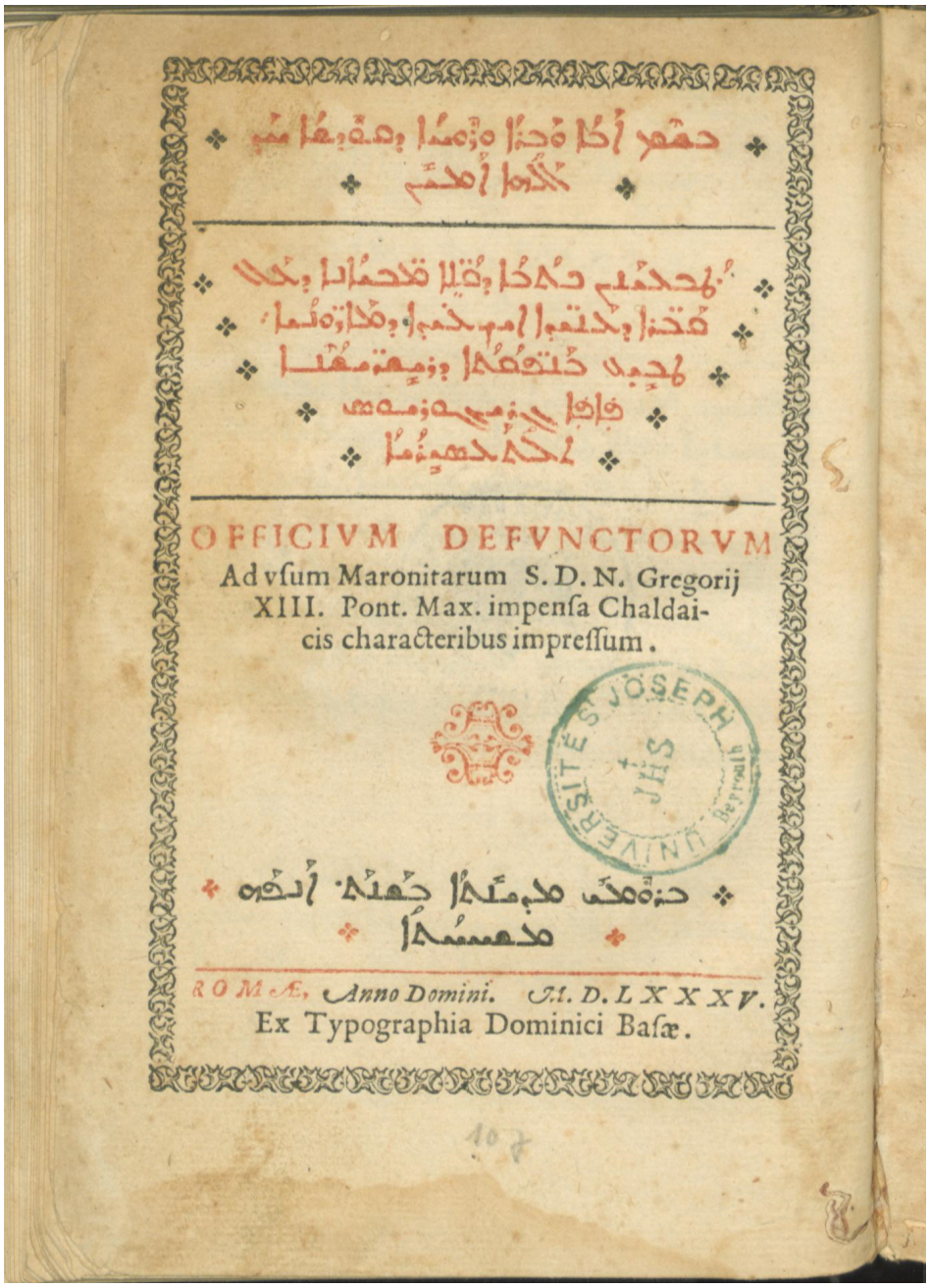
Provenance

Verwijzing naar correspondentie Scaliger

Literatuur

J.A. Lane, *The Diaspora of Armenian Printing 1512-2012*. (Amsterdam 2012), pp. 34-35.

Plaats van uitgave: Rome
Jaar van uitgave: 1585
Taal: Syro-Aramees
Signatuur: UBL –



OFFICIVM DEFVNCTORVM
Ad vſum Maronitarum S. D. N. Gregorij XIII. Pont. Max. impenſa Chaldaicis characteribus impreſſum.

UNIVERSITÉ S.t JOSEPH BEYROUTH JHS

ROMÆ, Anno Domini. M. D. LXXXV.
Ex Typographia Dominici Baſæ.

Beschrijving titel

ܒܫܡ ܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܕܩܕܫܐ ܚܕ
ܐܠܗܐ ܐܡܝܢ
ܛܒܝܢܝ ܟܬܒܐ ܕܟܠ ܡܒܝܢ ܥܠ ܩܒܪ ܐܢܝܕ ܐܚ ܝܘܕ ܕܡܪܘܢܝ ܬܒܝ
ܒܢܦܩܬܐ ܕܪܫܪܫܢܐ ܦܐܦܐ ܓܪܓܘܪܝܘܣ ܬܠܬ ܣܝܪܘܝ
ܒܪܘܡܝ ܡܕܝܬܐ ܒܫܢܬ ܥܢܦܐ (1585) ܡܫܝܟܝܬܐ

B'shem Abo wabro wruho d'qudsho had

Aloho amin

Tob'aynan kthobo d'kole mbayone d'al qabre d'anide akh 'yodo d'Marunoye tbi' bnafqotho d'rishrishone papa Gregoriyus tlath 'siroyo.

B'Rumi mdito bashnat 'anfah (1585) *mshichyotho.*

Officium defunctorum ad usum Maronitarum S. D. N. Gregorij XIII. Pont. Max. impensa Chaldaicis characteribus impressum. Rome, Dominicus Basa 1585.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Preces Syriacæ in IIII°. Romæ. Libri Syriaca 6]

[Cat. 1674:-]

[Cat. 1716:-]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Zenker 1590; Smitskamp III, nr. 373; Coakley W4.

Plaats van uitgave: Rome
Jaar van uitgave: 1590 [1591]
Taal: Arabisch & Latijn
Signatuur: 878 A 6 [= zoek]


اربعة اناجيل يسوع المسيـــــــــــع
سيدنا المقدســـــــــــة
SACROSANCTA
QVATVOR
IESV CHRISTI D. N.
EVANGELIA
Arabicè ſcripta, Latinè reddita,
Figuriſq. ornata.
ROMAE,
Ex Typographia Medicea.
MDCXIX.
SVPERIORVM PERMISSV.

Beschrijving titel

اربعة اناجيل يسوع المسيع
سيدنا المقدسة

Sacrosancta Qvatvor Iesv Christi D.N. Evangelia, Arabicè scripta, Latinè reddita, Figurisq. Ornata.

Beschrijving Online Catalogus UBL

Arbaʿat Anājīl Yasūʿ al-Masīʿ [sic] *Sayyidnā al-Muqaddasa = Sacrosancta quatuor Iesu Christi D. N. Evangelia. Arabice scripta, Latinè reddita, Figurisq[ue] ornata.* Romae, In Typographia Medicea, 1590 [= 1591].

N.B. Hier is het titelblad van de uitgave van 1619 afgebeeld. De restpartij van de druk uit 1591 werd in 1619 op de markt gebracht.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden

[Cat. 1612: IIII. Evangelia cum glossa interlineari. Romae.

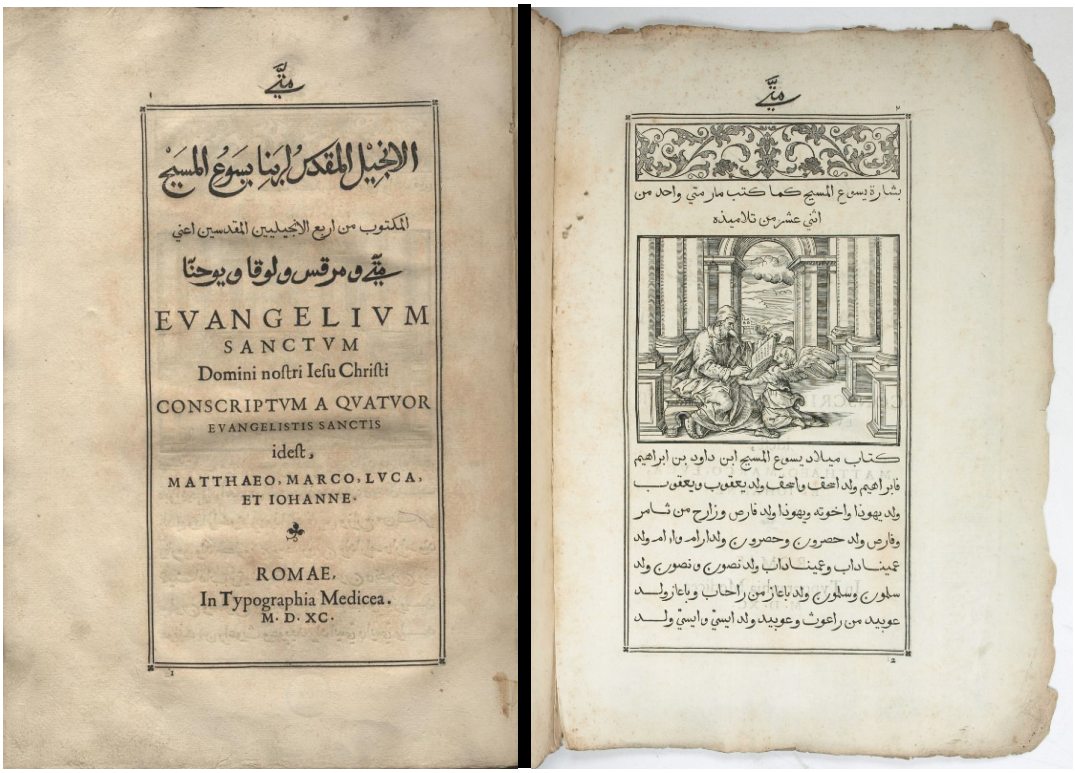
Arabici Folio 6]

[Cat. 1674: Eadem [= 4. Evangelia Arab.] Arab. ac Lat. ib. [= Romæ è Typ. Medic.] 1591. Libri Orientales In Folio 7]

[Cat. 1716: Eadem [= Quatuor Evangelia] Arab. et Lat. interlin. *Ibid.* 1591. *in fol.* Heb. 34]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Tinto, pp. 36-37; Darlow & Moule nr. 1637.

Plaats van uitgave: Rome
Jaar van uitgave: 1590 [1591]
Taal: Arabisch
Signatuur: UBL 878 A 5



Beschrijving titel

الانجيل المقدس لربنا يسوع المسيح
المكتوب من اربع الانجيليين المقدسين اعني
متي ومرقس ولوقا ويوحنا

al-Injīl al-muqaddas li-rabbinā Yasūʿ al-Masīḥ
al-maktūb min arbaʿ al-injīliyyīn al-muqaddasīn aʿnī
Mattā wa-Murqus wa-Lūqā wa-Yūḥannā

Beschrijving Online Catalogus UBL

al-Injīl al-muqaddas li-rabbinā Yasūʿ al-Masīḥ al-maktūb min arbaʿ al-injīliyyīn al-muqaddasīn aʿnī Mattā wa-Murqus wa-Lūqā wa-Yūḥannā = Evangelium Sanctum Domini Nostri Iesu Christi conscriptum a quatuor evangelistis sanctis id est, Matthaeo, Marco, Luca, et Iohanne. Romae, in Typographia Medicea, 1590 [= 1591].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden

[Cat. 1612: IIII. Evangelia. Romae Arabici Folio 5]

[Cat. 1674: 4. Evangelia Arab. ib. [= Romae è Typ. Medic.] 1591. Libri Orientales In Folio 6]

[Cat. 1716: Quatuor Evangelia Arabice, Ibid [= Roma] *in fol.* *Heb.* 33]

Provenance

Volgens notitie op schutblad ‘geruild met uw doublet met [veilinghouder?] A.G. van Gendt’.

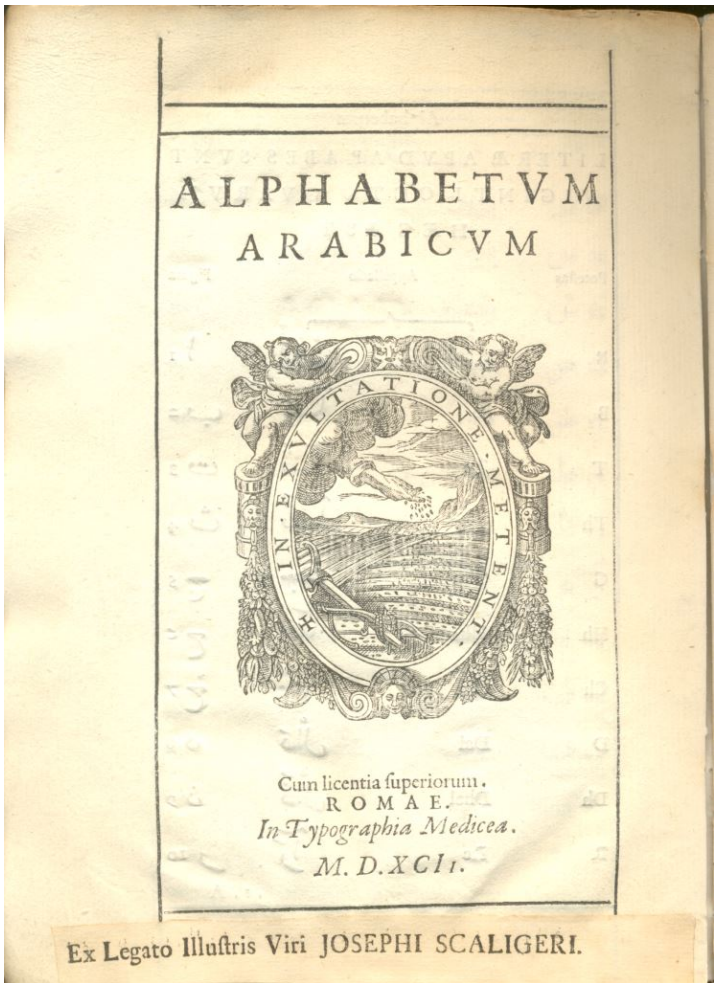
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Schnurrer 318 (I); Korolevskij 29; Darlow & Moule 1636.

N.b.! De titel staat beschreven in rubriek ‘HEBRAICI, ALIIQUE ORIENTALES EXCUSI. Bibliothecae publicae’, en niet onder het kopje legaat Scaliger!

[Standcatalogus Tydeman: Quator Evangelia, Arabica, Romae, in typographia Medicea, 1591. Olim Heb. Fol. 33]

Dit is niet het exemplaar van Scaliger. Boek is geruild (zie hierboven) of gekocht in 1958 voor f 675,-. Volgens standcatalogus was de bibliotheek in het bezit van twee exemplaren van dit werk, waarvan een uit het legaat van Scaliger. Het tweede exemplaar [olim 878 A 6], is niet identiek aan dit exemplaar, maar een andere uitgave, namelijk de tweede uitgave van de(rest)oplage gedrukt in Arabisch met interliniaire vertaling in het Latijn uit 1591.

Plaats van uitgave: Rome
Jaar van uitgave: 1592
Taal: Arabsich
Signatuur: UBL 877 D 12


ALPHABETVM
ARABICVM
IN EXVLTATIONE METENTES
Cum licentia ſuperiorum.
ROMAE.
In Typographia Medicea.
M. D. XCII.
Ex Legato Illuſtris Viri JOSEPHI SCALIGERI.

Beschrijving Online Catalogus UBL
Giovan Batista Raimondi, *Alphabetum Arabicu*m [*cum licentia superiorum*]. Romæ, In Typographia Medicea 1592.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Alphabetum Romæ. Arabici quarto 9]

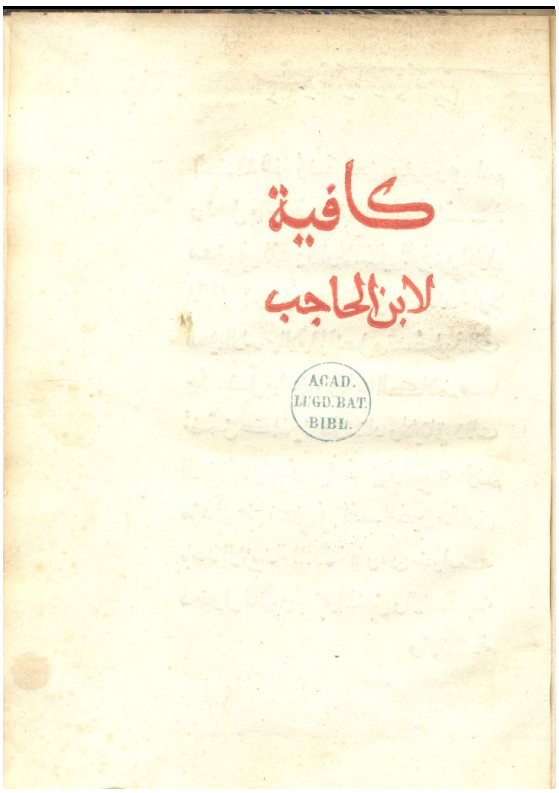
[Cat. 1674: Alphabetum Arabicum. Romæ 1592. in Typ. Medic.

Quarto 50]

[Cat. 1716: Alphabetum Arabicum, ejusque Syllabarium, *Romæ* 1592. *in quart.* *Heb.* 28]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Correspondence 1595 11 12 van Chasteigner.
Literatuur
Schnurrer 41; Zenker 2; Korolevskij 30.

Plaats van uitgave: Rome
Jaar van uitgave: 1592
Taal: Arabisch
Signatuur: UBL 839 C 25



Beschrijving titel

كافية
لابن الحاجب

Kāfiya
li-Ibn al-Ḥajib

Beschrijving Online Catalogus UBL
Ibn al-Ḥājib, ʿUthmān b. ʿUmar, *Kāfiya li-Ibn al-Ḥājib*. [= Grammatica arabica dicta Caphiah, auctore filio Alhagiabi]. [Romae, In Typographia Medicea, 1592]. [samen met:] Abū ʿAbdallāh Muḥammad b. Muḥammad

b. Dāwūd al-Ṣanhājī, bekend als Ibn Ajurrūm, *Kitāb al-Ājurrūmiyya fī l-naḥw, taʾlīf Muḥammad b. Dāwūd al-Ṣanhājī al-shahīr bi-Ibn Ājurrūm* [= *Grammatica Arabica in compendium redacta quæ vocatur Giarrumia, auctore Mahmeto filio Davidis Alsanhagii*] [Romae, in Typographia Medicea, 1592].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Libri duo Caphnæ, sive grammatica. Romæ
Arabici quarto 12]

[Cat. 1674: Ibn Hagjib Gramm. Arab. dicta Caphija. ib. It. Muhammed. Ibn Dawoud Gramm. Arab. vocata Agjrumija. ib. [= Romae ex Typ. Med. 1592] Libri orientales in Quarto 20]

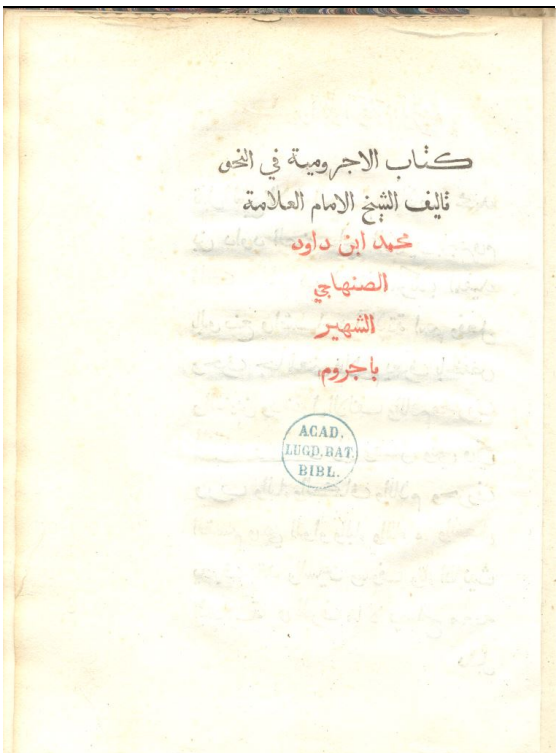
[Cat. 1716: Ibn Hagjib Grammatica Arabica, dicta Caphija, *Ibid.* [= Romae] Item Muhammed Ibn Dawoud Grammatica Arabica, vocata Agjrumija, *Ibid. in quart.* *Bibliotheca Publicae Heb.* 18]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Correspondence 1605 11 15 aan Johannes de Laet: '*Caphiam* Arabicam habeo, eandem quam designas.'
Literatuur
Adams, I 21; Schnurrer 42; Korolevskij 31.

N.B. Deze twee boeken staan ook in de sectie *Libri Orientales impressi Bibliotecae communis* als Grammatica Arab. Caphija. ib. [= Romae] (Quarto 28) en Grammat. Arab. Agjrumia ib. [= Romae] (Quarto 27). Waarschijnlijk heeft dit boek samen met het volgende boek (UBL 839 C 26) lange tijd tot een convoluut behoord.

Rome 1592: 3

Plaats van uitgave: Rome
Jaar van uitgave: 1592
Taal: Arabisch
Signatuur: UBL 839 C 26



Beschrijving titel

كتاب الاجرومية في النحو
تاليف الشيخ الامام العلامة
محمد ابن داود
الصنهاجي الشهير
باجروم

Kitāb al-Ājurrūmiyya fī l-naḥw
taʾlīf al-shaykh al-imām al-ʿallāma
Muḥammad b. Dāwūd
al-Ṣanhājī al-shahīr
bi-Ājurrūm

Beschrijving Online Catalogus UBL

Abū ʿAbdallāh Muḥammad b. Muḥammad b. Dāwūd al-Ṣanhājī, bekend als Ibn Ājurrūm, *Kitāb al-Ājurrūmiyya fī l-naḥw, taʾlīf Muḥammad b. Dāwūd al-Ṣanhājī al-shahīr bi-Ibn Ājurrūm*. [= *Grammatica Arabica in compendium redacta quæ vocatur Giarrumia, auctore Mahmeto filio Davidis Alsanhagii*]. [Romae, in Typographia Medicea, 1592].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden

[Cat. 1612: Libri duo Caphnæ, sive grammatica. Romæ
Arabici quarto 12]

[Cat. 1674: Ibn Hagjib Gramm. Arab. dicta Caphija. ib. It. Muhammed. Ibn Dawoud Gramm. Arab. vocata Agjrumija. ib.
Libri orientales in Quarto 20]

[Cat. 1716: Ibn Hagjib Grammatica Arabica, dicta Caphija, *Ibid.* [= Romae] Item Muhammed Ibn Dawoud Grammatica Arabica, vocata Agjrumija, *Ibid. in quart.* *Bibliotheca Publicae Heb.* 18]

Provenance

Verwijzing naar correspondentie Scaliger

Brief van Scaliger (Leiden) aan Johannes de Laet (Londen?) d.d. 15 november 1605: '*Caphiam* Arabicam habeo, eandem quam designas.'

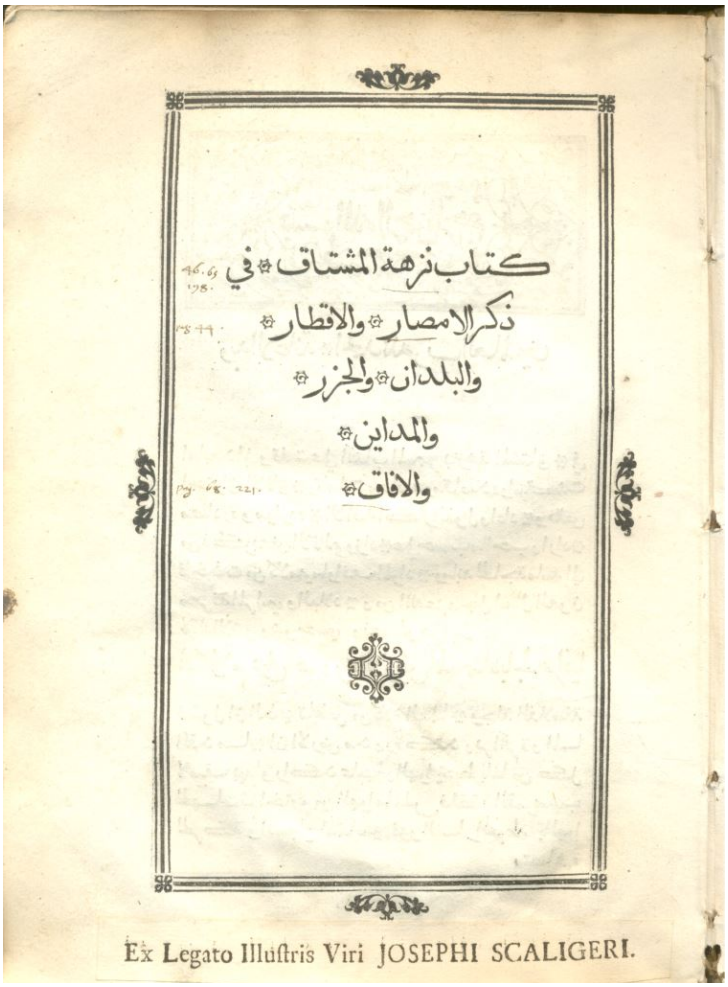
Literatuur

Adams, I 21; Schnurrer 42; Korolevskij 31.

Omdat de catalogus van 1612 'Librii duo' vermeld zou het tweede exemplaar van de Arabische grammatica te vinden zijn onder 839 C 26: *Kitab al-Ajurrumiyya fi l-nahw taʾlif Muhammad b. Dawud al-Sanhaji al-shahir bi-Ibn Ajurrum*. [= *al-Ajurrumiya* of Grammatica Arabica in compendium redacta quæ vocatur Giarrumia, auctore Mahmeto filio Davidis Alsanhagii] [Romae, in Typographia Medicea], 1592. (Schnurrer 43;

Korolevskij 32); ook zonder Latijnse titelpagina en identiek gebonden als 839 C 25. Wellicht zijn de boeken van elkaar gescheiden en los van elkaar herbonden in de negentiende eeuw?

Plaats van uitgave: Rome
Jaar van uitgave: 1592
Taal: Arabisch
Signatuur: UBL 842 D 12



Beschrijving titel

كتاب نزهة المشتاق * في
ذكر الامصار * والاقطار *
والبلدان * والجزر *
والمداين *
والافاق *

*Kitāb Nuzhat al-mushtāq * fī*
*dhikr al-amṣār * wa-l-aqṭār **
*wa-l-buldān * wa-l-juzur **
*wa-l-madāyin **
wa-l-āfāq

Beschrijving Online Catalogus UBL
Al-Idrīsī, Muḥammad b. Muḥammad, *Kitāb Nuzhat al-mushtāq fī dhikr al-amṣār wa-l-aqṭār wa-l-buldān wa-l-juzur wa-l-madāyin wa-l-āfāq = De Geographia universali* [...] *Hortulus* [...]. Romæ, in Typographia Medicea 1592.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Geographiae liber. Romæ Arabici quarto 6]

[Cat. 1674: Geographia Nubiensis Arab. Romæ in Typ. Medic. cum emend. marg. Manu Scalig. Quarto 49]

[Cat. 1716: Geographia Nubiensis, sive secundum nonnulla exemplaria, *de Geographia universali Hortulus*, mirè orbis regiones, provincias, insulas, urbes, earumque dimensiones, & orizonta describens, *Romæ in typ. Medic. cum emend. marginalibus multisque adscriptis manu Scaligeri, in quart. Heb.* 27]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Correspondence 1592 06 05 aan Vazet: 'Je lisois dernierement un fort bel auteur arabe, qui n'a point de nom, qui escrit de la cosmographie avec un stile fort gentil.'. Zie ook: Scaliger, *Opuscula*, 1610, p. 567-571; Scaliger, *Opuscula*, 1612, p. 485-489 ; *Correspondence* 1606 03 22 aan Isaac Casaubon: 'Cuiusmodi legisti in tuo cosmographo Arabe de iis qui ad declinandos ictus scorpionum imagines quasdam horoscopante signo scorpionis factas gestabant.'
Literatuur

Schnurrer 187; Korolevskij 33; Tinto 50.

N.B. Bij de beschrijvingen uit de catalogus van 1674 en 1716 heeft men de titel *Geographia Nubiensis* gebruikt, waaronder het werk informeel maar strikt genomen onjuist bekendstond. Deze zelfde titel is gebruikt in de Latijnse vertaling van het werk gedrukt in 1619 door Hieronymus Blagaert te Parijs.

Rome 1592-1594

Plaats van uitgave: Rome
Jaar van uitgave: 1592-1594
Taal: Syro-Aramees
Signatuur: UBL 876 C 6



Beschrijving titel

ܟܬܘܒܐ ܕܩܘܪܒܐ ܥܰܡ ܥܘܕܐ ܕܡܪܘܢܝܐ

Kthobo d'qurobo 'akh 'yodho d'Marunoye

Beschrijving Online Catalogus UBL
Missale Chaldaicum iuxta ritum Ecclesiæ nationis Maronitarum. (Kethābā dhe-ḳurrābhā akh āyādhā dhe-Mārōnāyē). Romæ, In Typographia Medicea, 1592-1594.

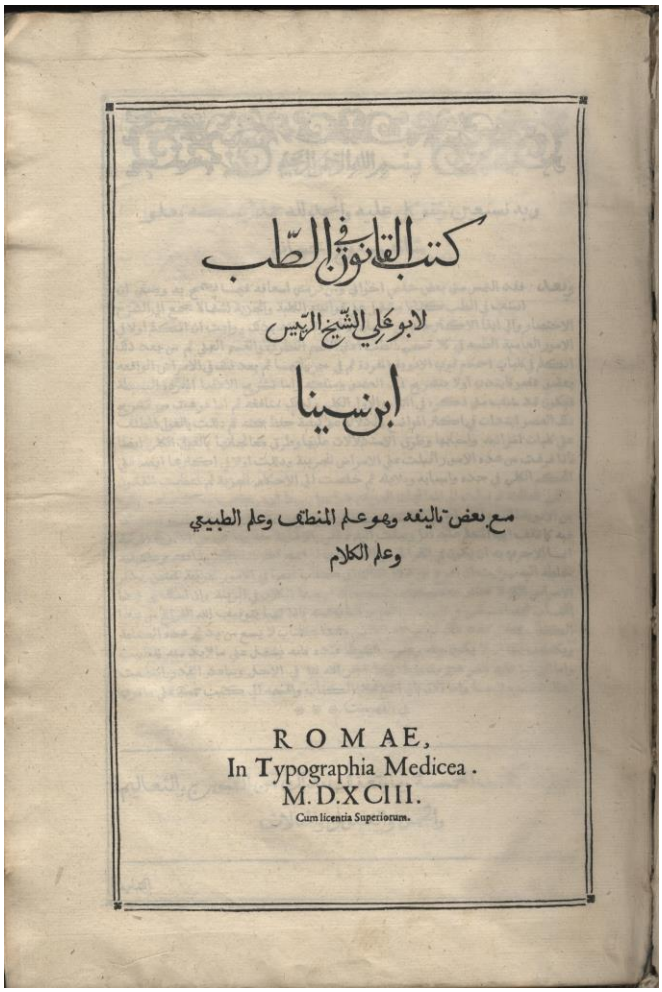
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Liturgiæ partim Syræ partim Arabicæ, sed charactere Syriaco in IIII. Romæ Libri Syriaci 2]

[Cat. 1674: Missale Chaldaicum juxta ritum Ecclesiæ nationis Maronitarum, charact. Syr. at Ling. Arab. & Syr. Romæ in Typ. Medic. 1594. Fol. 32]

[Cat. 1716: Missale juxta ritum Ecclesiæ nationis maronitarum, charact. Syr. at ling. Arab. & Syr. *Romæ in Typogr. Medic.* 1592. *in fol. Heb.* 145]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Correspondence 1595 10 12 van Chasteigner: 'Nous arrivasmes hier en ceste ville, et avons apporté les livres que nous avons acheptéz, qui sont un Euclide et Avicenna entiers (qui ne se vendent point separéz) et le Missal arabic que demandiez par la vostre du dernier aoust, qui estoit achevé d'imprimer depuis quinze jours.'
Literatuur
Schnurrer p. 240; Korolevskij 37; Vervliet p. 201.

Plaats van uitgave: Rome
Jaar van uitgave: 1593
Taal: Arabisch
Signatuur: UBL 878 A 3


كتب القانون في الطب
لابو علي الشيخ الرييس
ابن سينا
مع بعض تاليفه وهو علم المنطق وعلم الطبيعي
وعلم الكلام
ROMAE,
In Typographia Medicea.
M.D.XCIII.
Cum licentia Superiorum.

Beschrijving titel

كتب القانون في الطب
لابو علي الشيخ الرييس
ابن سينا
مع بعض تاليفه وهو علم المنطق وعلم الطبيعي وعلم الكلام

Kutub al-Qānūn fī l-ṭibb
li-Abū ʿAlī al-shaykh al-rayyīs
Ibn Sīnā
maʿa baʿḍ taʾlīfihī wa-huwa ʿilm al-manṭiq wa-ʿilm al-ṭabīʿī wa-ʿilm al-kalām

Beschrijving Online Catalogus UBL
Ibn Sīnā, al-Ḥusayn b. ʿAbdallāh, *Kutub al-Qānūn fī l-ṭibb li-Abū ʿAlī al-shaykh al-rayyīs Ibn Sīnā maʿa baʿḍ taʾlīfihī wa-huwa ʿilm al-manṭiq wa-ʿilm al-ṭabīʿī wa-ʿilm al-kalām = Libri quinque canonis medicinæ Abu Ali principis filii Sinæ alias corrupte Avicennæ. Quibus additi sunt in fine eiusdem libri logicæ, physicæ et metaphysicæ; Arabice nunc primum impressi.* Romae, In typographia Medicea 1593.

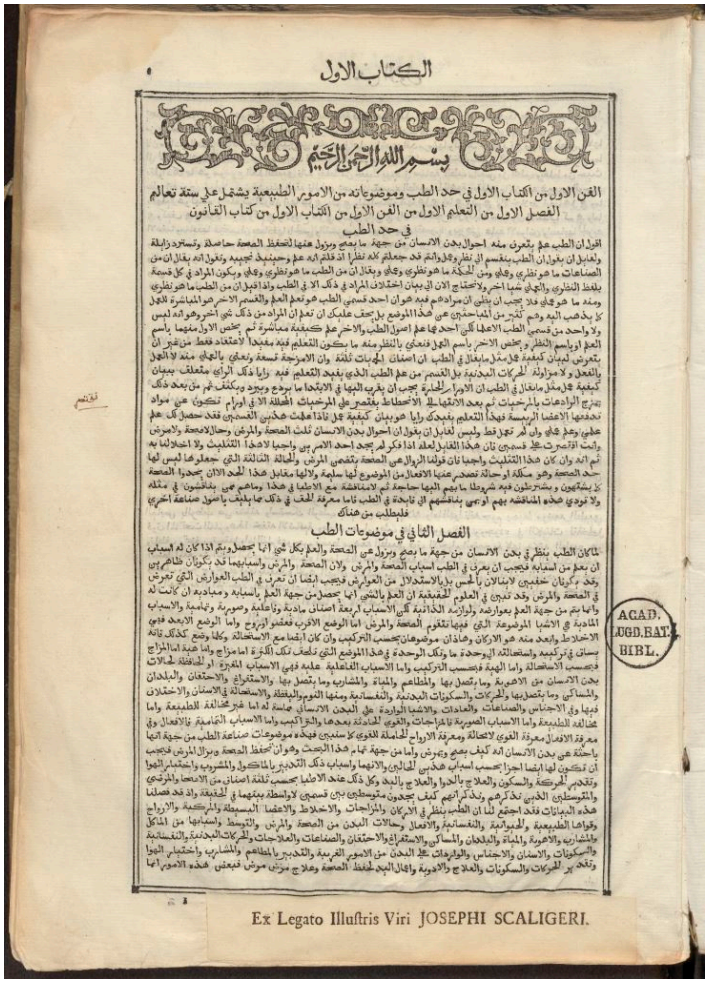
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Avisena integr. Romæ. Arabici folio 1]

[Cat. 1674: Ibn Sina, vulgo Avicenna sed corruptè, Arab. Romae è Typ. Medic. 1593 Libri Orientales In Folio 4]

[Cat. 1716: Abu Ali Ibn Sina, corruptè vulgò Avicenna, Arabicae *Romae* 1593. in fol *Bibliotheca Publica* Heb. 30]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Correspondence 1595 10 12 van Chasteigner: ‘Nous arrivasmes hier en ceste ville, et avons apporté les livres que nous avons acheptéz, qui sont un Euclide et Avicenna entiers (qui ne se vendent point separéz) et le Missal arabic que demandiez par la vostre du dernier aoust, qui estoit achevé d'imprimer depuis quinze jours.’
Literatuur
Schnurrer 393; Korolevskij 34; Zenker 1140.

Plaats van uitgave: Rome
Jaar van uitgave: 1593
Taal: Arabisch
Signatuur: UBL 878 A 4[39]



Beschrijving Online Catalogus UBL

Ibn Sīnā, al-Ḥusayn b. ʿAbdallāh, *Kutub al-Qānūn fī l-ṭibb li-Abū ʿAlī al-shaykh al-rayyīs Ibn Sīnā maʿa baʿḍ taʾlīfihī wa-huwa ʿilm al-manṭiq wa-ʿilm al-ṭabīʿī wa-ʿilm al-kalām = Libri quinque canonis medicinæ Abv Ali principis filii Sinæ alias corrupte Avicennæ. Quibus additi sunt in fine eiusdem libri logicæ, physicæ et metaphysicæ; Arabice nunc primum impressi.* Romae, In typographia Medicea 1593.

[39] N.B. dit exemplaar betreft slechts twee hoofdstukken van het gehele werk

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Avisenae Canonum libri duo. Romæ. Arabici folio 2]

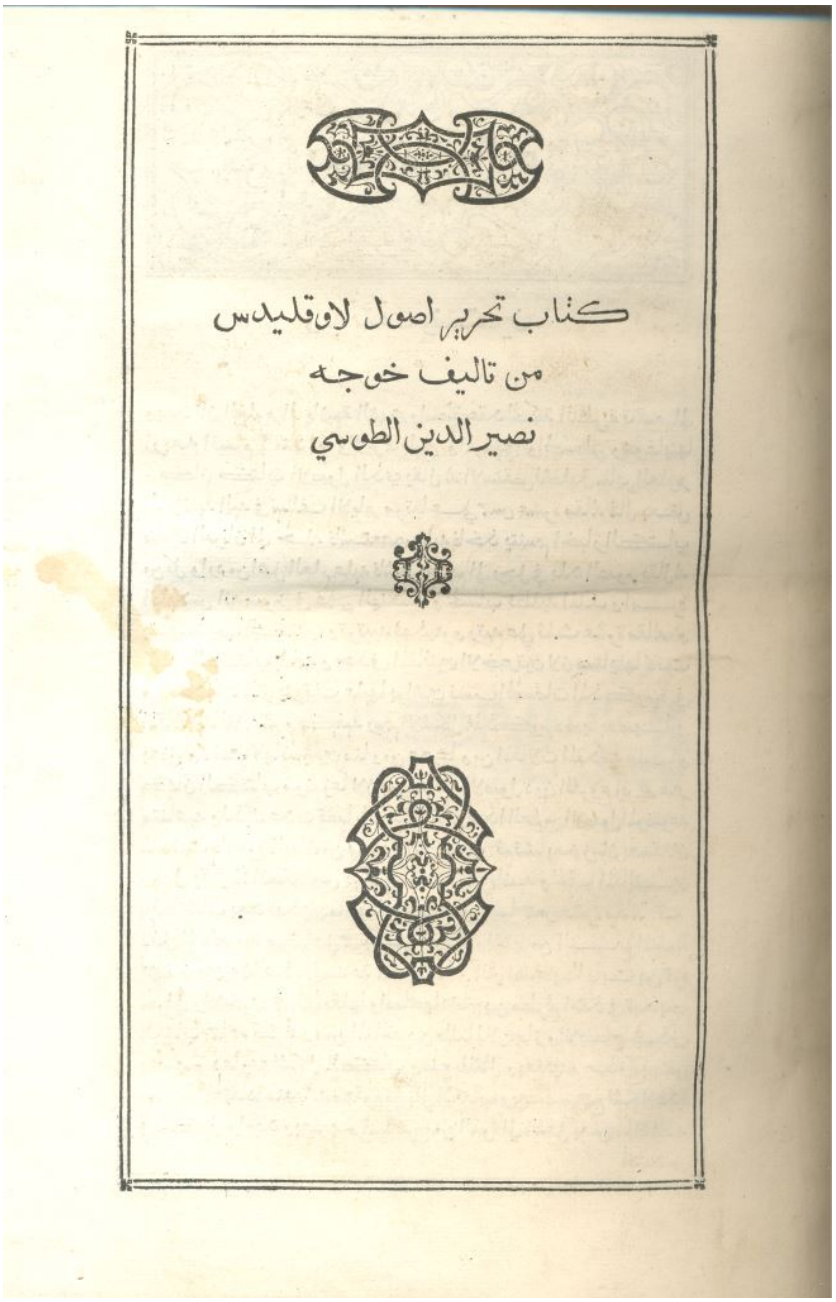
[Cat. 1674: Ibn Sinæ Canonis medicinæ Lib. 1. & 2. Arab. ibid. cum var. lect. Gerardi, atque emendat. Scalig. Fol. 31]

[Cat. 1716: Abu Ali Ibn Sinæ, corruptè vulgò Avicennæ, canon. Medicinæ *lib.* 1. & 2. Arab. *Ibid. Cum variis lectionibus Gerardi, atque emendationibus Scaligeri, in fol. Heb.* 35]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Correspondence 1595 10 12 van Chasteigner: 'Nous arrivasmes hier en ceste ville, et avons apporté les livres que nous avons acheptéz, qui sont un Euclide et Avicenna entiers (qui ne se vendent point separéz) et le Missal arabic que demandiez par la vostre du dernier aoust, qui estoit achevé d'imprimer depuis quinze jours.'
In Catalogus Leiden: 'Cum var. lection. et notis mss. Jos Scaligeri. - Ejusdem operis pars [liber I, II Can.]'
Literatuur
Schnurrer 393; Korolevskij 34; Zenker 1140.

Rome 1594

Plaats van uitgave: Rome
Jaar van uitgave: 1594
Taal: Arabisch
Signatuur: UBL 845 A 9


كتاب تحرير اصول لاوقليدس
من تاليف خوجه
نصير الدين الطوسي

Beschrijving titel

كتاب تحرير اصول لاوقليدس
من تاليف خوجه
نصير الدين الطوسي

Kitāb Taḥrīr Uṣūl li-Ūqlīdis
min taʾlīf Khūja
Naṣīr al-Dīn al-Ṭūsī

Beschrijving Online Catalogus UBL
Euclides, *Kitāb Taḥrīr Uṣūl li-Ūqlīdis min taʾlīf Khūja Naṣīr al-Din al-Ṭūsī* [= *Elementorum geometricorum libri tredecim. Ex traditione doctissimi Nasiridini Tusini*]. [Romae], [in Typographia Medicea] 1594.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Euclides integer. Romæ Arabici folio 3]

[Cat. 1674: Nasiroddini Tusensis Euclides Arab. Romæ in Typ. Med. Fol. 30]

[Cat. 1716: Nasiroddini Tusiensis Euclides. Arabicè, *Romæ è Typographia Medicea, in fol.* *Heb.* 32]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Correspondence 1595 10 12 van Chasteigner: ‘Nous arrivasmes hier en ceste ville, et avons apporté les livres que nous avons acheptéz, qui sont un Euclide et Avicenna entiers (qui ne se vendent point separéz) et le Missal arabic que demandiez par la vostre du dernier aoust, qui estoit achevé d'imprimer depuis quinze jours.’
Literatuur
Thomas-Stanford 46a (vgl. 46); Schnurrer 401; Korolevskij 35; Zenker 1042; Steck *Bibliographia Euclideana* III, 104.

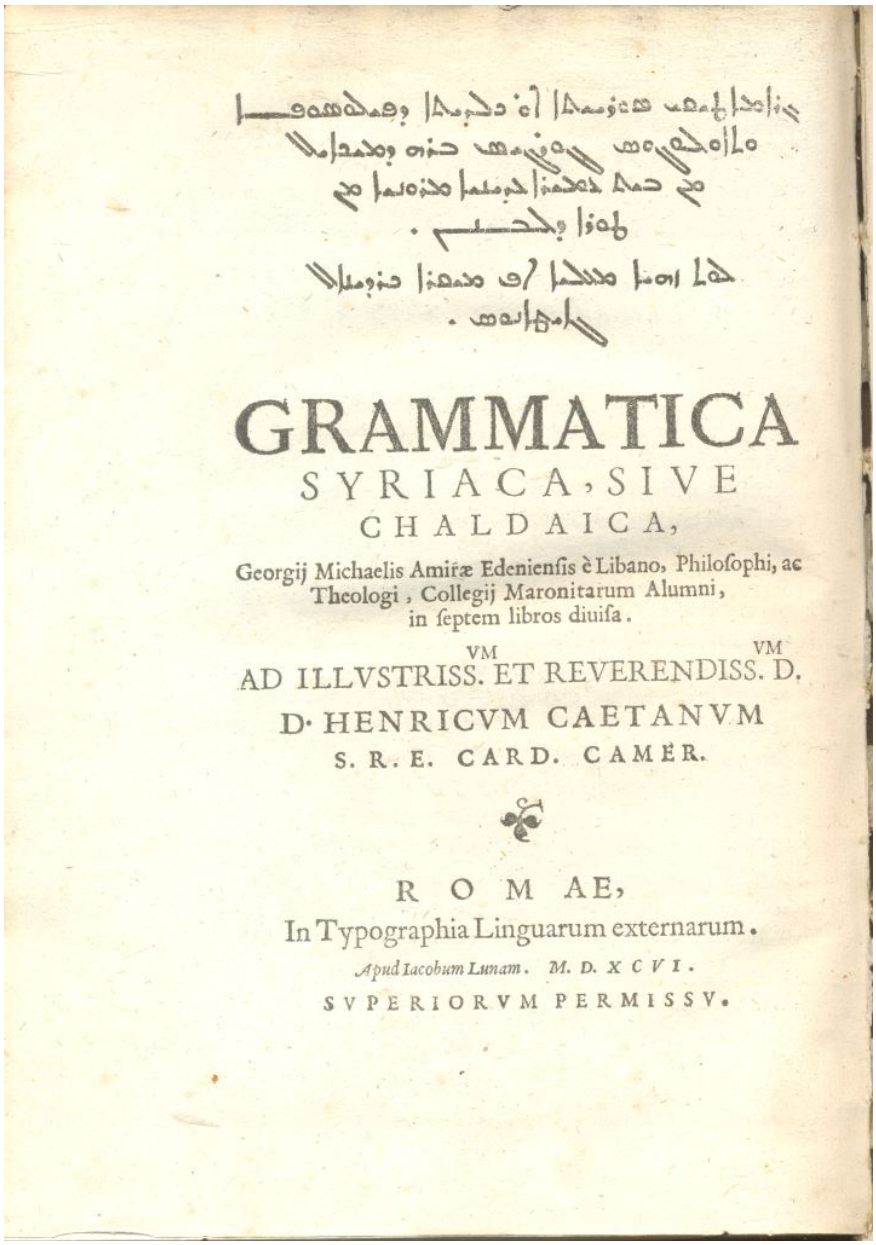
N.B. Geen strookje Legaat Scaliger. Volgens standcatalogus Tydeman bezat de bibliotheek twee exemplaren van dit boek, waarvan een uit het legaat van Scaliger [Heb. Fol. 31 en 32 (in de lijst *Doubletten van de Litera Orientales* BA 1 V 6 staat bij X F 32 genoteerd 'pars.': dus incompleet. Dat komt overeen met de beschrijving in de catalogus van 1612: Euclidis libri IX. Romæ. (Arabici Fol. 4)]. Waarschijnlijk is het exemplaar van Scaliger afgestoten of verkocht, maar niet in de veiling van 1843.

Plaats van uitgave: Rome

Jaar van uitgave: 1596

Taal: Syro-Aramees

Signatuur: UBL 876 C 4



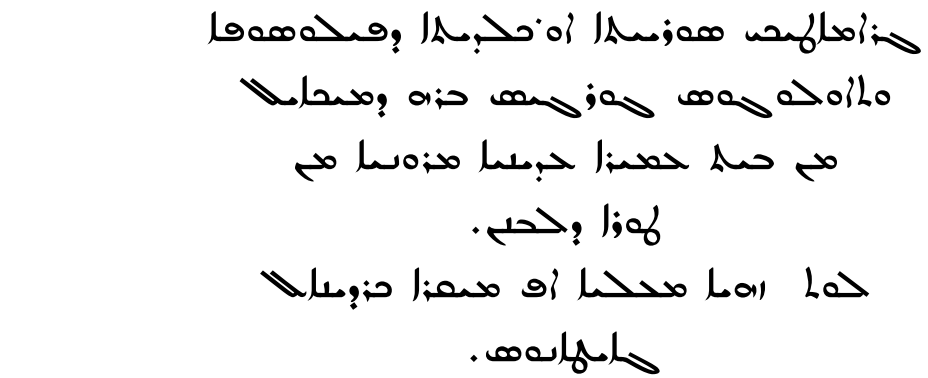
GRAMMATICA
SYRIACA, SIVE
CHALDAICA,

Georgij Michaelis Amiræ Edenienſis è Libano, Philoſophi, ac Theologi, Collegij Maronitarum Alumni, in ſeptem libros diuiſa.

AD ILLVSTRISS. ET REVERENDISS. D.
D. HENRICVM CAETANVM
S. R. E. CARD. CAMER.

ROMAE,
In Typographia Linguarum externarum.
Apud Iacobum Lunam. M. D. XCVI.
SVPERIORVM PERMISSV.

Beschrijving titel



Gramatiki suryoytho au kaldiyotho d'filosofo w'theologos Gevargis bre d'Mikhoyel men bet 'Amiro 'denoyo marunoyo men turo d'Lebnon. L'woth zahyo m'alyo 'of myaqoro kardinal Gaitanus.

Beschrijving Online Catalogus UBL
Georgius Michael Amira, *Gramatīqī surjāitā. Grammatica Syriaca, Sive Chaldaica, Georgij Michaelis Amiræ Edeniensis è Libano, Philosophi, ac Theologi, Collegij Maronitarum Alumni, in septem libros divisa.* Romae, In Typographia Linguarum externarum, apud Iacobum Lunam, 1596.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Grammatica amplissima Romae IIIIo Libri Syriaci 4]

[Cat. 1674: Georg. Mich. Amiræ Edeniensis è Libano Gramm. Syr. Romæ 1596. bis. Libri orientales In Quarto 17]

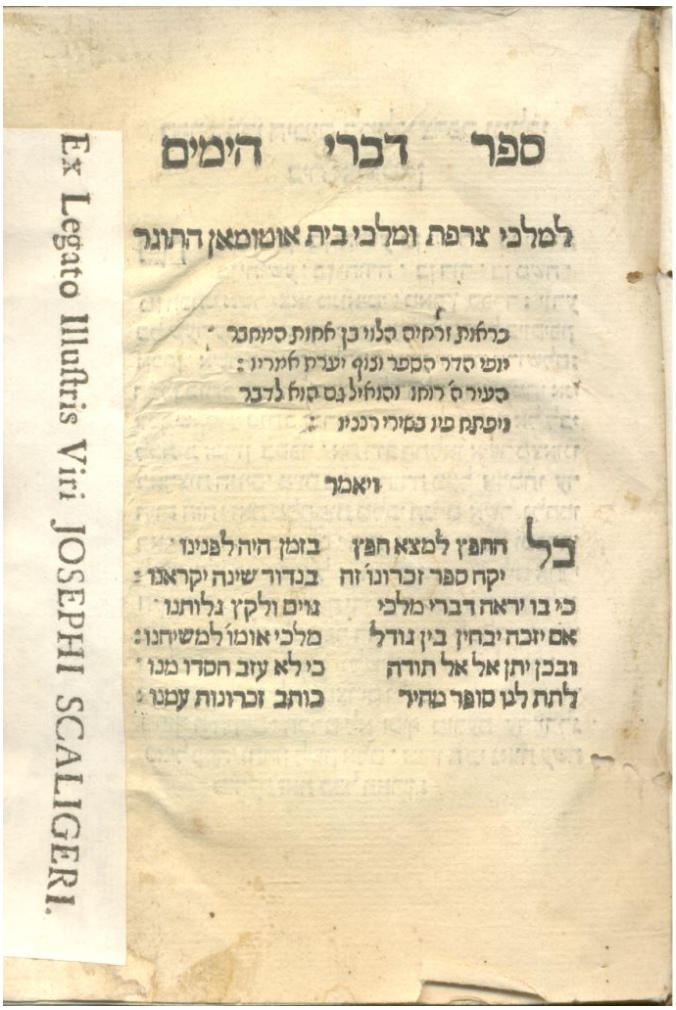
[Cat. 1716: Georgii Michaelis Amirae Edeniensis è Libano Grammatica Syriaca, Romae 1596. *in quart.*
Bibliotheca Publica Heb. 6]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Correspondence 1604 06 20 aan Chr. Dupuy.
Literatuur

Sabbioneta

Sabbioneta 1553

Plaats van uitgave: Sabbioneta
Jaar van uitgave: 1553
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 875 F 44



Beschrijving titel

ספר דברי הימים
למלכי צרפת ומלכי בית אוטומאן התוגר

Sefer divre ha-yamim l'malkhei Zarfat u-malkhei bet 'otoman ha-toger

Beschrijving Online Catalogus UBL

Yosef Ben Yehoshuʿa Ha-Kohen, *Sefer divrē hayamīm lemalḵē Ẓarfat ūmalḵē vēt ʾŌṭōmān haTōger*. [Sabbioneta, Cornelius Adelkind 5314 = 1553].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden

[Cat. 1612: Dibre haiamin i. Chronicon gestorum in terra Sancta a Christianis auctore Ioseph sacerdote Hebræi octavo 5]

[Cat. 1674: [HEBREEUWS] Verba dierum. Josephi sacerdotis Annales Regum Galliæ & domus Osmanicæ. Sabionettæ Octavo 6]

[Cat. 1716: [HEBREEUWS] Divre hajjamin, Verba dierum. R. Josephi Sacerdotis anaales Regum Galliæ, & domus Osmanicæ, *Venet*. 1554. *in oct. Heb*. 30]

Provenance

Verwijzing naar correspondentie Scaliger

Literatuur

Heller p. 387.

Plaats van uitgave: Sabbioneta
Jaar van uitgave: 1553
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 877 B 12



Beschrijving titel

מורה נבוכים
[....] פירוש שם טוב ופירוש אפודי [....] פירוש האלדי ן' קרשקש
[....]
נדפס בסביוניטה תחת ממשלת האדון ויספסיאן גונזאנה
יר"ה בראש חודש שבט שנת שי"ג לפ"ק בבית הישיש והנדיב
כמ"ר (כבוד מורימו רבי) טוביה פואה ינ"ו (יאיר נרו)
על יד קורנילייו אדיל קינד לבית הלוי

Morei N'vukhim [....] peirush Shem Tov u-feirush 'Efodi [....] peirush Ha'ladi(?) ibn Qresqas[40] *[....].*
Nidpas b'Savionita tachat memshelet ha-adon Vespasian Gonzana yarum hodo b'rosh chodesh sh'vat (5)313 (maandag 26 januari 1553*) b'veth ha-yasis v'ha-nadiv k'vod moreinu ha-rav Tuvyah Po'ah ya'ir neiro 'al yad Qorneliyo Adil Qind l'vet ha-Levi.*

Beschrijving Online Catalogus UBL
[Ibn Maymūn, Mūsā b. ʿUbayd], *Sefer Moreh nevuḵim* [...] *peruš Šem Ṭov* [...] *u-feruš ʾEfodi* [...] *peruš* [...] *ibn Qreśqaś* [...]*; gam kawanat kol pereq mi-pirqe ha-moreh ʿal daʿat ha-ḥaḵam ha-Ḥarizi; gam peruš milot zarot le-ʾibn Tibon* [...]. Nidpas be-Sabiyoneṭah [= Sabbioneta], Be-vet [...] Ṭovyah Foʾah [= Tobias Foa] [...] ʿal yad Qorneliyo Adil Qind le-vet ha-Levi [= Cornelius Adelkind] [5]313 [= 1553].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: More hannevochin cum Commentariis.
Hebræi folio 17]

[40] Bedoeld is Asher ben Avraham Crescas (vóór 1438); dit is de eerste druk ooit van dit commentaar op Morei N'vukhim.

[Cat. 1674: [HEBREEUWS] Doctor perplexorum Mosis Majemonidis. transl. ex Lingua Hagarena in Hebr. à Schemuel Bar Jehuda Ben Tibbon. cum Comm. Schem Tof, Ephodi & Ben Craskas, Sabionettæ 1553. Fol. 14]

[Cat. 1716: [HEBREEUWS] *Moré nevochim*, Doctor perplexorum R. Mosis Majemonidis; transl. Ex lingua Bar Jehuda Ben Tybbon. Cum commentario triplici, R. Schem Tof, Ephodi, & Ben Craskasii, *Sabionettæ* 1553. *in fol.* *Heb.* 55]

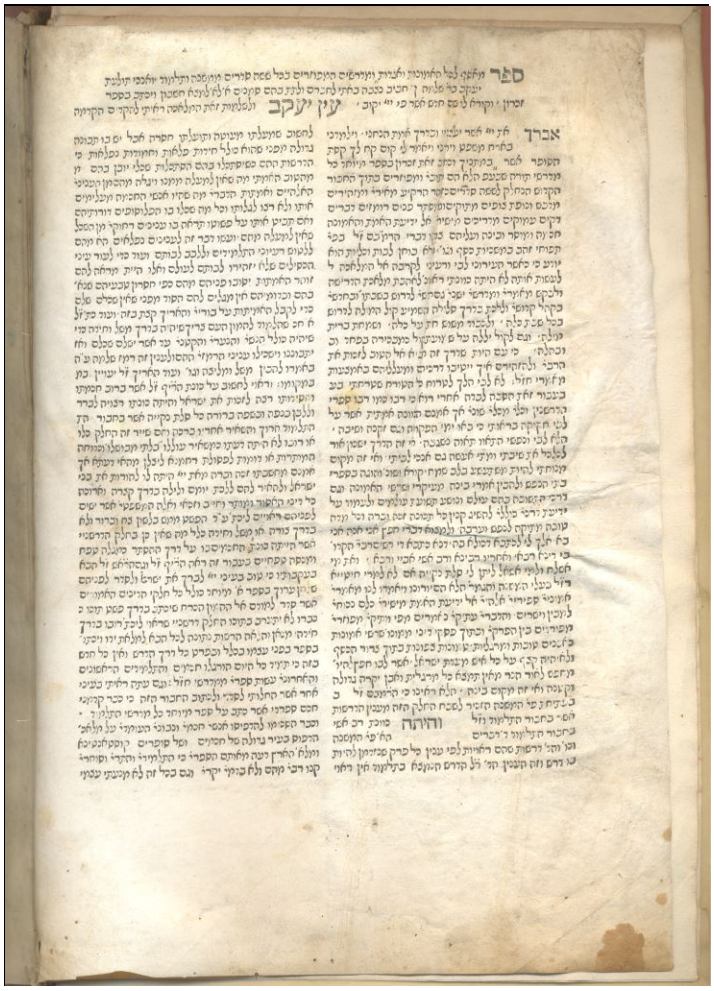
Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Correspondence [1585] 07 23 aan Pithou: 'Je vous remercie tres humblement du Rabbi Mose ben Maimon qu'il vous a pleu m'envoier, lequel j'espere recevoir sur la fin de ceste sepmaine.'
Literatuur
Vinograd Sabbioneta 8; Roest 861; Heller p. 371 (herdr.).

N.B. Volgens de Standcatalogus van Tydeman en de veilingcatalolgus van 1843 is een van de twee exemplaren [Heb. Fol 56 = editie Venetië 1551] dat Scaliger van dit boek in zijn bezit had in 1843 verkocht.

Saloniki

Saloniki 1516-1522

Plaats van uitgave: Saloniki
Jaar van uitgave: 1516-1522
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 1371 A 18



Beschrijving titel

ספר (....) עין יעקב (....)

Sefer (....) 'Ein Ya'aqov (....)

Beschrijving Online Catalogus UBL
Jakob ben Solomon ibn Chabib, *ʿĒn Yaʿaqov*. [Saloniki, Judah Ghedalia], [tussen 1516-1522].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Excerpta ex Talmud Babylonio in membranis excusa. Hebræi Folio 19]

[Cat. 1674: [HEBREEUWS] Oculus Jacobi. Jacobi F. Solomonis F. Chabibi Excerpta Talmudica excus. in membr. Folio 29]

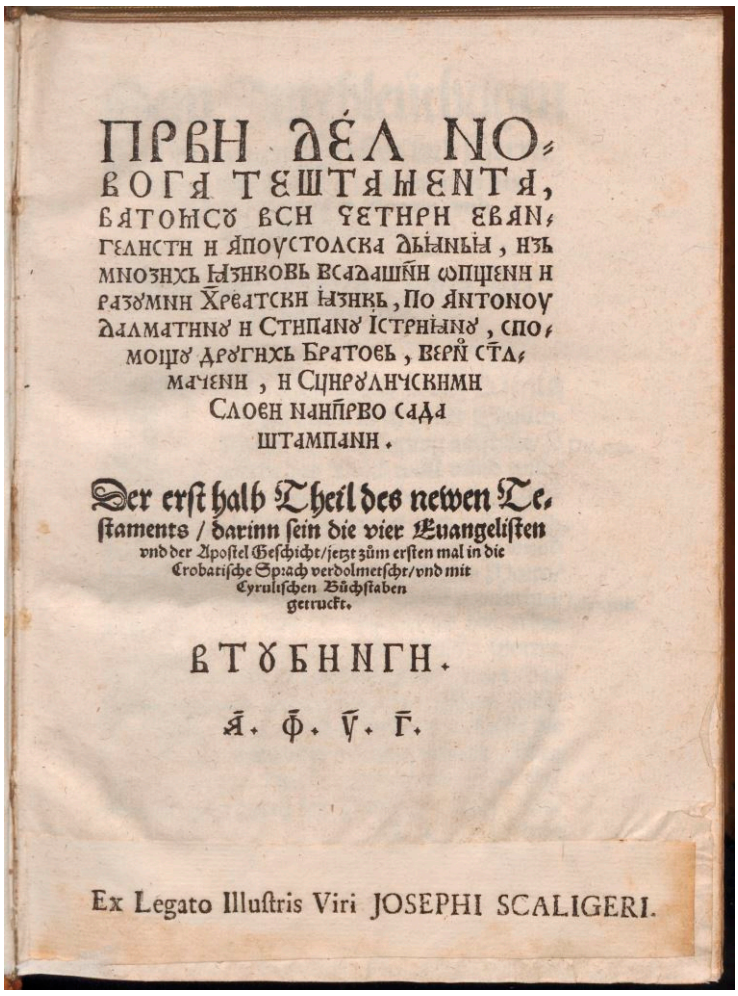
[Cat. 1617: [HEBREEUWS] *En Jaakof*, Oculus Jacobi R. Jacobi F. Salomonis F. Chabibi excerpta Talmudica. *Excusa in membr. in fol. Heb.* 105]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Correspondence 1601 09 12 van Labbaeus: 'Libros Hebraicos quos adhuc reperire potuimus duos ad te mittimus, nobis (ut verum fatear) non ita notos, tamen in pergameno excussum: partem esse Talmud existimamus, alterum, quem ex Genebrardi biblioteca fuisse intelleximus, plane non novimus.'
Literatuur
Schwab nr. 192; Heller p. 93.

Tübingen

Tübingen 1563

Plaats van uitgave: Tübingen
Jaar van uitgave: 1563
Taal: Kroatisch
Signatuur: UBL 1365 F 14



ПРВН ДЄЛ NO-
ВОГЯ ТЄШТЯМЄНТЯ,
БЯТОМСЪ ВСН ЧЄТНРН ЄВЯN-
ГЄЛНСТН Н ЯПОУСТОЛСКЯ ДЬЇЯNЬЇЯ, НЗЪ
МНОЗНХЪ ЇЗЫКОВЬ ВСЯДАШN̄Н ѠПЩЄNН Н
РАЗѸМNН ХРЄЯТСКН ЇЗЫКЬ, ПО ЯNТОNОУ
ДАЛМАТNNѸ Н СТНПАNѸ ІСТРЇЯNѸ, СПО-
МОЩЬѸ ДРѸГНХЪ БРЯТОЄЬ, ВЄРN̄ СТЯ-
МЧЄNН, Н СЦНРѸЛНЧСКНМН
СЛОЄН NАНП̄РВО СЯДА
ШТАМПАNН.

Der erſt halb Theil des newen Te-
ſtaments / darinn ſein die vier Evangeliſten
vnd der Apoſtel Geſchicht/jetzt zům erſten mal in die
Crobatiſche Spiach verdolmetſchr/vnd mit
Cyruliſchen Büchſtaben
getruckt.

ВТѲБНNГН.

Я̄. Ф̄. Ѵ̄. Г̄.

Ex Legato Illuſtris Viri JOSEPHI SCALIGERI.

Beschrijving titel
Prvi del Novoga Teštamenta . Vatomsu vsi četiri evangelisti i Apoustolska d'jan'ja iz' mnozih' jazikov' vsakdašni opšćeni i razumni Hrvatski jazik' po Antonou Dalmatinu i Stipanu Istrijanu spomošću drugih bratov', verno stlmačeni, i sciruličkimi slovi naiprvo sada štampani. Der erst halb Theil des newen Testaments darinn sein die vier

Evangelisten vnd der Apostel Geschicht jetzt zům ersten mal in die Crobatische Sprach verdolmetscht vnd mit Cyrulischen Bůchstaben getruckt ; [ed. Primus Truber Creiner, Antonius Dalmata, Stephanus Consul Histrianus] [Utubingi [i.e. Urach], Hans Ungnad zu Sonneck, 4 martii 1563].

Beschrijving Online Catalogus UBL
[*Novum Testamentum lingua croatica, literis Cyrulicis* of *Novum Testamentum Croaticum literis Cyrillianis, dedicatum Wolfgango Comiti Palarino Rheni, Interpretatibus Primo Trubero, Antonio Dalmata, & Stephano Consule Istriae, liberalitale Baronis Joannis Ungnadii ab Sonneeck editum*]. Der est halb Theil des Newen Testaments/darinn sein die vier Evangelisten und der Apostel Geschicht/jetzt zům ersten mal in die Crobatische Sprach verdolmetscht/und mit Cyrulischen Bůchstaben getruckt. [Tubingo, 4 martii 1563].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Novum Testamentum in IIII. Vienæ Russica 1]

[Cat. 1674: Novum Testamentum Lingua Croatica & literis Tirolensium Quarto 46]

[Cat. 1716: Novum Testamentum lingua Croatica & literis Tirolensium. *Tubingæ* 1573. *in quart.* *Heb*. 100]

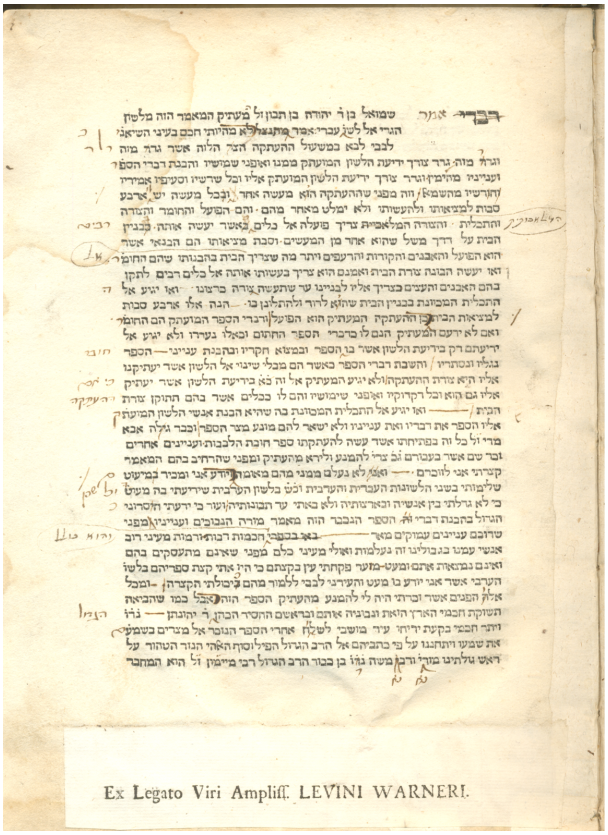
Provenance
Uit de bibliotheek van jurist Simon Clüver of Cluverius (ca. 1540-1596/1598), de oudoom van Philippus Cluverius (Dantzig, 1580 – Leiden 1622/23), de zoon van de muntmeester Filip Clüver (1548-1610) uit Dantzig.
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur

S.L. Greenslade, ed., *The Cambridge History of the Bible. The West from the Reformation to the Present Day*. Cambridge 1963, p. 135; F. Bučar & F. Fancev, 'Bibliografija hrvatske protestantske književnosti za reformacije', in: *Starine* XXXIX (1938), p. 49-128; R. Vorndran,'*Kurzer Überblick über die Drucke der Südslawischen Bibelanstalt in Urach*', in: *Gutenberg-Jahrbuch*, 1976, p. 291–297.

Venetië

Venetië [ca. 1473-1475]

Plaats van uitgave: Venetië
Jaar van uitgave: [ca. 1473-1475]
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 877 B 11



Beschrijving titel

דברי ר' שמואל בן ר' יהודה בן תבון [....]

Divrei Rabbi Shmu'el ben Rabbi Y'hudah ben Tibbon [....]

NB. Titelpagina ontbreekt.

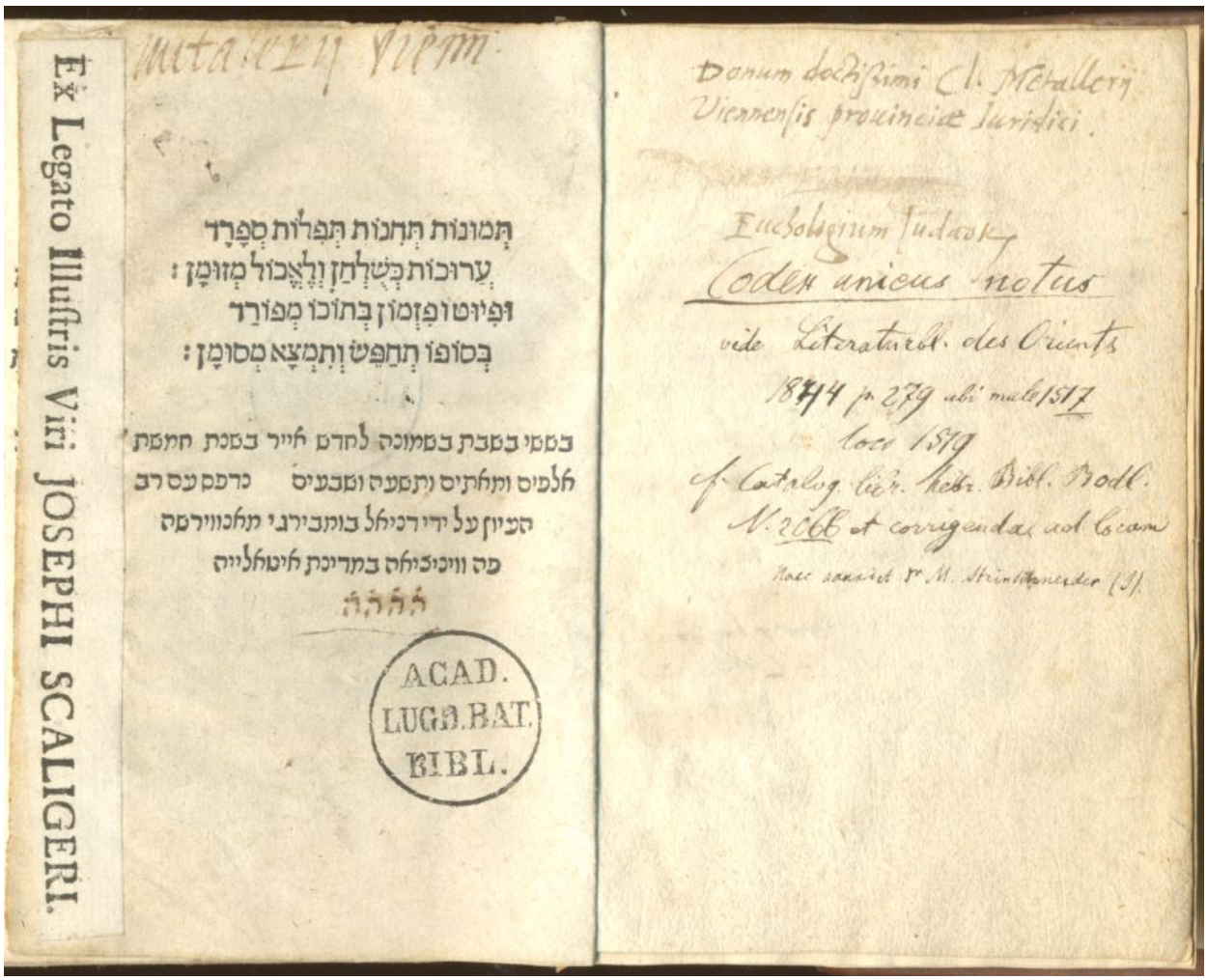
Beschrijving Online Catalogus UBL
Moses Maimonides, *More Nebohim*, i.e. Doctor perplexorum ex Arabico vertit Samuel ibn Tibbon.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: More hannevochin. Prima editio Venetijs.
Hebr. folio 16]

[Cat. 1674: [Hebreeuws] Doctor perplexorum Mosis Majemonidis. transl. ex Lingua Hagarena in Hebr. à Schemuel Bar Jehuda Ben Tibbon. Ven.
Fol. 13]
[Cat. 1716: -]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
De Rossi, p. 121; Offenberg 86, Goldstein 8.

Plaats van uitgave: Venetië
Jaar van uitgave: 1519
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 1370 E 33



Beschrijving titel

תמונות תְחִנות תְפִלות סְפָרַד

עֲרוכות כְשוּלְחַן וְלֶאֱכול מְזוּמָן :

וּפִיוּט וּפִזְמון בְתוכו מְפוֹרַד

בְסופו תְחַפֵּשׂ וְתִמְצָא מְסוּמָן

בששי בשבת בשמונה לחדש אייר בשנת אלפים ומאתים ותשעה ושבעים

נדפס עם רב העיון על ידי דניאל בומבירגי מאנווירשה

פה בווניציאה במדינת איטאלייה

T'munot t'chinnot t'fillot S'farad
'Arukhot k'shulchan v'le'ekhol m'zuman.
U-fiyyut u-fizmon b'tokho m'forad
B'sofo t'chappes v'timtzah m'suman.
Ba-shishi b'shabbat bishmone l'chodesh Iyyar bishnat 'alpayim um'atayim v'tish'ah v'shiv'im (8 Iyyar (5)279; vrijdag 19 april 1519).
Nidpas 'im rav ha-'iyyun'al y'dei Daniel Bombirgi me-Anvirshah, po b'Vinitziah bimdinat 'Italyah.

Beschrijving Online Catalogus UBL
Tĕmūnōt tᵉḥinnōt tĕfillōt [...]: [sive Preces quotidianæ, Hebraice], Venetiis, Daniel Bombergen, 1519.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Euchologium Iudaicum in XVI. Hebræi octavo 19]

[Cat. 1674: [Hebreeuws] Corona Regia [= Keter Malkut]. Schelomo Ben Gavirol Euchologium. Ven. Octavo 17]

[Cat. 1716: [Hebreeuws] Keser malchus, Corona Regni. Liber precum, & hymnorum sacrorum in laudem Dei Opt. Max. Auctor R. Salomon F. Gavirol, *Venet*. 1519. *in oct*. *Heb*. 43]

Provenance
Op de titelpagina de eigendomsinscriptie ‘Mitalerij Vienn’ en daar tegenover in hand van Scaliger ‘Donum doctissimi Cl. Mitallerij Viennensis provinciae Iuridici’. Dit is de humanist en *Lieutenant de Vienne* Claudius Mitalerius (Claude Mitalier). Scaliger omschreef hem als ‘un des plus doctes es langues et antiquité romaine de nostre aage.’
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Literaturblad des Orients 1844, p. 279 ubi mule 1517. loco 1579 cf. Catalog. Libr. Hebr. Bibl. Bodl. N. 2066 et corrigendae ad locum. (in hand van Steinschneider).

Venetië 1521

Plaats van uitgave: Venetië
Jaar van uitgave: 1521
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 1366 F 16

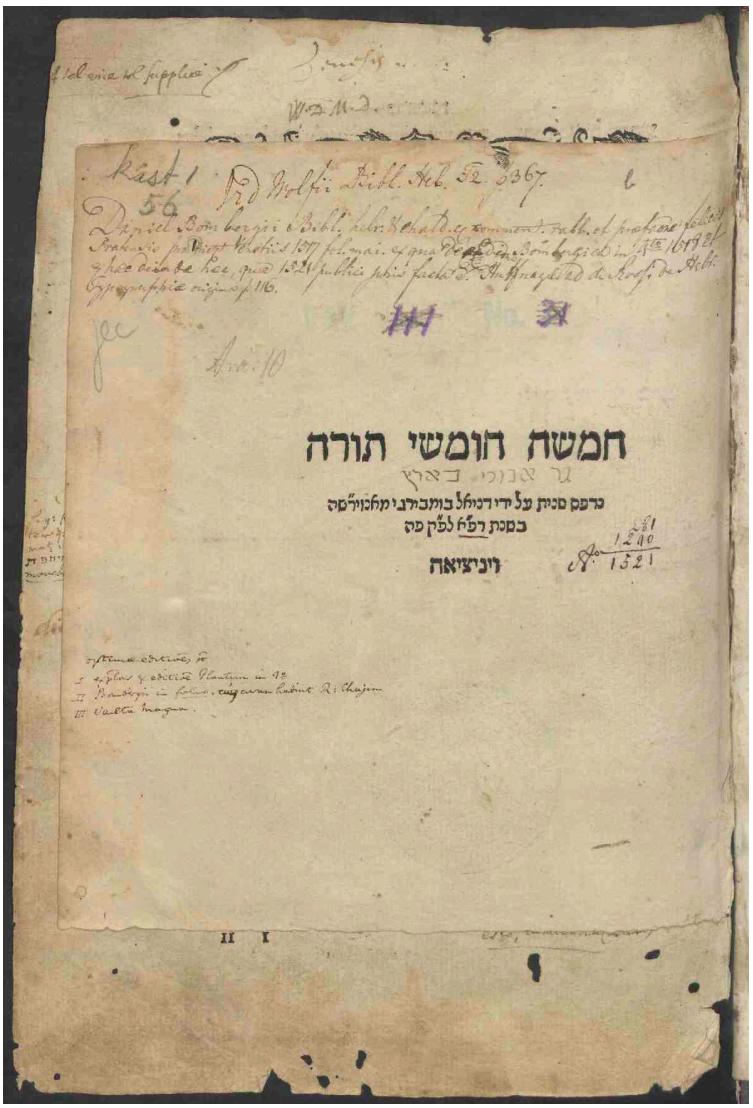


Beschrijving titel

בראשית
B'reshit

Hierboven is de eerste pagina van het bijbelboek Genesis afgebeeld. De titelpagina ontbreekt maar hieronder is een afbeelding van het exemplaar uit de Bijzondere Collecties van de UB Utrecht (signatuur

RAR 1-56 oct) weergegeven. In tegenstelling tot wat deze titelpagina beweert betreft dit niet alleen de Pentateuch maar de gehele Hebreeuwse Bijbel.


חמשה חומשי תורה
נדפס שנית על ידי דניאל בומבירגי מאנוירשה
בשנת רפ"א לפ"ק פה
ויניציאה

חמשי חומשי תורה

נדפס שנית על ידי דניאל בומבירגי מאנוירשה

בשנת רפ"א לפ"ק פה

ויניציה

Chamishah Chumshei Torah
Nidpas shenit 'al y'dei Daniel Bombirgi me-Anvirshah
Bishnat (5)281 lifrat qatan [= 1521] *po Vinitziah*

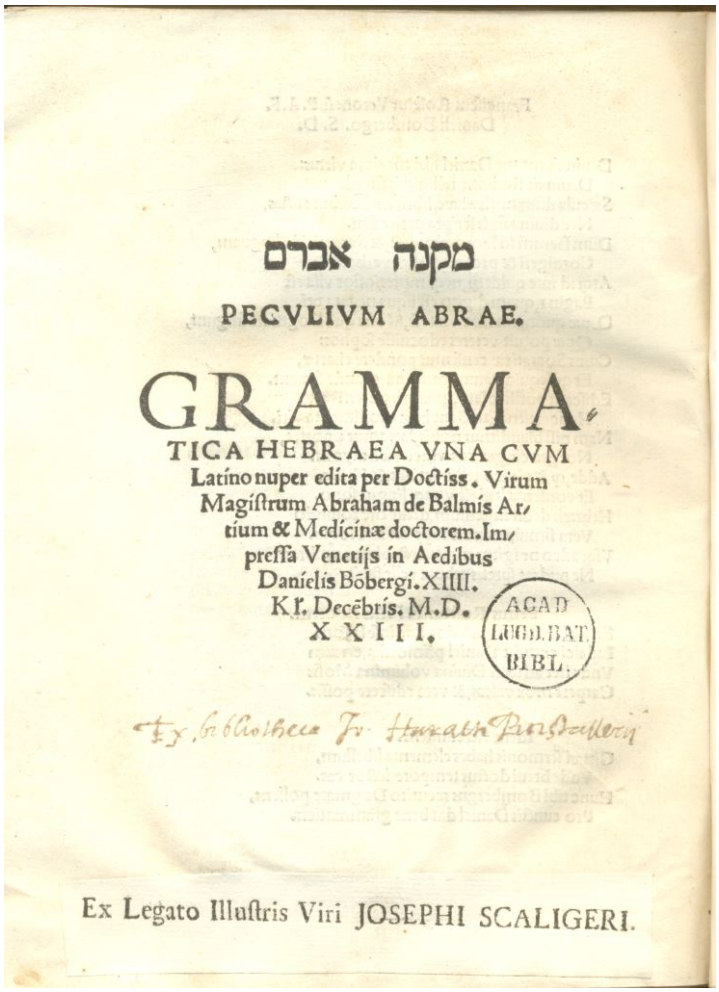
Beschrijving Online Catalogus UBL
Ḥamiššah ḥumše Torah. [Biblia Hebraica] [Nevi'im Rishonim Ve'Achronim]. Nidpas šenit ʿim rov haʿiyun ʿal yede Dani'el Bomberg bešenat 282. [Be-Vynyzy‘], Ha'aḥim bene Baruk̲ 'Adil Qind [= Baruch Adelkind] bešem Dany'el Bombyrgy u̲beveto, [5]282 [= 1521].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612. Textus Biblia Bombergae Hebræi Quarto 39?]
[Cat. 1674: Biblia Bombergiana. Ven. edit. secunda & quinta, 2. vol. Quarto 32]

[Cat. 1716: Biblia Bombergiana, *Venet.* 1521. *in quart.* *Heb.* 47]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Vinograd Venice 53; Haberman (Bomberg) 67; Heller p. 143.

Plaats van uitgave: Venetië
Jaar van uitgave: 1523
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 837 C 6


מקנה אברם

PECVLIVM ABRAE.

GRAMMA-
TICA HEBRAEA VNA CVM
Latino nuper edita per Doctiss. Virum
Magistrum Abraham de Balmis Ar-
tium & Medicinæ doctorem. Im-
pressa Venetijs in Aedibus
Danielis Bōbergi. XIIII.
Kl. Decēbris. M.D.
XXIII.

ACAD
LUGD.BAT
BIBL.

Ex Legato Illustris Viri JOSEPHI SCALIGERI.

Beschrijving titel

מקנה אברם

Miqneh Avram

Beschrijving Online Catalogus UBL
Abraham ben Meir de Balmes, *Miqneh Avram. Pecvlivm Abræ. Grammatica Hebræa vna cvm Latíno nuper edita per Doctiss. Virum Magistrum Abraham de Balmis Artium et Medicinae doctorem*. Impressa Venetijs, in ædibus Danielis Bo[m]bergi [= Daniël Bombergen] 1523.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Grammatica Abraham de Balmis. Venet.
Hebræi quarto 9]

[Cat. 1674: [HEBREEUWS] Peculium Abrahami. Abraham de Balmis Gramm. Hebr. & Lat. Venet. 1529. Quarto 9]

[Cat. 1716: [HEBREEUWS] *Mikne Abraham*, Peculium Abrahami. R. Abraham de Balmis Gramm. Hebr. & Lat. *Venet*. 1523. *in quart. Heb*. 41]

Provenance
'Ex biblotheca Jo. Huraulti Boistaillerij' op titelblad.
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Vinograd Venice 81; Roest p. 34; Haberman (Bomberg) 76; Busi 52; Heller p. 165.

Venetië 1526

Plaats van uitgave: Venetië
Jaar van uitgave: 1526
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL -
Beschrijving titel

Maḥazor. Ḥeleḳ sheni: seder ha-ma'amadot me-lifne R.H. u-tefilot R.H. ṿe-Yom ha-kipurim, ke-minhag bene Romah. [Ṿinitsy'ah] [= Venetië], Nidpas be-vet Dani'el Bombirgi [= Daniel Bomberg], [5]286 [= 1526].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Sepher Maamadoth. liber stationum sacerdotalium in 24.
Octavo 20]

[Cat 1674: *[HEBREEUWS] Series stationum sacerdotalium
Octavo 18]

[Cat. 1716: -]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Haberman 98.

Dit boek is een uitgave van de *Siddur* en vormt een tweede deel van het *Machzor*, waarvan het eerste deel niet is overgeleverd. Er zijn twee edities van dit boek gedrukt, die in een aantal details van elkaar verschillen (zie: Haberman, p. 56).

Plaats van uitgave: Venetië
Jaar van uitgave: 1527
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 854 C 38



Beschrijving titel

כי אוהב י"י שערי ציון

אחרי אשר ראינו חייוב ושכר
המשלים פרשיותיו עם הצבור
שנים מקרא ואחד תרגום שמנו
מגמת פנינו לחקוק בעט ברזל
ועופרת חומש עם תרגום מוגה
כהלכתו וכל המלאכה נמבזה
ונמס אותה החרמנו
במצות השר
דניאל
ינצור צאתו ובואו
בן קרניאל בומבירגי זכרונו לברכה
פה
ויניציאה

Ki ’ohev HaShem sha‘arei Tzion
’Acharei ’asher ra’inu chiyyuv u-s’char ha-mashlim parshi’otav ‘im ha-tzibbur sh’nayim miqra’ v’-echad targum samnu m’gammat panenu lachqoq b’et barzel v’oferet chumash ‘im targum mugah k’hilchato v’chol ha-m’la’chah n’mivzah v’names ‘otah hecheramnu (cf 1 Sam 15,9). *B’mitzvat ha-sar Daniel, yintzor tze’to u-vo’o, ben Qarni’el Bombirgi, zichrono livrakhah, po Vinitzi’ah.*[41]

[41] Dit titelblad en volgende pagina’s bevatten geen indicatie van een jaartal, maar uitsluitend een verwijzing naar het gebruik om de wekelijkse Thora-afdeling tweemaal in het Hebreeuws en eenmaal in het Aramees te lezen. Anders dan in een eerdere beschrijving is vermeld

Beschrijving Online Catalogus UBL
[Yaʿaqov ben Ḥayyim, *Ḥummaš ʿim Targum*: [wa-Ḥameš Měgillōt]]. Vinizi'ah, Nidpas ʿal yede Qorneʾl bʾr Baruḵ ʾAdʾel qind [Cornelio Adelkind]; Daniʾel ben Qorniʾel Bombergi [= Daniel Bombergen] poh Vinitziʾah [= Venetië, 1527].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Textus Bibliorum Bombergæ Hebræi quarto 39 ?]

[Cat. 1674: Biblia Bombergiana Hebr. Venet.
Bibliothecae communis In Quarto 22]

[Cat. 1716: Biblia Bombergiana *Venet*. 1521. *in quart*.
Bibliothecae communis Heb 47]

Provenance
J. Hurault de Boistaillé
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Vinograd Venice 118; Haberman (Bomberg) 99.

N.B. Geen strookje Scaliger, maar met annotaties van Scaliger.

---

is er geen verwijzing naar Ya'aqov ben Chayyim en drukker Cornelio ben Barukh Adelkind maar uitsluitend naar Daniel Bomberg.

Plaats van uitgave: Venetië
Jaar van uitgave: 1527
Taal: Cyrilisch
Signatuur: UBL -



Beschrijving Online Catalogus UBL
Hrvatsko-glagolski bukvar. Venetië, Andreas de Torresanis de Asula 1527.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Alphabetum Russicum Libri Lingua Russica 6]*

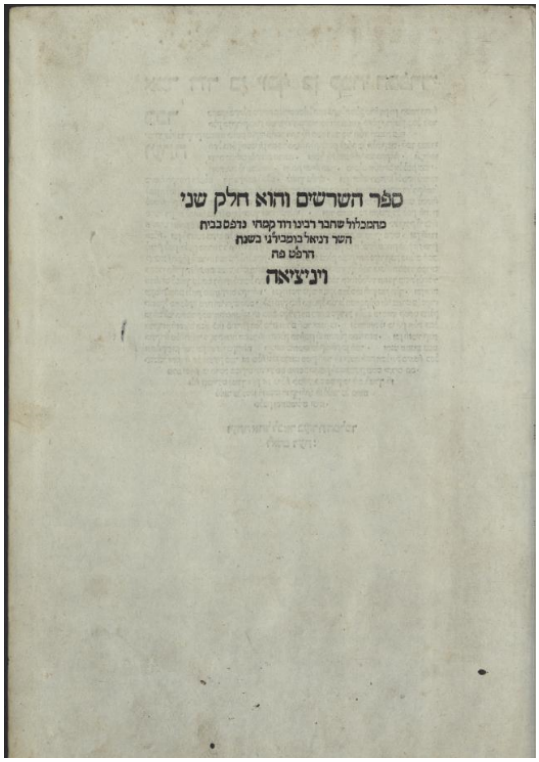
[Cat. 1674: -]

[Cat. 1716: -]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur

Dit boekje staat ook vermeld in de Veilingcatalogus 1609, p. 50 : Liber ijsdem Lingua (= Slavonicis) & charactere, in 4^0. Venet. [15]27.

Plaats van uitgave: Venetië
Jaar van uitgave: 1529
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL –





Beschrijving titel

ספר השרשים

והוא החלק השני מהמכלול שחבר החכם הגדול שבמדקדקים שהיו בדורו רבינו דוד בן יוסף בן קמחי הספרדי נרו דולק תמיד לתלמידים הלומדים בתורה הקדושה

נדפס בבית דניאל בומבירגי בשנת הר"שו (1746 = 5506) פה ויניציאה

Sefer ha-shoroshim, v'hu' ha-cheleq ha-sheni me-hamikhlol she-chibber he-chakham ha-gadol she-bimdaqd'qim ba-doro, rabbenu David ben Yosef ben Qimchi ha-sefaradi nero doleq tamid la-talmidim ha-lom'dim ba-torah ha-q'doshah.

Nidpas b'vet Daniel Bombirgi bishnat 5506 (=1746; onwaarschijnlijk) *po Vinitzi'ah.*

Op de linker pagina staat als jaartal het meer waarschijnlijke 5289(=1529) vermeld. Dit is deel 2 van een serie.

Beschrijving Online Catalogus UBL

Sefer ha-shorashim, ṿe-hu ḥelek sheni me-ha-Mikhlol she-ḥiber Rabinu Daṿid Ḳimḥi . Venetië, Daniel Bomberg 1529.

Of

R. David Kimchi, *Liber radicum, sive Thesaurus linguae sanctae vel dictionarium hebraïcum*. Venetië, Daniel Bomberg 1527. Fol.

Of

Sefer ha-shorashim le-rabi David ben Yosef Kimḥi ha-Sefaradi: 'im ha-nimuḳim me-rabi Eliyahu ha-Levi, ha-Ashkenazi = Rabbi Davidis Kimhi Radicum liber sive Hebraeum bibliorum lexicon: cum animadversionibus Eliae Levitae (1546).

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden

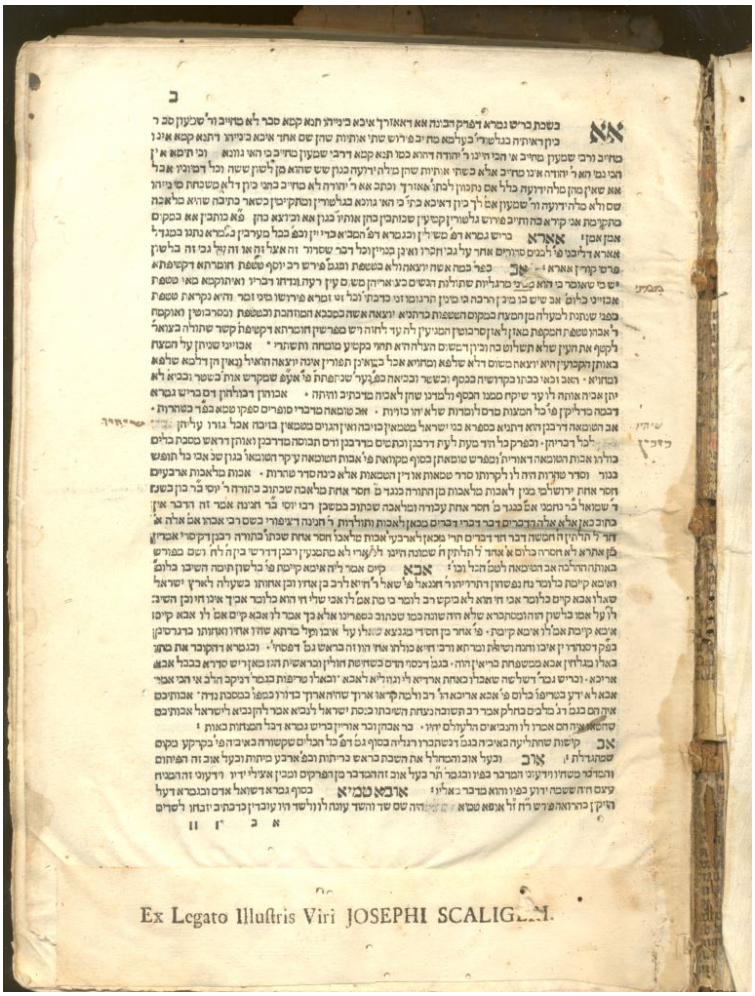
[Cat. 1612: Radices Kimhi primae editionis Venet.
Hebraei Fol. 11]

[Cat. 1674: Idem [= Radicum, Dav. Kimchii Lexicon Hebr.] Ven. apud Bomberg. In Folio 9]

[Cat. 1716: Kimchi Davidis radices linguae Hebr. Venet. 1529. *Vide inter Orient. Bib. Com. in fol. 62* of R. Davidis Kimchi radices ling.Hebr. Venet. 1529. Item [Hebreeuws] Tzeror hammor, Fasciculus myrrhae. R. Abraham Seva in 5. libros Mosis, Ibid. 1523. in fol. - *Heb. 62*].

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur

Plaats van uitgave: Venetië
Jaar van uitgave: 1531-1532
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 838 A 15



Beschrijving titel

Titelpagina ontbreekt; dit is de eerste pagina van een woordenboek van het Rabbijns Aramees, beginnend met het lemma **אא**. *Vermoedelijk* ספר הערוך *Sefer he-'Arukh van Rabbi Nathan van Rome* (11e eeuw).

Beschrijving Online Catalogus UBL
Natan ben Yeḥi·el, *Sefer ha-Aruch* [= *Lexicon Talmudico-Rabbinico-Chaldaicum*]. Venetië, Daniel Bomberg 1531-1532.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden

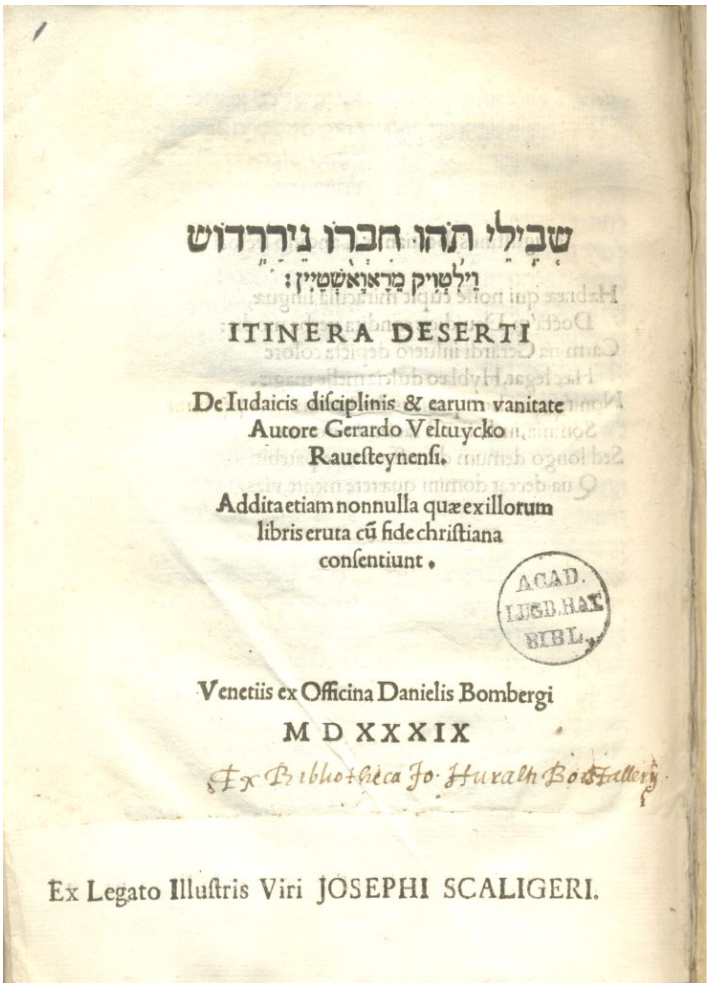
[Cat. 1612: Baal Aruch. Hebræi Quarto 1]

[Cat. 1674: [Hebreeuws] R. Nathan Lexicon Chald. & Talmud. cum vers. Seb. Munsteri. Basil 1527]?

[Cat. 1716:-]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Correspondence [1588?] 06 28 aan Caierus: 'Vix enim fieri potest ut aliter sit, praesertim cum veteres scriptores sint, ex quibus hoc probant Kimhi et ערוך†בעל†, et (quod caput est) vetustus scriptor Hieronymus idem scripserit.'
Literatuur
Vinograd Venice 148; Haberman, (Bomberg) nr. 148; Zedner, p. 608.

Plaats van uitgave: Venetië
Jaar van uitgave: *1539*
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 875 E 3: 1



שְׁבִילֵי תוֹהוּ חִבְּרוֹ גֵירַרְדוֹש
וֵילְטְוִיק מֵרָאוֶאשְׁטֵיין:

ITINERA DESERTI

De Iudaicis diſciplinis & earum vanitate
Autore Gerardo Veltuycko
Raueſteynenſi.

Addita etiam nonnulla quæ ex illorum
libris eruta cū fide chriſtiana
conſentiunt.

ACAD.
LUGD. BAT.
BIBL.

Venetiis ex Officina Danielis Bombergi
M D XXXIX

Ex Bibliotheca Jo. Huralh Boxhorn

Ex Legato Illuſtris Viri JOSEPHI SCALIGERI.

Beschrijving titel

שְׁבִילֵי תוֹהוּ חִבְּרוֹ גֵירַרְדוֹש
וֵילְטְוִיק מֵרָאוֶאשְׁטֵיין:

Sh'vilei tohu, chibbero Gerardosh Veltviq me-Rovenshteyin.

Beschrijving Online Catalogus UBL
Gerard Veltwyck, *Ševilē tohu: i.e. Itinera deserti: De Iudaicis disciplinis & eorum vanitate* [...] [*carmen Hebraicum, cum addition. pros.*] *Autore Gerardo Veltuycko Ravesteynensi.* Venetiis ex Officina Danielis Bombergi 1539.

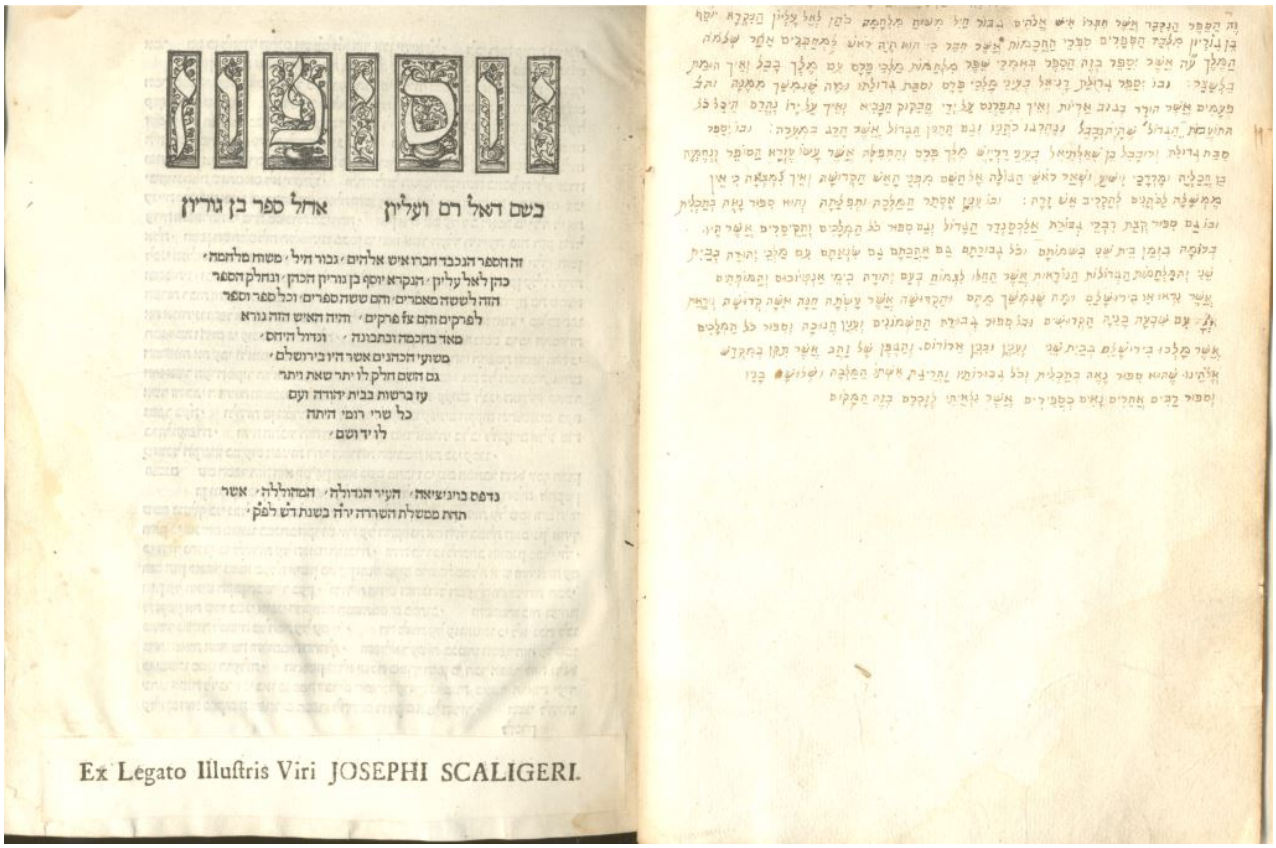
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Gerardus Veltuijk. item Derech Emana. Venet.
Hebræi quarto 19]

[Cat. 1674: [HEBREEUWS] Itinera deserti. Ger. Veltvycki Carmen de Judaicis disciplinis & earum vanitate. Ej. Excerpt. Ex illorum libris, quæ cum fide Christiana consentiunt. Ven. apud Dan. Bomb. 1539. It.
[HEBREEUWS] Via fidei. Patavii Quarto 19]

[Cat. 1716: [HEBREEUWS] *Schevile tohu*, Semitæ deserti. Ger. Veltvycki carmen de Judaicis disciplinis & earum vanitæ. Ejusdem excerpta ex illorum libris, quæ cum fide Christiana consentiunt. *Venet.* 1539. Item
[HEBREEUWS] *Derech Emmuna*, Via fidei. *Patavii* 1563. *in quart. Heb.* 52]

Provenance
Op titelblad in inkt ‘Ex Bibliotheca Jo. Huralti Boistallerij’.
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Vinograd Venice 172; Haberman (Bomberg) 72; Zedner p. 769.

Plaats van uitgave: Venetië
Jaar van uitgave: 1544
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 875 D 11



Beschrijving titel

יוסיפון

בשם האל רם ועליון אחל (אהל?) ספר בן גוריון

(....)

נדפס בויניציאה העיר הגדולה המהוללה אשר תחת ממשלת השררה ירי"ה בשנת ד"ש לפ"ק

Yosifon – b'shem ha-el ram v'-'elyon, 'ichel (ohel?) sefer ben Guryon (....) nidpas b'Vinitziyah ha-'ir ha- g'dolah ha-m'hulalah 'asher tachat memshelet ha-s'rarah yarum hodah, bishnat (5)304 (= 1544)

Beschrijving Online Catalogus UBL
Joseph Ben Gorion, *Josiphon: historia Judaica Josephus Gorionides*. Venetië, apud Cornelius Adelkind 5304 [= 1544].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Ioseph Ben Gorion. Venet. Hebræi quarto 42]

[Cat. 1674: [HEBREEUWS] Josephus Gorionides. Ven. Quarto 34]

[Cat. 1716: [HEBREEUWS] Josephus Gorionides, *Venet*. 1544. *in quart. Heb*. 106.]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Heller p. 277.

Venetië 1545: 1

Plaats van uitgave: Venetië
Jaar van uitgave: 1545
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 874 B 15



Beschrijving titel

תנחומא
הנקרא ילמדנו והוא מדרש על
חמישה חומשי תורה
נדפס בבית דניאל בומבירגי בשנת חמשת אלפים ושלש מאות וחמשה
ליצירה
ויניציאה

Tanchuma – ha-niqra' y'lamm'denu v'hu midrash 'al chamishah chumshei Torah. B'vet Daniel Bombirgi bishnat chamishat 'alafim v'shalosh me'ot v'chamishah litzirah (5305 = 1545), Vinitzi'ah

Beschrijving Online Catalogus UBL
Sherira ben Hanina Gaon, *Tanḥuma'; haniqra' Yelamdenu we-hu' midraš ʿal ḥamišah ḥumše torah*. Ṿenetsi'ah [= Venetië] Be-vet Daniyel Bombirgi [= Daniel van Bombergen] [5]305 [= 1545].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Tanhuma quæ est ἀναγωγὴ in omnem legem Pesihta. Hebræi folio 26]

[Cat. 1674: [HEBREEUWS] Consolatio. Comm. allegor. in Pentat. Ven. [Hebreeuws] Decisio parva vel magna. Comm. allegor. in Lev. Num. & Deut. ib. [HEBREEUWS] sive [HEBREEUWS] Lex sacerdotum. Comment. in Lev. ib. [HEBREEUWS] R. Schimeon F. Jochai in Num. & Deut. ib. [HEBREEUWS] Quæstiones R. Achai Gaon. ib. Fol. 19]

[Cat. 1716: [HEBREEUWS] *Tanchuma*. Consolatio, vel [HEBREEUWS] *Jelammadenu*, Docebit nos, dictus. Commentarius literalis & allegoricus in Pentatteuchum, *Venet*. 1545. [HEBREEUWS] *Pesikta sotarta o rabbetha*, Decisio parva vel magna. Comment. Allegoricus in Levit. Numer. & Deuteronomium, *Ibid*. 1546. [HEBREEUWS] *Siphra*, sive [HEBREEUWS]

Torath Cohanim, Lex Sacerdotum; commentarius est in Leviticum, *Ibid.* 1550. [HEBREEUWS]. *Siphre*, R. Schimeon F. Jochaj in Numer. & Deuteron. *Ibid.* 1546. [HEBREEUWS] Quaestiones R. Achae Gaon, *Ibid.* 1546. *in fol.* Heb. 51]

Provenance

Verwijzing naar correspondentie Scaliger

Literatuur

Vinograd Venice 243; Roest 815.

Mogelijk is deze titel uit de convoluut 874 B 15 genomen. Op titel 874 B 15 staat in potlood 1; zie ook 874 B 21-2 en 874 B 21-3).

Venetië 1545: 2

Plaats van uitgave: Venetië
Jaar van uitgave: 1545
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 874 B 21: 2



Beschrijving titel

זה הספר ספרא

(....)

נדפס בבית דניאל בומבירגי יצ"ו בשנת השה (5305) ליצירה פה ויניציאה

Ze ha-sefer Sifra (....) nidpas b'vet Daniel Bombirgi (yintzor tzeto u-bo'o) bishnat 5305 (=1545) *po Vinitzi'ah*

Beschrijving Online Catalogus UBL

[Johanan ben Joseph Treves], Zeh ha-sefer sifrā: safir gezarrato mi-kol genizah ḥamudah: ma'yan 'a'sah min zeh Torat Kohani[m] yaḳar me-odem u-fiṭedah ḳadmoniyot hitbonenu shem ha-meḥaber [...].Ṿenitsiyah [= Venetië] Nidpas be-vet Daniyel Bombergi, [5]305 [= 1545].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden

[Cat 1612: Liber ejusdem argumenti, qui dicitur aliter Torath Cohanim Hebraei Folio 28]

[Cat. 1674: [Cat. 1674: [HEBREEUWS] Consolatio. Comm. allegor. in Pentat. Ven. [Hebreeuws] Decisio parva vel magna. Comm. allegor. in Lev. Num. & Deut. ib. [HEBREEUWS] sive [HEBREEUWS] Lex sacerdotum. Comment. in Lev. ib. [HEBREEUWS] R. Schimeon F. Jochai in Num. & Deut. ib. [HEBREEUWS] Quæstiones R. Achai Gaon. ib. Fol. 19]

[Cat. 1716: : [HEBREEUWS] *Tanchuma*. Consolatio, vel [HEBREEUWS] *Jelammedenu*, Docebit nos, dictus. Commentarius literalis & allegoricus in Pentateuchum, *Venet*. 1545. [HEBREEUWS] *Pesikta sotarta o rabbetha*, Decisio parva vel magna. Comment. allegoricus in Levit. Numer. & Deuteronomium, *Ibid*. 1546. [HEBREEUWS] *Siphra*, sive [HEBREEUWS] *Torath Cohanim*, Lex Sacerdotum; commentarius est in Leviticum, *Ibid*.

1550. [HEBREEUWS]. *Siphre*, R. Schimeon F. Jochaj in Numer. & Deuteron. *Ibid.* 1546. [HEBREEUWS] Quaestiones R. Achae Gaon, *Ibid.* 1546. *in fol.* Heb. 51]

Provenance

Verwijzing naar correspondentie Scaliger

Literatuur

Vinograd Venice 251.

Venetië 1545: 3

Plaats van uitgave: Venetië
Jaar van uitgave: 1545
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 874 B 21: 3



Beschrijving titel

זה ספר ספרי
לא יכיל ספור מעלתו, יגיד עליו
(....)
נדפס בבית דניאל בומבירגי בשנת רנ"ו צדיקים (5306)
בויניציאה

Ze sefer Sifre, lo' yakhil sippur ma'alato, yagid 'alav (....) nidpas b'vet Daniel Bombirgi bishnat 'ran'nu tzaddiqim' [42] *b'Vinitzi'ah*

Beschrijving Online Catalogus UBL
Zeh ha-sefer Sifre. We-tišalem ha-malʾaḵah malʾḵah ha-qodeš Sifra we-Sifre ʾašer hayu ʿad hineh yeqare ha-mezīʾut we-kimʿaṭ ʾavad zeḵaram mine ʾerez̄, lule ʾašer nidvo ruḥo leha-ḥaḵam [...] *Yaʿaqov Manṭin Sefardi, lehozīʾ la-ʾor taʿalumah mišne ha-sefarim ha-ʾelu ʾašer nimz̄ʾu be-vet ginzaw* [...] *witehi hašlamatam beyōm y"ḥ leḥodeš Kislew* [...] *we-hem mughim u-mesudarim bi-defus ʿal yede Qorneliyo ʾAdel Qind* [Jacob Manten, 18 Kislev, Cornelio Adelkind] [Venetië, Daniel Bomberg, 1545?].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat 1612: Lutreta in Levit. & Deuter. Hebraei Folio 27]

[Cat. 1674: [Cat. 1674: [HEBREEUWS] Consolatio. Comm. allegor. in Pentat. Ven. [Hebreeuws] Decisio parva vel magna. Comm. allegor. in Lev. Num. & Deut. ib. [HEBREEUWS] sive [HEBREEUWS] Lex sacerdotum. Comment. in Lev. ib. [HEBREEUWS] R. Schimeon F. Jochai in Num. & Deut. ib. [HEBREEUWS] Quæstiones R. Achai Gaon. ib.
Fol. 19]

[42] Eerste twee woorden van Ps 33,1: '*ran'nu tzaddiqim'* Zingt, rechtvaardigen!'; getalswaarde van het eerste woord *ran'nu is 306* [18 Kislev (5)306 = 23 november 1545].

[Cat. 1716: [HEBREEUWS] *Tanchuma*. Consolatio, vel [HEBREEUWS] *Jelammedenu*, Docebit nos, dictus. Commentarius literalis & allegoricus in Pentateuchum, *Venet*. 1545. [HEBREEUWS] *Pesikta sotarta o rabbetha*, Decisio parva vel magna. Comment. allegoricus in Levit. Numer. & Deuteronomium, *Ibid*. 1546. [HEBREEUWS] *Siphra*, sive [HEBREEUWS] *Torath Cohanim*, Lex Sacerdotum; commentarius est in Leviticum, *Ibid*. 1550. [HEBREEUWS]. *Siphre*, R. Schimeon F. Jochaj in Numer. & Deuteron. *Ibid*. 1546. [HEBREEUWS] Quaestiones R. Achae Gaon, *Ibid*. 1546. *in fol*. Heb. 51]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Vinograd Venice 285; Roest 1065; Haberman (Bomberg) 179.

Plaats van uitgave: Venetië
Jaar van uitgave: 1545
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL –



Beschrijving titel

דרא ביה כולא ביה
שם ספר זה כל בו: מבואר על כי שמו בקרבו: והוא ספר
כלילת יופי: בו יתבאר כל מצוה ודין וחקה: בסוד תורת יי׳ הרחבה
והעמוקה :
נדפס ונחקק פה בעיר ויניציאה הגדולה והמהוללה אשר תחת ממשלת
השררה יר"ה תגדל ותנשא מלכותם אמן ׳ בשנת ש"ז לפ"ק:

Dara bei kula bei – Shem sefer ze kol bo. M'vu'ar 'al ki sh'mo b'qirbo. V'hu' sefer k'lilat yofi. Bo yitba'er kol mitzvah v'din v'chuqqah. B'sod torat HaShem ha-r'chavah v'ha-'amuqah.
Nidpas v'nichqaq po b"ir Vinitzi'ah ha-g'dolah v'ha-m'hul'lah 'asher tachat memshelet ha-s'rarah yarum hodah, tigdal v'tinnasei malkhutam amen.
Bishnat [5]307 (=1547).

Kol bo. Dera bet kola bet, bo yitbaer kol mitsyah ve-din Torah. Ṿinitsiah [=Venetië] Marḳo Anṭoniyo Yu'sṭinian [=Marco Antonio Justiniani], 307 [1547] 1547.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Col-bo Venetiis Hebræi folio 31]

[Cat. 1674: [HEBREEUWS] Omnia in eo. Sunt Pandectæ Juris. Ven. Fol. 20]

[Cat. 1716: -- Idem [=Kol Bo]. *Venet*. 1572 [sic!= 1547?]. *in fol. Heb. 142*][43]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur

[43] Een editie van de Kol Bo uitgegeven te Venetië in 1572 is tot nu toen onbekend.

Venetië 1545: 5

Plaats van uitgave: Venetië
Jaar van uitgave: 1545
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 873 A 8



Beschrijving titel

ביאור על התורה
שחיבר החכם השלם
רבי אברהם סב"ע ז"ל וקרא שמו צרור המור מיוסד על
פשט התורה וקצתו על דרך הנסתר ומאמרי
ספר הזוהר וקבלה ועניינים אחרים
מדברי רז"ל (רבנים זכרונם לברכה).
נדפס בויניציא העיר הגדולה והמוללה אשר תחת ממשלת השררה יר"ה
תגדל ותנשא מלכותם אמן ' בשנת ש"ו לפ"ק בחודש תשרי:

Be'ur 'al ha-Torah she-chibber he-chakham ha-shalem rabbi Avraham Saba' z"l v'qara sh'mo tz'ror ha-mor, m'yussad 'al p'shat ha-Torah u-q'tzato 'al derekh ha-nistar u-ma'amarei seifer ha-zohar v'qabbalah v"inyanim 'acherim mi-divrei rabbanim zikhronam livrakhah.

Nidpas b'Vinitzi'ah ha-'ir ha-g'dolah v'ha-m'hul'lah 'asher tachat memshelet ha-s'rarah yarum hodah, tigdal v'tinnasei malkhutam amen. Bishnat [5]306 b'chodesh Tishri (=1545).

Beschrijving Online Catalogus UBL

Abraham ben Jacob Saba, *Beʾur ʿal ha-Torah še-ḥiber* [...] *ʾAvraham Sabaʿ* [...] *we-qara šemo Z̲eror ha-mor meyusad ʿal pešaṭ ha-Torah u-qeẕato ʿal dereḵ ha-nistar u-maʾamre sefer ha-Zohar we-qabalah we-ʿinyanim ʾaḥerim mi-divre Razal*. Nidpas be-Wenez̲iʾah [= Venetië], Be-vet [...] Maʾrqo ʾAnṭonio Yuśṭiniyʾan [= Marco Antonio Giustiniani], [5]306 [= 1545].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden

[Cat. 1612: Tzeror hammor. Quæ est explanatio in omnem legem. Venet. Hebræi folio 22]

[Cat. 1674: [HEBREEUWS] Fasciculus myrrhæ. Abraham Seva in Pentat. Ven. Fol. 25]

[Cat. 1716: [HEBREEUWS] *Tzeror Hammor*, Fasciculus myrrhæ, commentarius R. Abraham Sevæ in Pentateuchum, *Venet*. 1546. *in fol. Heb*. 41]

Provenance
Op schutblad 'Cotte 11' (= uit het bezit van Hurault de Boistaillé?); met ingeplakt strookje 'tzeror hamor'.
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Vinograd Venice 293; Heller p. 155.

Venetië 1546-1547

Plaats van uitgave: Venetië
Jaar van uitgave: *1546-1547*
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 876 B 27



Beschrijving titel

מדרש תהלים

רבתא עם מדרש שמואל רבתא

מוגהים עם העיון האפשר

ביד י"י הטובה

עלינו

נדפס בבית בומבירגי

בשנת רננו פה

ויניציאה

Midrash t'hillim rabb'ta 'im midrash sh'mu'el rabb'ta, mugahim 'im ha-'iyyun ha-'efshar b'yad HaShem ha-tova 'aleinu.
Nidpas b'vet Bombirgi bishnat ran'nu [(5)306 = 1546]

Beschrijving Online Catalogus UBL
Mattathias, ha-Yiẓhari, *Midraš Tehilīm rabta 'im Midrash Shemu'el rabtaʾ. Nidpas bevēt Danīʾel Bōmbērgī* [= Daniel Bombergen (per mano Cornelio Adel Quind)] Wēnēẕīʾah [= Venetië] [5]306 [= 1546].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Midras Tehillin, Samuel, Misle. Venet.
Hebræi folio 21]
[Cat. 1674: Commentarius allegoricus magnus in Psalmos & Samuelem. Ven. Apud. Bomb. Fol. 16]

[Cat. 1716: [HEBREEUWS] Midrasch Tehilim, umidrasch Schemuel, commentarius allegoricus magnus in Psalmos, & Samuelem, *Venet*. 1546. *in fol.* *Heb*. 81]
Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Vinograd Venice 273; Roest 814; Haberman (Bomberg) 193; Heller p. 49 (herdr.).

Plaats van uitgave: Venetië
Jaar van uitgave: 1546-1548
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 515 A 12-15



Beschrijving titel

שער בית ידוה הקדמוני
הקשיבו אלי עמי ולאומי
אלי האזינו כי תורה מאתי תצא
ומשפטי לאור עמים ארגיע
וכל בנין למודי ידוה ורב שלום בניך:
(....)
כל אלו מוגים עם רב העיון כפי
כח האפשר ונדפסו שנית במצות דניאל
יצ"ו בן קרניאל בומבירגי ז"ל שנת
וש"ב י"י אלהיך את שבותך
פה ויניציאה
הבירה:

Sha'ar bet HaShem ha'qadmoni haqshivu 'elay 'ammi u-l'umi, 'elay ha'azinu ki Torah me'itti tetzei, u-mishpati l''or 'ammim 'argia', v'khol binyan limmudei HaShem v'rav shalom banekha.
[....]
Kol 'elu mugim 'im rav ha-'iyyun k'fi koach ha-'efshar v'nidp'su sheinit b'mitzvat Dani'el, yintzor tzeito u-bo'o, ben Qarni'el Bombirgi zichrono livrakhah sh'nat V'shav HaShem 'Elohekha 'et sh'vut'kha (cf. Deut. 30, 3)
[(5)308 = 1548]
Po Vinitzi'ah ha-birah.

Beschrijving Online Catalogus UBL

Šĕlomō benYiẕḥaq, *Šaʿar bet YDWH ha-qadmoni* [...] *ʾarbaʿah we-ʿeśrim gadol:* [...] *riʾšonah ha-Ḥumaš ʿim targum uferuš Raši weʾibn ʿEzraʾ* [...] *weha-Neviʾim ha-riʾšonim* [...] *weha-Neviʾim ha-ʾaḥaronim* [...] *weha-Ketuvi.* Bemiẕwat Daniʾel [...] ben Qarniʾel Bombergi [= Daniel Bormberg] [...] poh Weneẕiʾah [= Venetië], [5]307-308 [1546-1548] ʿAl yad Qorneliyo ʾAdil Qind le-vet ha-Lewi [= Cornelio Adelkind].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Biblia Veneta cum Rabinis quatuor voluminibus, secundæ editionis. Hebræi Fol. 5]

[Cat. 1674: Biblia cum Comm. Rabb. Ven. apud Dan. Bomberg. 1528. Edit. secunda, 4 vol. Folio 2]
[Cat. 1716: Biblia Bombergiana, *Venetiis* 1547. 4 voll. *in fol.* Theol. 6]

Provenance
Met eigendomsinscriptie van Scaliger en van Johannes Salmonius Macrinus Juliodunensis (Jean Salmon Maigret, 1490-1572), gedateerd maart 1569. Hij kreeg het boek ten geschenke van Jeanne II van Navarra, de dochter van de zuster van koning Frans I.
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Vinograd Venice 328.

Plaats van uitgave: Venetië
Jaar van uitgave: 1546
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 873 A 9



Beschrijving titel

רבינו בחיי
ביאור על התורה לחכם הכולל המקובל האלהי מאוד
(....)
נדפס בבית דניאל בומבירגי בשנת ש"ו לפ"ק פה
ויניציאה

Rabbenu B'chaye: be'ur 'al ha-Torah l'chakham ha-kolel ha-m'qubbal ha-'elohi m'od (....).

Nidpas b'vet Daniel Bombirgi bishnat [5]306 (1546) po Vinitzi'ah

Beschrijving Online Catalogus UBL
Bahya ben Asher ben Hlava, *Sefer Rabenu Baḥy. Be'ur 'al ha-Torah*. Ṿenetsi'ah [= Venetië] Nidpas be-vet Dani'el Bombirgi [= Daniel Bombergen], [5]306 [1546].

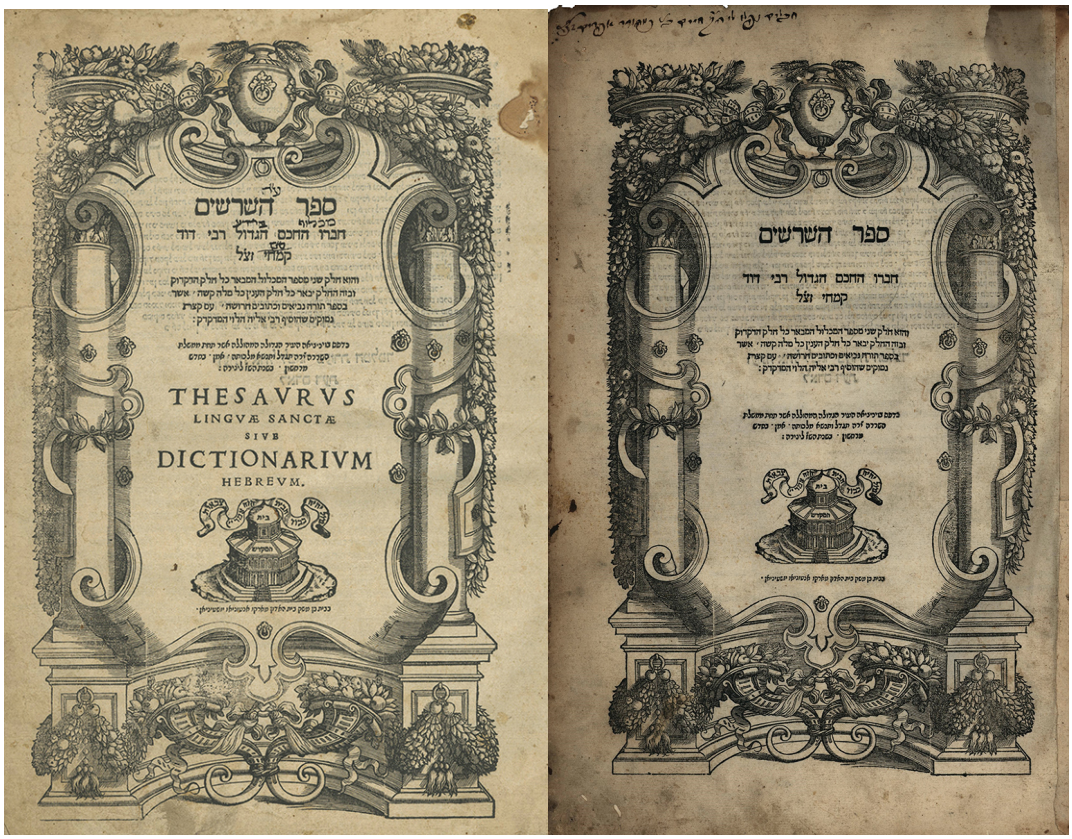
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Rabbi Bechai in omnem legem. Venet.
Hebræi folio 23]

[Cat. 1674: Bechai in Legem. Ib. [= Venetië] Fol. 26]

[Cat. 1716: [HEBREEUWS] R. Bechaj in Legem. *Venet*. 1546. *in fol. Heb*. 26]

Provenance
Op eerste schutblad 'Cotte 6' (= uit het bezit van Hurault de Boistaillé?); met ingeplakt strookje 'Rabenu Bahie al hatona'.
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur

Plaats van uitgave: Venetië
Jaar van uitgave: 1547
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL -



Beschrijving titel

ספר השרשים

חברו החכם הגדול רבי דוד קמחי זצ"ל

והוא חלק שני (....)

נדפס בויניציאה העיר הגדולה המהוללה אשר תחת ממשלת
השררה יר"ה תגדל ותנשא מלכותה, אמן,
[....] בשנת הש"ז ליצירה

Sefer ha-shoroshim, chibbero he-chakham ha-gadol Rabbi David Qimchi zichron tzaddiq livrakha, v'hu' cheleq sheni (....)
Nidpas b'Vinitzi'ah ha-'ir ha-g'dolah ha-m'hul'lah 'asher tachat memshelet ha-s'rarah yarum hodah tigdal v'tinnase malkhutah, amen, [....] bishnat 5307 (=1547) litzirah.

Beschrijving Online Catalogus UBL
Dawid ben Yōsef ben Yiẕḥaq ibn Qimḥī & Eleazar ben Asher ha-Levi, ספר השרשים = *Sefer ha-šorašim ḥibero* [...] *Dawid Qimḥi* [...] *we-huʾ ḥeleq šeni mi-sefer ha-Miḵlol* [...] *ʿim qeẕat nimuqim še-hosif* [...] *ʾEliyah ha-Lewi ha-medaqdeq = Thesavrvs Lingvæ Sanctæ Sive Dictionarivm Hebrevm.* Nidpas be-Weneẕiʾah [Venezia], be-ḥodeš Marḥešwan hšz la-yeẕirah [= Marco Antonio Giustiniani], [5]307 = 1547.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[1612: -- Ejusdem alterum exemplar [= Sefer Hashorashim], in fol. Heb. 28]

[Cat. 1674: Idem. Ven. apud. Bomberg. Fol. 9]

[Cat. 1716: Ejusdam alterum exemplar, *in fol.* Heb. 28]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Haberman (Adelkind) 44.

Plaats van uitgave: Venetië
Jaar van uitgave: 1547
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 838 A 8: 1?



Beschrijving titel

ספר השרשים
והוא החלק השני מהמכלול שחבר
החכם הגדול שבמדקדקים שהיו בדורו
רבינו דוד בן יוסף בן קמחי הספרדי,
נרו דולק תמיד לתלמידים
הלומדים בתורה
הקדושה

נדפס בבית דניאל בומבירגי
בשנת הר"ש"ו פה
ויניציאה

Sefer ha-shoroshim, v'hu' ha-cheleq ha-sheni meha-mikhlol she-chibber he-chakham ha-gadol she-ba-m'daqd'qim she-hayu b'doro, Rabbenu David ben Yosef ben Qimchi ha-sefaradi, nero doleq tamid la-talmidim ha-lom'dim ba-Torah ha-q'doshah.
Nidpas b'vet Daniel Bombirgi bishnat 5506 (!) (1746)[44] po Vinitzi'ah.

Beschrijving Online Catalogus UBL
Dawid ben Yōsef ben Yiẓḥaq ibn Qimḥī & Eleazar ben Asher ha-Levi, *Sefer ha-šorašim ḥibero* [...] *Dawid Qimḥi* [...] *we-huʾ ḥeleq šeni mi-sefer ha-Miḵlol* [...] *ʿim qeẓat nimuqim še-hosif* [...] *ʾEliyah ha-Lewi ha-medaqdeq = Thesaurvs Linguæ Sanctæ Sive Dictionarium Hebreum.* Nidpas be-Weneẓiʾah [Venezia], be-ḥodeš Marḥešwan hšz la-yeẓirah [= Marco Antonio Giustiniani], [5]307 = 1547.

[44] Dit moet welhaast een zetfout zijn. Als de letter *Reish* (ר) met getalswaarde 200 wordt weggelaten wordt het jaartal 5306 AM = 1545/46 AD, hetgeen aanzienlijk waarschijnlijker is. Het teken ◌ֹ boven de ר wijst wel in die richting.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Radices Kimhi Venetiis, cum explicatione Latina vocum in margine Hebræi folio 10]

[Cat 1674: Radices. Dav. Kimchii Lexicon Hebr. cum Eliæ Annotat. & signif. voc. Lat. in marg. Ven. Apud Marc Ant. Justinianum 1522. Fol. 7]

[Cat. 1716: [HEBREEUWS] *Sepher Hasscharaschim*, Liber radicum. R. Davidis Kimchi Lexicon Hebraicum, cum Eliæ annot. & signif. Vocum Lat. in margine, *Ibid* [= Venetië] 1552*. in fol.* Heb. 27]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Vinograd Venice 330; Roest 299.

Volgens de standcatalogus van Tydeman en de veilingcatalogus van 1843 is dit exemplaar [olim 876 A 3; X F 27] verkocht als doublet. Waarschijnlijk is het exemplaar van Scaliger geruild met de editie gedrukt door Bombergen in 1547 uit het legaat van Warner met signatuur 838 A 8:1.

Venetië 1547: 3

Plaats van uitgave: Venetië
Jaar van uitgave: 1547
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 875 B 16



Beschrijving titel

רבי לוי בן גרשון
פירוש על התורה על דרך ביאור
דברי הפרס[ש]ה ' ועל דרך ביאור
המלות עם התועלות
המגיעות מהם'
נדפס בבית דניאל בומבירגי
בשנת ש"ז לאלף
הששי '
בויניצייא

Rabbi Levi ben Gershon, Peirush 'al ha-Torah 'al derekh be'ur divrei ha-parashah, v"al derekh be'ur ha-millot 'im ha-to'alot ha-maggi'ot me-hem.
Nidpas b'vet Daniel Bombirgi bishnat 307 l"elef ha-shishi (5307 = 1547), b'Vinitziya'.

Beschrijving Online Catalogus UBL
Lewi ben Geršon [= Levi Gersonides], *Pērūš 'al hat-Tōrā 'al Däräk Bīūr Dibrē hap-Parāšā· we-'al Däräk Bīūr ham-Millōt 'im hat-Tō'alōt ham-megī'ōt hā-hēm = Commentarius in Pentateuchum*. Wênêṣîā̄ [= Venetië] [Daniel Bombergen (per mano Cornelio Adel Quind)] (5)307 [= 1547].

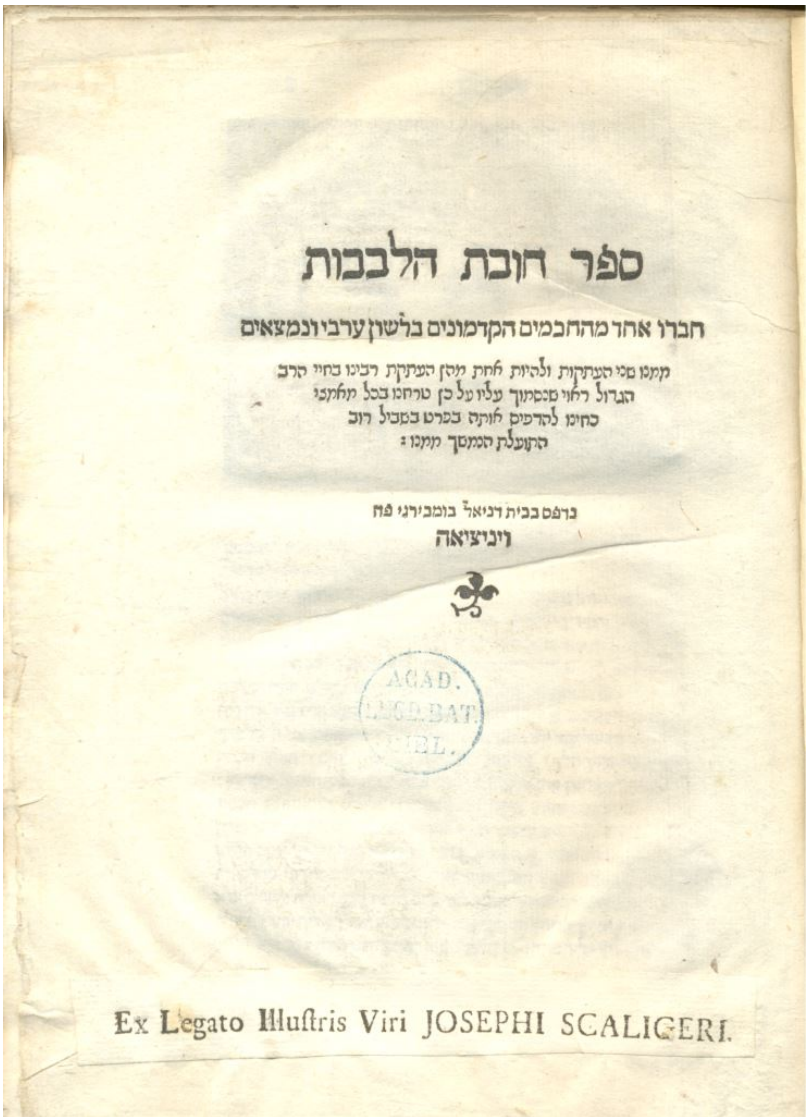
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Commentarius Levi ben Gerson in omnem legem Venet. Hebræi folio 25]

[Cat. 1674: Levi Ben Gerson Commentatio in Legem. Ven.
Fol. 18]

[Cat. 1716: [HEBREEUWS] *Ralbag al Tora*, R. Levi Ben Gerson in Legem, *Venet*. 1547. *in fol.* *Heb*. 90]

Provenance
Op eerste schutblad ‘Cotte 10’ = Hurault de Boistaillé?
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Haberman (Bomberg) 196; Zedner p. 431; Heller p. 335.

Plaats van uitgave: Venetië
Jaar van uitgave: 1548
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 875 D 2


ספר חובת הלבבות

חברו אחד מהחכמים הקדמונים בלשון ערבי ונמצאים

ממנו שני העתקות ולהיות לחת מהן העתקת רביעו בחיי הרב
הגדול רלוי מבטחינו עליו על כן טרחנו בכל מאמצי
כחינו להדפיס לזוקה בשרט בשבל רוב
התועלת הממשך ממנו:

נדפס בבית דניאל בומבירגי פח

ויניציאה

ACAD. LUGD. BAT. BIBL.

Ex Legato Illuſtris Viri JOSEPHI SCALIGERI.

Beschrijving titel

ספר חובת הלבבות

חברו אחד מהחכמים הקדמונים בלשון ערבי ונמצאים

[.....]

נדפס בבית דניאל בומבירגי פה

ויניציאה

Sefer chovat ha-l'vavot, chibbero 'echad me-ha-chakhamim ha-qadmonim bilshon 'aravi v'nimtza'im [....]. Nidpas b'vet Daniel Bombirgi po Vinitzi'ah (z.j.)

Beschrijving Online Catalogus UBL

Baḥyah ben Yōsef ben Paqūdah, Sefer *Ḥovot ha-lĕvavot, i.e. Officia cordium: philosophia moralis,* Hebraice Bahya ben Yosef ben Paquda; ex Arabico vertit Jehuda ibn Tibbon. Venetiis [Daniel Bombergen, door Cornelio Adel Quind] 5208 [= 1548].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden

[Cat. 1612: Liber debiti cordium Hebræi quarto 33]

[Cat. 1674: [HEBREEUWS] Officium animorum. Ex. Bechai Arab. translusit Jehuda Ben Tibbon. Ven. apud Bomb. 1548. Est Ethic. & Theol. Quarto 27]

[Cat. 1716: [HEBREEUWS] *Chovas hallevalos*, Officium cordium. Liber Theologicus & Moralis ad pietatem & timorem Dei hortans, summè commendatus. R. Bechaj Arabicè scripsit, transtulit R. Jehuda Ben Tybbon, *Venet.* 1548. *in quart.* *Heb.* 29]

Provenance

Verwijzing naar correspondentie Scaliger

Literatuur

Haberman (Bomberg) 214; Roest p. 130; Busi 50; Heller p. 345.

Plaats van uitgave: Venetië
Jaar van uitgave: 1548
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 867 A 8



Beschrijving titel

חמשה חומשי תורה
עם תרגום ופירוש רשי ופירוש
רבינו משה ב"ר נחמן גירונדי עם פירוש
רבי יצחק אבוהב על פירושו
וחמש מגלות והפטרות

נדפס בבית דניאל בומבירגי
בשנת ש"ח לפ"ק
פה
ויניציאה

Chamishah Chumshei Torah ʻim Targum u-feirush Rashi u-feirush Rabbenu Moshe ben Rabbi Nachman Girondi ʻim peirush Rabbi Yitzchaq ʻAbohab ʻal peirusho v'chamesh megillot v'haftarot.
Nidpas b'vet Daniel Bombirgi bishnat (5)308 (1547-48) po Vinitziʻah

Beschrijving Online Catalogus UBL
Šĕlomō ben Yiẕḥaq, *Ḥamiššah ḥumše Torah: ʿim targum u-feruš Raši u-feruš* [...] *Mošeh bar Naḥman Gerondi ʿim peruš* [...] *Yiẕḥaq ʾAboʾab ʿal perušo we-ḥameš Megilot we-hafṭarot*. Nidpas be-vet Daniʾel Bombirgi [= Daniel Bombergen] [...] poh Weneẕiʾah [= Venetië] [5]308 [= 1548].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Pentateuchum cum Targum, R. Solomonis, & Ramban Venet. Hebræi folio 8]

[Cat. 1674: Pentateuchus cum Targ. Comment. R. Solom: & Mosis Ben Nachman. It. Comm. marg. Isaac Avuhaf. Ven. Fol. 5]

[Cat. 1716: Pentateuchus, Canticum, Ruth, Threnorum liber, Ecclesiastes, & Esther, Hebraicè & Chaldaicè, cum comment. R. Salom. & R. Mosis Ben Nachman. Item comment. Marg. R. Isaac Avuhaf, & lectiones solennes ex Prophetis, *ibid*. 1548. *in fol.* *Heb.* 21]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Vinograd Venice 336; Roest 178.

Plaats van uitgave: Venetië
Jaar van uitgave: 1550
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 854 A 6-7



Beschrijving titel

מיימוני

ושאבתם מים בששון ממיימוני הישועה

לכל היד החזקה ולכל המורא

הגדול אשר עשה משה לעיני כל

ישראל ונגש משה לבדו אל יי

והם לא יגשו עמו

[....]

נדפס במצות השר מאנייפיקו מיסיר אלוויזי בראגדין בן האדון מאנייפיקו מיסיר פירו בראגדין

שנת חמשת אלפים ושלש מאות ועשרה (5310) לבריאת עולם בשנת רביעית לאדונינו הדוכוס דונה יר"ה (ירום הודו) אמן בויניציאה

Maymuni – u-sh'avtem mayim b'sason mi-Maymuni ha-y'shu'a (cf Jes 12, 3). *L'khol ha-yad ha-chazaqah u-l'khol ha-mora' ha-gadol 'asher 'asah Moshe l''enei kol yisra'el v'niggash Moshe l'vado 'el Hashem v'hem lo' yiggashu 'immo* (cf Ex 24, 2)

[....]

Nidpas b'mitzvat ha-sar manyifiqo m'yasser Alvvizi Bragdin ben ha-adon manyifico m'yasser Piro Bragdin.

Sh'nat chamishat 'alafim v'shalosh me'ot v''asara (5310 = 1550) livri'at ha-'olam bishnat r'vi'it ladonenu ha-dokhos Dona yarum hodo, amen.

B'Vinitzi'ah

Beschrijving Online Catalogus UBL

Ibn Maymūn, Mūsā b. ʿUbayd, *Mischna thora s. hajjad hachazakah*. Venetiis, [Alvise Bragadini] 1550.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden

[Cat. 1612: Iard Rambam duobus ingentibus voluminibus Venetijs Hebræ folio 6]

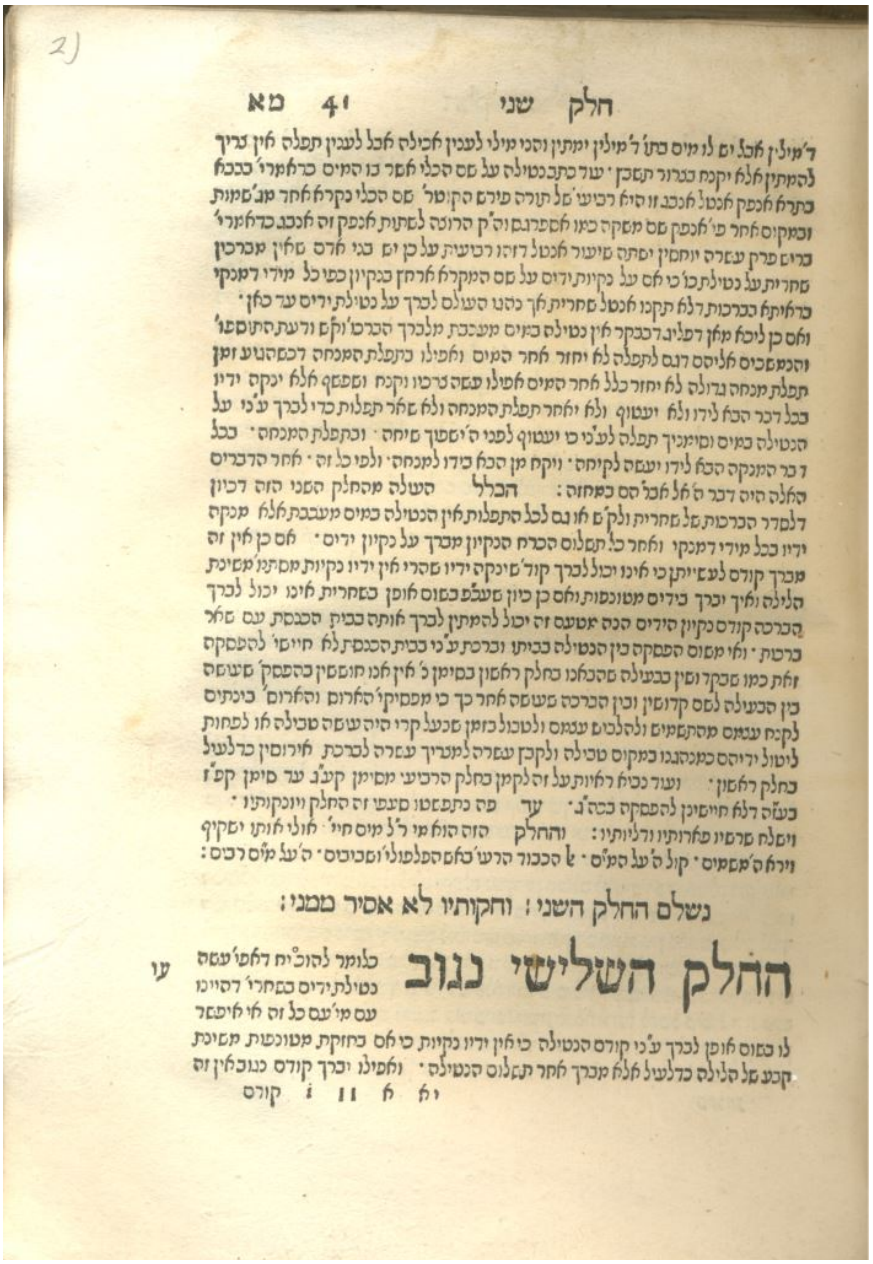
[Cat. 1674: [Hebreeuws] Manus valida. Opus Talmudicum à R. Mose Majemonide in compendium redactum, & quidem stylo puro Hebraico. Ven. 2. vol. Fol. 1]

[Cat. 1716: [Hebreeuws] *Jad Chasaka*, Manus valida. Opus Talmudicum a R. Mosche Majemonide in compendiudm redactum, & quidem puro stylo Hebraico, *Venet*. 1524. *2 voll. in fol.* *Heb*. 9]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Correspondence 1585 07 23 aan Pierre Pithou: 'Je vous remercie tres humblement du Rabbi Mose ben Maimon qu'il vous a pleu m'envoier, lequel j'espere recevoir sur la fin de ceste sepmaine'. Deze editie is niet met zekerheid vast te stellen en kan ook betrekking hebben op UBL 854 F 16, 877 B 11 of 877 B 12.
Literatuur
Vinograd Venice 600; Heller p. 361.

Met ingeplakte strookjes *Jad Chasaka* (of *Yad ha-Ḥazaḳah* zoals de bewonderaars van Maimonides de *Mishné Torah* ook wel noemden) in deel 1 en in deel 2 op een strookje de naam *maymoni*.
Het eerste deel van deze titel uit Scaligers bezit [olim 876 A 4] werd [volgens gegevens in BA 1 C 42 X: Standcatalogus Hebraici geschreven door M. Tydeman 1801-1813, aangevuld en bijgehouden door J.T. Bergman met de hand van Noest ingevuld, in orde der vakken en formaten tot 1860] in 1843 verkocht en vervangen door een exemplaar uit het legaat van Warner.

Plaats van uitgave: Venetië
Jaar van uitgave: 1552
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 875 D 21: 2



Beschrijving Online Catalogus UBL[45]
[ʾAvraham ben Šelomoh Ṭrēwēś Ẓarfatī, *Sefer birkat ʾAvraham* [...]*: ʿal meqōm birkat neṭīlat yadayim bešaḥarīt samūḵ leseder haberaḵōt, befilpūlim gedōlīm wešīṭōt wahalaḵōt. Nidpas* [...] ʾAlūwīzeʾ Braʾgadīn [= Alvise Bragadini] poh Wēnēẓīʾah [= Venetië] [5]312 [= 1552].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Mibhar happeniim, Margarita. Venet.
Hebræi quarto 21]

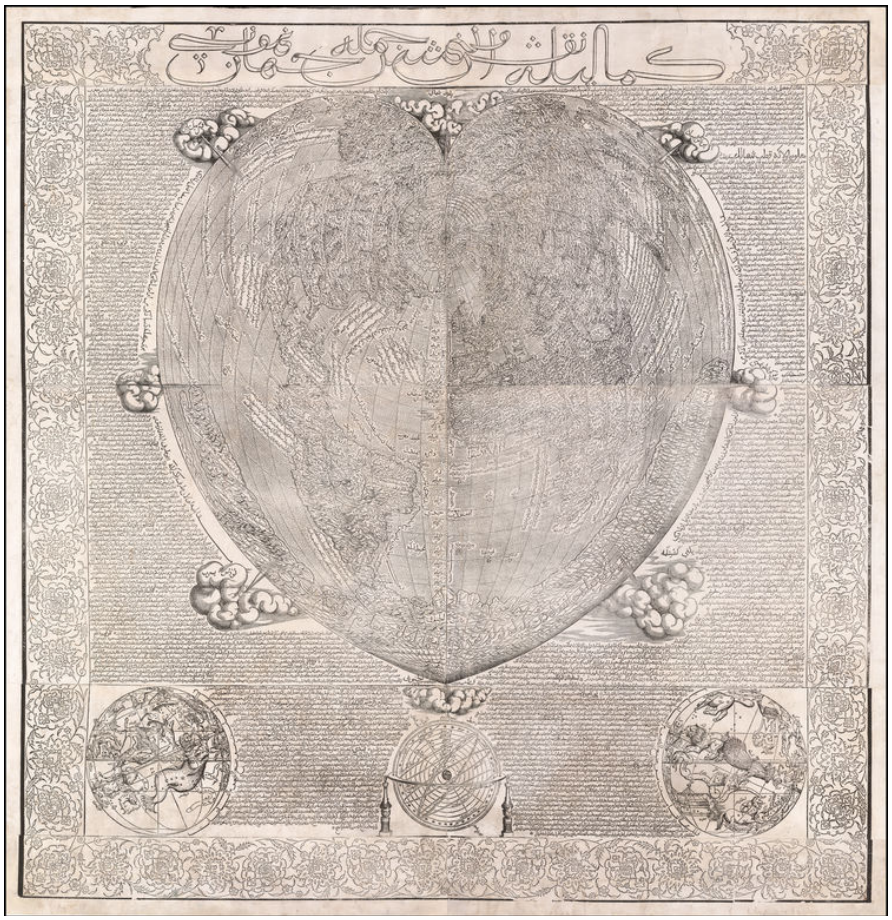
[Cat. 1674: [HEBREEUWS] Corona Regia. Schelomo Ben Gavirol Euchologium. Ven. Octavo 17]

[Cat. 1716: [HEBREEUWS] *Mischar happeninim*, Selectæ margaritæ. Liber celebris, continens præcepta Ethica ex antiquis Philosophis Græcorum & Arabum collecta a R. Salomone ben Gavirol, conscripsit ipse Arabicè in Hebræam linguam vertit R. Jehuda Aben Tybbon. *Cremonæ* 1558. *in quart. Heb.* 40]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Vinograd Venice 435; Roest 38.

[45] De titelpagina ontbreekt. Deze tekst begint met het einde van hoofdstuk 2 en het begin van hoofdstuk 3.

Plaats van uitgave: Venetië
Jaar van uitgave: 1559
Taal: Turks
Signatuur:



Beschrijving titel
Kemãl ile Naks Olinmis Cümle-I Cihãn Nemunesi [Volledig geïllustreerde weergave van de wereld in haar volle omvang]. Mappamondo door Hajji Ahmed. [Venetië, 1559].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Mappa Turcica elegantissima. Libri Arabici in decimosexto]

[Cat. 1674: -]

[Cat. 1716: -]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
O.V.L. Ménage, 'The Map of Hajji Ahmed' and its Makers'. *Bulletin of the School of Oriental and African Studies* 21 (1958) 2, pp. 291-314; G. Cassale, 'Seeing the Past. Maps and Ottoman Historical Consciousness' in: H. Erdem Çipa & E. Fetvaci, eds., *Writing History at the Ottoman Court. Editing the Past, Fashioning the Future*. Bloomington & Indianapolis (2013), pp. 80-99.

Plaats van uitgave: Venetië
Jaar van uitgave: 1565-1566
Taal: Armeens[46]
Signatuur: UBL 876 G 31



Beschrijving Online Catalogus UBL
Saghmosaran [Psalterium] curante Abgario Tokatensi. Venetiis, Yakob Meghapart, 1565-1566.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: -]

[Cat. 1623: Psalterium Armenicum. Romae in octavo

[46] N.B. in de veilingcatalogus van de bibliotheek van Scaliger (1609) komt een *Tabulae quator Armenicae. Fol. patenti* en een *Liber Armenicus. 4o. Romae 1584* voor. De eerste titel is mogelijk de *Tomar* [Kalender] Venetië, Abgar Dpir T'oxat'ec'i 1565 en de tweede *Tomar Grigorean* [Gregoriaansche Kalender] door Yovhannes Terznc'i en Sult'ansah T'oxat'ec'i (eds.), Rome, Dominico Basa 1584. Het zou ook een exemplaar van Yovhannes Terznc'i en Sult'ansah T'oxat'ec'i, *Dawanut'iwn ughghap'arut'ean* [Orthodoxe Confessie]. Rome, Dominico Basae 1584 kunnen zijn.

Alli Libri Orientales 15]

[Cat. 1674: *Psalterium Armenicum. Romæ Octavo 24][47]

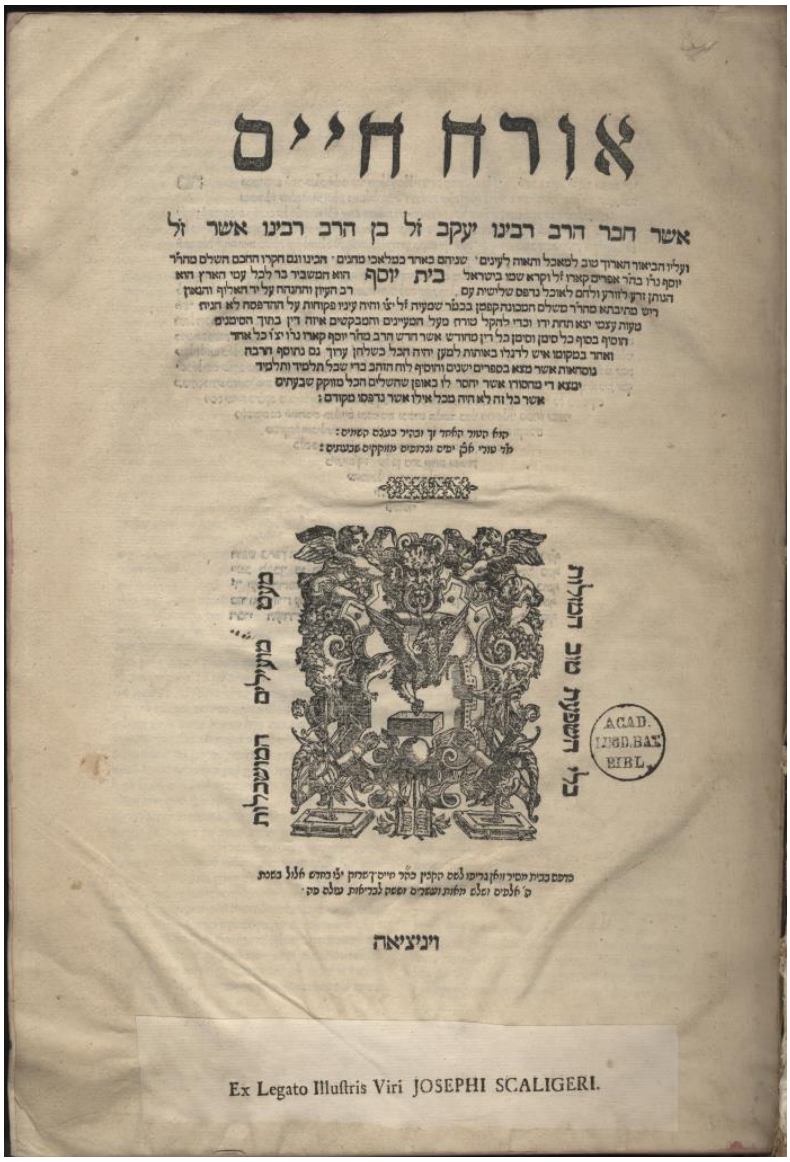
[Cat. 1716: Psalterium Armeniacum. *Venet*. 1565. *in oct*. *Heb*. 31] = Bibl. Publica; niet van Scaliger!

Provenance
Claude Dupuy (Claudius Puteanus) (1545-1594). ('Donum eruditissimi atque amplissimi uiri Claudij Puteani Consiliarij Regij in suprema Curia Parisiensi') - Joseph Justus Scaliger (1540-1609) ('josef skaliger' in Armeense letters). Dit exemplaar berust sinds 1749 in de Koninklijke Bibliotheek van Kopenhagen [82, 175].

Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Correspondence 1586 06 05 aan Dupuy.
Literatuur
V. Nersessian, *Catalogue of Early Armenian Books 1512-1850*. (Londen) 1980, blz. 47, nr. 2a.

[47] Dit boek komt ook voor als *Psalterium Armeniacum. Venet. 1565. in octav.* in de sectie *Libri orientales impressi*, nummer (*In Quarto*) 42.

Plaats van uitgave: Venetië
Jaar van uitgave: 1566
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 854 A 15



Beschrijving titel

אורח חיים

אשר חבר הרב רבינו יעקב ז"ל בן הרב רבינו אשר ז"ל

בלי השפעת טוב המזלות

מעט מועילים המושכלות

נדפס בבית מסיר זואן גריפו לשם הקנין כה"ר (כבוד הרב) חיים ן' שרוק
יצ"ו (ישראל צדיק וישר) בחדש אלול בשנת ה' אלפים ושלש מאות
ועשרים וששה לבריאות עולם פה

ויניציאה

Orach Chayim – asher chibber haRav Rabbenu Ya'aqov zikhrono livrakha
ben ha-Rav Rabbenu Asher zikhrono livrakha
B'li hashpa'at tov ha-mazzalot, m'at mo'ilim ha-mushkalot.
Nidpas b'vet m'yasser Zuan Grifo l'shem ha-qinyan k'vod ha-Rav Chayim ibn Sharuq, yisra'el tzaddiq v'yashar, ba-chodesh Ellul bishnat 5 'alafim u-sh'losh me'ot v"esrim v'shishah livri'ut 'olam (5326 = 1566), po Vinitzi'ah

Beschrijving Online Catalogus UBL
Jacob ben ʾAšer; ʿim pērūš [...] *Bēt Yōsef. Yōsef Qāʾrō.* Ṿenetsi'ah [= Venetië], Be-vet Zu'an Grifo [= Giovanni Grypho] 1566.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Orah Aiim R. Aser ben Iaacob. Venet. Hebræ folio 7]

[Cat 1674: [HEBREEUWS] Semita vitæ. Est prima pars libri Juridici ac ritualis R. Jacob F. Ascher, dicti *Arba Turim*, 4. ordines; cum Joseph Karo F. Ephraim Comment. prolixo vocato *Beth Ioseph* Domus Josephi. Ven. edit. Tertia Fol. 4]

[Cat. 1716: [HEBREEUWS] *Orach Chajjim*, Semita Vitæ; est prima pars libri juridici, ac ritualis R. Jacob Ascher, dicti *Arba Turim*, 4 Ordines; cum R. Joseph Karo F. Ephraim comment. Prolixo vocato, *Beth Joseph*, Domus Josephi, *Venet.* 1566. *in fol.* *Heb.* 20]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur

Dit is deel drie van de vier Ṭūrīm van Jacob ben Asher met o.a. de commentaren Bēt Yōsef van Joseph Caro en Darḵē Mošē van Moses Isserles. Dit gedeelte staat ook bekend als *Bēt Yōsef*.

Plaats van uitgave: Venetië
Jaar van uitgave: 1567
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 876 B 24



Beschrijving titel

זה שער ייי

ספר כל בו

דרא ביה כולא ביה

[....]

נדפס בויניציאה הבירה - שנת השכ"ז ליצירה

בבית מיסיר זורזי די קבאלי

Ze sha'ar HaShem
Seifer kol bo – dara' bei kula' bei [....]
Nidpas b'Vinitzi'ah ha-bira – sh'nat 5327 (1567) la-y'tzirah b'vet m'yasser Zorzi di Qava'li

Beschrijving Online Catalogus UBL
Sefer kol bō [...]. Nidpas beWēnēẓī'ah [= Venetië], bevēt [...] Zōrzī dī Qava'lī [= Giorgio di Cavalli] 5327 [= 1567].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Col-bo Venetiis Hebræi folio 31]

[Cat. 1674: [HEBREEUWS] Omnia in eo. Sunt Pandectæ Juris. Ven. Fol. 20]

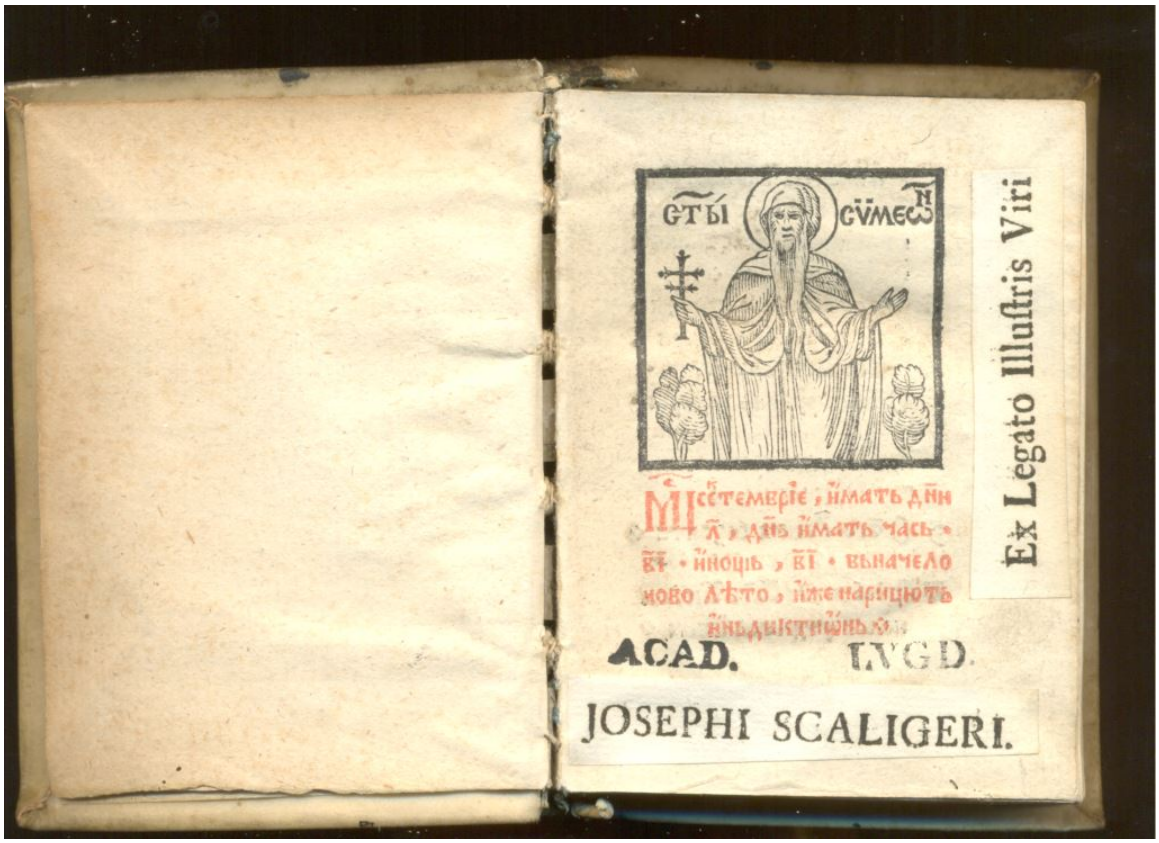
[Cat. 1716: [HEBREEUWS] *Col bo*, Omnia in eo; liber est Juridicus, continens jura & constitutiones de omnibus rebus communis politæ Judaicæ, *Venet*. 1567. *in fol.* *Heb. 52*]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Vinograd Venice 545; Roest 75; Heller p. 331 (herdr.).

N.B. Een ander exemplaar van dit boek uit het legaat van Scaliger (Olim X F 142 of X F 87) werd in 1853 verkocht. De editie uit 1572 is onbekend.

Venetië 1572

Plaats van uitgave: Venetië
Jaar van uitgave: 1572
Taal: Cyrillisch
Signatuur: UBL 1370 G 21



Beschrijving Online Catalogus UBL

[Yakov Kraykov di Sofia], *Različnie potrebii. Az Iakov ot Sofia spisach sie v leto ot Adama 7080*. [Venetia, Jakov di Kamena Reka 1572].

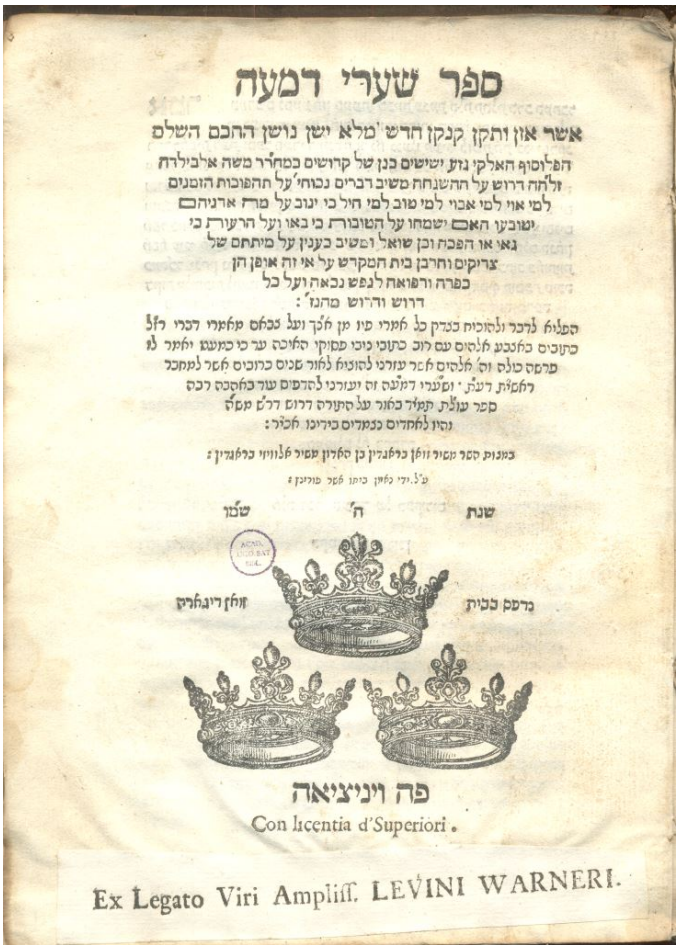
Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Horae matutinae in XXIIII°. impressae. Russica 7]

[Cat. 1674: Libellus lingua & typis Slavonicis, ut videtur, in 12.]

[1716: Diurnum Moscovitarum, lit. Moscovit. *in duodec.* *Heb*. 50]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
J. Jerkov Capaldo, 'Le *Različnie potrebii* di Jakov di Sofia alla luce di un esemplare completo' in: *Orientalia Christiana Periodica*, 45 (1979), pp. 373-386; 'Le *Različnie potrebii* di Jakov di Sofia alla luce di un esemplare completo', *Byzantinobulgarica*, 6 (1980), pp. 213-230; J. Jerkov Capaldo 'Un apocrifo sulla dormizione in un libro slavo pubblicato a Venezia nel 1572' in: *Europa Orientalis* 27 (2008), p. 25-39; E.L. Nemirovskij, 'Die venezianische Druckerei des Jakov aus Kamena Reka. Ein Beitrag zum frühen slawischen kyrillischen Buchdruck des 16. Jahrhunderts' in: *Gutenberg Jahrbuch* 71 (1996), p. 141-156; M. Tsibranska-Kostova, 'Saints and memories in the Miscellany 'Razlichni Potrebi'- Venice 1571-1572' in: *Palaeobulgarica* 2011, 3; M. Tsibranska-Kostova, *The Miscellany 'Book for various Occassions'of Jacob Kraykkov between the Venice and the Balkans in the 16th Centu*ry. 2013.

Plaats van uitgave: Venetië
Jaar van uitgave: 1586
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 875 E 36



Beschrijving titel

ספר שערי דמעה

אשר אזן ותקן קנקן חדש מלא ישן נושן החכם השלם

הפלוסוף האלקי גזע ישישים בנן של קדושים במהר"ר משה אלבילדה [....] שנת ה' שמ"ו

נדפס בבית זואן דיגארה

פה ויניציאה

Sefer sha'arei dim'ah asher 'izzen v'tiqqen qanqan chadash malei yashan noshan he-chakham ha-shalem ha-filosof ha-eloqi g'za' y'sisim b'nan shel q'doshim ben morenu ha-Rav Moshe Al-Bilada [....] Sh'nat HaShem Sh'mo (5346 = 1586) nidpas b'vet Zu'an Diga'rah, po Vinitzi'ah

Beschrijving Online Catalogus UBL
Moše Albelda, *Sefer šaʿarē dimeʿā* ašer [...] *ʿal ha-hašgaḥā* [...] *ʿal ha-tahafuḵot / ʾašer ʾizen vetiqen* [...] . Nidepas [...] poh Venez̲iyʾah [= Venetië]: beveyt [...] Digʾarah, [= Giovanni da Gara] 5346 [1586].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat 1612: Liber portatum lacrimae. Hebreai Quarto 38]

[Cat. 1674: [HEBREEUWS] Portæ lachrymarum. Mosche Albildah de Providentia &c. Ven. Quarto 31]

[Cat. 1716: [Hebreeuws] *Schaare dima*, Porte lachrymarum. R. Mosche Albilda de providentia, &c. *Ibid*. [= Venetië] 1586. *in quart*. *Heb*. 117] = uit het legaat van Warner

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Vinograd Venice 696; Haberman (Di Gara) 85; Roest 851.

Venetië 1586: 2

Plaats van uitgave: Venetië
Jaar van uitgave: 1586
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 874 E 29



Beschrijving titel

ספר חזון למועד

פירוש נחמד ונאה יפה אף נעים

על דניאל אשר חבר הרופא

המובהק החכם השלם במהר"ר

שמואל יצ"ו בהח"ר יודא וולירי"או

[....]

בשנת חמשת אלפים שמ"ו ליצירה

פה ויניציאה

על ידי זואן די גארה עם אותיות הבונבי"רגו

Sefer Chazon l'Mo'ed – Peirush nechmad v'na'eh jafah 'af na'im 'al Daniel, 'asher chibber ha-rofe' ha-muvhaq he-chakham ha-shalem ben morenu ha-Rav Rabbi Shmu'el, yisrael tzaddiq v'yashar, ben he-chaver Rabbi Yuda' Valeri'o [....] bishnat chamishat 'alafim sh'mo (5346 = 1586), Po Vinitzi'ah 'al y'dei Zu'an Di Ga'rah 'im 'otiyot ha-Bonbirgo.

Beschrijving Online Catalogus UBL

Šĕmuʾel ben Yĕhudā Valerio, *Sefer ḥazōn lamōʿed: pērūš* [...] *ʿal Danīʾel ašer ḥiber* [...] *Šemūʾel* [...] *bhḥ"r Yūdaʾ Walērīʾō* [...]. Poh Wēnēẕīʾah [= Venetië], ʿal yedē Zūʾan dī Gaʾrah ʿim ʾōtiyōt haBōnbērgī [= Giovanni di Gara] [5]346 [= 1586].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden

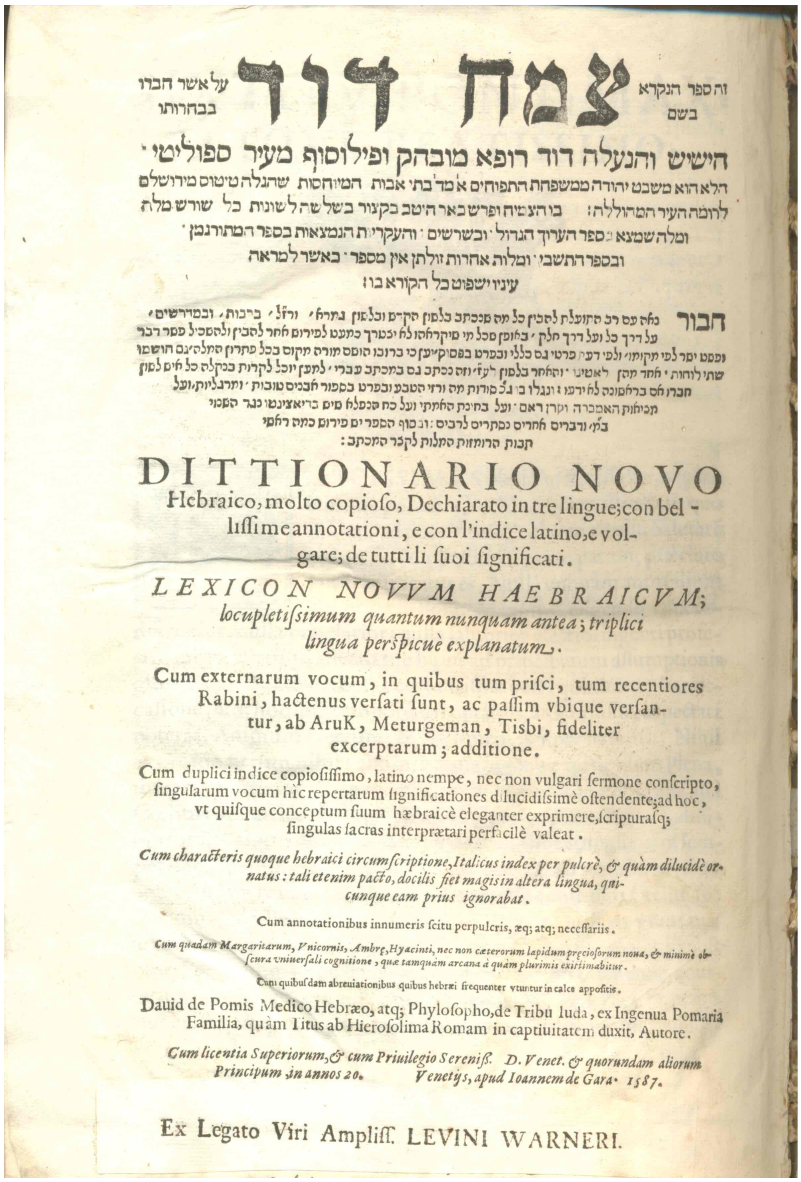
[Cat. 1612: Commentarius R. Samuel in Danielum Hebræi quarto 35]

[Cat. 1674: [HEBREEUWS] Visio ad determinatum tempus. Schemuel F. Jehuda Comm. in Daniel. Ven. 1586. Quarto 28]

[Cat. 1716: [HEBREEUWS] *Chason lemoed*. Visio ad tempus statutum. Commentarius in Danielem. Auctor est R. Schemuel F.R. Jehudæ Valerii. *Venet*. 1586. *in quart.* *Heb*. 36]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Vinograd Venice 689; Roest p. 222; Haberman (Di Gara) 79.

Plaats van uitgave: Venetië
Jaar van uitgave: 1587
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 874 B 9



צמח דוד

DITTIONARIO NOVO
Hebraico, molto copioso, Dechiarato in tre lingue; con bellissime annotationi, e con l'indice latino, e volgare; de tutti li suoi significati.

LEXICON NOVVM HAEBRAICVM;
locupletissimum quantum nunquam antea; triplici lingua perspicuè explanatum.

Cum externarum vocum, in quibus tum prisci, tum recentiores Rabini, hactenus versati sunt, ac passim vbique versantur, ab AruK, Meturgeman, Tisbi, fideliter excerptarum; additione.

Cum duplici indice copiosissimo, latino nempe, nec non vulgari sermone conscripto, singularum vocum hic repertarum significationes dilucidissimè ostendente; ad hoc, vt quisque conceptum suum hæbraicè eleganter exprimere, scripturasq; singulas sacras interprætari perfacilè valeat.

Cum characteris quoque hebraici circumscriptione, Italicus index per pulcrè, & quàm dilucidè ornatus: tali etenim pacto, docilis fiet magis in altera lingua, quicunque eam prius ignorabat.

Cum annotationibus innumeris scitu perpulcris, æq; atq; necessariis.

Cum quadam Margaritarum, Vnicornis, Ambræ, Hyacinti, nec non cæterorum lapidum preciosorum nona, & minimè abscura vniversali cognitione, quæ tamquàm arcana à quàm plurimis existimabitur.

Cum quibusdam abreuiationibus quibus hebræi frequenter vtuntur in calce appositis.

Dauid de Pomis Medico Hebræo, atq; Phylosopho, de Tribu Iuda, ex Ingenua Pomaria Familia, quàm Titus ab Hierosolima Romam in captiuitatem duxit, Autore.

Cum licentia Superiorum, & cum Priuilegio Sereniss. D. Venet. & quorundam aliorum Principum, in annos 20. Venetijs, apud Ioannem de Gara. 1587.

Ex Legato Viri Amplissi. LEVINI WARNERI.

Beschrijving titel

הספר הנקרא בשם

צמח דוד

על אשר חברו בבחרותו

הישיש והנעלה דוד רופא מובהק ופילוסוף מעיר ספוליטי

Ha-sefer ha-niqra' b'shem Tzemach David 'al 'asher chibbero b'vacharuto ha-yashish v'ha-na'aleh David Rofe' muvhaq u-filosof me-'ir Spoliti

Beschrijving Online Catalogus UBL
David ben Isaac de' Pomis, *Ẓemaḥ Dawid* [...] *= Dittionario novo Hebraico, molto copioso, Dechiarato in tre lingue; con bellissime annotationi, e con l'indice latino, e volgare; de tutti li suoi significanti. = Lexicon novvm Hæbraicvm; locupletissimum quantum* [...].Venetijs, apud Ioannem de Gara, 1587.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Dictionarium Davidis de Pomis. Venet. Hebræi folio 13]

[Cat. 1674: [HEBREEUWS] Germen Davidis. Dav. de Pomis Lexicon Hebr. Ch. Rab. & Talm. cum vers. Lat. & Ital. Ven. 1587. Fol. 10]

[Cat. 1716: [HEBREEUWS] *Tzemach David*, Germen Davidis. David de Pomis Lexicon Hebr. Chald. Rabb. & Talm. cum versione Lat. ac. Italica, *Venet.* 1587. *Manu Scaligeri multis in locis notatum. in fol. Heb.* 72]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Correspondence 1606 10 23 aan Buxtorf: 'Quum enim novi quod ad te scriberem nihil haberem, aliquid tamen scribendi occasionem nactus eram, quod quum tandem lexicon Davidis de Pomis, quod reperire plurimi faciebam, adeptus sim, volebam tibi significare tanti non esse, ut tantopere a me expeteretur.'

Literatuur
Vinograd Venice 717; Roest 944; Smitskamp I, 27; Haberman (Di Gara) 97a; Heller p. 755.

Het exemplaar van Scaliger ontbreekt sinds 1666 getuige de lijst die Johannes Fredericus Gronovius in dat jaar opstelde en is vervangen door eenzelfde exemplaar uit de collectie van Warner, getuige het ingeplakte strookje *Legatum Warnerianum*. Het exemplaar dat oorspronkelijk in Scaligers bibliotheek aanwezig was, bevatte alleen het woordenboek van De Pomis, en niet de *Tsemaḥ David*. Scaliger bezat wel een andere uitgave van *Tsemaḥ David* zie: UBL 875 E 31:1.

Plaats van uitgave: Venetië
Jaar van uitgave: 1595
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 876 B 4


כי לקח טוב נתתי לכם

לקח טוב

להצעיר אברהם יגל יצו

ממונציליצי ממשפחת

הגאליקי

[....]

נדפס במצות זואן די גארה

בווניציא

Beschrijving titel

כי לקח טוב נתתי לכם
לקח טוב
להצעיר אברהם יגל (יחיד גאה לעמך) יצו (ישראל צדיק וישר)
ממונציליצי ממשפחת
הגליקי
[....]
נדפס במצות זואן די גארה
בווניציא

ki leqach tov natatti lakhem[48]
Leqach Tov
L'ha-tzaïr Avraham, yachid ga'ah l'amm'khah, yisrael tzaddiq v'yashar,
mi-Montzelitzi mi-mishpachat
ha-galiqi
[....]
nidpas b'mitzvat Zuan di Garah (z.j.)
b' Vinitzi'ah

Beschrijving Online Catalogus UBL
R. Abraham Jagel b. Hananiah dei Monselice, לקח טוב *Sefer Leḳaḥ tov* (Venetië, Giovanni di Gara 1595).

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden

[Cat. 1612: Liber interrogationum discipuli, & respons. Magistri, cum commentario impressus. Liber portarum una, auctore Iosepho ben Gikatilia impressus. (samengebonden met een *Liber medicinae manuscripta* = Liber Medicinae Rabbi Isaac [SCA 11 (Or 4728)])?
Hebraei Quarto 25]

[Cat. 1623: Liber portarum una, auctore Iosepho ben Gikatilia impressus. (Ooit samengebonden met een *Liber medicinae manuscripta* = Liber Medicinae Rabbi Isaac [Sca 11 (Or 4728)])?

[Cat. 1674: -]

[Cat. 1716: -]

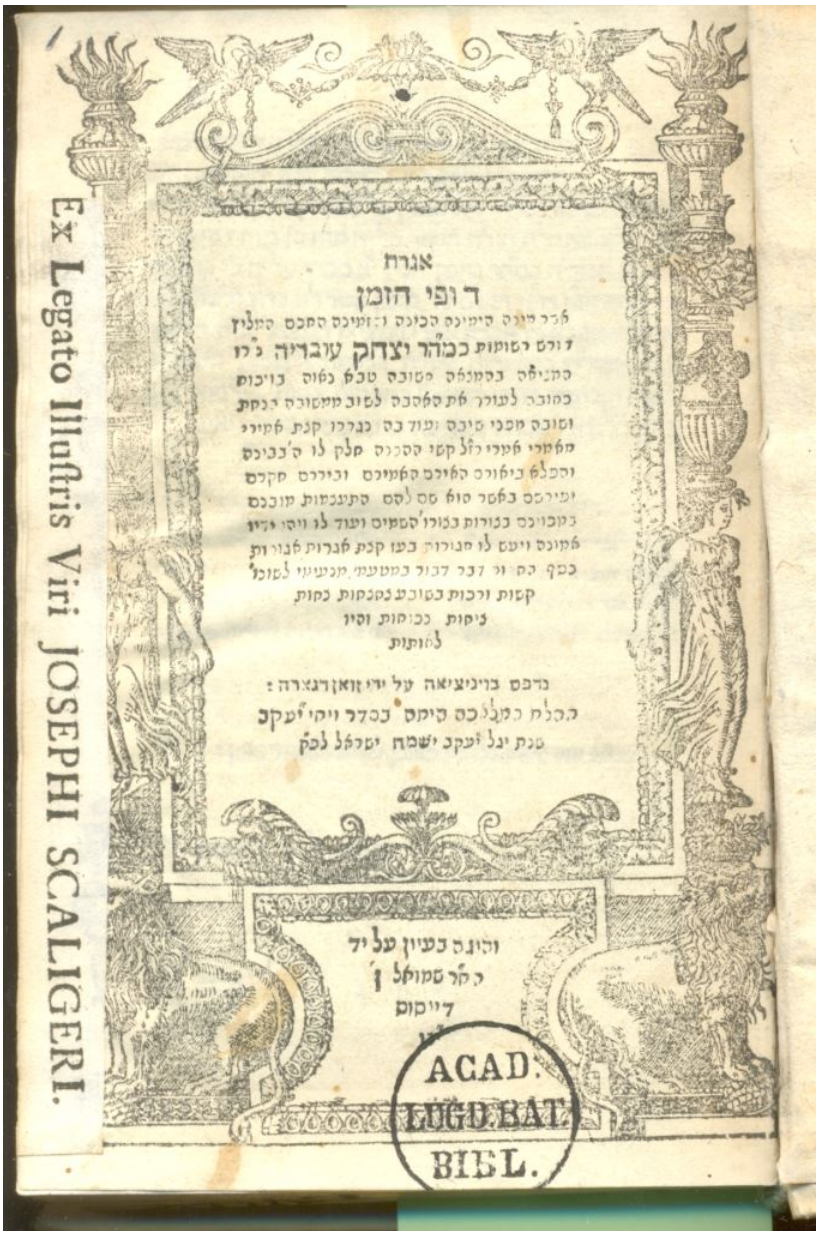
Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger

[48] Spreuken van Salomo 4, 2

Literatuur
Vinograd Venice 803; Haberman (di Gara 150).

De eerste titel (Liber interrogationum discipuli, & respons. Magistri, cum commentario impressus), betreft waarschijnlijk een gedrukt boek. Het is een zg. *Catechismus Judaeorum. In disputatione & dialogo magistri et discupili* geschreven in de vorm van een dialoog tussen een rabbi en een discipel, geschreven voor jongeren en uitgegeven te Venetië in 1595. Het is een boek voor spirituele begeleiding met als doel geluk in het hiernamaals. Het is de eerste catechismus die door een Jood werd geschreven en het boek was gemodelleerd naar de katholieke catechismus van Petrus Canisius en naar de 13 geloofsartikelen van Maimonides. Het boek werd later in meerdere talen uitgebracht en beleefde verschillende herdrukken tot in de achttiende eeuw. De meest bekende herdruk is die van Rabbi Abrahamo Jagel, Monte Silicis Oriundo, *Catechismus Judaeorum in Disputatione & Dialogo Magistri AC Discipuli Scriptus. Et Latinus Ex Hebraeo Factus a Ludovico de Compiegne de Veil* [...] (1679). Deze uitgave van de *Leḳaḥ tov* of *Leqah tov* van 1595 is niet meer in de UBL aanwezig. Waarschijnlijk is het exemplaar van Scaliger geruild met het exemplaar van Mosed ben Levie Nagara, *Leqaḥ ṭov. We-huʾ peruš ʿal ha-torah* (Nidpas [...] be-vet ha-ʾaḥim Šelomoh we-Yosef [...] bene [...] Yiẓḥaq Yaʿbeẓ [...] bkm"hr Yosef Yaʿbeẓ [Solomon and Joseph sons of Isaac ben Joseph Jabez], poh Quśṭandina [Constantinopel] [5]335 [1575]. Dit boek met signatuur UBL 876 B 4 is afkomstig uit het legaat van Warner.

Plaats van uitgave: Venetië
Jaar van uitgave: *1598*
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 871 G 20: 1



Beschrijving titel

אגרת

דופי הזמן

[....]

מה"ר יצחק עובדיה

נדפס בויניציאה על ידי זואן דגארה

[....]

שנת יגל יעקב ישמח ישראל לפ"ק

Iggeret dofi ha-z'man [....] me-ha-Rav Yitzchaq Ovadyah
Nidpas b'Vinitzi'ah 'al y'dei Zuan D'ga'rah [....]
Sh'nat yageil Ya'aqov yismach Yisra'eil lifrat ha-qatan [(5)310 = 1550]

Beschrijving Online Catalogus UBL

Yiẓḥaq ʿObadyā, *ʾIggeret dofi ha-zeman*. Ṿenitsyah [= Venetië]: nidpas 'al yede Zo'an diGara [= Giovanni di Gara], 310 [= 1550].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden

[Cat. 1612: Iggereth dophi Zeman, Sepher ben hammelech.
Hebræi octavo 12]

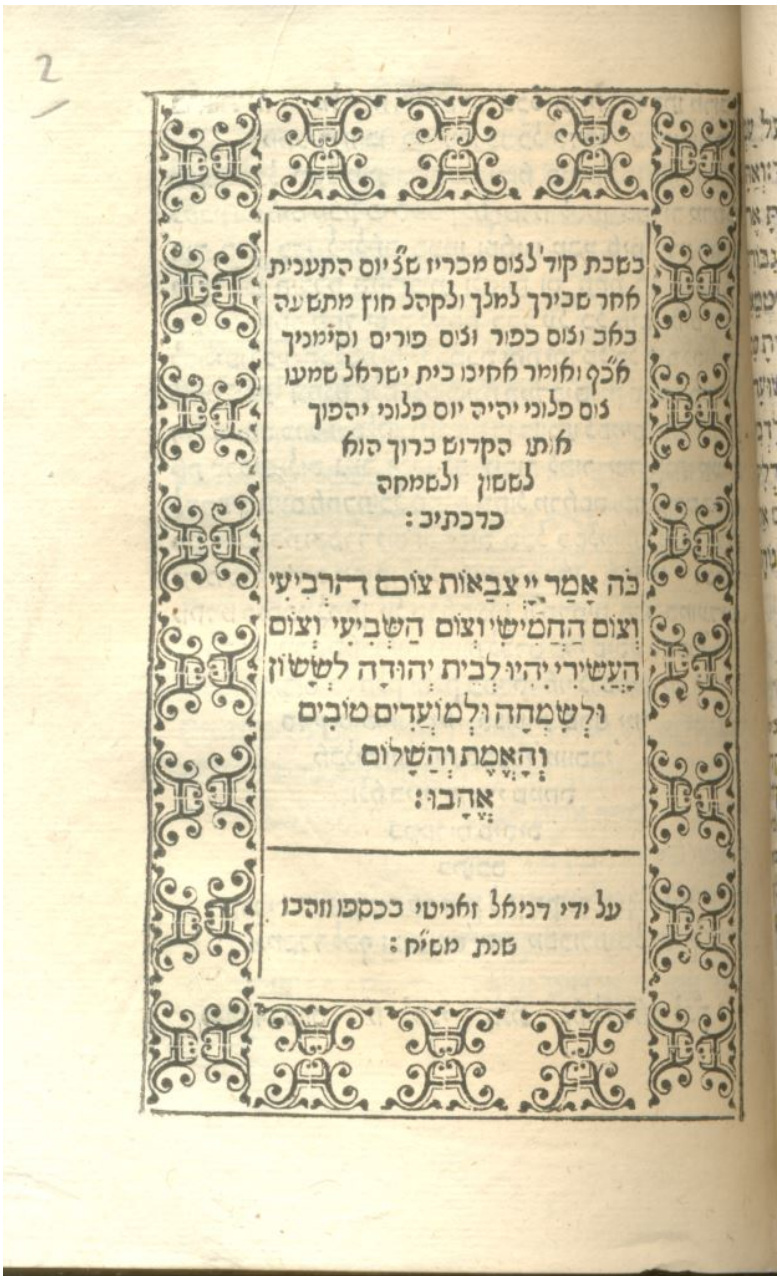
[Cat. 1674: דופי הזמן Opprobrium temporis. Epistola ab Isaac Ovadja stylo oratorio exarata. Ven. 1598. It. בן המלך והנזיר Filius Regis (Indiæ) & religiosus colloquentes. Lib. Ethicus ac Theol. constans parabolis & versibus, ex Gr. translatus in Ar. & ex Arab. in Hebr. ab Abrah. Lev. F. Chasdaj, Mantuæ. Octavo 11]

[Cat. 1716: דופי הזמן *Dophi hazzeman*, Probrum temporis. Liber eloquentiam, & puritatem linguæ elegantissimè ostendens, multiplicibus dicendi modis abundans, & flumen quoddam insigne profundens. Adjunctæ atiam sunt epistolæ quædam simili stylo

conscriptæ. Auct. R. Isaac Ovadja, *Venet*. 1598. Item בן המלך והנזיר *Ben hammelech vehanafir*, Filius Regis (Indiæ) & Nasiræus, seu Religiosus colloquentes. Liber Ethicus, ac Theol constans parabolis, & versibus, ex Gr. Translatus in Arab. & ex Arab. In Hebr. À R. Abraham Hallevi F. Chaldaj, *Mantuæ* 1557. *in oct.* *Heb*. 17]

Provenance
Uit de bibliotheek van Henri (II) de Rohan (1579-1638) en zijn jongere broer Benjamin de Rohan (1580?-1642), leiders van de Hugenoten in Frankrijk.
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Haberman (Di Gara) 177.

Plaats van uitgave: Venetië
Jaar van uitgave: 1600
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 854 D 20: 2



Beschrijving titel

בשבת קוד' לצום מכריז ש"צ יום התענית אחר שבירך למלך ולקהל חוץ
מתשעה באב וצום כפור וצום פורים וסימניך אכ"ף ואומר אחינו בית
ישראל שמעו צום פלוני יהיה יום פלוני יהפוך אותו הקדוש ברוך הוא
לששון ולשמחה כדכתיב
[....]
על ידי דניאל זאניטי בכספו וזהבו
שנת משי"ח

Ba-shabbat qodem ha-tzom makhriz sh'liach tzibbur yom ha-ta'anit 'achar she-berakh la-melekh v'la-qahal chutz me-tish'ah b'av v'tzom kippur v'tzom purim v'simanekha 'akaf v'omer 'achenu bet Yisra'el shim'u tzom p'loni yih'ye yom p'loni yahafukh ha-Qadosh Barukh Hu' l'sason u-l'simchah dikhtiv:
[Volgt citaat uit Zecharyah 8, 19]
'Al y'dey Daniel Za'niti b'kaspo v'zahavo, sh'nat Mashiach [(5)358 = 1598]

Beschrijving Online Catalogus UBL
Ba-šabbat qodem la-z̲om [...]. Venezia, Daniel Zanetti 5358 [= 1598].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Preces Iudaicæ. Venet. Hebræi octavo 4]

[Cat. 1674: Preces Judaicæ. Ven. Octavo 5]

[Cat. 1716: Preces Judiacæ, *Venet*. 1600. *in oct*. *Heb*. 12]

Provenance

Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Correspondence 1583 02 24 aan Jacques-Auguste de Thou: 'un breviaire des juifz nommé par eux *Siddur tephilloth*, imprimé à Venize l'an 5331 [= 1571] sellon leur conte'. Deze editie is echter onbekend en blijkbaar pas vele jaren later bemachtigde Scaliger bovenstaande editie uit 1598.
Literatuur

Plaats van uitgave: Venetië
Jaar van uitgave: 1600
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 854 D 20: 3


תכון תפלתי קטרת לפניך

הַמִּנּוֹת תְּחִנּוֹת תְּפִלּוֹת סִפְרֵד
עֲרוּכוֹת בְּשֻׁלְחָן וְלֶאֱכוֹל מְזוּמָן
וּפִיּוּט וּפְזְמוֹן בְּתוֹכוֹ מְפוֹרָד
בְּסוֹפוֹ הַחֲפֵץ וְתִמְצָא מְסוּמָן

על ידי דניאל זלמיטי בכקפו ובכו
שנת מ"ק:

פה ויניציה

Beschrijving titel

תכון תפלתי קטרת לפמיך
תְמוּנוֹת תְחִנוֹת תְפִלּוֹת סְפָרָד
עֲרוּכוֹת כְשֻׁלְחַן וְלֶאֱכוֹל מְזוּמָן
וּפִיוּט וּפִזְמוֹן בְּתוֹכוֹ מְפוֹרָד
בְּסוֹפוֹ תְכָפֵּשׁ וְתִמְצָא מְסוּמָן

על ידי דניאל זאניטי בכספו וזהבו
שנת משי"ח
פה ויניצווה

Tikkon t'fillati q'toret l'fanekha -T'munot t'chinnot t'fillot S'farad, 'arukhot k'shulchan v'le'ekhol m'zuman, u-fiyut u-fizmon b'tokho m'forad, b'sofo t'khapeish v'timtza' m'suman.

'Al y'dei Daniel Za'niti b'kaspo v'zahavo, sh'nat Mashiach [(5)358 = 1598].

Po Vinitziya.

Beschrijving Online Catalogus UBL
Tĕmūnōt tĕḥinnōt tĕfillōt Sĕfarad [...]. Venezia, Daniel Zanetti 5358 [= 1598].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Preces Iudaicæ. Venet. Hebræi octavo 4]

[Cat. 1674: Preces Judaicæ. Ven. Octavo 5]

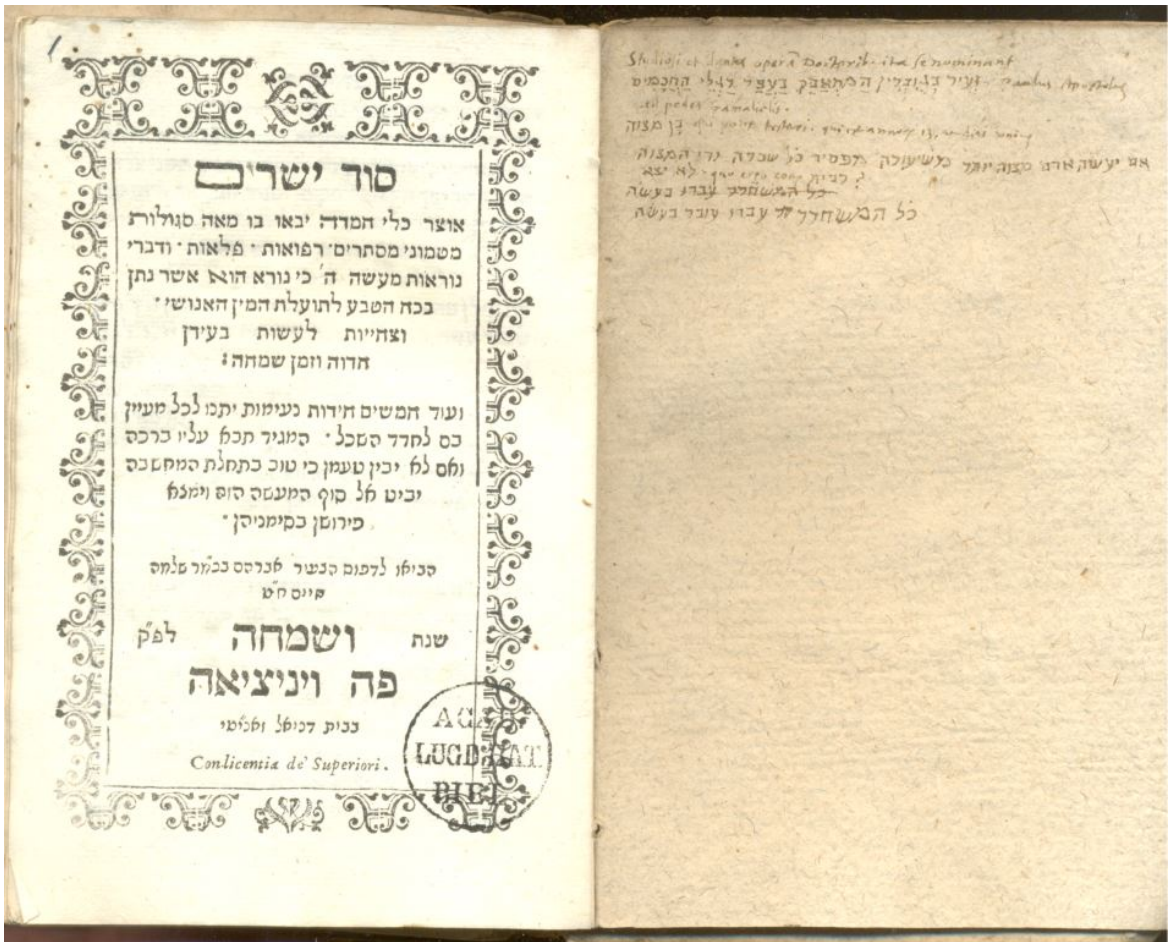
[Cat. 1716: Preces Judiacæ, *Venet*. 1600. *in oct*. *Heb*. 12]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger

Correspondence 1583 02 24 aan Jacques-Auguste de Thou: ‘un breviaire des juifz nommé par eux *Siddur tephilloth*, imprimé à Venize l'an 5331 [= 1571] sellon leur conte’. Deze editie is echter onbekend en blijkbaar pas vele jaren later bemachtigde Scaliger de uitgave uit 1600.

Literatuur

Plaats van uitgave: Venetië
Jaar van uitgave: 1599
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 854 F 5: 1



Beschrijving titel

סוד ישרים

(....)

הביאו לדפוס הצעיר אברהם בכה״ר שלמה חיים ח״ט

שנת ושמחה לפ״ק

פה ויניציאה

בבית דניאל זאניטי

Sod y'sharim (....) hevi'o la-d'fus ha-tza'ir Avraham ben k'vod ha-Rav Shlomo
Chayim - chayim tovim
Sh'nat v'simchah *lifrat qatan [(5)359 = 1599]*
po Vinitzi'ah b'veit Daniel Za'niti.

Beschrijving Online Catalogus UBL
Avraham ben Shlomo, *Sōd yĕšarīm*. Venezia, Daniel Zanetti 1599.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: -]

[Cat. 1674: -]

[Cat. 1716: [Hebreeuws] *Sod Jescharim*, Arcanum rectorum; liber de arcanis, & admirandis Dei operibus R. Abraham F. Schelomo, *Venet*. 1599. Item [Hebreeuws] *Iggeres baale chajjim*. Liber est in quo colloquuntur homo, ferae, jumenta, aves, reptilia; & vires, virtutes, vitia, proprietates, ac naturae singulorum explicantur; ex Arabico transtulit R. Kalonimus, *Mantuae* 1557. *in oct.* *Bibliotheca Publica Heb*. 34]

Provenance
Geen strookje Scaliger, maar op eerste schutblad annotaties in hand Scaliger.
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur

Plaats van uitgave: Venetië
Jaar van uitgave: 1600
Taal: Hebreeuws
Signatuur: UBL 854 D 20: 1



Beschrijving titel

תכון תפלתי קטרת
לפניך
סדר
תפלות לסוכות
ערבית ושחרית
ומנחה
וחולו מועד והושענא רבה
ושמיני חג עצרת ושמחת
תורה
בבית דניאל זאניטי
שנת ואשמחה לפ"ק

Tikkon t'fillati q'toret l'fanekha (Ps 141, 2) – *Seder t'fillot l'sukkot 'arbit v'shacharit u-minchah, v'cholo mo'ed v'hosha'na rabbah u-sh'mini chag 'atzeret v'simchat torah.*
B'vet Daniel Za'niti sh'nat v'esm'chah lifrat qatan [(5)360 = 1600][49]

Beschrijving Online Catalogus UBL
Seder tĕfillot lĕ-sukkot ʿarbit wĕ-šaḥarīt ū-minḥā. [Venezia], Daniel Zanetti 5360 [= 1600].

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Preces Iudaicæ. Venet. Hebræi octavo 4]

[Cat. 1674: Preces Judaicæ. Ven. Octavo 5]

---

[49] Het jaartal wordt hier uitgedrukt als het woord *v'esm'chah,* dat *'ik zal blij zijn'* betekent (Ps 31, 8). Het is een gebedenboek voor het Loofhuttenfeest, waarbij 'vreugde' het centrale thema is.

[Cat. 1716: Preces Judiacæ, *Venet.* 1600. *in oct.* *Heb.* 12]

Provenance

Verwijzing naar correspondentie Scaliger

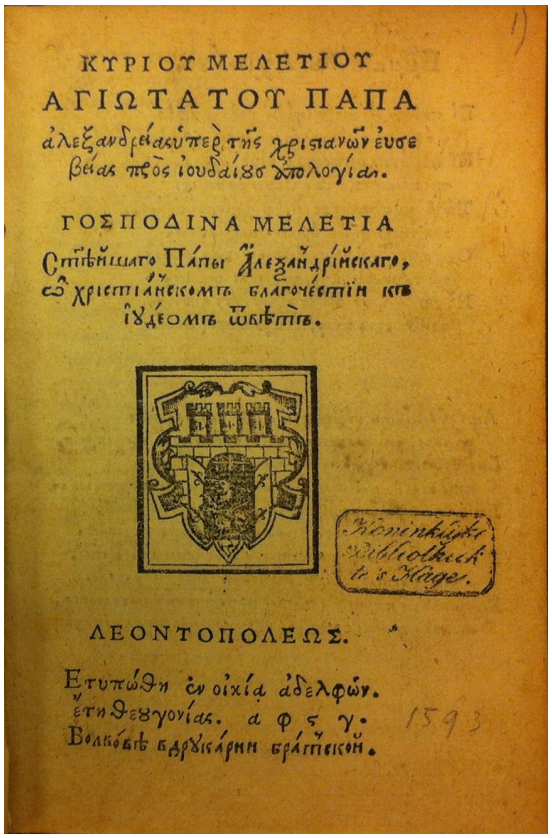
Correspondence 1583 02 24 aan Jacques-Auguste de Thou: 'un breviaire des juifz nommé par eux *Siddur tephilloth*, imprimé à Venize l'an 5331 [= 1571] sellon leur conte'. Deze editie is echter onbekend en blijkbaar pas vele jaren later bemachtigde Scaliger de uitgave uit 1600.

Literatuur

Vilnius

Vilnius 1596

Plaats van uitgave: Vilnius
Jaar van uitgave: 1596
Taal: Russisch
Signatuur: UBL –



Beschrijving titel

Meletius Pegas, Etupōthē en Bulinēi [...] epimeleiai, dapanēi kai diorthosei [...] KURILLOU tou LOUKAREŌS [...]. [= *Dialogos orthodoxos christianos*]. En Bulivēi [Vilnius], [Drukkerij van de Heilige orthodoxe broederschap van Vilnius] 1596. Mēni iouliou la.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Meletij Patriarchae institutio Christiana Russico & graeco sermone in VIII°. Vilnae. Russica 3]

[Cat. 1674: Meletii Apologia pro Christ. Relig. adversus Judaeos, Graecè & Russice. Leopoli 1593 Octavo 20]

[Cat. 1716: -]

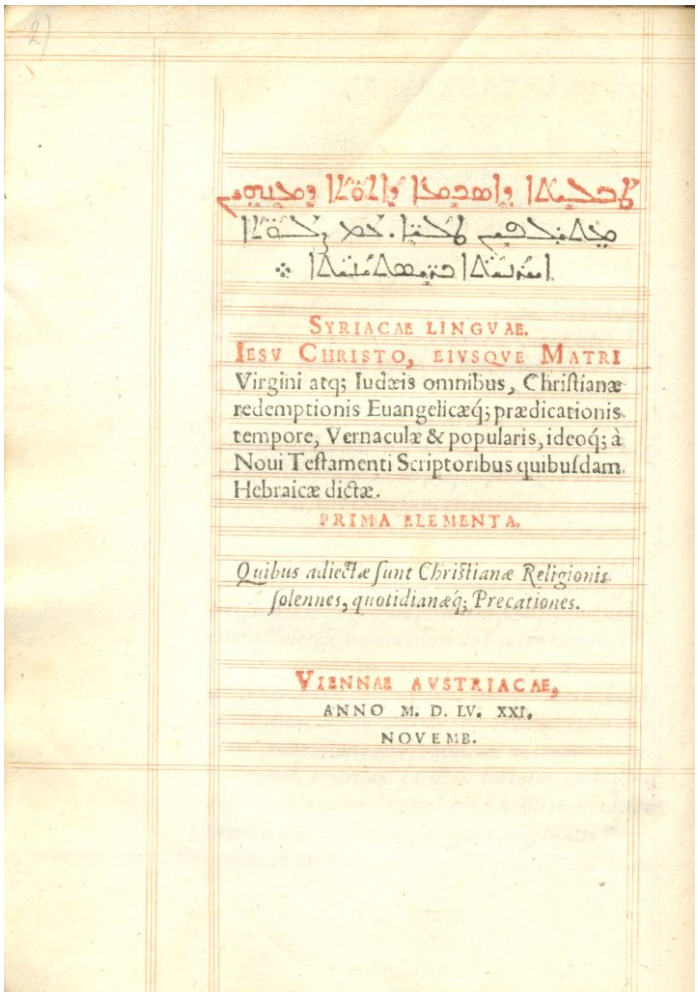
Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
E.L.J. Legrand, *Bibliographie hellénique. ou Description raisonnée des ouvrages publiés en grec par des Grecs aux XVe et XVIe siècles*, Parijs 1885-1906, Vol. II, p. 88.

Tekst in Grieks en Kerkslavisch. De KB Den Haag is in het bezit van een is een exemplaar van dit boek samen in een band met: Meletius Pegas, *Kuriou Meletiou agiōtatou papa Alexandreias huper tēs christianōn eusebeias pros Ioudaious apologia*. [= alternatieve titel: Huper tēs christianōn eusebeias pros Ioudaious apologia]. Leontopoleōs, etupōthē en oikiai adelfōn, Leopoli (= Lvov) 1593. signatuur KB 1702 F 51 [1-2].

Wenen

Wenen 1556

Plaats van uitgave: Wenen
Jaar van uitgave: 1556
Taal: Syro: Aramees
Signatuur: UBL 500 E 20: 2



ܟܬܝܒܐ ܕܫܦܝܪ ܕܐܬܝܠܦ ܒܡܢܗܝܢ
ܡܐܡܠܐ ܕܒܫܘܬܐ ܥܠ ܟܠ ܡܕܝܢ
ܕܐܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܠܐܡܗ ܡܪܝܡ ܒܬܘܠܬܐ
ܘܠܟܠ ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܘܠܟܠ ܒܢܝ ܥܡܐ
ܕܒܪ ܡܢ ܦܘܪܩܢܗ ܕܥܠܡܐ ܗܘ ܕܐܬܐ
ܘܠܟܠ ܡܢ ܕܡܗܝܡܢ ܒܗ ܘܡܬܩܪܒ ܠܗ
ܒܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܘܒܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ
ܒܫܡܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܐܡܝܢ

SYRIACAE LINGVAE.
IESV CHRISTO, EIVSQVE MATRI
Virgini atq; Iudæis omnibus, Christianæ redemptionis Euangelicæq; prædicationis tempore, Vernaculæ & popularis, ideoq; à Noui Testamenti Scriptoribus quibusdam Hebraicæ dictæ.
PRIMA ELEMENTA.

Quibus adiectæ sunt Christianæ Religionis solennes, quotidianæq; Precationes.

VIENNAE AVSTRIACAE,
ANNO M. D. LV. XXI.
NOVEMB.

Beschrijving titel

ܟܬܝܒܐ ܕܫܦܝܪ ܕܐܬܝܠܦ ܒܡܢܗܝܢ
ܡܐܡܠܐ ܕܒܫܘܬܐ ܥܠ ܟܠ ܡܕܝܢ
ܕܐܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܠܐܡܗ ܡܪܝܡ ܒܬܘܠܬܐ

Tablitho deskamo dothwotho d'menhen methyalfin tloye 'am slawotho hronyotho kristyonyotho.

Beschrijving Online Catalogus UBL

Johann Albrecht Widmannstetter, *Syriacae lingvae. Iesv Christo, eivsqve matri virgini atq*[ue]*; Iudæi omnibus, Christianæ redemptionis Euangelicæq; prædictionis tempore, vernaculæ & populoris, ideoq; à Noui Testamenti scriptoribus quibusdam Hebraicæ dictæ. prima elementa: quibus adiectæ sunt Christianæ religionis solennes, quotidianæq; precationes*. Viennae Avstriacae orient. Metropoli, Casparo Craphto ingeniosas operas præbéte: excusa sunt hæc Christanæ linguæ Prima Elementa, in officina Michaëlis Cymbermanni [= Michael Zimmermann], 1556.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden

[Cat. 1612: Novum Testamentum Viennæ IIII°. Libri Syriaci 3]

[Cat. 1674: Widmanstadii Nov. Test. Syr. it. Elementa linguæ Syr. Vien. Austr. 1562 Quarto 42]

[Cat. 1716: Widmanstadii Novum Testamentum Syriacum. Item Elementa lingua Syriacæ. *Vien. Austr.* 1562. *in quart.* *Heb. 88.*]

Provenance

Verwijzing naar correspondentie Scaliger

Literatuur

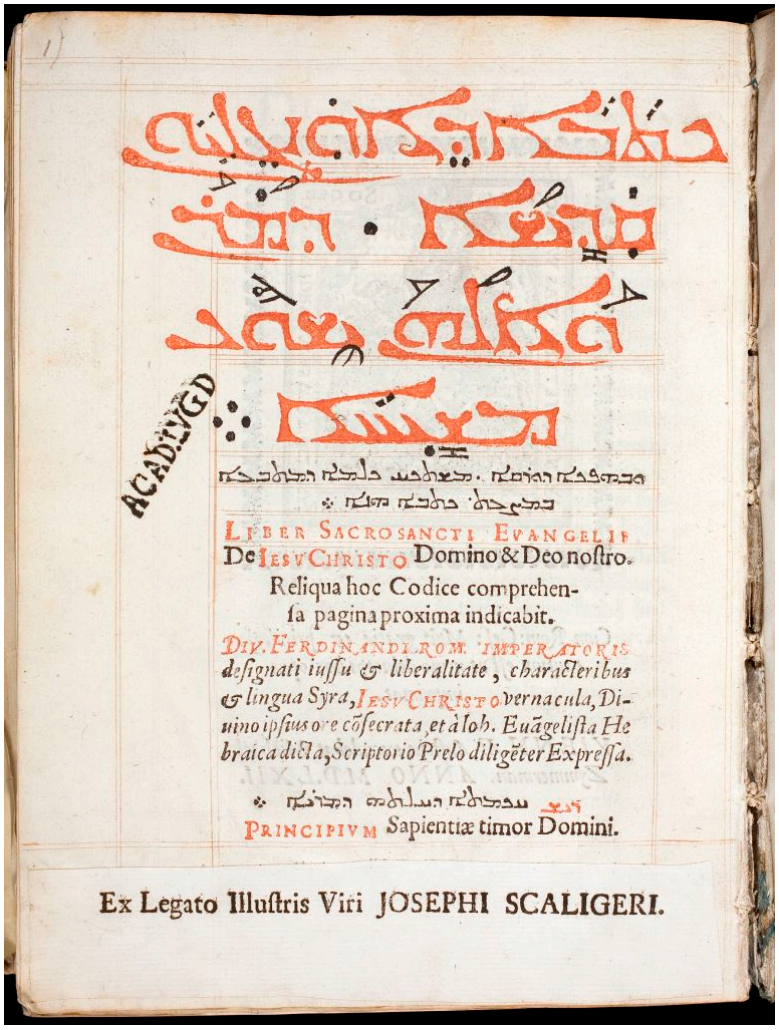
Grafton p. 238; Smitskamp II, 92.

Plaats van uitgave: Wenen

Jaar van uitgave: 1562

Taal: Syro-Aramees

Signatuur: UBL 500 E 20: 1



Beschrijving titel

ܟܬܒܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ ܩܕܝܫܐ
ܕܡܪܢ ܐܠܗܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ
ܫܪܝܪܐ ܐܝܬ ܒܗ ܐܘܢܓܠܝܘܢ

Kthobo devangelyun qaddisho d'moran valohan Yeshu' mshicho.

Beschrijving Online Catalogus UBL

Johann Albrecht Widmannstetter, *Liber Sacrosancti Evangelii de Iesv Christo Domino & Deo nostri: reliqua hoc Codice comprehensa pagina proxima indicabit Div. Ferdinandi Rom. Imperatoris designati iussu & liberalitate, characteribus & lingua Syra, Iesv Christo vernacula, diuino ipsius ore cōsecrata, et à Ioh. Euāgelista Hebraica dicta, scriptorio prelo diligēter expressa*. Viennæ Austriæ, excudebat Michaël Zymmermann 1562.

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden

[Cat 1612: Novum Testamentum Viennæ IIII°. Libri Syriaci 3]

[Cat. 1674: Widmanstadii Nov. Test. Syr. it. Elementa linguæ Syr. Vien. Austr. 1562 Quarto 42]

[Cat. 1716: Widmanstadii Novum Testamentum Syriacum. Item Elementa lingua Syriacæ. *Vien. Austr.* 1562. *in quart.* *Heb. 88*]

Provenance

Verwijzing naar correspondentie Scaliger

Literatuur

Brunet V, 743; Grafton p. 238.

Plaats XX jaar XX

Plaats van uitgave: XX
Jaar van uitgave: XX
Taal: Russisch
Signatuur: UBL SCA 24B (olim Or. 267)

Beschrijving titel
Confessio Fidei - Preces - Tabula Patriarcharum - Kalendarium - Psalmi - Tractatus commercii inter civitatem Novgorod et 70 civitates Hanseaticas regnante Basilio Imperatore. (russice)

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: Horæ matutinæ charactere Buchuizza.
Russica 8]

[Cat. 1674: Diurnum Moscovitarum, lit. Moscovit Octavo 22]

[Cat. 1716: Diurnum Moscovitarum, lit. Moscovit. *in duodec.*
Heb. 50]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Correspondence 1602 04 02 van Meuschius en *Correspondence* 1602 06 09 aan Meuschius?
Literatuur

Plaats van uitgave: XX
Jaar van uitgave: 1581-1594
Taal: Chinees
Signatuur: UBL Sinol VGK 7910.145; Sinol VGK 7910.146; Sinol VGK 7971.42; Sinol VGK 7976.23.

Beschrijving titel
Chongxiu Zhenghe jingshi zhenglei beiyong bencao **重修政和經史證類備用本草** (delen 4, 20 en 21); *Danxin xinfa fu yu* **丹心新法附餘** (delen 16 en 17); *Qie zhushi Lao Zhuang Nanhua sai fu mo* **鍥註釋老莊南華賽副墨** (deel 1); *Lichao gushi* **新**鐫翰林改正歷朝故事統宗 (delen 1-3). Deze vier titels waren tot niet lang voor 1883 samengebonden in een band (volgens Serrurier op een los papier in Schlegel 119)]; *Xinkan Wanbing huichun* **新刊萬病回春** (gedeelte van deel 3); *Tai Yiyuan buyi bencao gejue Leigong paozhi (Quanbu yaoxing)* **太醫院補遺本草歌訣雷公炮製** (deel 3, 4).

Beschrijving in catalogi bibliotheek Universiteit Leiden
[Cat. 1612: -]

[Cat. 1674: 5 Libri Sinensis Quarto 38]

[Cat. 1716: Quinque libri Sinensis, *in quart.* *Heb.* 2]

Provenance
Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Literatuur
Schlegel nr. 115, 119; 120; 121; 128 (reeds lang zoek); mogelijk ook nr. 53.

Addendum

Dit betreft de boeken in vreemde talen die niet in de Universiteitsbibliotheek Leiden zijn terechtgekomen maar wel in Scaligers veilingcatalogus van 1609 of in Scaligers brieven worden genoemd.

Biblia, Þad Er, Øll Heilög Ritning, vtlögd a Norrænu. [Ook bekend als de *Gudbrands Biblia*; bewerkt door Guðbrandur Þorlákssonn, Bisschop van Hólar]. Hólar, Jón Jónsson 1584.



Verwijzing naar correspondentie Scaliger
Correspondence 1602 11 12 van Geverhard Elmenhorst en 1602 12 05 aan Elmenhorst.

[William Morgan], *Y Beibl cyssegr-lan sef Yr Hen Destament, a'r Newydd.* Londen, Christopher Barker 1588.



Y BEIBL CYS-
SEGR-LAN. SEF
YR HEN DESTA-
MENT, A'R NEWYDD.

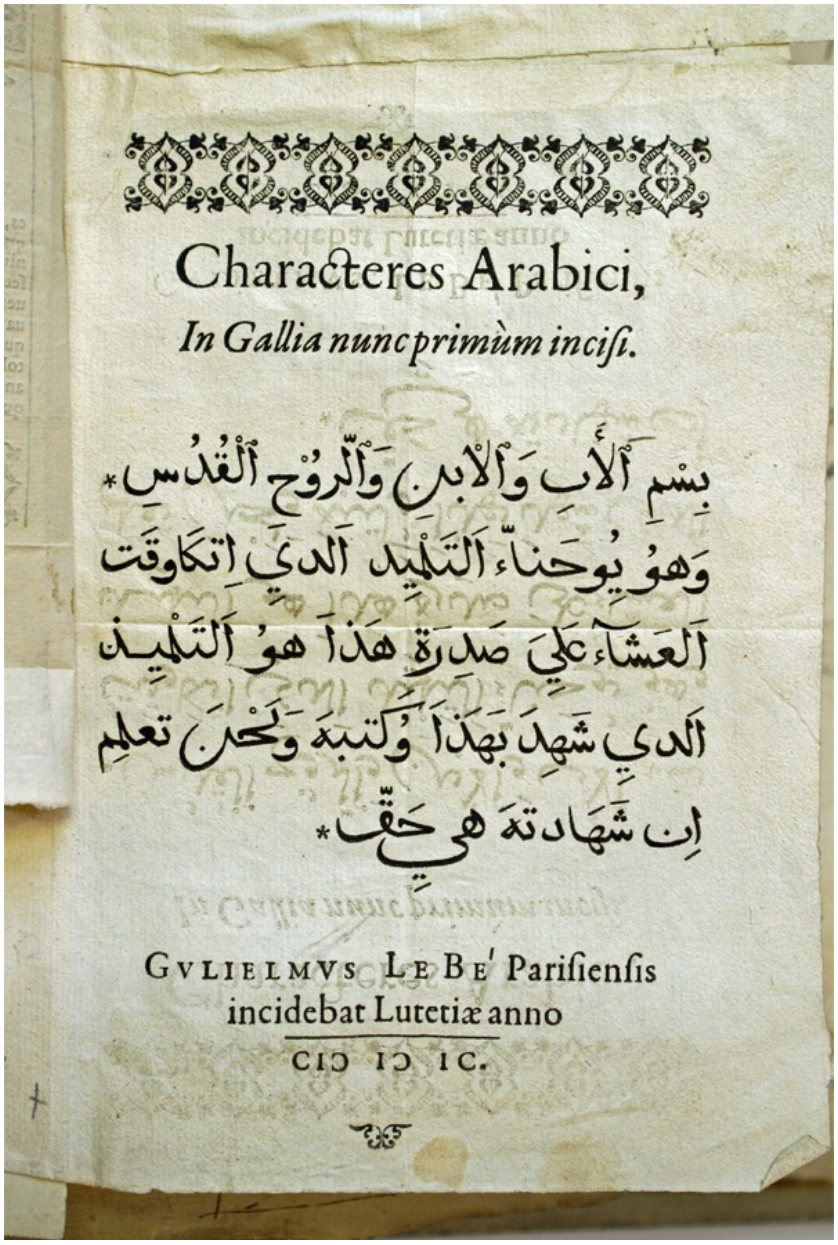
2. Timoth. 3. 14, 15.

Eithr aros di yn y pethau a ddyſcaiſt, ac a ymddyriedwyd i ti, gan wybod gan bwy y dyſcaiſt.
Ac i ti eryn ſachgen wybod yr ſcrythur lân, yr hon ſydd abl i'th wneuthur yn ddoeth i iechydwriaeth, trwy'r ffydd yr hon ſydd yng-Hriſt Ieſu.

Imprinted at London by the Deputies of
CHRISTOPHER BARKER,
Printer to the Queenes moſt excellent Maieſtie.

1588.

Characteres Arabici, In Gallia nunc primùm incise, Parijs, Gulielmus le Bé 1599.



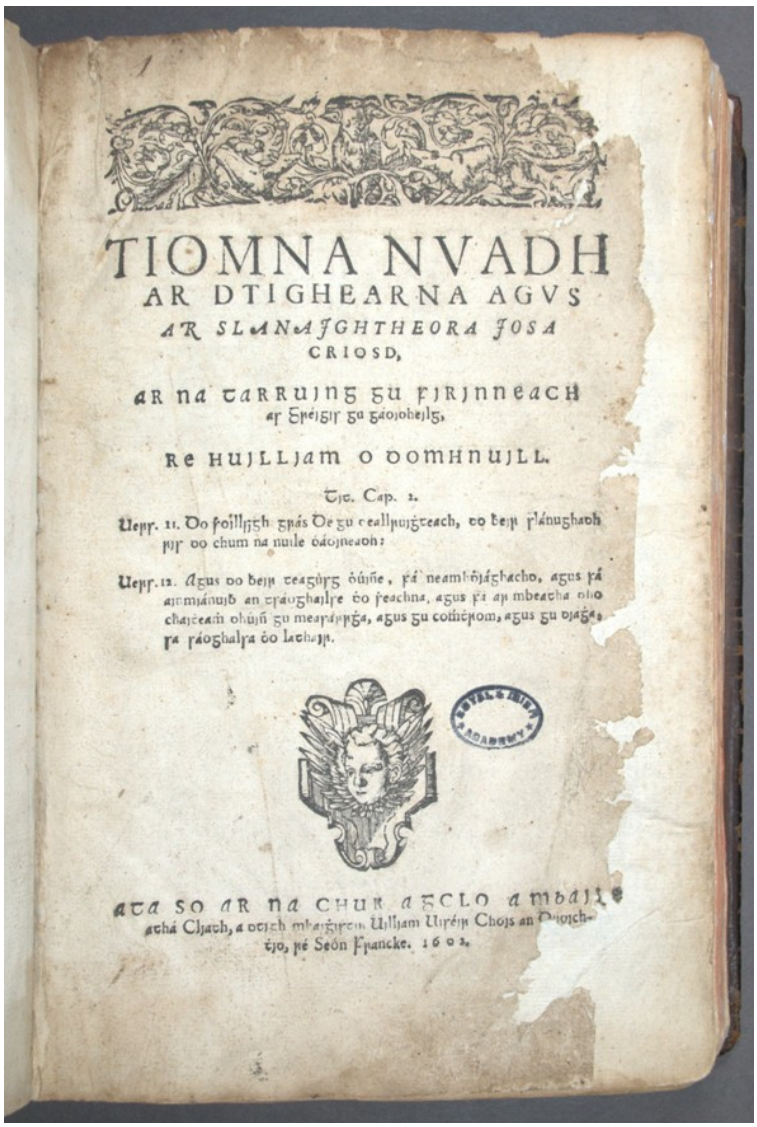
Characteres Arabici,

In Gallia nunc primùm inciſi.

بِسْمِ ٱلْأَبِ وَٱلْابْنِ وَٱلرُّوحِ ٱلْقُدُسِ *
وَهُوَ يُوحَنَّاءُ ٱلتِّلْمِيذ ٱلَّذِي ٱتَّكَاوَقَت
ٱلْعَشَاءَ عَلَى صَدْرَةِ هَذَا هُوَ ٱلتِّلْمِيذ
ٱلَّذِي شَهِدَ بِهَذَا وَكَتَبَهُ وَنَحْنُ تَعْلَمِ
إِنَّ شَهَادَتَهُ هِيَ حَقٌّ *

GVLIELMVS LE BE' Pariſienſis
incidebat Lutetiæ anno
CIↃ IↃ IC.

William O'Donnell (et. Al.), *Tiomna Nuadh ar Dtighearna agus ar Slanuigheora Iosa Criosd: ar na tharruing go firinneach as Grégis go Gáoidheilg re hUilliam O Domhnuill.* Dublin 1602.



TIOMNA NVADH
AR DTIGHEARNA AGVS
AR SLANAIGHTHEORA IOSA
CRIOSD,
AR NA THARRUING GU FIRINNEACH
as Greigis go Gaoidheilg,
RE HUILLIAM O DOMHNUILL.

Tit. Cap. 2.

Uerr. 11. Do foillsigh grás De gu ceallmuigeach, co bein slánughadh fair do chum na nuile daoineadh:

Uerr. 12. Agus do bein teagasg dúinne, dá neamhdhéghacho, agus dá ainmianuibh an tsaoghalsa do seachna, agus sá ar mbeatha dhe chaiteam dhúinn gu measarrdha, agus gu cothidhom, agus gu diadha, sa saoghalsa do lathair.

ATA SO AR NA CHUR AGCLO AMBAILE
atha Cliath, a ocsch mhaigistreom Uilliam Uiréin Chois an Diuich-
tio, ré Seón Francke. 1602.

[Joannes Alphonsus Polancus], *Ispravniichi za Erei ispovidniici, i za pochornih, Prenesen slatinschoga iazicha v sloveignschii* [...]. *Breve Direttorio per Sacerdoti Confessori, e per penitenti, tradotta da Latina nella Illirica*. [Roma, Typis Sac. Congreg. de Propaganda Fide 1582.



Pedro de Alacalá, *Vocabulista aravigo en letra castellana*. Granada, Iuan varela de Salama[n]ca 1505.



Parecera a algunos ser me cosa superflua y demasiada, poner en el principio deste vocabulista: prologo o epistola dirigida a vuestra Reuerendissima señoria. pues ya en principio del arte del arauiga q̄ hize. y dedique a vuestra señoria. puse vn prologo: enel qual breuemente dire la razon y causa que me a via mouido a tomar el cuydado deste estudio: y por esto tomarā no causa mas ocasion. de juzgar me por persona q̄ gasta tiempo sin prouecho. Empero yo no acatando esto. mas mirando como mi trabajo es hecho vtile y prouechoso y puesto por mano y mandado de vuestra señoria en pficion. y avn como es razon de mirar que esta obra non deuia sin prologo quedar. Y a vn porque como sean obras distintas el arte y el vocabulista. conuecera. que alguno o algunos tomarā vna dellas: y dexaran otra: enel qual caso quedaria esta segunda que es el vocabulista sin principio o epistola. la q̄l en las obras es assi como candela. que alumbra lo enellas cōtenido. Por esto fue me vtile y avn necessario. hazer la presente epistola o introducion: y por ella ofrecer la presente obra a vuestra reuerēdissima señoria aquien todo lo que yo soy y puedo deuo. como conuiene al siervo a su señor. y como a ministro del comun señor de todos. y suplico le muy humil mente que mirada y corregida por manoa

[Giovanni Battista Castrodardo], *L'Alcorano di Macometto. Nelqual si contie ne la dottrina, la vita, i costume, et le leggi sue. Tradotto nuovamente dall'Arabo in lingua Italiana.* [Venetië, Andrea Arrivabene] 1547.


L'ALCORANO
DI MACOMETTO,
NELQVAL SI CONTIE
NE LA DOTTRINA,
LA VITA, I CO-
STVMI, ET LE
LEGGI SVE.
Tradotto nuouamente dall'Arabo
in lingua Italiana.
Con Gratie, e Priuilegii.
M D XLVII.

Provenance

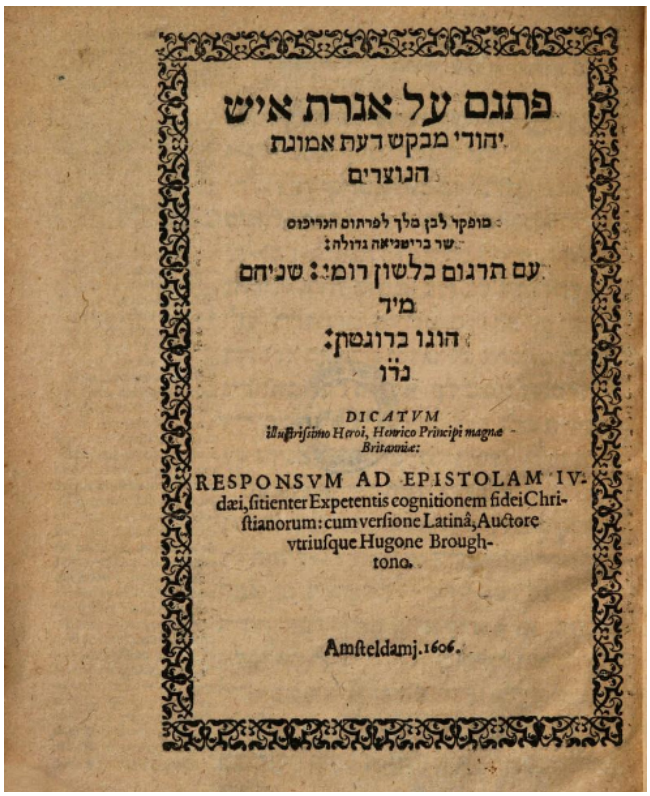
Verwijzing naar correspondentie Scaliger

Correspondence 1576 09 25 aan Claude Dupuy: '[...] et vous remercie tres humblement de ce qu'il vous a pleu me le prester, et vous vouldroys supplier de vous enquerir si vous pourries trouver un Alcoran tourney d'arabic en italien, imprimé à Venize il y a plus de cinquant'ans.'

Literatuur

P. Mattia Tommasino, 'L'Alcorano di Macometto' in: *Christian-Muslim Relations 1500 - 1900*, General Editor D. Thomas. Consulted online on 24 October 2018.

Hugh Broughton, *Pisgam al Iggeret Ish* [...]. *Responsum ad epistolam Iudaei* [...]. Amsterdam, Jodocus Hondius 1606.


פתגם על אגרת איש
יהודי מבקש דעת אמונת
הנוצרים
מופקד לבן מלך לפרתום הנריכוס
שר בריטניאה גדולה:
עם תרגום כלשון רומי: שניהם
מיד
הוגו ברוגטון:
נרו

DICATVM
illustrissimo Heroi, Henrico Principi magnæ Britanniæ:

RESPONSVM AD EPISTOLAM IVdæi, sitienter Expetentis cognitionem fidei Christianorum: cum versione Latinâ, Auctore vtriusque Hugone Broughtono.

Amsteldamj. 1606.

Beschrijving titel

פתגם על אגרת איש

יהודי מבקש דעת אמונת

הנוצרים

מופקד לבן מלך לפרתום [←לפרתים] הנריכוס

שר בריטניאה גדולה:

עם תרגום בלשון רומי: שניהם

מיד

הוגו ברוגטון:

נרו (נטריה רחמנא וברכיה)

Pitgam ‘al ‘iggeret ‘ish y’hudi m’vaqqeish da’at ‘emunat ha-notzrim mufqad l’ben melekh l’farteim Henrikos sar Britanyah G’dolah. ‘Im targum bilshon Romi.

*Sh'neihem mi-yad Hugo Brogton. N'tarei Rachmana u-v'rakhei.*Hugh Broughton, *Parsjégen nisjtawan iesj 'Ibri mé-'ier le-Konstantien mebakeisj da'ath mesjiechénoe 'im miktsath lékach el taawato*. (Afschrift van een brief van een Hebreeër uit de stad Konstantinopel, verlangende naar de leer van onze Messias). Amsterdam, s.n., 1606.[50]



Beschrijving titel

פרשגן
נשתון איש עברי
מעיר לקונסטנטין
מבקש דעת משיחנו
עם מקצת לקח אל
תאותו: על ידי הוגו
ברוגטון יצו

[50] In het artikel van H.F. Wijnman 'Jan Theunisz alias Johannes Antionides (1569-1637). Boekverkooper en waar in het muziekhuis "D'Os in de Bruyloft" te Amsterdam', *Jaarboek van het Genootschap Amstelodamum* jrg. 25 (1928), pp. 29-123 wordt het titelblad van een exemplaar afgebeeld uit de UB Leiden. Dit exemplaar is nu onvindbaar.

Parshegen nisht'wan 'ish 'ivri me-'ir l'Qonstantin m'vaqqeish da'at m'shicheinu 'im miqtzat leqach 'el ta'wato: 'al y'dei Hugo Brogton, yisham'ru tzei'to u-vo'o.



מושב בני נח

Moshav b'nei Noach

Literatuur

Vinograd Amsterdam 6.